

A dark, star-filled night sky serves as the background for the entire image. In the lower-left foreground, the silhouette of a person's head and shoulders is visible, facing towards the right. A faint beam of light extends from the person's eye area towards the center of the starry field.

க.பரண்தரன்

# ஒளிரும் நட்சத்திரங்கள்

20 ஆனைமைகள் குறித்த பதிவுகள்



# ஓளிரும் நட்சத்திரங்கள்

- கலை லிலக்கிய ஆளுமைகள் குறித்த பதிவுகள் -

க.பரண்தரன்



---

ஜீவந்தி வெளியீடு

ஒளிதரும் நட்சத்திரங்கள்(கட்டுரைகள்)/ க.பரணீதரன் /முதற்பதிப்பு: கார்த்தினை  
2019/ ©ப.கலாதரன் & ப.வருணி/ அட்டைப்பட வழவழைப்பு: க.பரணீதரன் /  
வெளியீடு: ஜீவநாதி. கலைஅகம். அல்வாய் / பக்கம்: 168/ விலை: 400.00/  
அச்சப்பதிப்பு: பரணீ அச்சகம். நெல்லியடி/தொடர்புகளுக்கு : 0775991949

Olimur Natsathirankal (a collection of articles) / First Edition: November 2019/  
©B.Kalatharan & B.Varunee/ Cover Designed by K.Bharaneetharan/ Published  
by Jeevanathy, Kalai aham, Alvai / Pages: 168/Price: 400.00/ Printed at Baranee  
Printers, Nelliady.

ISBN: 978-955-0958-20-7



ஜீவநாதி வெளியீடு - 132

நேசத்துக்குரிய  
அ.யேசுராசா  
க.சட்டநாதன்  
யோகேஸ்வரி சிவப்பிரகாசம்  
கலாநிதி த.கலாமனி  
கொற்றை பி.கிருஷ்ணானந்தன்  
மு.அநாதரட்சகன்  
கெக்ராவ் ஸ்ரீலைவேநா  
ஆக்மோருக்கு  
அன்புக் காணிக்கை.

## நன்றி

தமிழர் தளம்

ஜீவநதி

படிகள்

மணிசேகரன்

எல்.வலீமுகரம்

கலாநிதி த.கலாமணி

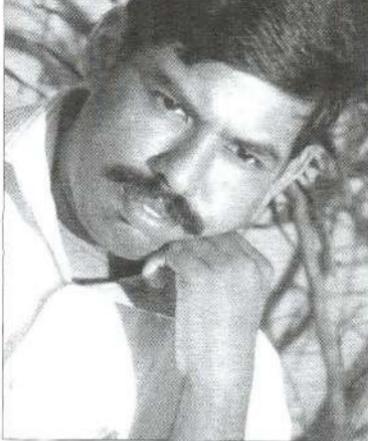
மதி கலர்ஸ்

## உள்ளே...

1. கொண்டாட்டத்திற்குரிய மீநயப்புப் படைப்பாளி இ.சு.முரளிதரன் / 01
2. விமர்சன உலகில் ஒளிரும் நட்சத்திரம் சிரமேஷ் / 13
3. ஏழைகளுக்காம் எழுத்துப்பூரியம் செய்யும் அற்புதமான படைப்பாளி கே.ஆர்.டேவிட் / 16
4. பல்துறை அரங்க செயற்பாட்டாளர் க.திவகநாதன் / 23
5. உள்ளியல் - கிழவியியல் - உள் ஆற்றுப்படுத்தல் - இலக்கியம் ஆகிய நான்கு துறைகளில் பிரகாசிக்கும் அருட்தந்தை இராசேந்திரம் ஸ்ரவின் / 28
6. யதார்த்தமான படைப்புகளை படைக்கும் படைப்பாளி மலரன்னை / 34
7. பிறந்த உருக்கு பெருமை சேர்க்கும் படைப்பாளி கொற்றுறை பி.கிருஷ்ணானந்தன் / 41
8. போர் வலிகளை கூடக்கும் படைப்பாளி அலைக்ஸ் பரந்தாமன் / 48
9. அமைதியாக மார்க்கிய வழியில் நின்று மக்கள் இலக்கியம் படைக்கும் மு.அநாதரட்சகன் / 54
10. எழுத்தின் வழி ஒழுகும் அன்புணர் / 60
11. புரட்சிமணாம் வீசும் செல்லக்குடி கணேசன் / 73
12. முதூர் தந்த சிறுக்குதையாளன் எம்.என். அமானுஸ்லா / 81
13. ஈழுத்து இலக்கிய உலகில் வண்ணத்துப் பூச்சியாய் சிறகழித்த இலக்கிய தேவதை கெறிராவ ஸஹானா / 87
14. இலக்கியத்தின் பல்துறைகளிலும் பிரகாசித்த நட்சத்திரம் இன்றுவையூர் சிதம்பர திருச்செந்திராதன் / 91
15. மக்களுக்காக இலக்கியம் படைக்கும் பல்துறை ஆற்றலோன் த.சிவசுப்பிரமணியம்/105
16. படைப்பிலக்கியங்கள் மூலம் சமூகத்துக்கு அறிவுறை கூறும் படைப்பாளி இராஜினிதேவி சிவலிங்கம் / 111
17. நேர்வை. அமைதி பொறுமைக்கு இலக்கணமான ஆஞ்சமமிக்க படைப்பாளி கண. மகேஸ்வரன்/116
18. கிராமிய வாழ்வை அழிநாதமாகக் கொண்ட நாடகவியலாளர் பா.இருகுவரன்/ 127
19. மொழிபெயர்ப்பின் தேவதை கெறிராவ ஸௌலைஹா / 138
- 20.புலோலியூர் தந்த அருங்கொடை புலோலியூர் ஆ.இரத்தினவேலோன்/ 153

## என்னுமூ

ஜீவநதியின் 132 ஆவது வெளியீடான் எனது “ஒளிரும் நடசத்திரங்கள்” என்னும் 20 ஆளுமைகள் பற்றிய பதிவுகள் ஊடாக வாசகர்களை சந்திப்பதில் மகிழ்ச்சி. இந்த நூலில் உள்ளாடங்கிய ஆளுமைகள் என் நெஞ்சிற்கு நெருக்கமானவர்களாகவும் ஈழத்து இலக்கிய உலகில் ஒளிர்ந்து கொண்டிருக்கும் நடசத்திரங்களாகவும் காணப்படுகின்றார்கள். இந்நூலில் எழுதப்பட்ட சில ஆளுமைகள் இறைபதம் அடைந்துள்ளோதும் அவர்கள் எமக்கு அளித்த படைப்புகள் ஒளிர்ந்த வண்ணமே உள்ளன. இந்நூலில் அடங்கியுள்ள ஆளுமைகள் பற்றிய கட்டுரைகளை எழுதுவதற்காக அவர்களது அனைத்து படைப்புகளையும் வாசிக்கக் கிடைத்தமை எனக்கு மகிழ்ச்சி. இவர்களது படைப்புகளை நினைக்க மலைப்பாகவும் மகிழ்ச்சியாகவும் இருக்கின்றது. காலவோட்டத்தில் இன்னும் பல படைப்பாளிகள் பற்றிய பதிவுகளை எழுதுவேன் என்ற மன நம்பிக்கை உள்ளது. இந்த நூலில் அடங்கியுள்ள முதல் 9 கட்டுரைகளும் “தமிழர் தளம்” பத்திரிகையில் வெளியானது. அவற்றை பிரசரித்து உதவிய அன்றைய நாள் “தமிழர் தளம்” ஆசிரியர் மணிசேகரன் அவர்களுக்கு நன்றிகள். ஒரு கட்டுரை “படிகள்” சஞ்சிகையிலும் ஏனைய கட்டுரைகள் “ஜீவநதி”யிலும் வெளியானவை. இந்த நூலை குறுகிய காலத்தில் உருவாக்கியுள்ளேன். இந்த நூலை சரவை பார்த்துத் தந்த அப்பா கலாநிதி த. கலாமணி அவர்களுக்கும் என் நன்றிகள். இந்நூல், குறித்த படைப்பாளிகள் குறித்த தகவல்களை அறிய முனைபவர்களுக்கு நிச்சயம் பயன்படும் என்ற நோக்குடன் இந்நூலை வெளியிட்டு வைப்பதில் மகிழ்ச்சி அடைகின்றேன்.



இ.சு.முரளிதரன்

## கொண்டாட்டத்திற்குரிய மீநயப்புப் படைப்பாளி இ.சு.முரளிதரன்

ஈழத்து இலக்கிய உலகின் போக்குக்குத்தக்க வகையில் அந்த காலவோட்டத்தை பிரதிபலிக்கும் வகையிலான படைப்புகளை படைத்து வருபவர்களில் இ.சு.முரளிதரனின் படைப்புகள் தனித்துவமானவை. இ.சு முரளிதரன் என்ற கொண்டாட்டத்திற்குரிய ஆளுமையின் இலக்கியம்சார் செயற்பாடுகளை இரண்டு வகையாகப் பிரித்துப் பார்க்க முடியும்.

1. தமிழ் கற்பிக்கும் நல்லாசானாய் அவரது செயற்பாடுகள்
2. படைப்பாளியாக அவரது செயற்பாடுகள்

தமிழ் ஆசிரியராக யா/ஹாட்விக்கல்லூரியில் பணி யாற்றும் இ.சு.முரளிதான் அவர்கள் யா/உடுப்பிட்டி அமெரிக்க மிஷன் பாடசாலை, யா/விக்கினேஸ்வராக்கல்லூரி, மு/மூல்லைத்தீவு மகா வித்தியாலயம் ஆகிய பாடசாலைகளில் தமிழூக்கம் கற்பித்தவர். அவர் பணிபுரிந்த பணிபுரிந்து வருகின்ற பாடசாலைகளில் மாணவர்களை ஊக்குவிக்குமுகமாக; மாணவர்களுக்கு இலக்கியத்தின் மீது, வாசிப்பின் மீது ஈடுபாடு வரவேண்டும் என்ற நோக்கோடு சஞ்சிகைகள் வெளியீடு செய்வித்தல், தமிழ் சார் சி.டிக்கள் வெளியிடுதல் சார் பணிகளை முனைப்படுதன் செயற்படுத்தி வருகின்றார். யா/உடுப்பிட்டி அமெரிக்கமிஷன் பாடசாலையில் இவர் கற்பித்த காலம் இவரிடம் தமிழ் கற்ற மாணவர்களுக்கு ஒரு பொற்காலம் என்று கூறுமளவிற்கு இவரது செயற்பாடுகள் அமைந்திருந்தன. அப்பாடசாலையில் கற்பித்த காலத்தில் ‘ஏகலைவன்’(4 இதழ்கள்), ‘அதாவது’(3 இதழ்கள்) என்ப வற்றை மாணவர் நலன் கருதி இவர் வெளியிட்டார். பின்னர் மூல்லைத் தீவு மகா வித்தியாலயத்தில் கற்பித்த காலத்தில் பொறுப்பாசிரியராக விருந்து ‘மூல்லைமுகி’ என்னும் இலக்கியம் சார் மலர் ஓன்றை மாணவர்களை வழி நடாத்தி வெளியீடு செய்வித்தார். அன்றையில் ஹாட்விக்கல்லூரி மாணவர்களுக்கு வழிகாட்டியாக இருந்து ‘வழி’ என்னும் சஞ்சிகையையும் வெளியீடு செய்வித்துள்ளார். அத்துடன் தமிழ் கற்கும் மாணவர்களுக்கு அவர்களது கற்றலை இலகுபடுத்தும் நோக்கோடு படிமத் தமிழ், படிமத் தொகுப்பு ஆகிய சி.டிக்களையும் வெளியீடு செய்து கொடுத்துள்ளார். அத்துடன் மாணவர்களிடையே வாசிப்பை ஊக்கப் படுத்தும் விதமாக மாணவர்களுக்கு நல்ல நூல்களை அறிமுகம் செய்தும் சஞ்சிகைகளை வாசிக்க ஊக்கப் படுத்தியும், கவிஞர் எழுதும் ஆற்றலை மேம்படுத்தும் திறன்களை கற்பித்தும் வருகின்றார். தமிழ் இலக்கணத்தில் சரியான புரிதலோடு மாணவர்களை வழிநடாத்திச் செல்கின்ற இவரது கற்பித்தற் பாணி சிறுப்பிற்குரியது.

‘நுங்கு விழிகள்’(2007) என்னும் ஸஹக்கூ கவிதைத் தொகுதியை முதலில் வெளியீடு செய்து ஈழத்து இலக்கிய காரர்களின் பார்வையை தன்மீது குவிக்க செய்தவர். ஸஹக்கூ கவிதைக்கு உரிய அத்தனை இயல்புகளையும் சரியாக கற்றுணர்ந்து ஸஹக்கூவிற்குரிய வரம்புமீறாது ஸஹக்கூத் தொகுப்பை(60 கவிதைகள் அடங்கிய) ஈழத்தில் படைத்த ஒரேயொரு படைப்பாளி என இ.சு.முரளிதான்

அவர்களையே குறிப்பிடலாம். அதன் பின்னர் புகழேந்தி அவர்களால் இயற்றப்பட்ட நளவெண்பாவை இக்கால கவியியலுக்குறற்பாடி இளைய தலைமுறையினர்களை ஈர்க்கும் மொழிக்கையாளுகையுடன் ‘நளதமயந்தி’(2008) எனும் புதுக்கவிதையாக வெளிக்கொண்டு வந்தார். இந்த தொகுப்பு 1000 பிரதிகள் அச்சடிக்கப்பட்டு வெளிவந்த ஓரிரு மாதங்களில் அனைத்தும் விற்று தீர்ந்தமை இந்த தொகுப்பின் கனதியை பறைசாற்றுகின்றது. இந்த தொகுப்பு பின்னர் 2017 இல் கலர் படங்களுடன் ஜீவநுதியின் 81 ஆவது வெளியீடாகவும் 2019 இலும் ஜீவநுதியின் 122 ஆவது வெளியீடாகவும் வெளியானது. 2008 இல் ‘புழுவிற்கும் சிறு முளைக்கும்’ என்னும் கவிதைத் தொகுதியையும் வெளியீடு செய்திருந்தார். 2013 இல் ‘தமிழ் சினிமாவின் பார்வையில் ஈழம் - வணிகமாக்கப்பட்ட வலிகள்’ என்னும் கட்டுரைத் தொகுப்பை வெளியீடு செய்தார். ஈழத்தைப் பொறுத்தவரையில் தமிழ் சினிமாவை நுண்ணிய பார்வையோடு விமர்சனக்கண்ணோட்டத்தோடு நோக்கு பவர்கள் மிக அரிது. ஆனால் இ.சு.முரளிதரனின் இத்தொகுப்பில் உள்ள கட்டுரைகளில் பல, தமிழ் சினிமாவின் போக்கை, தமிழ் சினிமாவில் பயன்படுத்தப்படும் தந்திரோபாயங்களை, சிறப்புக்களை, நகலெடுப்புகளை, பார்வையாளனை ஏமாற்றும் சந்தர்ப்பங் களை, காட்சி அமைப்பாளர்களின் கவனயீனங்களை, வர்த்தக நோக்கங்களை அம்பலப்படுத்துவதுடன், நல்ல சினிமாக்களை அறிமுகம் செய்கின்ற ஆழமான பார்வையும் கொண்டவை. 16 கட்டுரைகள் அடங்கிய இத்தொகுப்பில் 6 கட்டுரைகள் பிறமொழிப்படங்கள் பற்றியவை என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது. 2014 இல் ‘கடவுளின் கைபேசி என்’ என்ற சிறுகதைத் தொகுப்பை வெளியீடு செய்தார். இதன் வாயிலாக இ.சு.முரளி தரன் அவர்களது பல்பரிமாண இலக்கிய அறிவை பலரும் தரிசிக்கமுடிந்தது. இந்த தொகுப்பில் அடங்கியுள்ள பல கதைகள் பின்நவீனத்துவ பாணியிலமைந்த கதைகள். பின்நவீனத்துவப் படைப்பாளிகள் என சிலரை மட்டுமே வாய்ப்பாடாக குறிப் பிட்டு வரும் சில விமர்சகர்கள் இ.சு.முரளிதரனின் இத் தொகுப்பை படித்து பார்க்க வேண்டும். 2015 இல் ‘நெருநல்’ என்னும் கவிதைத் தொகுப்பு வெளியானது. இத்தொகுப்பில் குறிப்புரை எழுதியுள்ள தானா விஷ்ணு அவர்கள்: “தமிழிற்குப் புதிய சொல்லுருவாக்கம் வலிமையைத் தரக்கூடியதுதான். ஒரு மொழியில் புத்துணர்ச்சியும் இளமையும் மேலோங்க வேண்டும் என்றால் புதிய சொற்களாஞ்சியங்களின் வரவு முதன்மைக்குரியது. இவ்வாறானதொரு தன்மையில்தான் இ.சு.முரளிதரன் தன்னை ஏனைய

படைப்பாளிகளிட மிருந்து வேறுபடுத்தி நிற்கின்றார்” என்கிறார். அத்துடன் “கவிதை எளிமைப்படுத்தப்பட வேண்டும் என்ற கோட்பாட்டினை முன்வைப்பவர் களுக்கு எதிரானதாகவே இத்தொகுப்பிலுள்ள கவிதைகள் அமையப் போகின்றன” எனவும் குறிப்பிட்டுள்ளார். தன் எழுத்து வாயிலாக பல்வேறு பரீட்சார்த்த முயற்சிகளை இ.சு. முரளிதான் நிகழ்த்துவதனை அவரது ஒவ்வொரு படைப்பினையும் ஆழமாக வாசிச்பவர்கள் புரிந்து கொள்வார்கள். 2016 இல் ‘கம்பராமாயணத்தில் அறிவியல்’ என்னும் நூலை தன்னை ஆளாக்கிய அம்மாவின் அந்தியேட்டியை முன்னிட்டு வெளியீடு செய்தார். கம்ப ராமாயணத்தை பற்றிய பல ஆராய்ச்சிகள் நடைபெற்று வருகின்ற காலகட்டத்தில் இந்த தொகுப்பில் இ.சு.முரளிதான் அவர்கள் கம்பராமாயணத்தில் அறிவியல் சார் ஆராய்ச்சியை நிகழ்த்தி யள்ளமை பாராட்டிற்கும் மேச்சுதற்குமுரியது.

ஜீவந்தியின் 100 ஆவது வெளியீடாக 15 கட்டுரைகளை உள்ளடக்கிய ‘சுரோதிங்கரின் பூனை’ கட்டுரைத் தொகுதி வெளி வந்துள்ளது. தமிழ்நாடு மயிலாப்பூரை சேர்ந்த கே.கதிரவனின் அட்டகாசமான மனம் கவர் அட்டைப்படத்துடன் இந்நால் வெளியாகி யுள்ளது. இந்த தொகுப்பு பற்றிய பின்னட்டைக் குறிப்பை எழுதியுள்ள அழகிய பெரியவனின் குறிப்பு முக்கிய மானதாகப்படுகின்றது: “சுரோதிங்கரின் பூனை, பேரண்டப் பொருட்களின் இருத்தல், இல்லாதிருத்த ஸலனும் இருபடி சமநிலையைச் சொல்கிறது. இந்நிலை, வாழ்வியக்கத்தோடு அதன் பிரதான கறான கலை இலக்கியத்துக்கும் பொருந்தும். கலை இலக்கியங்களில் உண்மையாய்த் தோய்பவர்களுக்கு அவ்வாக்கங்களுள் பொதிந்து இல்லாதிருக்கும் உண்மைகள் புலப்படும். இ.சு.முரளிதான் இங்கே, தான் வாசித்தனுபவித்த ஆக்கங்களின் உள்ளிடை இருப்பையும் இன்மையையும் துல்லியமாய் அடையாளம் காண்கிறார். கட்டுரை வலைமைகளிலேயே கழன மான, ரசனையோடும் சுருக்கமாகவும் சொல்லும் முறையில் அழகாய் எழுதிச் செல்கிறார். சின்ன சின்னக் கட்டுரைகள், விசாலமான திறப்புகள்” என்கிறார்.

இ.சு.முரளிதான் தான் வாசிக்கின்ற படைப்புகள், பார்க்கின்ற சினிமாக்கள், கலந்து கொள்கின்ற இலக்கிய கூட்டங்கள் என்பவற்றை விமர்சன கண்ணோட்டத்தில் நோக்குபவர் என்பதற்கு இத்தொகுப்பு சான்றாக அமையும். இத்தொகுப்பில் அமைந்துள்ள ‘ஒத்தகருத்துச் சொல்’ என்னும் தலைப்பிலான கட்டுரையைத் தவிர ஏனைய அனைத்தும் படைப்பாளிகள், அவர்கள் தம் படைப்புகள் பற்றியவையே.

அழுத்து நாவல் வரலாற்றில் பல நாவல்களை படைத் துள்ள

செங்கை ஆழியானின் ‘ருத்திர தாண்டவம்’ பற்றிய தன் பார்வையை முன் வைக்கும் இ.சு.முரளிதரனின் இக்கட்டுரை வாயிலாக செங்கை ஆழியான் என்னும் ஆளுமையின் போரின் பின்னரான, அதாவது விடுதலைப்புலிகளின் வீழ்ச்சிக்குப் பின்னரான தடம் மாறுதலை விளங்கிக் கொள்ள முடிகின்றது. நாவவின் பல இடங்கள் விடுதலைப் புலிகளை கண்டனம் செய்வதாகவே எழுதப்பெற்றுள்ளமையை மிக நாகரிகமாக இக்கட்டுரைவாயிலாக வெளிப்படுத்தியுள்ளார்.

‘இன்னொரு அதிர்வின் கோணம்’ என்னும் தலைப்பில் தெணியான் பற்றிய தன் பார்வையை முன் வைத்துள்ள இ.சு.முரளி தரன், தெணியான் பற்றி குறிப்பிடும் போது: “ஓடுக்கப்பட்டவர்களின் குரல் வளைக்குள் திக்கிய வார்த்தைகளை படைப்புத் திமிரோடு மீட்டெடுத் தெப்புத் தெப்புமைக்குரியவர்; நாசிகளை விட்டகலாத் கிராமிய வாசனையின் பிரதி விம்பங்களாகவே இவரது படைப்புகளை இனங்காண முடிகின்றது” என்கிறார். தெணியானின் உவப்பு, பாதுகாப்பு, இவளின் கதை, மனிதம், வடுக்கள் ஆழிய, இன்னுமா ஆகிய கதைகள் வாயிலாக தெணியானின் படைப்புகள் பற்றிய இன்னொரு பக்கத்தை அலசியுள்ளார்.

“பன்முகத்தன்மை மிக்க தமிழ் வார்த்தைகளை நுனுகி ஆராய்ந்தால் ஒத்தசொல் என்னும் கருத்துநிலை பூரணமான சமநிலைத் தன்மையினை கொண்டிருக்கவில்லை” என்ற கு.அழகிரிசாமியின் முடிவை மெய்ப்பிக்கும் ஆராய்ச்சி சான்று களை முன்வைத்த கட்டுரையாக ‘ஒத்த கருத்துச் சொல்’ என்னும் கட்டுரையை எழுதி யுள்ளார். தமிழ் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்கள் கட்டாய்மாக இவ்வாறான கட்டுரைகளைப் படிக்க வேண்டும்.

தமிழ் சினிமாவின் தாக்கம் வடமராட்சியின் வட்டார மொழியில் எவ்வாறு செல்வாக்கு செலுத்துகிறது என்ற கட்டுரை யும் இ.சு.முரளிதரனின் தமிழ் சார் அறிவையும், மொழித் திறனையும் எதிர்கால தமிழ் சீரழிவு பற்றிய கவலையையும் பறைசாற்றும் கட்டுரையாகவே அமைந்துள்ளது.

நாவின் தலைப்பில் அமைந்த ‘சுரோடிங்கரின் பூனை’ மிகவும் ஆழமாக வாசிக்கப்பட வேண்டியதொரு கட்டுரை. த.அஜூந்தகுமாரின் ‘நான் அவளுக்கொரு கட்டலைப் பரிசுவித்தேன்’ கவிதைத் தொகுதி குறித்த விமர்சனத்தை முன் வைத்து எழுதப் பெற்றுள்ள இக்கட்டுரை சுரோடிங்கரின் பூனை என்னும் தத்துவத்தை அடியாகக் கொண்டு இலக்கிய உலகின் இருமை நிலையினை விளக்கும் கட்டுரை.

கமல்ஹாசன், கஸ்தூரி, த.ஜெயசீலன், பிரமீன் ஆகிய ஆளுமைகளின் கவிதைகள் பற்றிய விமர்சனங்களை, தன் பார்வைகளை முன் வைக்கும் கட்டுரைகளை அவர்களின் கவிதைகளை, கவிதைத் தொகுப்புகளை முன் வைத்து தனித்தனி கட்டுரையாக பதிவு செய்துள்ளார்.

தி.செல்வமனோகரனின் ‘சொற்களால் அமையும் உலகு’ கட்டுரைத் தொகுப்பு பற்றிய விமர்சனத்தையும் விமர்சன உலகில் செல்வமனோகரனின் தனித்துவமான இடம் பற்றியும் ‘தூலவித்துள்குக்குமக்காடு சொற்களால் அமையும் உலகு’ கட்டுரை வாயிலாக தரிசிக்க முடிகிறது.

சிறுகதை படைப்புக்களை அடிப்படையாக கொண்ட கட்டுரைகளாக ஜசாக் அசிமோவை முன்னிறுத்தி ‘எந்திரசாலி களைக் காதலித்த ஜசாக் அசிமோவ்’, அன்றன் செக்கோவை மையப்படுத்தி ‘அலாதியான கதை சொல்லி அன்றன் செக்கோவ்’, இ.இராஜேஸ் கண்ணனின் சிறுகதைகளில் முதுமை பெறும் இடத்தை ‘வதிரி இ.இராஜேஸ்கண்ணன் சிறுகதைகளில் முதுமை சில குறிப்புகள்’ கட்டுரை வாயிலாகவும் வெளிப் படுத்தியுள்ளார் இம் மூன்று கட்டுரைகள் வாயிலாகவும் இ.ச.முரளிதரனின் பரந்த வாசிப்பினையும், எந்த விடயத்தையும் நுணுகி ஆராயும் திறனையும் கண்டு கொள்ள முடிகின்றது.

‘தமிழ்ச் சிறுகதைகளில் கடவுளின் வருகை’ கட்டுரை வாயிலாக தமிழ் சிறுகதைகளில் கடவுளை அழைத்து வந்த படைப்பாளிகளான புதுமைப்பித்தன், ஜெயகாந்தன், அகில், யோ.கரண் போன்றவர்களது புனைவு முயற்சிகளைப் பற்றிய விமர்சனத்தை ஒப்புவித்துள்ளார். புதுமைப்பித்தனை “போலச் செய்தலில்கூடகடந்தேகிச் செல்லமுடியாத அசாத்தியமானவீச்சினை புதுமைப்பித்தன் கொண்டமைவது புலப் படுகிறது” என மெச்குகின்றார்.

‘புனை கதைகளில் வெட்டியான்’ என்னும் தலைப்பிலான கட்டுரையும் இ.ச.முரளிதரனின் “படைப்பை வாசித்தலோடு கூடிய ஆராய்ச்சி மனப்பாங்கை” எடுத்துக் காட்டும் கட்டுரை யாகவே அமைந்துள்ளது. புனைகதைகளில் வெட்டியான் பாத்திரம் பெறும் முக்கியத்துவத்தை எடுத்துக் காட்டுவதோடு, வெட்டியானை முக்கியத்துவப் படுத்தி எழுதப் பெற்ற கதைகளை பற்றிய விமர்சனமாகவும் இக்கட்டுரை அமைந்துள்ளது. வெட்டியானை

மையப்படுத்தி எழுதப்பெற்ற ஆண்டாள் பிரிய தர்வினியின் ‘தகனம்’ நாவல், க.பரனீதரனின் ‘வெட்டியான்’ சிறுகதை, வைரமுத்துவின் ‘கள்ளிக்காட்டு இதிகாசம்’ நாவலில் வரும் தொத்தன் என்ற வெட்டியான், வண்ணாலிவன் எழுதிய ‘மயானகாண்டம்’ சிறுகதை, இரா.நடராசனின் ‘வெட்டியான் இரவு’ சிறுகதை, ஜெயகாந்தனின் ‘நந்தவன்த்திலோர் ஆண்டி’ சிறுகதை, இரா.கதைப்பித்தனின் ‘தகனம்’ சிறுகதை, அல்லிநகரம் தாமோதரனின் ‘உன்னைப்போல் ஒருவன்’ சிறுகதை, ச.அறிவுழகனின் ‘மரண அடி’ சிறுகதை, அகிலனின் ‘மயான பூமி’ சிறுகதை, கி.நடராசனின் ‘தத்தனேரி சுடுகாடு’ சிறுகதை போன்ற படைப்புகளை வாசித்து ஆராய்ந்து எழுதி யுள்ளார். “நடுவன் மனிதர்களின் அனுபவங்களை மட்டுமே தேய்வழக்காக எழுதிக் குவிப்பதிலிருந்து விலகி பிரதியாக்குதல் அலாதியானவாசக நுகர்வுக்கு உறுதுணையாகும். சொற்களின் வேதியல் மிகு மாற்றங்களோடு தற்புதுமையான படைப்புகள் ‘வெட்டியான்’ போன்ற எனிய மனிதர்கள் குறித்து வெளிவருதல் இலக்கிய உலகிற்கு கனதி சேர்க்கும் என நம்புகிறேன்” என இ.சு.முரளிதரன் கூறியுள்ளதை பல படைப்பாளர்கள் சிந்தனையில் கொள்ள வேண்டும்.

சமுத்தின் முதன்முதலாக தனிக்கவிதைச் சிலேடைத் தொகுப்பாக இ.சு.முரளிதரனின் “இரட்டைக்கரு முட்டைகள்” ஜீவந்தியின் 113 ஆவது வெளியீடாக 2018 இல் வெளியானது. 60 சிலேடை வெண்பாக்களைக் கொண்ட இத்தொகுப்பு இ.சு.முரளி தரனின் பரந்துபட்ட அறிவை பறைசாற்றுகின்றது. வாசிப்பதற்கு இனியதும் கனதியில் அதி உச்சமானதுமான இத்தொகுப்பில் உள்ள வெண்பாக்கள் இ.சு.முரளிதரனை உலக தரத்திற்கு ஒப்பான கவிஞராக காட்சிப்படுத்தி உள்ளது. சமுத்து இலக்கிய உலகிற்கு கிடைத்த பொக்கிஷங்களில் ஒன்றாக இத்தொகுப்பை கொள்ள முடியும். இத்தொகுப்பில் இடம்பெற்றுள்ள சிவனும் - போராளியும் என்ற சிலேடை வெண்பாவில் சிவபெருமானையும் போராளியையும் ஒப்பானவர்களாக கருத விளக்கும் பாணியை வாசிக்கும் போது இ.சு.முரளிதரனின் புலமையை நினைக்க மலைப்பாக இருக்கின்றது.

அஞ்ச தொழிலால் வரியுடையால் கண்டத்தில்

நஞ்சால் மயானப் புகழ்பாட்டால் - மஞ்சதொடு

அம்புலியை ஏற்றலால் மூன்று முனைப்படையால்

செம்பெருமான் போராளிக் கொப்பு.

இவ்வாறாக இத்தொகுப்பில் உள்ள கவிதைகள் தரும் சுவையோ அளப்பெரியது.

‘கலையுருக்காட்டி’ என்ற கவிதைநூல் ‘ஜீவநதி’யின் 129 ஆவது வெளியீடாக வெளி வந்துள்ளது. இந்நாலை ‘ஜீவநதி’ வெளியீடாக வெளியிட வேண்டும் என்ற தமது விருப்பத்தைக்கூறி, மூலப் பிரதியை இ.சு.முரளிதரன் அவர்கள் என்னிடம் தந்த போது எனக்கு மகிழ்ச்சியாக இருந்தது. ஏனெனில், அன்மைக்காலங்களில் முதற்தர கவிஞராக, கட்டுரையாளராக, சிறுக்கை எழுத்தாளராக தம்மை வெளிப்படுத்தி வருபவர் அவர். அவரது ஏனைய நூல்கள் போன்று இதுவும் சற்றுவித்தியாசமாக இருக்கும் என்ற எதிர்பார்ப்பும் இந்நாலின் தலைப்பைப் பார்த்தபோது என்னுள் ஏற்பட்டது.

கலையுருக்காட்டி(Kaleidoscope) என்ற பெயரையும் அட்டைப் படத்தையும் பார்த்தபோது பாடசாலைக் காலமே நினைவுக்கு வந்தது. கனிஷ்ட இடைநிலை வகுப்பொன்றில் விஞ்ஞான பாடத்தில் ‘ஓளித்தெறிப்பு’ குறித்து படித்துக் கொண்டிருந்தபோது இந்தப் பகுதியைக் கற்பிப்பதற்காக ஒரு கருவியை எழுது வகுப்புக்கு ஆசிரியர் ஆய்வு கூடத்திலிருந்து எடுத்து வந்திருந்தார். ஏறத்தாழ ஒரு அடி நீளமானதும் கறுப்புறிறத் தாளால் சுற்றப்பட்டிருந்ததுமான முக்கோண அரிய வடிவத்தில் அமைந்த கருவியை ஆர்வத்தோடு நாம் பார்த்துக் கொண்டிருந்தோம். அரியத்தின் ஒரு புறத்தில் “ரிசுத்தாள்” ஒட்டிய மூடி போல இருந்த ஒன்றைத் திறந்து, நாம் காண, ஒரு சில நிறக்கண்ணாடித் துண்டுகளை(மணிகளை) மூடியின் உட்புறத்தே இட்டு மூடியை மூடிவிட்டு அந்தக் கருவியின் மறுபுறத்தில் ஒட்டப் பட்டிருந்த தாளிலுள்ள துவாரத்தினுடைகப் பார்க்குமாறு எம்மைப் பணித்தார். அக்கருவியினுள் நாம் கண்ட அழுகுக் கோலம் எமக்கு வியப்பைத் தந்தது. ஒரு சில நிறமணிகள் அப்போது பல்கிப் பெருகி பல கோலவுருக்களை உருவாக்கியிருந்தன. நாம் ஒவ்வொருவராக துவாரத்தினுடு பார்த்துக் கொண்டிருக்கும் போதே அடிப்புறத்தில் மெதுவாகத் தட்டி, கோலவுருக்களை மாற்றி ஆசிரியர் எமக்கு அற்புதம் நிகழ்த்திக் காட்டினார். அதன்பின்பு, முதல் நாளில் படித்த ஓளித்தெறிப்புப் பாடத்தை நினைவுபடுத்தி, இக்கருவியினுள் மூன்று கண்ணாடிக் கீலங்கள் 60 பாகை கொண்ட முக்கோண அரிய வடிவத்தில் அமைக்கப்பட்டிருப்பதால் அம்மூன்று கண்ணாடித்

துண்டுகளிலும் ஒளி மீண்டும் பட்டுத் தெறிப்பதனால் ஒரு சில நிற மணிகளாலேயே பன்னிற உருக்கோலங்களைக் காட்ட முடிகிறதென அக்கருவி பற்றி, தெறிப்புப் பற்றி விளக்கப்படங்களுடன் எமக்கு எடுத்துக் கூறினார். அக்கருவியின் பெயர் ‘பன்னிற உருக்காட்டி’

(Kaleidoscope) எனக்கூறி, மறுநாள் வகுப்புக்கு ஆர்வமுள்ள மாணவர்கள் பழுதடைந்த பெற்றோ மாக்ஸின் மூன்று கண்ணாடிக் கீலங்களை எடுத்து அதே போன்ற கருவியைச் செய்து கொண்டு வருமாறு எமக்கு ஆர்வமுட்டினார்.

அன்று பாடசாலையில் படித்த பன்னிற உருக்காட்டிக்கு ‘கலையுருக்காட்டி’ என்ற பெயரைப் பயன்படுத்தி இந்நாலைத் தந்துள்ளபோது, இந்நாலும் பல்வேறு கோலங்களைக் காட்டும் என்ற நம்பிக்கை பிறந்தது. இந்நாலின் “என்னுரை”யில் நூலாசிரியர் குறிப்பிடுவது கவனத்திற்குறியது.

“மரபுக் கவிதைமீது நவீன் தீண்டாமை திணிக்கப்படுவது கவலைக்குரிய விடயமாகும். இத்தகைய திட்டமிட்ட பூர்க்கணிப்பால் எதிர்கால சந்தியினர் பழந் தமிழ் லெக்கியங்களில் அடங்கியிருக்கும் பரவசத்திற் குரிய அம்சங்களை தரிசிக்காமலேயே கடந்தேகும் கூழல் உருவாகி விடலாம்... பல்வேறு காலங்களில் தோன்றிய கவிதையினை மாணவர் களுக்குக்கற்பித்து வருவதால் இயப்பாகவே அவ்வடிவங்களோடான நெருக்கம் என்னுள் சுவறி விட்டது. கலையுருக் காட்டியுள் வீழ்ந்த சொற்கள் நூல்னைதிற்வால் பல்முகத் தோற்றுத்திலே தென்படுகின்றன”

இந்நாலின் தோற்றும் பற்றி நூலாசிரியர் தந்துள்ள இக்குறிப்பு இக் கவிதை நூலின் உள்ளடக்கம் பற்றியும் சூசகமாகத் தெரிவிக்கின்றது.

இந்நாலினுள் ஓ இருபது தலைப்புக்களின் கீழே நூலாசிரியரால் கவிதைகள் எழுதப்பட்டுள்ளன. சங்கப்பத்து, நீதிப்பத்து, பாதீனியம், பள்ளி எழுச்சி, நானோப்பதிகம், புட்பக விமானம் புலம்பல், வான் புகழ், தமிழ் அந்தாதி, மால் மாலை மாற்று, நடராசா திருத்த சாங்கம், ஏறிக்கண விடு தூது, சிலேடை வெண்பா, காடு, குறும்பா, கும்மி, ஷஹ்கூ, மலர்கள், இங்கே எங்கே, துயரின் பாடல், மிகப்பொருத்தமான விடை என அமையும் இருபது தலைப்புகளுமே சங்ககாலம் முதல் இன்று வரை தோன்றிய கவிதை வடிவங்களைக் கொண்டவை. சங்கப்பத்து, நீதிப்பத்து, பள்ளி எழுச்சி, தமிழ் அந்தாதி, மால் மாலைமாற்று, ஏறிக்கண விடு தூது போன்றவை கவிதை வடிவங்களை நேரடியாக உணர்த்துகின்ற அதேவேளை, பாதீனியம், நானோப் பதிகம் போன்றவையும் தமிழ்க்கவிதை மரபை அடியொற்றியே எழுதப்பட்டவை. குறும்பா, ஷஹ்கூ போன்ற பிறமொழிக் கவிதை மரபு வடிவங்களை உள்வாங்கியுள்ள தமிழ்க்கவிதை வடிவங்களிலும் இன்றைய நவீன கவிதை வடிவத்திலும்

கூட கவிதைகள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன.

சங்ககாலக் கவிதை வடிவம் முதல் இன்றுள்ள கவிதை வடிவம் வரை எடுத்தாளப்பட்ட வடிவங்களில் கவிதைகள் எழுதப்பட்டிருந்தாலும் கூட அவற்றின் ‘பாடு பொருள்’ இன்றைய நிலவரங்களாகவும், விவகாரங்களாகவும் வாழ்க்கை முறைகளுமாகவே உள்ளன. சங்க காலக்கவிதை மரபில் தலைவி கூற்றாக அமையும் பத்துப்பாடல்களைக் கொண்ட சங்கப்பத்து “ஜந்நிலமும் கலந்த சமுநிலத் தலைவி சமர் ஓய் காலத்தில் தலைவன் பிரிவினைக் குறித்து தோழிக்கு உரைப்பதாக” அமைந்துள்ளது. உதாரணத்திற்கு அவற்றுள் ஒரு பாடல் இதோ:

கேட்டிசின் வாழி தோழி நெருநல்

முன்றில் பல்கணை சிதறத் தாம்சா

அறியாக் குழவி கொங்கை மேயும்

நினைந்திரள் கூர் தரும் சுகூலன் உயிர்தெறும்

அற்றைத் தயில் தரு மாகம்

இற்றை பலர்க்குச் செல்லல் எவன் கொலோ

கடந்த யுத்த அனர்த்தத்தின் கொடுமையைச் சொல்லும் இக்கவிதை எளிதிலே பொருள் கொள்ளக் கூடியதாகும்.

திருக்குறள் குறிப்பிடும் ‘அறத்தாறு’ என்ற பதம் வாழ்க்கையில் கடைப்பிடித்து ஒழுக வேண்டிய முறையையான ‘ஒழுக்கம்’ என்பதனைச் சுட்டுவதாகும். அறம் என்பது ஒழுக்கமே. மக்களுக்கு ஒழுக்கநீதிகளை அறிவுறுத்துவதற்காக எழுந்த நூல்கள் நீதி நூல் களாகும். இந்த வகையில் நீதி கூறும் பத்துப் பாடல்களை “நீதிப்பத்து” என்ற பெயரில் நூலாசிரியர் தந்துள்ளார். இவ்வகையில்,

நாய்கள் குறைப்பின் உறங்கார் கரந்துறைவார்

வாய் காவல் செய் படைகூர் அன்றுறங்கார் - நோயில்

மகவறங்கின் தாயார் உறங்கார் முகநூல்

மிகவிழைவார் அல்லுறங்கார் மிக்கு

என்ற வெண்பா எமது இன்றைய அவலத்தைத் தோலுரித்துக் காட்டுகின்றது.

Palindrome என்ற ஆங்கிலப்பதம் முன்னும் பின்னும்

வாசிக்கும்போது ஒரேவிதமாக இருக்கும் ஒரு சொல், ஒரு வரி, ஒரு செய்யுள் அல்லது கவிதை, ஒர் எண், ஒரு வாக்கியம் போன்றவற்றைச் சுட்டுவதாக அமைவதாகும். இதனை ஒத்த கவிதை வடிவம் தமிழில் “மாலைமாற்று” என மழங்கப்படுவது. இது சித்திரக்கவி வகையைச்

சேர்ந்தது. இப்படியான யாப்பு வடிவத்தை தமிழ் மொழியில் முதன்முதலில் கண்டு பிடித்துக் கையாண்டவர் திருஞானசம்பந்தப் பெருமான் என்று கூறுவர். திருப்பிரமபுரம் மீது இவர் பராடிய மாலைமாற்றுப் பதிகம் ‘மாலை மாற்று’ எனும் கவிதை வடிவத்துக்கு உதாரணமாகக் கொள்ளப்படும். இ.சு.முரளிதரன் அவர்கள் எழுதிய ‘மாலைமாற்று’ கவிதைகளில் ஒன்று,

நாத நாதனா ராக சாகரா நேய மாயனே  
மாதுபோதுமா தோடு பாடுதோ நாவை நாரணா  
நாரணாவைவநா தோடுபாடுதோ மாது போதுமா  
நேயமாயனே ராகசாகரா நாத நாதனா

என்பதாகும். திருமால் மீது பாடப்பட்ட இப்பாடல்நயந்து ரசிக்கத்தக்கதாகும்.

இவ்வாறாகவே திருப்பள்ளி எழுச்சி, தமிழ் அந்தாதி, தூதுப்பிரபந்தம், சிலேடை வெண்பா, குறள் வெண்பா போன்ற வடிவங்களிலும் கவிதைகள் அமைந்துள்ளன. இன்று எம் எல்லோரையும் அச்சுறுத்தி வரும் நச்சுக்களையான “பாத்னியம்” பற்றிய கவிதை குறள் வடிவில் அமைந்துள்ளது. வட அமெரிக்காவை பூர்வீக மாகக் கொண்ட இந்நச்சுப்பயிர் எமது மன்னுக்கு வந்து சேர்ந்த அரசியற் பின்னணியை விளக்கும் குறள்கள் பாத்னியத்தின் கொடும் விளைவுகளையும் எடுத்துக் கூறுகின்றன:

நம் தேசம் வாழ்கின்ற நச்சுப்பயிர் முன்னர்  
செம்மறியில் ஓட்டி வந்த சீழ்

கமத்தின் வளர்ச்சிதையக் காரணமே அன்று  
அமைதிப்படை கொணர்ந்த ஆடு  
இக்குறள்கள் ‘அமைதிப்படை’ எமக்குச் செய்தவற்றை பூடகமாகச் சொல்கின்றன.

நூலாசிரியர் இ.சு.முரளிதரன் அவர்களுக்கு தமிழ் கற்பித்த ஆசிரியர் திரு.கி. நடராசா அவர்கள் ஆவார். அவரின் மணிவிழா மலரில் அவர் சார்பான பத்து சிறப்புக்களை ஒவ்வொரு பாடலாக எழுதி, ‘நடராசா திருத்தசாங்கம்’ என்ற தலைப்பில் நூலாசிரியர் பதிவு செய்துள்ளார். தமிழ்க்கவிதை மரபை அடியொற்றி நாமம், நாடு, நகர், ஆறு, மலை, ஊர்தி, படை, முரசு, தார், கொடி என்று ஒவ்வொரு சிறப்பம் சங்களையும் வெண்பாக்களாக எழுதியுள்ளமை பரவசப் படுத்துகிறது:

மாஞ்சோலை வாழும் மரகதமே! தேவகுரு  
 வாஞ்சைகாள் ஊர்தியது வாய்விடு - ஆஞ்சனேயன்  
 போலச் சிரஞ்சீவியாகி உலா வரும்  
 நீலநிற “ஸ்கூட்டரே” தேர்.

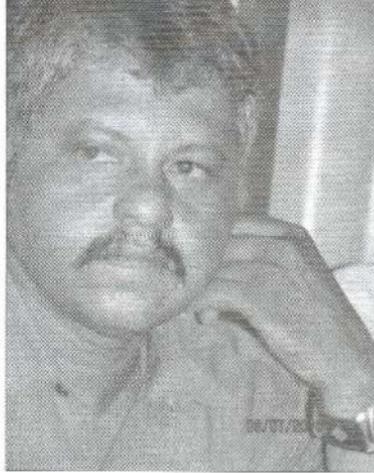
இப்பாடலைப் படிக்கும் மாணவர்கள் கூட எளிதாகப் பொருள் கொண்டு மகிழ்வர்.

மேலும் ‘நனோப்பதிகம்’ என்ற பெயரில் பாடப்பட்ட பத்துப்பாடல்களும் நானோவின் விளக்கம், நானோ தொழில்நுட்பம் நனோ மருத்துவம் என விரிந்து செல்கின்றது. ஒரு மீற்றரின் அல்லது ஒரு செக்கனின் ஒரு பில்லியனின்ஓர் அலகே அல்லது பகுதியே நானே என இவர் கவிதையில் எடுத்துக் கூறுவது அற்புதமாகவுள்ளது.

ஓன்றுடன் ஓன்பது கழியாம் “நிகற்பம்”  
 சென்றுமேல் ஓன்று நில் பெறுமதி அளவிலே  
 தென்படும் நூண்ணிலை நானோவென விளம்புவோம்  
 பன்முகநுட்பமே பயிலவா உலகிலே!

ஓன்றுடன் ஓன்பது சைபர்கள் சேரின் உருவாகும் எண்ணான பில்லியின் என்பதை ‘நிகற்பம்’ என்பதால் குறிப்பிட்டு பில்லியனில் ஓன்று என்ற பின்னமே ‘நனோ’ ஆகும் என எளிதாக எடுத்துரைப்பது தெளிவாக உள்ளது. நவீன் கவிதை வடிவில் படிமங்களை அகத்தே கொண்டு விளங்குவதானது ‘நவீன் கவிதை’ பற்றிய இவரின் ‘புரிதலை’ தெற்றெனப் புலப்படுத்துகிறது. இவ்வாறாக, தமிழ்க் கவிதையின் பல்வேறு வடிவங் களையும் கொண்ட கவிதைத் தொகுதியாக வெளிவந்து கலையுருக்காட்டி போல தமிழ்க்கவிதையின் அழகுக் கோலங்களைக் காட்டுகின்ற இந்நூல் தமிழிலான புதிய வரவுகளுள் முதன்மையானது எனக்கூறலாம்.

மொத்தத்தில் இ.சு.முரளிதரனை கவிஞராக, சிறுகதையாளாக, சஞ்சிகையாளாக, கட்டுரையாளாக, விமர்சகராக, பின்நவீனத்துவ படைப்புகளையும் தர வல்லவராக, நல்லதொரு தமிழாசானாக, கவியரங்க கவிஞராக இனங்காண முடிவதோடு, சமூத்து இலக்கிய உலகில் இவ்வாறான முனைப்புடன் தொடர்ந்து செயலாற்றும் வகையில், இ.சு.வின் மொழியில் சொல்வதாயின் “கொண்டாட்டத்திற்கும் மீநயப்புக்குமுரியவர்” என்றால் அது மிகையாகாது. ¶



சி.ரமேஷ்

## விமர்சன உலகில் ஓளிரும் நட்சத்திறம் சி.ரமேஷ்

ஸ்முத்து இலக்கிய உலகில் தரமான விமர்சனங்களை முன் வைக்கக்கூடிய ஆளுமைகள் குறைவடைந்து வருகின்ற சூழ்நிலையில் ஆழ்ந்த வாசிப்பின் ஊடாக விமர்சன உலகின் ஓளிரும் நட்சத்திரமாக உருவெடுத்து தன் விமர்சன ஓளிக் கதிர்களை சிதறவிடும் பிரகாச நட்நத்திரமாக மினிரந்து வருபவர் சிதம்பரநாதன் ரமேஷ். இலக்கியம் சார்ந்த சந்தேகங்கள் எழுகின்றபோது அவற்றை உடனடியாக தெளிவு படுத்தக்கூடிய மூன்று முக்கிய ஆளுமைகளாக அ. யேசுராசா, சி.ரமேஷ், பேராசிரியர் செ. யோகராசா ஆகியோர் ஸ்முத்தில் காணப்படு

கிள்றார்கள். அதாவது Finger tips இல் தகவல்களை வைத்திருப் பவர்கள் என இவர்களைக் கூறிக் கொள்ளலாம். மட்டக்களப்பில் 1972 ஆம் ஆண்டு புரட்டாதி மாதம் 15 ம் திகதி பிரதேச செயலர் சிதம்பரநாதன் அவர்களுக்கு மகனாக பிறந்த சி.ரமேஷ் சிறுவயது முதலே வாசிப்பிலும் புதக்கங்களை சேகரிப்பதிலும் ஆர்வமுடையவராக விளங்கினார். கோட்டமுனை கனிஷ்ட வித்தியால் யத்தில் தன் ஆரம்ப கல்வியை ஆரம்பித்த சி.ரமேஷ் அவர்களது மேல் வகுப்புகள் சென்.மைக்கல்(மட்டக்களப்பு), சென். பற்றிக்ஸ் கல்லூரி (யாழ்ப் பாணம்), விவேகானந்தா கல்லூரி (கொழும்பு) ஆகியவற்றில் தொடர்ந்தன. பேராதனைப் பல்கலைக்கழக கலைப்பட்டதாரியான ரமேஷ் தமிழ் மீது கொண்ட பற்றுக் காரணமாக தமிழ் M.A. பட்டமும் பெற்றவர். முதுகலைமாணி ஆய்வை யாழ்ப்பல்கலைக்கழகத்தில் '80 களுக்கு பின் ஈழத்து நவீன கவிதை' என்னும் தலைப்பின் கீழ் ஆய்வு செய்து முதுகலைமாணிப்பட்டமும் பெற்றுக் கொண்டார். மட்டக் களப்பு மகாஜனாக கல்லூரியில் தன் ஆசிரியப் பணியை ஆரம்பித்து முரசமோட்டை முருகானந்தாக்கல்லூரி, பரந்தன் இந்துக்கல்லூரி, கிளிநோச்சி மகாவித்தியாலயம், சில்லாலை ஞோமன் கத்தோலிக்க பாடசாலை, மல்லாகம் மகாவித்தியாலயம் போன்ற பாடசாலைகளில் கற்பித்து தற்போது யாழ்ப்பாணம் மகாஜனாக கல்லூரியில் பிரபல தமிழ் ஆசிரியராக பணியாற்றி வருகின்றார். மறுபாதி, நடுகை, வெள்ளிமலை போன்ற சஞ்சிகை களின் ஆசிரியர் குழுவிலும் அங்கம் வகித்து சஞ்சிகை வெளியீடு களிலும் பங்காற்றி வருகின்றார்.

சி.ரமேஷ் அவர்கள் கவிதைகள், கட்டுரைகள், விமர்சனங்கள் என்பவற்றை அதிக ஈடுபாட்டுடன் எழுதி வருகின்றார். ஆழ்ந்த வாசிப்பினதும் ஆய்வினதும் ஒப்பீடுகளின் வாயிலாகவும் தன் விமர்சன கருத்துக்களை ஒளிவு மறைவின்றி தற்துணிச்ச லோடு வெளிப்படுத்தி வருகின்றார். இவர் படைப்புகள் கலைமுகம், ஜீவநதி, வெள்ளிமலை, முகுடம், ஞானம், மறுபாதி, தவிர, தாயகம் மறுகா, பெருவெளி, காலம், தினக்கதிர், காலச்சுவடு, மாற்றம் போன்ற சஞ்சிகைகளில் வெளியாகி வருகின்றன. பல்வேறு இலக்கிய வகைமைகளில் பரிசுசயமிக்கவராக இருந்தாலும் இவரது கட்டுரைகளும் விமர்சனக் கட்டுரைகளும் ஈழத்து இலக்கிய வளர்ச்சிக்கும் ஈழத்து படைப்பாளர்களது வளர்ச்சிக்கும் பயன்பாடுடையனவாக விளங்குகின்றன.

ரமேஷ் அவர்களின் இலக்கியம் சார் செயற்பாடுகளை பின்வருமாறு பட்டியலிட்டு நோக்கலாம்.

- சஞ்சிகைகளை ஆய்வு ரீதியாக ஆராய்ந்து அவை பற்றியதமது விமர்சன கருத்துக்களை முன் வைத்தல்
- பேசப்பட வேண்டிய நூல்களை அறிமுகம் செய்தலும் அதற் கூடாக அந்நாலாசிரியரின்பிறப்படைப்புகளை அறிமுகம் செய்தலும்
- 1980 கருக்கு பின்னரான ஈழத்து கவிதைகள் பற்றிய ஆய்வு ரீதியான முடிவுகளை முன் வைத்தல்
- ஈழத்து இலக்கிய ஆராய்களை பதிவு செய்தல்
- ஈழத்து சிறுக்கைகள் பற்றிய ஆய்வுகளை மேற்கொள்ளல்
- விமர்சகராக நூல் வெளியீடுகளில் உரையாற்றுதல்
- ஆய்வரங்குகளில் ஆய்வுக்கட்டுரைகளை சமர்ப்பித்தல்

சஞ்சிகைகளைப் பற்றிய அறிமுகத்தினையும், சஞ்சிகை களில் வெளியாகிய படைப்புகளை பற்றிய ஆய்வு, விமர்சனங் களையும் முன் வைப்பதில் ரமேஷ் அவர்களின் பணி போற்றுதற்குரியது. எம்.ஏ.நுஃமானை ஆசிரியராகக் கொண்டு கவிதை இதழாக வெளிவந்த ‘கவிஞர்’ சஞ்சிகை ஈழத்து இலக்கியப் பரப்பில் ஏற்படுத்திய தாக்கம் காத்திரமானது. அந்த இதழின் காத்திரத்தன்மையை பறைசாற்று முகமாக மறுபாதி (2010 சித்திரை -ஆணி) இதழில் ‘�ழத்து தமிழ்க் கவிதைப் புலத்தில் கவிஞரின் இயங்கியலும் இருப்பும்’ என்ற கட்டுரை எழுதப்பட்டுள்ளது. கவிஞர் இதழில் அடங்கியிருக்கும் அனைத்து கவிதைகளின் இயங்கியலையும் ஆராய்ந்த கட்டுரையாக இக்கட்டுரை விளங்குகின்றது. இவ்வாறான பல இதழ்கள் பற்றிய முழுமையான தேடல்களை தன் கட்டுரைகள் வாயிலாக சி.ரமேஷ் பதிவாக்கி வருகின்றார்.

‘கனக ரமேஷ்’ என்னும் பெயரில் இடையிடையே கவிதைகளையும் சி.ரமேஷ் எழுதி வருகின்றார். ஆழ்ந்த பொருள்மைதி கொண்ட கனக ரமேஷின் பல கவிதைகள், மனித வாழ்வியலின் துன்பமான பக்கங்களையும், போரினால் ஏற்பட்ட வடுக்களையும் பதிவு செய்கின்றன. உதாரணமாக: மறுபாதி இதழில் வெளியான ‘கடவுளின் நாவிலிருந்து எழுதிச் சென்றார்கள்’ என்ற கவிதையில்,

“வதை கூழ் ஆதுமாவின்  
கிழிபடும் இதழ்களுக்கிடையில்  
சிக்கிக் கிடந்தது வார்த்தை  
துக்கித்து இருங்கள்  
பிரவகிக்கும் நோக்குடன்  
அதன் விழிகளில் துலங்கும் கூர்மை

என்னை வேட்டையாடத்  
 தயாராகவே இருந்தது  
 வன்மம் குடி கொள்ள  
 குதறும் வார்த்தைகளை  
 கூரிய அம்பாக்கி  
 சமருக்குத் தயாராகும் கணத்தில்  
 கடவுளின் நாவிலிருந்து  
 அவர்கள் எழுதிச் சென்றார்கள்  
 நான் ஏலவே கொல்லப்பட்டவன்  
 என்பதை."

இக்கவிதையில் போரின் வடுக்கள் எம்மில் ஏற்படுத்தும் வலிகளை படிம வார்ப்புடன் வடித்துச் செல்லும் ரமேஷ், அந்த வலிகளுக்கு மீட்சியே இல்லை என்பது போல முத்தாய்ப்பு வைக்கிறார். ஆனால், அந்த முத்தாய்ப்பு மீளாத சோகத்தில் எம்மை ஆழ்த்தி விடுகிறது.

இன்று வெளிவரும் நூல்கள் பற்றிய விமர்சனங்கள் பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகளில் வெளியாகி வருகின்றன. இவற்றில் பல விமர்சனங்கள் முதுகுசொறிதலாகவே காணப்படுகின்றன. இந்நிலையை விடுத்து நடுநிலையான ஆய்வு ரீதியான நூல் பற்றிய விமர்சன கருத்துக்களை கட்டுரைகளாக்கி விடுவதிலும் ரமேஷின் தனித்தன்மை புரியும். இலக்கியத்தின் எவ்வகைமை சார் நூலாயினும் ரமேஷ் அவர்கள் அதன் வீரியத்தன்மையை, பலவீனங்களை நியாயழூர்வமான எடுத்துக் காட்டுக்கொடு விமர்சிக்கும் திறன் வாய்ந்தவர். முக்கியமான நூல்களைப் பற்றி ஆராய்கின்ற ரமேஷின் கட்டுரைகளே, குறித்த நூலை வாசிக்க வேண்டும் என்ற ஆவலை வாசகளிடத்து ஏற்படுத்தும். ரவிக்குமாரின் - 'மழை மரம்', தீபச்செல்வனின் - 'மரணத்தில் துளிர்க்கும் கனவு', கு.றஜீவனின் - 'சீத்துவக்கேடு', தமிழ்நாட்டியின் 'பார்த்தினியம்', தாமரைச்செல்வியின் - 'வண்ணியாசி', க.பரணீ தரனின் - 'அல்வாய்ச் சண்டியன்', ந.குகபரனின் - 'ஸமுத்தில் ஒல்லாந்தர் காலத் தமிழ் இலக்கியங்கள்', க.சட்ட நாதனின் - 'நீரில் கிழித்த கோடுகள்', கருணாகரனின் - 'அவமானப்பட்டவனின் இரவு', பரா.ரத்தீவனின் - 'காலப் பிரசவம்' என பலவேறு நூல்கள் பற்றிய தன் விமர்சனங்களை பத்திரிகைகளிலும் சஞ்சிகைகளிலும் எழுதியுள்ளார்.

ஈழத்து ஆளுமைகளை பதிவு செய்வதில் ரமேஷின் கட்டுரைகள் தனித்துவமானவை. படைப்பாளியின் முக்கியத்துவம்,

அவரது இயங்குநிலை, அவர் தம் படைப்பின் நிலை, என்பவற்றை கருத்தில் கொண்டு காலத்துக்கேற்ற வகையில் குறித்த படைப்பாளிகள் பற்றி ரமேஷ் சிந்திக்கிறார். அவ்வகையில் கி.பி.அரவிந்தனின் முக்கியத்துவத்தையும் ஈழத்து இலக்கிய உலகில் அவர் பதித்து சென்ற தடத்தையும் “கி.பி.அரவிந்தன் இன்னும் மீதமிருக்கும் கனவு” மறுபாதி - இதழ் - 7 இலும், ஈழத்து நவீன கவிதைகளில் முக்கிய கவிஞராக திகழ்ந்த தா.இராம விங்கம் அவர்கள் பற்றி ‘�ழத்து நவீன கவிதையில் தா.இராம விங்கத்தின் வகிபாகம்’ கலைமுகம் - 2009 ஜூன்வரி ஜூன் இதழிலும், தனிநாயகம் அடிகளாரின் சிறப்பை, தமிழ் மீது அவர் கொண்டதாகத்தை வெளிப்படுத்தும் விமர்சனரீதியான கட்டுரையாக ‘ஆழம் கண்ட தனிப்பெரும் தமிழ்தூதுவன் தனிநாயகம் அடிகள்’ மகுடம் இதழ் - 5 இலும், பேசப்படாது இருக்கும் தனித்துவமான கவிஞரும் மொழிபெயர்ப்பாளருமாகிய ந.சத்தியபாலன் அவர்களது கவிதைகளை முன்னிலைப்படுத்தி அவரது கவிதைகளின் உட்பொதிந் துள்ள கருத்துக்களை அவரது கவிதை மொழியை முன்னிலைப்படுத்தி “துயரிசையாய் கவியும் வெளி: ந.சத்தியபாலன் கவிதையும் அதன் இயங்குதளமும்” அம்பலம் இதழ் - 6 இலும், அவுஸ்திரேவியாவில் வசித்து வரும் ஈழம் தந்த பெண் கவிஞர்களின் உச்சமாக விளங்கும் ஆழியாழின் கவிதைகள் பற்றி “பேரவலத்தின் நிழல் கவிந்த தனிமை ஆழியாழின் கவிதை” ஜீவநதி இதழ் - 90 இலும், பேராற்றல் மிக்க பேராசான் இரா.வெ.கனகரத்தினம் அவர்களின் முக்கியத் துவத்தை வெளியிலகுக்கு பறைசாற்றும் கட்டுரையாக “பேரா சான் பெருந்தகைச் சான்றோன் இரா.வெ.கனகரத்தினத்தினம் அவர்களின் வாழ்க்கைச் சரிதமும் புலனாய்வும்” ஜீவநதி இதழ் -94 இலும், இந்திய புணர்வை உலகின் மன்னன் அசோக மித்திரன் பற்றிய பார்வையை “கரையாத நிழலாய் கவியும் புணர்வையை அசோகமித்திரன் படைப்புலகை முன்வைத்து” ஜீவநதி இதழ் -103 இலும் புலரி இதழின் ஆசிரியரும் தமிழ் பற்றாளனும் இலக்கியவாதியுமாகிய மனிதநேயப் படைப்பாளி ந.குபரன் அவர்களின் பன்முக ஆளுமையை வெளிப் படுத்து முகமாக எழுதப்பெற்ற “இலக்கிய பயணத்தின் தொலைதூரச் சூரியன்” ஜீவநதி இதழ் - 116 இலும், முதுமையின் பிடியில் இருந்து கொண்டும் தன்னைச் சுற்றியுள்ள மனிதர்களது மகிழ்வுக்காய் பாடுபடும் சோக்கல்லோ சண்முகம் பற்றி “துயரிசையாய் கவியும் மனித நதி சோக்கல்லோ” ஜீவநதி இதழ் -118 இலும், சிவராத்திரி புராணம், ஏகாதசிபுராணம், பிள்ளையார் கதை(அகவற்பா),

குருநாதசவாமி கிள்ளைவிடுதூது, ஆகிய வற்றை ஆக்கியவரும் ஈழத்து சித்த மருத்துவ நூல்களில் நஞ்சியல் பற்றி முதன்முதல் “அமுதாகரம்” என்னும் நூலை வெளியிட்ட வருமான சன்னாகத்து பண்டிதர் வரதர் பற்றி “சன்னாகம் வரத பண்டிதர் ஓர் அறிமுகம்” வெள்ளிமலை 2007 ஆவணி ஜப்பசி இதழிலும், ஆறு வெள்ளிமலை இதழ்களில் தொடர்ச்சியாக “பன்னுதமிழ் சொன்ன மன்னாகத்தான் சன்னாகம் பண்டிதன் முருகேசர்” என்னும் தலைப்பில் பண்டிதர் முருகேசர் படைப்புகள் அனைத்தையும் தன் விமர்சனத்துக் குட்படுத்தியும், 1960களில் சிறுவர் இலக்கிய உலகில் கால் பதித்த ஆடவிறை என்னும் பெயரில் சிறுவர் உள்ளம் கவர் பாடல்களை தந்த மயிலங்கூடலூர் பி. நடராசன் பற்றி “ஆழத்து சிறுவர் இலக்கிய வரலாற்றுப் புலத்தில் மயிலங்கூடலூர் பி.நடராசன் பார்வையும் பதிவும்” கலைமுகம் இதழ் - 53இலும், இன்றுவரை கொண்டாட்டத் திற்குரிய தலைசிறந்த கவிஞராக விளங்கும் முருகையனது கவிதை களை தனது பார்வைக்கு உட்படுத்திய கட்டுரையாக “தமிழிலக்கியப் புலத்தில் முருகையனின் ஆளுமை யும் புலமைத்துவமும்” கலைமுகம் இதழ் - 50இலும் எழுதி யுள்ளார் இவர்களை விட இன்னும் பல ஆளுமைகளை தன் பார்வைக்குட்படுத்தி அவர்களது அனேகமான படைப்புகளை யும் தன் வாசிப்புக்கு உட்படுத்தி விமர்சன ரீதியாக அவர்களது தனிச் சிறப்பையும் அவர்களது இலக்கிய பெறுமதியையும் புலப்படுத்தும் கட்டுரைகளாகவே ரமேஷின் ஆளுமைகள் பற்றிய கட்டுரைகள் வெளியாகின்றன.

“இரண்டாயிரத்துக்குப் பின்னர் ஈழத்துச் சிறுகதைகள்: ஒரு தசாப்த கால பயணம்” என்னும் கட்டுரை கலைமுகம் சஞ்சிகையின் 60ஆவது 61ஆவது இதழ்களில் தொடர்ச்சியாக பிரகரமானது. குறிப்பிட்ட கால இடைவெளிக்குள் சிறுகதை களை புனைந்தவர்கள், வெளிவந்த தொகுப்புகள், பேசு பொருளாக அமைந்த விடயங்கள், இயங்கு தளம், சிறுகதைகளின் கருப்பொருள் என பல்வேறு விடயங்களை அலசி ஆராய்ந்த கட்டுரையாகவும் குறிப்பிட்ட கால இடைவெளியில் ஈழத்து சிறுகதையின் தன்மைகளை அறிந்து கொள்ள முனைபவர்களுக்கு மிக்க பயன்பாடுடைய கட்டுரையாகவும் அமைந்துள்ளது. ஈழத்தில் பின்நவீனத்துவ எழுத்துகள் பற்றியும், ஈழத்தில் இருந்து வெளியான பின்நவீனத்துவ சிறுகதைகள் பற்றியும், அவற்றை படைத்த எழுத்தாளர்களது பின்நவீனத்துவ பின்னணி, அவர்களது கதைகளில் வெளிப்படும் மொழி, சிறுகதை வெளியீட்டு முறை பற்றிய

கட்டுரையாக கலைமுகம் 63 இல் வெளியான “மீப் புணவியல் நோக்கில் ஈழத்து சிறுகதைகள்” கட்டுரை அமைந்துள்ளது. பின்நவீனத்துவ பாணியில் சித்தாந்தனால் எழுதப்பட்ட “x y மற்றும் கறுப்பு பிரதிகள்” சிறுகதை தொடர்பான தனது விமர்சனம்சார் கட்டுரையை “தவிர” இதழ் - 4 இலும் எழுதியுள்ளார். இவரது இக்கட்டுரைவாயிலாக குறித்த படைப்புகள் பற்றியும் படைப்பாளிகள் பற்றியும் விரிந்த பல செய்திகளை அறிய முடிகின்றது.

ஜீவநதி இதழின் ஆண்டு மலர்களில் வெளிவந்த சி.ர.மேஷின் பல கட்டுரைகள் மிகவும் ஆழமானவையாகவும் யாரும் செய்யாத ஆய்வு முயற்சிகளாகவும் அமைந்துள்ளன. அதிக சிரத்தையுடன் பல நூறு நூல்களையும் சஞ்சிகைகளையும் ஆய்வுக்குட்படுத்தி எழுதப் பட்ட ரமேஷின் ஜீவநதி ஆண்டு மலர்களில் வெளியான கட்டுரைகள் தனித்தனி புத்தகமாக வெளிவந்தால் அவை ஈழத்து இலக்கிய உலகின் பயன்பாட்டிற்கு உதவும்; பலரது ஆய்வு முயற்சி களுக்கு பயன்படும். 1980 இற்கு பிற்பட்ட ஈழத்து இலக்கிய உலகில் கவிதை தொடர்பான ஆய்வுகளை அதிகமாக மேற்கொண்ட ஈழத்து ஒரே படைப்பாளி சி.ர.மேஷ் எனக் கூறுவதில் எந்த மாற்றுக் கருத்தும் இருக்க முடியாது. ஜீவநதியின் 3 ஆவது ஆண்டு மலரில் “�ழத்து ஆரம்பகால இல்லாமியத் தமிழ் கவிதைகள் ஓர் ஆய்வு” என்னும் கட்டுரையை எழுதியுள்ளார். ஈழத்து இல்லாமியப்புலவர்கள், கவிஞர்கள் பற்றிய ஆய்வாகவும் அவர்களது பாடு பொருள்கள் பற்றியும் விரிவாக ஆராயப்பட்ட கட்டுரையாக இது அமைந்தது. இதன் தொடர்ச்சியான கட்டுரையாக ஜீவநதியின் 5 ஆவது ஆண்டு மலரில் “1980 களுக்கு பின் ஈழத்து மூஸ்லிம் தமிழ் கவிதை” என்னும் கட்டுரை பிரசரமானது. ஆ.மு.ஷரிப்புத்தீன், ஜின்னா ஷரிப்புத்தீன், அல் அஸ்மத், ஏ.எஸ்.நஜீமுதீன், எம்.ஏ.நுஃமான், அன்புமன், ஏ.இக்பால், மேமன் கவி, திகவெல கமால், ஏ.எம்.அலி போன்றவர்களது படைப்புகள் பற்றியும் இக்கால எல்லைக்குள் முகிழ்தத குறிப்பிடத்தக்க மூஸ்லிம் கவிதை முயற்சிகள் பற்றியுமாக விரிந்த இக்கட்டுரை பலரது கவனத்தை யும் ஈர்த்த கட்டுரையாக அமைந்துள்ளது. மக்களின் வாழ்வியற் குழலை நம்பகத்தன்மையாக வெளிப்படுத்தும் கவிதைகளின் குழலைவு தொடர்பாக “1980 களுக்கு பின்னர் ஈழத்துக் கவிதைகளின் குழலைவு” என்னும் கட்டுரையை ஜீவநதியின் 6 ஆண்டு மலரில் எழுதியுள்ளார். யாழ்ப்பானம், பாலியாற்றங்கரை, வன்னி வளாடு, ஆணையிறவு, வல்லிபுரக் கோயில், நல்லூர், முளியப்பர், மூல்லைத்தீவு,

மட்டக்களப்பு என பல்வேறு பிரதேச குழல்களையும் மையப்படுத்தி எழுதப்பட்ட கவிதைகளை ஆய்வுக்குட்படுத்திய கட்டுரையாக இது அமைந்துள்ளது. நவீன கவிதை வளர்ச்சிக்கு காத்திரமான பங்களிப்பை நல்கிய சிறுசுஞ்சிகைகளின் பங்களிப்பை ஜீவநதியின் 7 ஆவது ஆண்டு மலரில் எழுதப்பட்ட “1980 களின் பின் ஈழத்து சிறுசுஞ்சிகைகளின் நவீன கவிதை” என்னும் கட்டுரையும் மிகுந்த கவனிப்புக்குரிய கட்டுரையாக விளங்குகின்றது. “அலை”, “புதுசு”, “சமர்”, “வெளிச்சம்”, “திசை”, “கவிதை”, “யாத்ரா”, “நிலம்”, “கவிதேசம்”, “விழுகம்”, “களம்”, “முண்பு”, “வயல்”, “பூவரசு”, “படி”, “தடம்”, “சரிநிகர்”, “மூன்றாவது மனிதன்”, “நிகரி”, “குன்றின் குரல்”, “தீர்த்தக்கரை”, “நந்தலாலா”, “கொழுந்து” ஆகிய சுஞ்சிகைகளில் பிரசரம் கண்ட நவீன கவிதைகளே இங்கு ஆய்வுக்குட்படுத்தப்பட்டன. தற்கால ஈழத்து பெண் ஆளுமை களை முன்னிலைப்படுத்தி அவர்களது கவிதைமொழி, கருப்பொருள், பாடப்படும் முறைமை, உள்ளடக்கம் என்பவற்றை அலசி ஆராய்ந்து ஜீவநதியின் 100 ஆவது இதழில் “புணையப்பட்ட பிரதிகளும் புரட்ட மறுத்த பக்கங்களும் தற்கால ஈழத்துப் பெண் கவிதாளுமைகளை முன்வைத்து” என்னும் கட்டுரையையும் எழுதியுள்ளார். இவற்றோடு ஸ்ரீ பிரசாந்தனால் தொகுக்கப்பட்ட “20 ஆம் நூற்றாண்டு ஈழத்துத் தமிழ்க்கவிதைகள்” தொகுப்பில் உள்ள குறைபாடுகளை ஆதார பூர்வமாக நிறுபித்த “20ஆம் நூற்றாண்டு ஈழத்துத் தமிழ்க் கவிதைகள் உள்முக அபத்தமும் அதன் இயங்குநிலையும்” என்னும் கட்டுரை கலைமுகம் இதழில் வெளியானது. இத்தொகுப்பின் இணைக்கப் படாத முக்கிய ஆளுமைகளை பற்றியும், பந்தியமைப்புப் பிழைகள் பற்றியும், மூலப்பிரதிகளில் இருந்து வேறுபடும் சொற்கள் - எழுத்துகள் பற்றியும், தலையங்க முரண்களையும் குறிப்பிடுகின்றார். 20 நூற்றாண்டு ஈழத்துக் கவிதைகள் பற்றிய ரமேஷின் பரந்த அறிவுக்கு சாட்சியமாய் விளங்குவது இந்த கட்டுரை எனவாம். தெரிதல் 14 இல் “�ழத்து நவீன கவிதையில் பெண் புணைவு வகையையை அடிப்படையாக கொண்ட நோக்கு” என்னும் அறிமுகக் கட்டுரையையும் எழுதியுள்ளார்.

கவிதை தொடர்பான, சிறுகடை தொடர்பான ஆய்வுகளை

�ழத்தில் ரமேஷ் போல நிகழ்த்தியவர்கள் எவரும் இல்லை யெனலாம். மேற்கூறப்பட்ட கட்டுரைகளே அதற்கு சான்று பகர்கின்றன. இதற்காக அவர் செலவிட்ட நேரம் பயன்படுத்திய புத்தகங்களை நினைக்க மலைப்பாக இருக்கிறது. தன் ஆய்வுக்கும் பிறர் ஆய்வுக்கும் பயன்படும்

விதமாக 6000 இற்கு மேற்பட்ட நூல்களை சேகரித்து 6 இலட்சம் ரூபா பொருட் செலவில் நூலகம் ஒன்றை தன் வீட்டோடு அமைத்து வைத்துள்ள இப்பெரும் தமிழ் இலக்கிய பற்றாளர்னான் நினைக்க மனம் இன்புறுகின்றது. பணம் கொடுத்து புத்தகங்களை வாங்கி வாசிக்கின்ற பழக்கம் அற்ற பல எழுத்தாளர்கள் வாழ்கின்ற சூழ்நிலையில் மாதாந்தம் ஆயிரக்கணக்கான பணத்தை செலவழித்து புத்தகங்களை வாங்கி படிப்பதும் கலைமுகம், ஜீவநுதி, மகுடம், மறுகா போன்ற பல சஞ்சிகைகளின் பிரதிகளை சான்றோராக்கு அறிமுகம் செய்யும் செயற்பாட்டையும் மேற் கொண்டு வருகின்றார். யாழில் நடை பெறுகின்றபல் வேறு நூல் வெளியீட்டு நிகழ் வகுகிலும் விமர்சனாயும் திகழ்கின்றார். கற்பித்தலில் மாணவர்கள் நலன் கருதி பரந்த அறிவை மாணவர் கள் பெற வேண்டும் என்பதற்காக பல்வேறு இலக்கியங்களையும் மாணவர்களுக்கு அறிமுகம் செய்கிறார். இவரிடம் கற்கின்ற மாணவர்கள் பரந்த அறிவைப் பெறுபவர்கள் என்பதற்கு சான்றாக இவரிடம் 2017 O/L வகுப்பில் தமிழ் கற்ற 43 மாணவர் களில் 42 மாணவர்கள் A சித்தியடைந்தமையைக் குறிப்பிடலாம்.

சி.ர மேஷ் அவர்கள் பல வேறு புனைபெயரில் பல படைப்புகளையும் சிருஷ்டித்துள்ளார். வடமாகாண பண்பாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சினால் தொகுக்கப்பட்ட “ஸமூத்து தமிழ்க் கவிதைக் களஞ்சியம்” என்ற பாரிய தொகுப்பு முயற்சியின் பின்னால் நின்றவர் சி.ர மேஷ் என்றால் மிகையாகாது.

ஸமூத்து இலக்கிய உலகின் வெளிச்சத்துக்கு ரமேஷ் அவர்களின் பங்கு இன்றியமையாதது. ரமேஷ் அவர்களின் எழுத்துக்கள் காலத்தால் அழியாதவை. இன்று விமர்சனத்துறை யின் தூணாக விளங்கும் சி.ர மேஷ் அவர்களின் பல்வேறு கட்டுரைகளும் நூலுருப்பெற வேண்டும். சிரித்த முகமும் எதனை யும் ஆழ்ந்து நோக்கும் திறனும் தொடர்ச்சியான வாசிப்பும் சி.ர மேஷின் இடைவிடாத இலக்கிய முயற்சிகளுக்கு காரணங்களாகும். தமிழ்சார் ஆய்வுகளை நிகழ்த்தும் அனை வருக்கும் பயன்பாடுடைய கட்டுரைகளை படைத்து வரும் சி.ர மேஷ் காலத்தில் கரைந்து போகாத ஆளுமை என்றால் மிகையாகாது. ¶



கே.ஆர்.டேவிட்

ஏழைகளுக்காய் எழுத்தாழியம் செய்யும்  
அற்புதுமான மனிதனையப் பணப்பாளி  
கே. ஆர். டேவிட்

ஸமூத்து வறுமைப்பட்ட மக்களின் வாழ்வியலை, அவர்களது பசியை தன் படைப்புகள் வாயிலாக உணர்வு பூர்வமாக படம் பிடித்துக்காட்டிய முதற்தர கதை சொல்லியாக விளங்குபவர் கே.ஆர்.டேவிட். இன்னொரு விதத்தில் சொல்வ தானால் இந்தியாவின் தமிழ் எழுத்தாளரான ஜெயகாந்தன் இந்திய மக்களின் வறுமையை தன் படைப்புகளுடாக வெளிப்படுத்தியவர்களில் தன்னிகரில்லா முதற்தரமானவர் என்றால், ஈழத்தில் கே.ஆர்.டேவிட் அவர்களை அவ்விடத்தில் வைத்து பார்க்க முடியும்.

1945-07-07 இல் மட்டுவில் வடக்கில் இராயப்பு அவர்களுக்கு மகனாகப் பிறந்தவர் டேவிட் அவர்கள். மட்டுவில் மகா வித்தியாலத்தில் ஆண்டு பதினொன்று வரையான கல்வியையும், யாழ்ப்பாணத்தின் புகழ்பெற்ற பாடசாலையான யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியில் தன் உயர்தர கற்கையையும் விஞ்ஞான பிரிவில் கற்று ஆசிரியராக நுவரெலியாவில் உள்ள பூண்டுலோயா தமிழ் வித்தியாலயத்தில் முதல் நியமனம் பெற்றார். நிலாவெளி கோபாலபுரம் அரசினர் பாடசாலை, முதூர் சென் அன்றனில், யாழ்ப்பாண பாடசாலைகள் சிலவற்றிலும் ஆசிரியராக கடமையாற்றி கல்விப்பணிப்பாளராக உயர்வுபெற்று ஓய்வுபெற்ற ஈழத்தின் சிறந்த ஆளுமைகள் ஒருவராக திகழ்வுபெற கே.ஆர்.டேவிட் அவர்கள். ஆரம்ப காலத்தில் ‘இ.டேவிட்’ என்ற பெயரில் எழுத ஆரம்பித்த இவரது மொழி ஆளுமைத்திறன்கண்டு இவரது எழுத்துக்களை ஊக்கப்படுத்தியவர் எழுத்தாளர் செ.யோகநாதன். மட்டுவில் மோகனதாஸ் சன சமூக நிலையத்தின் விதையாக உருவாகி ஆலமரமாக விருட்சம் பெற்றிருப்பவர் டேவிட். ஈழத்தின் புகழ் பெற்ற ஆயுர்வேத வைத் தியர்களான பிலிப், எட்வேர்ட் ஆகியோர் இவரது தாய்மாமன்மார், இவரையும் வைத்திய துறையில் ஈடுபடுத்த முனைந்த போதும் சமூகம் மீதான பற்றுதலால் சமூக ஒடுக்குமுறைகளுக்கு எதிராக கிளர்த்தெழுந்து சமூக முன்னேற்றம் சார்ந்த செயற்பாடுகளை முன்னெடுப்பதை நோக்காக கொண்டு இவர் வளர்ச்சி கண்டார்.

பூண்டுலோயா தமிழ் வித்தியாலயத்தில் தமிழ் ஆசிரியராக நியமனம் பெற்ற இவர், மலையக மக்களில் ஒருவராக தன்னையும் இணைத்துக் கொண்டு அவர்களில் ஒருவராக தன் இடமாற்றக் காலம் வரை வாழ்ந்தார். மலையக மாணவர்களை தன் கற்பிக்கும் ஆற்றலால் கவர்ந்தார். மாணவர்களிடையே நற்கற்பித்தலை மேற்கொண்டதோடு, அவர்களது பிரச்சினைகளை வெளியுலகு அறியச் செய்யும் வகையில் படைப்புகளாக எழுதி வெளியிடவும் செய்தார். அந்த வகையில் மலையகத்தில் துரைமாரின் கொடுமையால் உருக்குலைந்த ஒரு குடும்பத்தின் கதையை தன் முதன் நாவலாக ‘வரலாறு அவளைத் தோற்றுவிட்டது’ (1976) என்ற பெயரில் வீரகேசரி பிரச்சரமாக வெளி யிட்டார். துரைமொருவரினால் கற்பழிக்கப்பட்டு கர்ப்பிணியாக்கப் பட்ட மலையக பெண் நியாயம் பெற முடியாது தற்கொலை செய்கிறாள். அவளது தற்கொலையை கேள்வியுற்ற தாய் ஏங்கி இறந்து விட, நியாயம் கேட்க துணிந்த அவள் அண்ணன் ‘சேகுவன்’

துரைமாரின் கைக்கூலிகளான பொலிசாரின் அராஜகத்தால் ஜீப் வண்டியால் அடித்துக் கொல்லப்படுகிறான். தன் குடும்ப சிதைவை கண்ணுற்ற குருவம்மா துரை வீட்டில் சேர்ந்திருந்து, அவர்களுள் ஒருவராக இருந்து துரையை பெற்றோல் ஊற்றி ஏரித்து பழி வாங்கும் சம்பவத்தை கதைக்கருவாகக் கொண்ட இந்நாவல் மலையக மக்களிடையே பெரும் வரவேற்பைப் பெற்றது. இந்நாவல் உண்மைச் சம்பவம் என்பதனால் டேவிட் அவர்கள் துரைமார்களின் மிரட்டல்களுக்கு உட்பட்டதோடு, கொத்மலை எம்பியின் மிரட்ட லுக்கும் ஆட்பட்டார், இருப்பினும் துடினம் மிக்க டேவிட் இவற்றுக்கு அஞ்சவில்லை. டேவிட் அவர்களை மூதாருக்கு இட மாற்றம் செய்தார்கள். அங்கும் டேவிட் தனது பணிகளை மிகக் கச்சிதமாகவே மேற்கொண்டு பல மக்களின் மனங்களை வென்றார். நியாயத்துக்கு குரல் கொடுக்கும் மனி தனாக தான் கற்றுக் கொண்ட மார்க்சியகண்ணாட்டத்தின் வழி பயணித்தார்.

இவரது முதற் சிறுகதை ‘முதலிடம்’ 1966 இல் சுதந்திரனில் வெளியானது. மார்க்சிய சித்தாந்தந்தை கடைப் பிடித்த இவர், தன் கண்முன்னால் காண்கின்ற, சமீ மக்கள் அனுபவிக்கின்ற துன்பங்களை, பசியின் கொடுமையை, தமிழ் மக்களின் அவலங்களை யதார்த்தமாக கற்பனையில்லாமல் கண் முன் படமாக விரித்து காட்டத்தக்க எழுத்து வாண்மையிக்கவராக திகழ்கிறார். மார்க்சியம் வறுமையை முன்னிலைப்படுத்தியதே. அந்த சித்தாந்தத்துள் இருந்து டேவிட் தன் படைப்புகளை படைத்து வருகின்றார்.

சாதியத்துக்கு எதிரான போராட்டங்கள் பலவற்றில் பங்காளியாக முன்னின்று செயற்பட்டுள்ளார். தாழ்த்தப்பட்ட மக்களின் சம உரிமைக்காக போராடியவர். மட்டுவில், மந்துவில், சங்கானை சாதியொழிப்பு போராட்டங்களில் முன்னின்று செயற் பட்டவர். அதாவது தீவிரமாக கைக்குண்டு, செயின், கிறீஸ்கத்தி, வாளுடன் முன்னின்று செயற்பட்டார். இதனை அவரே கூறியுள்ளார். இவரது கல்விப்பணிப்பாளர் பதவி வழங்குவதில் சாதிய ரீதியான பல இடர்பாடுகளை பலர் முன்வைத்த போதும் அவற்றை எல்லாம் ஏறி மிதித்து முன் வந்தவர். சாதியச் சாக்கடைக்குள் இவரை அமிழ்த்த பலர் முன்னின்ற போதும் இவர் கற்ற கல்வியும், படைப்பார்றலும், ஆளுமைத்திறனும் இவரை முன்னிற்க செய்தது.

சிறுகதை, குறுநாவல், நாவல், விமர்சனம் என இலக்கியத்தின் பல்வகையைகளிலும் தன் கால்களை ஆழப்பதித்தவர். 1976 இல்

வீரகேசரிப் பிரசுர வெளியீடாக ‘வரலாறு அவளை தோற்றுவிட்டது’ என்ற முதல் நாவலை வெளியிட்ட டேவிட் அதன் பின்னர் 1987 இல் முரசொலியில் தொடராக எழுதப்பட்ட ‘ஆறுகள் பின்னோக்கி பாய்வதில்லை’ என்ற குறுநாவலை முரசொலி வெளியீடாக வெளியிட்டார்; இந்நாவல் விடுதலைப் புலிகளது விடுதலைப் போராட்டத்தின் முன்கட்டம் பற்றி வெளியான முதற் படைப்பாக விளங்குகின்றது. அதனைத் தொடர்ந்து 1989 இல் மீராவெளியீடாக ‘பாலைவனப் பயணிகள்’ என்னும் குறுநாவலை திருக்கோணமலை நிலாவெளியை கதைக்களமாகக் கொண்டு எழுதினார். ‘உக்குளி’ என்ற பாத்திரத்தை மையப்படுத்தி ஒரு சமூகம் ஒரு மனிதனை படுத்தும் பாட்டை விளக்கும் குறுநாவலாக இது விரிந்துள்ளது. 1991 இல் மீரா வெளியீடாக ‘வெள்ளையடிக்கப்பட்ட கல்லறை’ குறுநாவல் வெளியானது. இந்நாவல் தமிழ் மக்களின் அவலங்களை கண் முன் கொண்டு வந்து நிறுத்தும் ஒரு படைப்பாக விளங்குகின்றது. மீனவ குடும்பத்தை சேர்ந்த ‘ரோபேர்ட்’ என்னும் பாத்திரத்தையும் அவனது குடும்பத்தையும் வைத்து முன்நகர்த்தப்படும் இப்படைப்பின் வாயிலாக தமிழ் மக்களது இடர் மிகுந்த வாழ்வையும் போராட்டத்தின் தேவையையும் உணர்த்தும் படைப்பாக இக்குறுநாவல் காணப்படுகின்றது. இந்நாவல் வழி தமிழீழ தேசிய போராட்டத்தின் தேவையை நியாயமான நிறுவல்களுடன் டேவிட் முன்வைத்திருக்கின்றார்.

1994 இல் தான் கே.ஆர். டேவிட்டின் முதற் சிறுகதைத் தொகுப்பாக மீரா வெளியீடாக ‘ஒரு பிடி மண்’ வெளியாகியது. இத்தொகுப்பில் 11 சிறுகதைகள் உள்ளடங்கியுள்ளன. இத் தொகுப்பும் தமிழ் மக்களுக்கான விடிவிற்கான போராட்டத்தில் தம் உயிரை ஈந்த போராளிகளின் தியாகங்கள், அவர்களது போராட்டத்தால் எம்மவர்கள் அடைந்த சுதந்திரங்கள், தமிழ் மக்கள் வாழ்வியலில் ஏற்பட்ட மாற்றங்கள் என்பவற்றை அவலச் சுவை ததும் பவெளிப்படுத்தும் கதைகளாக படைப்பாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளன. ஓவ்வொரு கதைகளிலும் சொல்லப்படும் செய்திகள் பல சிந்தனைகளை விரிக்கத்தக்கனவாயுள்ளன. ஆசிரியரின் அரசியல் சார் அறிவும் இத்தொகுப்பில் உள்ள கதை களுடாக வெளிப்படுகின்றது. ஓவ்வொரு கதையின் ஆரம்பத்தி லும் அந்த கதையின் சாராம்சத்தை வெளிப் படுத்தும் விதமாக அமையும் பந்தி இடம்பெறச் செய்யப்பட்டுள்ளது. அப்பந்தியே அக்கதையை வாசிக்கத் தூண்டும். உதாரணமாக, “எரிமலை” கதையின் முன்னே,

“மனித உடலின் உள்ளறுப்புகளை விளக்கு வதற்காக ஆசிரியர் எவியின் உடலை வெட்டி உள்ளறுப்புகளை விளக்கினார்...”

ஆனால் மாணவர்களோ அக்கறையின் றினின்றனர்...!

அதற்கான காரணத்தை ஆசிரியர் விசாரித்த போது...

மனிதனால் வெட்டிப் பிளக்கப்பட்ட எத்தனையோ மனிதர்களின் உடல் உள்ளறுப்புகளைத் தாங்கள் பார்த்து விட்டாக மாணவர்கள் கூறினார்கள்.

அதிலும் தனது தகப்பன், தாயின் உடல் உள்ளறுப்புக்களைத் தான் பார்த்ததாகச் சிலுவைவராசா கூறினான்”

இந்த அவலச்சவை சொட்டும் விபரிப்பே டேவிட்டின் கதைகள் மீது வாசகர்களுக்கு ஈர்ப்பையும் வாசிப்பு ஆர்வத்தை யும் தூண்டும். இந்த தொகுப்பில் உள்ள அனைத்து கதைகளுமே போராட்ட உணர்வை பற்றவைக்கும் கதைகளாக விளங்குவது தோடு, யாரிடமும் தலைதாழாத தமிழன் என்ற உணர்வையும் வாசகனிடத்தே ஏற்படுத்தும்.

2012 இல் கு.வி. அச்சக வெளியீடாக ‘மண்ணின் முனகல்’ சிறுகதைத்தொகுப்பு 12 சிறுகதைகளை உள்ளடக்கி வெளியானது. இத்தொகுப்பில் உள்ள கதைகளை, அணிந்துரை வழங்கிய கலாநிதி ந.இரவீந்திரன் : “வறுமையைக் கடின உழைப்பினாலும் கல்வியினாலும் மாற்றமுண்டும் உழைப்பாளர்களின் தன்மான உணர்வும் மனிதநேய மனப்பாங்குகளும் கிளர்ந் தெழுவனவாய் இக்கதைகள் அமைவது வெறும் அடையாள அட்டை களாக்கும் இந்த மண்ணில் எமது தந்தையர்களின் கல்லறைகள் வேண்டாம் என்ற திடமனம் கொள்ளும் மக்களுக்கான வீரத்தைப் பேசுவன இவை. மக்களைப் பிரிந்த புனிதர்களையோ? மாவீரர்களையோ, கல்வியாளர்களையோ கவனம் கொள்வதைவிட மக்கள் இன்றைய உலைக் களாங்களில் எவ்வகையில் இயங்கினர் என்பதைப் பேசுவன இக்கதைகள்” என்கிறார். இதே ஆண்டில் கு.வி.அச்சக வெளி யீடாக வெளியான ‘பாடுகள்’ சிறுகதைத்தொகுப்பும் சமூக கொடுமைகள் இடையே பரிதவிக்கும் மக்கள் வாழ்வையும் ஏழையையையும் பிரதிபலிக்கும் 12 கதைகளை தன்னகத்தே கொண்டுள்ளது.

2015 இல் ஜீவந்தி வெளியீடாக ‘நீரில் கிழித்த கோடுகள்’

என்னும் சிறுகதைத் தொகுப்பை தனது 70 ஆவது வயது நிறைவின் போது வெளியிட்டு வைக்கார் டேவிட் இக் தொகுப்பில் 12 கதைகள் இடம்பெற்றுள்ளன. இத்தொகுப்பில் உள்ள கதைகள் பலவற்றில் மனிதனின் அடிப்படை தேவைகளில் முதலிடம் பெறும் ‘பசி’ பற்றிய கதைகளே இடம்பெறுகின்றன. ‘வயிறு நிறையச் சாப்பிடுவோம்’ என்ற கதையில் வரும் ‘ரொட்டி’ பாத்திரம் காலத்தால் அழியாத பாத்திரம். இந்த தொகுப்பில் வரும் அனைத்து கதைகளுமே வாசகர்கள் மனத்தை கலக்கமுறச் செய்யும். இத்தொகுப்பை வாசித்து முடித்த பின்னர் தூங்கம்வராமல் கணக்கப்போகும் இரவுகள் பலவாக வாசகர் களுக்கு அமையும். இத்தொகுப்பின் உச்சத்தன்மை காரணமாக இத்தொகுப்பு பல விருதுகளை பெற்றுக்கொண்டதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

இந்திய இராணுவம் யாழ்ப்பாணத்தை ஆக்கிரமித்த வேளை கே.ஆர்.டேவிட்டின் பல அரிய நூல்கள் ஏரிக்கப்பட்டும் களவாடப் பட்டும் போயின, அத்துடன் டேவிட்டின் எஞ்சிய புத்தகங்கள் மீது இந்திய இராணுவம் மலம் கழித்து சென்றதை மிகுந்த வருத்தத்துடன் டேவிட் குறிப்பிட்டதும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. ஒரே நாளில் முரசொலி பத்திரிகை, ஈழநாடு பத்திரிகை காரியாலயங்கள் இந்திய இராணுவத்தால் குண்டு வைக்கப்பட்டு அழிக்கப்பட்ட போது முரசொலி பத்திரிகையில் டேவிட் அவர்கள் வேலை பார்த்ததும் நினைவுகூரத்தக்கது. தேசியவிருதுகள், கு.சின்னப்பபாரதி விருது, தகவம் விருதுகள் என பலவேறு விருதுகளை தனது படைப்புகளுக்காக டேவிட் பெற்றுள்ளார். நவாலி சென்.பீற்றர்ஸ் தேவலாய சுற்றுச் சூழலில் இலங்கை இராணுவத்தால் மேற்கொள்ளப்பட்ட 9 விமானங்கு குண்டு தாக்குதல்களின் அவலங்களையும், படுகொலையையும் விபரிக்கும் வரலாற்றுப் பதிவான நூலை ‘வித்துக்கள்’ என்னும் பெயரில் நாவேந்தனுடன் இனைந்து எழுதி வெளியிட்டார்.

வெள்ளையடிக்கப்பட்ட கல்லறை குறுநாவலில் இவரது அன்னையாரின் ஆசியுரையில் “நமது மக்களின் சுதந்திர எல்லைக் கோடுகள் படிப்படியாக சுருக்கப்பட்டு வருவதை இக்குறுநாவலில் முதன்மைப்படுத்தி யுள்ளாய். இழந்த சுதந்திரங்களை மீட்கும் பணியில் நம்மவர்கள் ஆகுதியாகிக் கொண்டிருக்கிறார்கள் இவ்வேளையில் இக்குறுநாவலின் வருகை பொருத்த மானதாகும். அதற்மங்கள் அழிக்கப் படுவது எவ்வளவு முக்கியமோ அழிக்கப்பட்ட திட்டில் தர்மம் விதைக்கப் படுவது அதைவிட முக்கியமானதாகும். நீ எனது மழியில் கிடந்தபோது உன்னை நான் எப்படி வளர்க்கப்போகிறேன் என்று தான் சிந்தித்தேன். இப்போது நீ மண்மாதாவின் மழியில் கிடக்கின்றாய். மண்மாதாவோ

உன்னைநீ எப்படி வளர்க்கப் போகிறாய் என்று தான் சிந்திக்கின்றாள். நானுனக்கு கூறுவது ஒன்றேயொன்றுதான்: உனது எழுதுகோலின் கீறல்கள் தர்மத்தின் எல்லைக்கோடுகளைத் தாண்டக்கூடாது. இது வேண்டுகோள்ல, இது எனது கட்டளை” என்கிறார். இந்த புரித லோடு டேவிட்டின் எழுதுகோல் பயணித்து வருகிறது என்பது அவரது எழுத்தைப் படிப்பவர்களுக்கு நன்கு புரியும். அத்துடன் “டேவிட் அவர்கள் சமூக வெப்பத்தால் ஏற்பட்ட கொப்புளக் குழுறல் களைய குறுநாவல்களை தந்திருக்கிறார். அவரின் மன அழுத்தங்களே அவரின் ஆக்கங்கள் அவர் பார்வையாளராக இருந்து கதை படைப்பதில்லை பங்காளியாக இருந்து கதை படைப்பவர்” என்னும் சி.சிவஞானசுந்தரம் அவர்களின் குறிப்பும் மெய்யானது.

“அம்மா வடகப்பெட்டியைத் தூக்காவிட்டால் நான் ஓப்பீஸ் பாக்கை தூக்கியிருக்க முடியாது” என்று கூறும் டேவிட் அவர்களின் படைப்புகள் வறுமைப்பட்ட மக்களின் விடிவிற் கான குரலாக ஒங்கி ஒலிப்பதை யாராலும் மறுக்க முடியாது. ¶



க.திலகநாதன்

## பல்துறை அரங்க செயற்யாட்டாளர் க. திலகநாதன்

எழுத்து நாடக வரலாற்றில் முக்கியமான அரங்க தொடர் செயற்பாட்டாளராக விளங்கி வருகின்றவராக கயிலை, திலகநாதன் காணப்படுகின்றார். தொடர்பாடல் சாதனங்களின் அதீத வருஷையால் நாடகக்கலை அழிவுப்பாதையை நோக்கிச் செல்கின்ற காலகட்டத்தில் நாடகக் கலையை அழியவிடாது உயிர்ப்புடன் பேணிப் பாது காப்பதில் சிலரது அயராத உழைப்பு குறிப்பிடத்தக்கது. தொலைக் காட்சி தொடர்நாடகங்களில் மூழ்கியிருக்கும் எமது சமுதாயத்தில், எமது மரபு சார்ந்த கலைகளை பார்ப்பதும், இரசிப்பதும் அருகி

வருகின்றன. பல்லாயிரக் கணக்கான பணத்தைச் செலவழித்து அரங்க ஆற்றுகைகள் ஆற்றுகின்றபோதும் பார்வையாளர்களது எண்ணிக்கை மிகக் குறைவாகவே காணப்படுகின்ற காலகட்டத்தில் க.திலகநாதன் அவர்கள். தனது மாணவர்களை அரங்க ஆற்றுகைக்கு தயார்ப் படுத்தியும்; நெறிப்படுத்தியும், அரங்கு சார் நூல்களை எழுதியும் அரங்க ஆற்றுகைகளை மேற்கொண்டும் வருகிறார்

1968 ஆம் ஆண்டு ஆணி மாதம் 28 ஆம் திகதி வல்வெட்டித் துறையில் உள்ள பொலிகண்டி என்னும் கிராமத்தில் கயிலைநாதன் அவர்களுக்கு மகனாகப் பிறந்தார். பொலிகண்டி இந்து தமிழ் கலவன் பாடசாலையில் ஆண்டு 1 தொடக்கம் 11 வரையும் கற்ற இவர் உயர்தரக் கல்வியை சிதம்பராக் கல்லூரியில் கற்றார். நாடகக் கலையின் மீதான இவரது ஈடுபாடு, சுயவிருப்பு காரணமாக யாழ்ப்பான பல்கலைக் கழகத்தில் நாடக அரங்கக் கலையை கற்று சிறப்புப் பட்டம் பெற்றுக் கொண்டார். குழந்தை ம.சண்முகவிங்கம், கலாநிதி சிதம்பரநாதன், பேராசிரியர் கா.சிவத்தம்பி, கலாநிதி செ. சுந்தரம்பிள்ளை போன்றவர்களிடம் தான் கற்ற அரங்க கலையை பயன்பாடுடையதாக ஆக்கிக் கொண்டு அரங்கு சார்ந்த செயற்பாடுகளில் ஈடுபாடுத் தொடங்கினார். பல்கலைக்கழகத்தில் கற்ற காலத்தில் “நந்தியின் நிழலில்” என்ற நாடகத்தினை பல்கலைக்கழக மட்டத்தில் நெறியாள்கை செய்து சிறந்த நெறியாளருக்கான விருதைப் பெற்றுக் கொண்டார். ஈழத்தின் புகழ் பெற்ற நாடகங்களான கூடி விளையாடு பாப்பா, பொய்க்கால், இறந்த மனிதரே, உயிர்த்த மனிதர்கள் கூத்து என்பவற்றில் பல்கலைக்கழக கற்கை நெறிக் காலத்தில் நடிகராக இணைந்து பல மேடைகளில் நடித்து பலரது பாராட்டையும் பெற்றுக்கொண்டார். 1994-1995 காலப்பகுதியில் நாடக அரங்கக் கல்லூரியில் இணைந்து தெருவெளி அரங்குகளில் ஆற்றுகைகளை மேற்கொண்டு வந்துள்ளார்.

1997 இல் மட்டக்களப்பு பட்டிருப்பு மகா வித்தியால யத்தில் ஆசிரியராக முதல் நியமனம் பெற்றார். மட்டக்களப்பில் உயர்தர வகுப்பில் நாடக அரங்க பாடத்தை முதன் முதலில் ஆரம்பித்து வைத்தவரும் இவரே. பின்னர் மட்டக்களப்பு சிசிலியாய் பெண்கள் மகாவித்தியாலயத்தில் 5 ஆண்டுகள் ஆசிரியராக கடமையாற்றிய இவர் 2003 இல் யாழ் தேசிய கல்வியியற் கல்லூரி விரிவுரையாளரானார். கிழக்கு பல்கலைக் கழகத்தில் நாடகமும் அரங்கியலும் துறையில் முதுதத்துவ மாணிப் பட்டமும் பெற்றுக்கொண்ட இவர்

இலங்கை திறந்த பல்கலைக்கழகத்தில் கல்வியில் முதுகலைமாணிப் பட்டத்தை யும் பெற்றுள்ளார்.

விரிவுரையாளரான பின்னர் க.திலகநாதன் அவர்களின் அரங்கு சார் செயற்பாடுகள் பல்வேறு தளங்களை நோக்கி நகர்ந்தன. நடிகராக, நெறியாளராக, தயாரிப்பாளராக, அரங்க அமைப்பாளராக, நாடகப்பிரதி எழுதுநராக, ஒப்பனையாளராக, அரங்க நூல் வெளியீட்டாளராக, அரங்க வளவாளராக என பல்துறைகளிலும் இவர் இயங்குகிறார். தேசிய கல்வியியற் கல்லூரியில் அரங்க கற்கைகளை மேற்கொள்ளும் மாணவர்களுக்கு அரங்கு சார் பல்வேறு அம்சங்களையும் தெளிவுறக் கற்பித்து அவர்களை சிறந்த ஆசிரியர்களாக ஆக்கும் வித்துவத்தன்மை மிக்கவராக இவர் விளங்குவதோடு, பல வேறு ஆற்றுகைகளையும் மாணவர்களைக் கொண்டு ஆற்றுவித்தும் வருகின்றார். இவருடைய இச்செயற்பாட்டை பற்றி பேராசிரியர் சி.மௌனகுரு: “இவர் நாடகத்துறையில் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களை உருவாக்கும் முக்கிய பணியைச் செய்து வருகிறார். அத்துண் தன்னிடம் கல்வி கற்கும் மாணவர்களை நாடக ஆய்வுத்துறையிலும் அளிக்கை முறைகளிலும் ஈடுபட ஊக்கப்படுத்துவதுடன் நாடகமும் அரங்கியலும் பாடனநிற்காக ஆசிரியர்களைப் பயிற்றும் பணிகளிலும் ஈடுபட்டு இவர் ஆற்றும் பணிகளை நாம் அறிவோம். ஸமுத்தின் தமிழ்நாடக ஆய்வு அளிக்கைப் பாரம்பரியம் திலகன் ஊடாக இன்னொரு திசையில் வளர்கின்றமை என்கு பெருமகிஞ்சுவும் திருப்தியும் தருகிறது. ‘பக்தியுடையார் காரியத்தில் புதரார், வித்து முளைக்கும் தன்மைபோல மெல்ல மெல்ல சென்று பயன்வடவார்’ என்பது பாரதி வாக்கு. நாடகக் கல்வியில் பக்தியும், பற்றும் மிக்க திலகநாதனின் செயற்பாடும் அத்தகையதே. வித்து முளைக்கும் தன்மைபோல மெல்லமெல்ல செய்வதும் திட்டமிட்டு ஒழுங்காக பணியாற்றி வெற்றி காண்பதும் அவரது குணாதியமாகும்.” எனக் குறிப்பிடுவது உண்மைக்கூற்று.

இவரது நெறியாள்கையில் ஆற்றுகை செய்யப்பட்ட பல நாடகங்கள் விருதுகளை பெற்றுக் கொண்டுள்ளன. கலாசார திணைக்களத்தால் 2017 இல் நடாத்தப்பட்ட நாடகப்பிரதியாக்க போட்டியில் சிறந்த சிறுவர் நாடக பிரதிக்கான விருதை இவர் பெற்றுக் கொண்டுள்ளார். 2013 இலும் இவரது நாடகப் பிரதி பரிசினைப் பெற்றது.

இவரது பிறிதொரு முக்கியபணியாக அமைவது நாடகம் சார் நூல்களை வெளியீடு செய்வதாகும். பேராசிரியர் சி. மௌனகுருவுடன் இணைந்து “அரங்கு ஓர் அறிமுகம்” என்னும் நூலை வெளியீட்டார்.

இந்நால் வெளிவந்த காலத்தில் இந்நால் நாடகக்கலையை கற்கும் மாணவர்களுக்கு கிடைத்த ஒரு வரப்பிரசாதமாகவே கருதப்பட்டது. அன்மையில் இந்நால் குமரன் பதிப்பக்தால் பல இணைப்புகளுடன் மீள் பதிப்பு செய்யப்பட்டுள்ளது. “கோயில் அரங்க மரபு பல்லவர் சோழர் கால நாடக அரங்கு” என்னும் இவரால் வெளியிடப்பட்ட நாலும் அரங்க மாணவர்களுக்கு பல தகவல்களை வழங்கி யுள்ளது. “அரங்க கட்டுமானம்”, “அரங்கு-அரங்கியற் கட்டுமரகள்”, “அரங்குசார் கற்பித்தல் நுட்பங்களும் அரங்க விளையாட்டுக்களும்” ஆகிய நூல்கள் அரங்கு சார் அம்சங்களை தெளிவற விளக்கும் நூல்களாக காணப்படுகின்றன. சிறுவர் நாடகத்துறையில் அதிக ஈடுபாடு உடைய இவர் “தோள் கொடுப்போம்”, “பெரியோர் சொற் கேட்போம்” ஆகிய இரு சிறுவர் நாடகப் பிரதிகளை உள்ளடக்கிய நாடகத் தொகுதிகளை வெளியிட்டுள்ளதோடு, இந்நால்களில் சிறுவர் அரங்கு தொடர்பான கட்டுரை வாயிலாக சிறுவர் அரங்கு தொடர்பான தெளிவான புரிதலிற்கும் வழிவகுத்துள்ளார். இவரது இத் தொகுப்புகள் சிறுவர்களே நடிப்பதற்கும், சிறுவர்களாக பெரியோர்கள் நடிப்பதற்கும் ஏற்ற நாடகங்களை உள்ளடக்கியுள்ளன. சீரமின்து செல்கின்ற இளைஞர்களுக்கு விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தக்க நாடகப் பிரதிகளை கொண்ட சமூக அக்கறை மிகுந்த நாடகப்பிரதிகளை உள்ளடக்கிய “தொடர்பாடல்” தொகுப்பும் குறிப்பிடத்தக்கது. அன்மையில் வெளியான சமூக, நவீன யுகப் பிரச்சினைகளை முன்னிறுத்திய “நவீன அடிமைகள்” நாடகப்பிரதிகளின் தொகுப்பும் ஆசிரியரின் புலமைத்துவத்தை விளக்கும் நூல் ஆகும். இப்பிரதிகளில் உள்ள நாடகங்கள் வாசித்து இன்பறுவதற்கும் நாடகமாக ஆற்றுகை செய்வதற்கும் இனியன். அரங்க கற்றை களை பாடமாக கற்கின்ற மாணவர்களுக்கு பயன்படும் வகையில் மாணவர்கள் பாடத் திட்டத்தில் உள்ள நாடகப்பிரதிகளை மீள்பிரசரம் செய்து மாணவர் கற்றலை இலகுவாக்குவதுடன் தேடற்கரிய நூல்களை வெளிக் கொணர்ந்து மாணவர்களுக்கு அரங்கக் கலைகள் மீது ஈடுபாடு ஏற்பட வழிவகுத்து வரும் இவரது வெளியீட்டு செயற்பாடுகளும் குறிப்பிடத் தக்கன. அந்த வகையில் இவரது ஜனனி வெளியீடாக அபசரம், விழிப்பு, அன்றிக்கணி(கர்வபங்கம்), திருக்குற்றாலக்குறவஞ்சி, சாகுந்தலம், யூலியஸ்சீசர், கோடை, புதியதொருவீடு, ஒரு பாவையின் வீடு, கண்டறியாதகதை, சங்கிலி ஆகிய நாடகப் பிரதிகளை வெளியீடு செய்துள்ளார். அரங்கு சார் கற்றல் நூல்கள் அரிதாக காணப்படுகின்ற

அழுத்து குழலில் கற்றலை இலகுவாக்கும் முயற்சியாக இவரால் வெளி யிடப்பட்ட மேற்சொன்ன நால் களின் வருகை பாராட்டிற்கும், வேண்டுதலிற்கும் உரியது.

அரங்குசார் கட்டுரைகளை கலாசரபி, செம்புலம், ஜீவநதி, அகவிழி போன்ற சஞ்சிகைகளில் எழுதியுள்ளார். நெறியாளராக “நஞ்சண்ட காடர்”, “காத்தவராயர் கூத்து”, “மணல்தீவு”, “ஓளி பிறந்தது”, “ஆரோடு நோகேன்”, “நாட்டுப் புறம்”, “காமன் கூத்து”, “பாரிமகளிர்”, “தொடர்பாடல்”, “பசுமைகாண்”, “நல்ல சாமானியன்”, “அகத்தின் அழகு”, “தேவலோக யானை”, “பவளக்கொடி”, “நடந்த பாதை”, “பகடு”, “தோள்கொடுப்போம்”, “நேர் வழி”, “தாயுமாய் நாயுமானார்”, “புழுவாகி மரமாகி”, “தூக்கி ஏறியப்படாத கேள்விகளை”, “சுகுந்தலா”, “ஒற்றுமையின் சின்னம்”, “வான்தரை” ஆகிய நாடகங்களை நெறிப் படுத்தி அரங்க ஆற்றுகை செய்வித்துள்ளார். மேற்குறிப்பிட்ட நாடகங்கள் பார்வையாளர்களிடையே இவர் பற்றிய மதிப்பை உயர்த்தி யுள்ளன. இவற்றோடு விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தும் தெரு வெளி அரங்குகளையும் நெறிப்படுத்தி வருகின்றார். அந்த வகையில் டெங்கு ஒழிப்பு, போதை ஒழிப்பு நாடகங்களை நெறிப்படுத்தி வருகிறார்.

பல்வேறு அரங்கு சார் நிகழ்வுகளிலும் வளவாளராக கலந்து கொண்டு பல்வேறு அரங்கு சார் அம்சங்களையும் ஆசிரியர்களுக்கும் மாணவர்களுக்கும் பயிற்றுவித்து வருகின்ற இவர் அரங்கச் செயற் பாட்டுக்காகவே தான் ஒவ்வொரு மணித்துளிகளையும் பயன்படுத்தி வருவதையும் காலை 7.30 மணி தொடக்கம் இரவு 9 மணி வரை அரங்கு சார் செயற்பாடுகளை மேற்கொண்டு வருவதையும் பலரும் அறிவார்கள்.

சமூக சீர்திருத்த விழிப்புணர்வு நாடகங்களையும், பாரம்பரிய நாடகங்களையும் சிறப்பாக நெறிப்படுத்தி வருகின்ற இவர் நிதானமாக தான் நினைத்த அரங்கை தன் கற்பித்தலினாடு மக்கள் மனதில் படம் பிடித்து காட்டும் வல்லமை பொருந்திய அரங்க செயற்பாட்டாளராக விளங்குகின்றார். க.திலகநாதன் பற்றிய பேராசிரியர் கா.சிவத்தம்பி யின் சரியான கணிப்பை குறிப்பிட்டு இக்கட்டுரையை நிறைவு செய்கின்றேன்.

“மௌலிலைப் பாடும் தண்ணீர் கல்லையும் உருக்கப் பாடும் என்பது திலகநாதனுக்கு மிகவும் பொருத்தமான ஒரு கூற்றாகும். தான் செய்யும் எந்தக் காரியத்தையும் பதற்றம் படபட்டின்றி செய்பவு. அவரது குணாம்சங்களில் நான் பெரிதும் மதிப்பீடு அவரது நிதானப் போக்கே ஆகும். இத்தகையோர் மேலும் முன்னேறுவர்; முன்னேற வேண்டும்.”



அருட்தந்தை இராசேந்திரம் ஸ்ரவின்

**உள்ளியல் - நூற்றுயில்**  
**உள் மூற்றுப்படுத்தல் - கீலக்கியல்**  
**ஆகிய நூன்கு துறைகளில் பிரகாசிக்கும்**  
**அருட்தந்தை நூராசேந்திரம் ஸ்ரவின்**

உரும்பிராய் ரோமன் கத்தோலிக்க தமிழ் கலவன் பாடசாலையிலும் இடைநிலைக்கல்வியை உரும்பிராய் இந்துக்கல்லூரியிலும் பெற்றுக் கொண்டார். க.பொ.த.உயர்தர கல்வியை பிரத்தியேக மாக கற்ற இவர் ஆன்மீகத்தில் ஈடுபாடு கொண்டு இறைபணிக் காக தன்னை அற்புபணிக்க விரும்பினார். இவரின் விருப்பத்திற் கமைய இவரது பெற்றோர் யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள புனித மடுத்தீனார் குருமடத்தில் இவரை இணைத்து விட்டார்கள். இங்கு ஆரம்ப குருத்துவப் பயிற்சியைப் பெற்ற அருட்தந்தை தூய இருதய குருத்துவக் கல்லூரி (சென்னை), தேசிய குருமடம் (கண்டி), புனித சவேரியர் குருக்கள் கல்லூரி(கொழும்புத்துறை) போன்ற இடங்களில் தன் குருத்துவக் கல்வியை மேற்கொண்டு வாண்மையாளராக உருவெடுத்தார். உரோமில் இறையியல் துறையில் கலைமாணிப் பட்டத்தை பெற்ற இவர், Guidance and Counseling இல் மணிலாவிலுள்ள டிலா பல்கலைக் கழகத்தில் M.Sc. பட்டத்தைப் பெற்றுக் கொண்டார். Guidance and Counseling இல் M.Sc பட்டம் பெற்ற முதல் இலங்கைத் தமிழர் இவரே.

உளவியல், உள ஆற்றுப்படுத்தல் சார் கல்வியை சீராகக் கற்றுக் கொண்ட அருட்தந்தை அவர்கள் உளவியல் துறையிலும், உள ஆற்றுப்படுத்தலிலும் அதீத ஆர்வம் கொண்டு தன்னை வளர்த்துக் கொண்டு குறித்த துறையில் வல்லுநராக அவர் உருவெடுத்தார். யாழ்ப்பாண பல்கலைக்கழக மெய்யியல் துறையில் உளவியல் துறை வருகை விரிவுரையாளராக விளங்கிய இவரது கற்பித்தற் பாணி போற்றுதற்குரியது. இவர் யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்தின் கல்வித் துறையிலும் முதுகல்வி மாணவர்களுக்கான உளவியல் விரிவுரை களையும் உளவுள்த துணை விரிவுரைகளையும் ஆற்றி வந்தார். தன்னிடம் கற்கும் மாணவர்களது பல்வேறு வகையான ஆற்றல்களையும் இனம் கண்டு அவர்களை சிகரம் நோக்கி பயணிக்கத்தக்க வகையில் தன் கற்பித்தலை மேற்கொண்டு வந்த, இவரிடம் கற்க கிடைத்த பேறு மாணவர்களுக்கு ஒரு ரவர்ப்பிரசாதமே. யாழ் பல்கலைக்கழக மருத்துவத்துறையிலும், யாழ்ப்பாண தாதியர்ப்பயிற்சிக் கல்லூரியிலும், புனித சவேரியார் உயர்நிலைக் குருமடத்திலும், யாழ் மறைமாவட்ட மறைக்கல்வி நடுநிலையத்திலும் உளவியல் வருகை விரிவுரையாளராக கடமையாற்றி வருகின்றார். யாழ்ப் பாண பல்கலைக்கழக வைத்தியத் துறையின் நன்னெறி மேற் பார்வையாளராகவும் விளங்கி வரும் இவர் யாழ் மாவட்டத்தின் சிறந்த உள ஆற்றுப்படுத்தல் Diploma பயிற்சியை வழங்கி வரும் “அகவொளி” நிறுவனத்தின் செயற்படுத்துநராகவும்

விளங்குகின்றார். பல்வேறு சமூக நிறுவனங்களில் உள் ஆற்றுப் படுத்தல் பயிற்சியை மழங்கி வருகின்றார்; பல உள் ஆற்றுப்படுத்தல் பயிற்சிப் பட்டறைகளை நடாத்தி வருவதோடு பல நிகழ்வுகளில் வளவாளராகவும் செயற்பட்டு வருகிறார்.

மெய்யியல்நோக்கு, இறையியல் கோலம், நான், ஜீவநதி, கடல், புதிய உலகம், கடவுளின் பிரதிநிதிகள்(இந்தியா), தாயகம் (கனடா) சஞ்சிகைகளிலும், பாதுகாவலன், மன்னா, வலம்புரி, உதயன் பத்திரிகைகளிலும் அருட்தந்தை அவர்களின் பல்வேறு ஆக்கங்கள் வெளிவந்துள்ளன. கடல் சஞ்சிகையின் வளவாளராக விளங்கும் இவர் கடல் சஞ்சிகைகளில் உளவியல் மாணவருக்கும் ஆசிரியர்களுக்கும் மிக அவசியமான 20 இற்கும் அதிகமான கட்டுரைகளை எழுதியிருக்கின்றார். மாணவ சமுதாயத்தின், தமிழ்ச் சமுதாயத்தின் நலன் கருதி உள் ஆற்றுப் படுத்தல், உளவியல் துறையுடன் சம்பந்தமான முக்கியமான இரு நூல்களை வெளியிட்டுள்ளார். ‘ஆளுமை மலர உள் ஆற்றுப் படுத்தல்’ என்ற நூல் அருட்தந்தை அவர்களால் வெளியிடப் பட்ட முதல் நூல் இந்நூல் நான்கு பதிப்புகளைக் கண்டுள்ளது. 5000 பிரதி களுக்கு மேல் விற்று இந்நூல் சாதனை படைத்துள்ள தோடு ஈழத்தில் இருந்து உள் ஆற்றுப்படுத்தல் பற்றிய அனைத்து விடயங்களையும் உள்ளடக்கி வெளி வந்த முதல் நூல் என்ற பெருமையையும் இந்நூல் பெற்றுக் கொள்கிறது. உள் ஆற்றுப்படுத்தலில் ஈடுபடும் அனைவரும் கட்டாயம் படிக்க வேண்டிய நூலாகவும் நல்ல பண்புகளை வளர்த்துக் கொள்ள முனைகின்ற அனைத்து மனிதர்களும் கற்க வேண்டிய நூலாகவும் இது திகழ்கின்றது. இந்நூலில் அருட்தந்தை அவர்கள் பல தமிழ் உளவியற் சொற்களை அறிமுகம் செய்துள்ளதோடு உதாரணங்களையும் கூறி விளக்குகின்றார். இந்நூல் வடக்குமாகாண சிறந்த நூற் தெரிவில் விருதையும் பெற்றுக் கொண்டது. இரண்டாவதாக இவரால் ‘ஆளுமைக் கொள்கைகள்’ என்னும் நூல் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. ஆளுமைக் கொள்கைகளைப் பற்றிய அறிவினை அனைத்து மனிதர்களும் அறிந்து கொள்வது அவர்களது சுய விருத்திக்கு நன்மை பயக்கும். அந்த வகையில் இன்று உளவியலில் ஆழமாக சிந்திக்கப்படும் துறையாக விளங்குகின்ற ஆளுமை உளவியல் மனித ஆளுமையை குறைவில்லாது வளர்த்து எடுப்பதற்கு அவசியமானது. தமிழில் உளவியல் நூல்கள் பெரிதாக இல்லாத நிலையில் ஆளுமைக் கொள்கைகள் அனைத்தையும் விரிவாக விளக்கும் இந்நூலும் தமிழ் சமுதாயத்திற்கு கிடைத்த ஒரு அருங்கொடையாகவே கொள்ளத்

தக்கது. ஜோன் போல்பி, எறிக் எறிக்சன், சிக்மன் புரோட்ட, ஜீன் பியாஜே, வெல் விகொட்ஸ்கி, லோறன்ஸ் கொல்பேர்க், கறோல் கில்லிகான், ஜேமஸ் பெலர், காள்யங், அல்பிரெட் ஆட்லர், அல்பேட் பண்டுரா, ஆபிரகாம் மாஸ்லோ, ஹாவிஸ் கோஸ்ட் பேர்க். நடத்தையியலாளர்கள், மனிதாய உளவியலாளர்கள் முன்வைத்த ஆளுமைக் கொள்கைகளை அனைவருக்கும் விளங்கக்கூடிய தமிழில் அருட்தந்தை கட்டுரைகளாக இந்நாலில் தந்துள்ளார். ஹென்றி யே.எம். நெளபின் “The Inner voice of Love” என்ற நூலை தமிழில் “அன்பின் உள்ளார்ந்த குரல்: துயருடாக விடுதலை நோக்கி பயணம்” என்ற தலைப்பின் கீழ் மொழிபெயர்த்து தன் ஆங்கிலப் புலமையையும் மொழிபெயர்ப்பின் பாண்டித்தியத்தையும் நிரூபித்துள்ளார். “நீ இறைவணால் நிபந்தனை ஏதுமின்றி ஆழமாக அங்கு செய்யப் படும் ஒரு பிள்ளை” என்ற அடிப்படைக் கருத்தை கொண்ட இந்நால் ஆன்மீகம், உளநலம், உறவுகள், நட்புக்குழுமவாழ்வு, அழைப்பு ஆகிய முக்கிய விடயங்களையும் பேசுகின்றது.

ஜீவநதி சஞ்சிகையிலேயே அருட்தந்தை அவர்கள் பல படைப்புகளை எழுதியிருக்கின்றார். சிறுகதை, கவிதை, கட்டுரை, பயணஇலக்கியம் என இலக்கியத்தின் பலவேறு துறைகளிலும் தன் எழுத்துகளை பதிவு செய்து வரும் அருட்தந்தை, சமூகத்தில் புரை யோடிப்போய்டுள்ள அழுக்குகளை களைந்து நல்லதொரு சமுதாயத்தை உருவாக்க வேண்டும் என்ற முனைப்பில் தன் படைப்புகளை படைத்து வருகின்றார். இலக்கிய ஆக்குநர்கள், “மக்கள் படும் துன்பத்தை தம் துன்பமாக இதயத்தில் உணர்ந்து ஒத்துணரும் ஆற்றல் பெற்றிருக்க வேண்டியது அடிப்படையானது” எனக் கருதும் இவர் சமூக மாற்றம் வேண்டிய படைப்புகளை மட்டுமே இலக்கியத்தில் படைத்து வருகின்றார். அந்த வகையில் இவரது “இலுப்பைப் பூவும் சர்க்கரையும்” தலைப்பிலான கவிதையும் சாக்கடையில் அமிழ்ந்து போகும் எமது சமூகத்தை கேள்விக்குள்ளாக்குகின்ற படைப்பாக அமைகின்றது. சமூகத்தை நல்வழிப்படுத்தும் கவிதைகளையே இவர் எழுதி வருகின்றார்.

இவரது பிறிதொரு படைப்பாக்க முயற்சியாக இவரால் புனையப்பட்ட சிறுகதைகள் காணப்படுகின்றன. இவரது சிறு கதைகளின் தலைப்பிலேயே இவரது கதைகளின் உட்பொருளை அறிந்து கொள்ளக் கூடியதாக இருப்பது சிறப்பு. “சமூக மேம்படுத்துநர்கள்” என்ற சிறுகதையில் ஏழைக்குடும்பம் ஒன்றின்

வறுமை நிலையை சுட்டிக் காட்டுவதோடு கல்வியிய ஸாளர்கள் இடையே ஏற்பட வேண்டிய மாற்றங்களையும் கூறுகின்றார். ஒரு செருப்பை கூட வாங்க முடியாத நிலையில் உள்ள குடும்பமொன்றில் பிறந்த சிறுவன் சீலன், “இண்டைக்கு சப்பாத்து வாங்கித் தராட்டி இனிமேல் பள்ளிக்கூடம் போக மாட்டன், சப்பாத்து போட்டுக் கொண்டு வராட்டி இனி அடி தான் என்று ரீச்சர் சொன்னவா” என்று பாடசாலைக்கு போக மறுக்கின்றான். அவன் கல்வி கற்றுத்தான் பெரிய கல்வி யாளனாகித்தான் தம் குடும்பத்தை நிமிர்த்துவான் என்ற கனவு களூடன் பயணிக்கும் தாயின் தலையில் இடி விழுந்தது போல இருந்தது அவன் கூற்று, நிலைதடுமாறிய தாய் தன் அவல நிலையை கல்விப்பணிப்பாளருக்கு தெரிவிப்பதாடு, ஏழைக் குடும்பத்து பிள்ளைகளின் பிரச்சினைகளை அவருக்கு விளக்கு வதனாடாக பிரச்சினைக்கு தீர்வைக் காண்பதுடன் பாடசாலை “சேக்குலர்”களில் மாற்றுத்தையும் உண்டு பண்ணுவிக்கிறார்.

அருட்டந்தை அவர்களின் “உயர் பண்பாளனும் உயர் சாதியானும்” என்பது சாதியம் பற்றி பேசும் கதையாகவும், “சிற்பிகளும் சிதைப்போரும்” சிறுக்கதை ஒரு நல்லாசிரியர் எப்படி இருக்க வேண்டும் என்பதை கூறும் கதையாகவும், “மீள எழுந்து புதுவாழ்வமைத்து” எனும் சிறுக்கதை சரியான தேர்வை மேற்கொள்ளாத காதலால் பெண் ஒருத்தியிடம் ஏற்படும் பிரச்சினைகளை உள் ஆற்றுப்படுத்தலால் குணப்படுத்தும் கதையாகவும் அமைகின்றன. “தவிச்ச முயல்கள்” பல்கலைக் கழகத்தில் கற்கும் மாணவர்கள் தங்குமிட வசதிகள் போதியவு இல்லாமையால் அடையும் துன்பங்களையும் அவற்றிற்கான தீர்வுகளையும் முன் வைக்கும் கதையாக எழுதப் பட்டுள்ளது. அருட்டந்தை அவர்களின் கதைகளில் பிரச்சினைகள் முன் வைக்கப்படுவதுடன் அவற்றிற்கான தீர்வுகளும் எடுத்துரைக்கப் படுவது சிறப்பு, மாணவ சமுதாயத்தால் இவரது கதைகள் வாசிக்கப்பட வேண்டும். இலகு மொழிநடையில் இவரது கதைகள் அமைவதும் குறிப்பிடத்தக்கது. இவரது கதைகள் சிறுக்கதை என்ற வரம்பில் முற்று முழுதாக அமையாதவிடத்தும் நல்லதோரு சமூக உருவாக்கத்திற்கு இவரது கதைகள் பெரும் பங்களிப்பு நல்கும் என்பதில் ஜைம் இல்லை.

இவரது கட்டுரைகளும் இவரது ஆளுமைப் பண்பை முதன்நிலைப்படுத்திக் காட்டுவதுடன் தற்போது சமூகத்தில் உள்ள பிரச்சினைகளையும் அவற்றை தீர்ப்பதற்கான பரிந்துரை களையும் வலியுறுத்துகின்றன. அந்த வகையில் சமூத்தில் புரையோடிப்போயுள்ள

“சாதியம்” சார்பான் இவரது இரு கட்டுரைகள் முக்கியத்துவம் வாய்ந்தவை. “பஞ்சமரியல் ஒரு புதிய அனுகுழுமை” என்ற தலைப்பிலான கட்டுரை வாயிலாக சாதியப் பிரச்சினைகளை கூறி அவற்றைத் தீர்ப்பதற்கு பல்வேறு துறையினரும் வழங்க வேண்டிய பங்களிப்பை யும் நல்கியுள்ளார். அந்தவகையில் இலக்கியவாதிகள், சமயகுருமார், உளவியலாளர், உளஆற்றுப்படுத்துநர்கள், சமூகவியலாளர்கள், கல்விமான்கள், அரங்கியலாளர்கள், படத்தயாரிப்பாளர்கள் பங்களிக்க வேண்டிய விடயங்களை அலசி ஆராய்ந்துள்ளார்.

“சாதிய நம்பிக்கைகளும் அவற்றின் உள் சமூக தாக்கங்களும்” என்ற கட்டுரையும் சாதிப்பிரச்சினைகள் ஒரு மனிதனில் ஏற்படுத்தும் தாக்கங்களைப் பற்றியதாக காணப் படுகின்றது. இவரது பெரும் பாலான் ஆக்கங்கள் மாற்றமுற வேண்டிய சமூகத்தைப்பற்றியதாகவே அமைகின்றன. அந்த வகையில் “உரையாடலில் மாற்றப்பட வேண்டியவை”, “உறவுப் பிரச்சினைகளுக்கான அறியாநிலை மனக்காரணிகள்”, “இலக்கிய ஆக்குநர்களின் இன்றைய பணி”, “மகிழ்ச்சியோடு வாழச் சில சிறந்த வழிகள்”, “முன்னேற்றத்துக்கு வேண்டிய முக்கிய உளப்பண்புகள்”, “பெண்ணியம் வேண்டி நிற்கும் வளர்ச்சி” போன்ற தலைப்புகளில் அமைந்த விரிவான இவரது கட்டுரைகள் மிகப் பெறுமதி வாய்ந்தவை. இந்தியபயணத்தின் போதான தனது அனுபவங்களையும் ஜோப்பிய பயணத்தின் போதான தனது அனுபவங்களை யும் பசிர்வதனுரை நாம் கற்றுக் கொள்ள வேண்டிய பாடங்களை விளங்குகிறார்.

பல்துறை ஆற்றல் உள்ள அருட்தந்தை இராசேந்திரம் ஸ்ரவின் அவர்கள் கருத்து மாறாத பல சொற்களை உளவியலில் உருவாக்கி வருகின்றார். மாணவர்களுக்கு சிறந்த உள் ஆற்றுப்படுத்தல் பயிற்சி களை வழங்கி வருவதோடு, பல துணைநாடிகளை தன் உளஆற்றுப்படுத்தல் திறன்களுடாக குணப்படுத்தியும், சிறந்த பிரஜைகளாகவும் ஆக்கி வருகின்றார், பல ஏழை மாணவர்களின் கல்விக்கு தன்னாலான பொருளாதார உதவிகளையும் ஆற்றி வருகின்றார். பல்துறை ஆற்று லுள்ளவராகவும் சமூக சேவையாளராகவும் இறைபணியாளராகவும் உளவியலாளராகவும், கல்வியியலாளராகவும் விளங்கி வரும் அருட்தந்தை அவர்கள் தொடர்ந்து மக்களது நலம் வேண்டி மக்களுக்கான இறைதுாதனாக தன்னைக் கருதி உதவிக்கரம்நீட்டி வருவதோடு “இருளைப் பழிப்பதை விட ஒளியை ஏற்றுவதே மேலானது” என்ற வாக்கின்படி ஒழுகி வருகின்றார்.



மலரன் நலன்

## யதார்த்தமான படைப்புகளை படைக்கும் படைப்பாளி மலரன் நலன்

நாடறிந்த எழுத்தாளர் ‘கச்சாயில் இரத்தினம்’ என்ற எழுத்தாளரை ஈழத்து இலக்கிய உலகம் நன்கறியும். அவருடைய மூத்த மகளாக அற்புதராணி அவர்கள் பிறந்தார். இலக்கியத் தந்தையின் வளர்ப்பில் இலக்கியத்தின் மீது தீராத வேட்கை யுடன் நூல்களை வாசித்து வந்த அற்புதராணி அவர்கள் மருத்துவர் காசிலிங்கம் அவர்களை மணம் முடித்து நான்கு ஆண் மகவுகளை பெற்றெடுத்தார். இவர் ஈழ விடுதலைப் போராட்டத்தில் ஈழமக்களுக்காக தன் உயிரை விடையாக்கிய சாதனைப் படைப்பாளி மலரவனை பெற்றெடுத்த

அன்னை என்பதும் பெருமைக்குரியது. தமிழீழ விடுதலைப் போராட்டத் தில் பங்கெடுத்து போர்க்களத்தில் காயமுற்ற மலரவன் காயமடைந்திருந்த வேளையில் பல படைப்புகளை எழுதினார். அவற்றை அற்புதராணி அவர்களிடம் படிக்க கொடுத்து வந்த தோடு கருத்துக்களையும் தாயாரிடம் கேட்டும் வந்துள்ளார். இருபுது வயதில் மலரவன் மரணமெய்தியபோது அவரது படைப்புகளை செம்மைப் படுத்தி, ஒழுங்குபடுத்தி அவரது போருலா, புயற்பறவை, ஆகிய நாவல்களையும், மலரவனின் ஷஹர் கவிதைகள் தொகுதியையும், சிறுகதைகள் கவிதைகள் கட்டுரைகள் அடங்கிய ‘என் கல்லறையில் தூவங்கள்’ தொகுப்பையும் வெளிக்கொணர்ந்தார். தமிழீழ போராட்ட காலத்தைப்பற்றிய முக்கியமான நாவலாக திகழ்வது போருலா. இந்நாவல் ஆங்கிலத்திலும் War Journey என்ற தலைப்பில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளது. 1992 இல் மலரவன் மரணத்தைத் தொடர்ந்து 1993 இல் அற்புதராணி காசிலிங்கம் அவர்கள் மலரன்னை என்ற புனைபெயரில் ஈழத்து இலக்கிய உலகில் காலடி எடுத்து வைக்கிறார். ஈழநாதம் பத்திரிகையில் “பருந்தின் பசி” என்னும் முதற் சிறுகதையை பதிவு செய்தார். தொடர்ந்து இவரது ‘கனவுகள் நனவாகும்’ என்ற 43 அங்கங்கள் கொண்ட தொடர் நாடகம் இலங்கை வானொலியில் வெளியாகியது. தொடர்ந்து இன்று வரையில் இலக்கியத்தினாடு கருத்துக்களை பரப்புரை செய்ய வேண்டும் என்ற நோக்கோடு இயங்கி வருகின்றார். நாவல், சிறுகதை, குறுநாவல், நாடகம், கவிதை என இலக்கியத்தின் பல் வகைமைகளிலும் தேர்க்கி யுடையவராக விளங்கு கிறார். போரில் இவரது 60 இற்கு மேற்பட்ட சிறுகதைகளும் மற்றும் சில குறுநாவல்களும் காணாமல் போய்விட்ட நிலையில் எஞ்சிய படைப்புகளை நூலுருவாக்கி இலக்கியத்தை மக்கள் மயப்படுத்தி வருகின்றார். அந்த வகையில் மறையாத குரியன் (நாவல் - 2010), வேர்பதிக்கும் விழுதுகள் (சிறுகதைத்தொகுதி - 2015), கீறல் (சிறுகதைத்தொகுதி - 2016) மொனத்தின் சிறகுகள் (நாவல் - 2017), அனலிடைப்புமு (சிறுகதைத்தொகுதி - 2017), மலைச்சாரவின் தூவல் (நாவல் - 2018), காகிதப்பட்டகு (3 குறுநாவல்கள் - 2018) ஆகிய நூல்கள் மலரன்னை அவர்களால் ஆக்கப்பெற்றவை. வயோதிபம், நோய் என்பவற்றுக்கு மத்தியில் சமூகத்துக்கு சொல்ல வேண்டிய கருத்துக் களை படைப்பிலக்கி யம் வாயிலாக பரவலாக்கம் செய்யவேண்டும் என்னும் நோக்குடன் மலரன்னை செயற்பட்டு வருகின்றார். முத்த எழுத்தாளரான மலரன்னை அவர்கள் நீண்ட கால வாழ்வியல்

அனுபவங்களை தரிசித்தவர். வாழ்வியல் அனுபவங்கள் ஊடாக பெற்ற அனுபவங்களை, சமூகத்தின் மீதான பார்வைகளை தன் படைப்புகள் வாயிலாக வெளிப்படுத்தி வருகின்றார். இவரது நேர்காணல்கள் ஜீவநதி, தளவாசல் சுஞ்சிகைகளில் வெளியாகி யுள்ளன. ஈழநாடு, சிறித்திரன், தாயகம், யுகம், உதயன் - குரிய காந்தி, வலம்புரி சங்குநாதம், ஜீவநதி, புதுவிதி, செவ்வரத்தை, தமிழ் மிரர், காக்கை சிறிகினிலே, நங்கை, விவேகி, மல்லிகை விழி, கொற் ஸ்பிற்றிங் போன்ற பத்திரிகைகள், சுஞ்சிகைகளில் இவரது ஆக்கங்கள் பிரசரமாகியுள்ளன.

‘மறையாத குரியன்’ இவரது நூலுறுப்பெற்ற முதல் நூல். இந்நாவலில் மலரவனின் வாழ்க்கை வரலாறு பேசப்படுகின்றது. மலரவனின் பிறப்பு முதல் இறப்பு வரையான வாழ்வியல் செயற்பாடுகள், காட்சிப் படிமங்களாக கண்களில் நிறுத்தும் விதமாக எழுதப்பட்டுள்ளன. சுட்டிப் பையனான மலரவன் போராட்டத்தில் இணைந்த காரணம், அவனிடையே தீராத வேட்கையாக குடி கொண்ட சுகந்திர வேட்கை என்பன உணர்வு பூர்வமாக வெளிப் படுத்தப்பட்டுள்ளன. ஒரு தாயின் மனிலையில் அவனது இறப்பு ஏற்படுத்தி இருக்கும் சோகத்தை நினைத்துப் பார்க்க மனது கனக கின்றது. என்னுரையில் “குறிப்பிடக் கூடிய அளவு சில நாவல்களை நான் எழுதியிருந்த போதிலும் “மறையாத குரியன்” எனது அந்தராத்மாவின் திருப்திக்காக எழுதப்பட்ட ஒரு நாவல். எனது மகனோடு வாழ்ந்து சிறித்து அந்தக் காலத்தை அசை போடும் உணர்வலைகளின் வெளிப்பாடு. ஒரு பிள்ளை தன் குடும்பத்தினருடன் வாழ்ந்தாலும் நாட்டுக்காக வாழ்ந்தாலும் அதன் உண்ணது செயற்பாடு அனைவராலும் போற்றப்படும் வகையிலும் மற்றவர்களுக்கு ஓர் எடுத்துக்காட்டாகவும் அமைந்து விடுமாயின் அதுவே பெற்றோருக்குக் கிடைத்த பேராகும். அந்த வகையில் அவனது வாழ்க்கை வரலாற்றை நான் ஆவணப்படுத்த முயன்றது தகுந்த தாகவே கருதுகிறேன்.” என மலரன்னை அவர்கள் குறிப்பிடு வதும் மனங் கொள்ளத்தக்கது. ஈழத்தமிழர்கள் அனுபவித்த பல கொடுமைகளுக்குள் மலரன்னையும் அகப்பட்டவர் என்ற வகையில் தமிழர்கள் மீது கட்டவிழ்த்து விடப்பட்ட வன்முறை களும் இந்நாவல் ஊடாக வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

‘வேர் பதிக்கும் விழுதுகள்’ சிறுக்கைத் தொகுதி 16 சிறுக்கை களை உள்ளடக்கி வெளியானது. போர் என்பதற்கு மப்பால் சமூகத்தில் பேசப்பட வேண்டிய பல பிரச்சினைகள் உள்ளடங்கியுள்ளன என்ற கருத்தியலை இந்த தொகுப்பில் உள்ள பல கதைகள் உணர்த்தி கூறுகின்றன. யத்தத்தோடு தொடர்புடைய 3 கதைகளும், மலையகத்தை

க்களமாகக் கொண்டு இரு கதைகளும் குடும்பமென்ற அலகினுள் உள்ளவர்களுக்கு இடையிலான தொடர்புகளை, நெருக்கங்களை, விரிசலை மையப்படுத்திய வேர் பதிக்கும் விழுதுகள், சுக வாழ்வு, வாழ்விலும் சாவிலும், ஆக்ம அந்தரங்கம் ஆகிய கதைகளும் எழுதப் பட்டுள்ளன. அத்தோடு பெண்ணியப் பிரச்சினைகள், வயோதிப்பர் பிரச்சினைகள், குடும்ப உறவுப் பிரச்சினைகள் என பல கருப் பொருட்களில் இங்கு கதைகள் புனையப்பட்டுள்ளன.

‘சீறல்’ என்ற சிறுகதைத் தொகுதியில் 23 சிறுகதைகளை உள்ளடக்கியுள்ளார். இத்தொகுப்பில் இடம் பெற்றுள்ள கதைகள் அனைத்தும் ஒரு வருட காலத்தில் எழுதப்பட்டவை என்பதை நினைக்க பிரமிப்பாக இருக்கின்றது. சமூகத்தின் மீது கரிசனை கொண்டுள்ள மலரன்னை சமூக அவலங்களை கண்டு கொதிக்கிறார். சமூகத்தில் இடம் பெறும் பிரச்சினைகளான சிறுவர் துஷ்பிரயோகம், போதைப்பொருட்பாவனை, மதுப் பாவனை, போரில் காணாமல் போனவர்களின் குடும்ப நிலமை, மாற்றுத்திறனாளிகள், பெண் தலைமைத் துவ குடும்பங்களின் நெருக்கடிகள், முதுமையில் பெற்றோரை கவனிக்க தவறும் பிள்ளைகள், புலம் பெயர் தேசத்தில் தமிழின் நிலை, சுய நம்பிக்கை போன்ற விடயங்களை இத்தொகுப்பில் உள்ள கதைகளில் கருவாக்கி வெற்றி கண்டுள்ளார். தலைப்புகளின் தெரிவிலேயே கதையின் உட்பொருள் புரிய வைக்கப்படுவதும் சிறப்பு. நம்பிக்கை தான் வாழ்க்கையின் பலம் என்பதை உணர்த்தும் மலரன்னையின் ‘உண்ணால் முடியும்’ போன்ற சிறுகதைகளை மாணவர் சமுதாயம் கட்டாயம் படிக்க வேண்டும்.

2017 இல் ‘அனலினைப்புழு’ என்னும் சிறுகதைத் தொகுப்பை 25 சிறுகதைகளை உள்ளடக்கி வெளியீடு செய்து வைத்துள்ளார். 2016 இல் 23 கதைகள் 2017 இல் 25 கதைகள் என தொடர்ந்து பல நல்ல சிறுகதைகளை இலக்கிய உலகிற்கு தந்து கொண்டு இருக்கும் மலரன்னையின் இலக்கிய சேவையும் அர்ப்பணிப்பும் பாராட்டிற்கும் உரியன். இத்தொகுப்பில் உள்ள 25 கதைகளும் சமூகத்தில் உலாவும் 25 பிரச்சினைகளை குறித்து பேசுகின்றன. வாசகர்களது சிந்தனையை கிளர்ந்து எழு வைக்கும் இவரது இத்தொகுப்பில் உள்ள சிறுகதைகள், பிரச்சினை கருக்கான தீர்வுகளையும் முன்வைப்பது பாராட்டிற்குரியது.

‘மௌனத்தின் சிறகுகள்’ நாவல் ஒரு குடும்ப தலைவியை மையமாக வைத்து புனையப்பட்ட படைப்பு. ஏழுமையில் வாடும் ஒரு

குடும்பத்தை முன்னுக்கு கொண்டுவர, அக்குடும்பத் தில் நிலவும் பிரச்சினைகளை சமாளிக்க, தீர்க்க, ஒரு பெண் எதிர் கொள்ளும் சவால்களையும் அவற்றை தன் சமயோசித புத்தி காரணமாக தீர்க்கும் புத்திக்கூர்மையையும் ஒரு குடும்ப தலைவியின் பொறுப்பான கடமையையும் சிறப்பாக வெளிப் படுத்திய நாவல். போறின் சிதைவுகளால் இன்று பெண் தலைமைத்துவக் குடும்பங்கள் எதிர் கொள்ளும் பிரச்சினைகள் அளவிடப்பட முடியாதவை. இங்கு பல பிரச்சினைகளுக்கு தீர்வும் முன் வைக்கப்படுவதோடு, வழிகாட்டல் ஆலோசனையும் இடம் பெறுகின்றது. பெண் தலைமைத்துவ குடும்பங்களை நிர்வகிக்கும் பெண்கள் கட்டாயம் இந்த நாவலை படிக்க வேண்டும்.

ஜீவநதி வெளியீடாக வெறிவந்துள்ள ‘மலைச்சாரலின் தூவல்’ என்னும் நாவல் மலையகத்தையும் யாழ்ப்பாணத்தையும் கதைக்களமாகக் கொண்டு புனையப்பட்டுள்ளது. மலையகம் சார்ந்த படைப்புக்களை யாழ்ப்பாண எழுத்தாளர்கள் படைப்பது அரிது. மலையகத்தை மையப்படுத்தி, மலையக மக்களின் துன்பம் நிறைந்த; கறை படிந்த வாழ்வியலை நாவலாக்கியுள்ளமை பாராட்டிற்குரியது. இயற்கையின் சீற்றங் கள், முதலாளிகளின் அடக்கு முறைகள், அரசியல்வாதிகளின் அராஜகங்கள், சமூக ஏற்றத்தாழ்வுகள் என பல்வேறு சமூகக் கொடுமைகளை மலையக மக்கள் அனுபவித்து வருகின்றனர். மலையகத்தைச் சேர்ந்த சரஸ்வதி என்னும் பெண்ணை மையப் பாத்திரமாகக் கொண்டு இந்நாவல் புனையப்பட்டுள்ளது. கதைச் சுருக்கம்: சரஸ்வதி வறுமைப்பட்ட முனியாண்டி, ரெங்கம்மா விற்கு மகளாகப் பிறந்தவள். தேயிலைத்தோட்டத்தில் வேலை செய்யும் அவர்கள் நல்லதொரு தேநீர் கூட அருந்த முடியாத நிலையில் வாழ்கின்றனர். மலையக தோட்ட சிறுவர்கள் ஜந்தாம் வகுப்புக்கு மேல் படிப்பது மிக அரிது. அவ்வாறே குடும்ப வறுமையால் சரஸ்வதியும் ரம் வகுப்புடன் கனவுகளுடன் தன் படிப்பை நிறுத்தி கொள்ள நேர்ந்தது. டமேக்கர் ஜயாவின் வீட்டில் குழந்தையை பராமரிக்கும் வேலைக்கு செல்லும் சரஸ்வதி, அங்கு குழந்தையின் காப்பு காணாமல் போக அதை சரஸ்வதியே எடுத்ததாக பழி சுமத்தப் படுகின்றாள். சரஸ்வதி தாங்கொணா துயரத்தை அடைகின்றாள். இவர்கள் அனைவரின் முன்னும் தலைநிமிர்ந்து நான் நிற்க வேண்டும், அதற்கு படிப்பு அவசியம்; கல்வியினால் அடையும் உயர்ச்சியினால் மட்டுமே இவர்களை எதிர்த்து நிற்கும் வலிமை பெறலாம் என திட சங்கற்பம்

பூணுகின்றாள். அவளது கற்றல் ஊக்கத்திற்கு உந்து சக்தியாக இருந்து பழனி அண்ணன், செபமாலை சேர், ஹச்சரம்மா அவளை ரவுண் பாடசாலையில் சேர்த்து விடுகின்றனர். பதினோரம் ஆண்டு வரை அவள் அங்கு கற்று படிப்படியாக முன்னேறி யாழ்ப்பாணம் முத்து தம்பி வித்தியாலை விடுதியில் தங்கியிருந்து கற்று யாழ். பல்கலைக் கழகம் சென்று மலையகத்தில் ஆசிரியராகி, அதிபராகின்றாள்.

மலையக மக்களது வாழ்வியலின் இடர் மிகுந்த பல பகுதிகள் இந்நாவல் வாயிலாக மலரன்னை அவர்களால் வெளிப் படுத்தப் பட்டுள்ளன. வறுமை போக்கிட, தலை நிமிர்ந்து நிற்க கல்வியினால் அடையும் உயர்ச்சியே போதும் என்ற கருத்தையும் இந்நாவல் புலப் படுத்துகின்றது. மலையக மக்களது வாழ்வினை தன் கதை யோட்டத்தில் எம் கண்முன் காட்சிப் படிமங்களாக விரிக்கும் நூலாசிரியரின் விபரிப்புத் திறன் மெச்சத்தக்கது. நாவலின் ஆரம்ப வரிகளே நாவலை வாசிக்க ஆரம்பிப்பவர்களுக்கு உற்சாகத்தைக் கொடுக்கும். “பச்சைப் பசேலேன நெடிதுயர்ந்து காணப்பட்ட அந்த மலைப்பிரதேசம் காண்பவர் மனங்களை கொள்ளும் ஓர் அருங்காட்சியாக அமைந்திருந்தது. மலையின் உசிசிப்பகுதியில் பெண்ணாம் பெரிய பாறைகளிலிருந்து நீருற்றுகள் உற்பத்தியாகி அவை பெரும் நீர் வீழ்ச்சியாக உருவெடுத்து பள்ளப் பிரதேசங்களை நோக்கி வடிந்து கொண்டிருக்கும் காட்சி அனைவரையும் மெய்சிலிர்க்க வைக்கும் தன்மையுடையது...”

கல்வியின் மீது அளவற்ற ஆசையும் ஆரவழும் உடைய சரஸ்வதி கல்வியில் உயர்நிலை அடைய எடுக்கும் முயற்சிகள் வியக்க வைக்கின்றன. சரஸ்வதி என்ற பெண்ணுக்கு பல நல்லவர் களின் தொடர்புகள் கிடைக்கின்றன. அவளை உயர்ச்சி அடைய வைப்பதில் அந்த பாத்திரங்கள் உதவுகின்றன. அவள் ஆரம்பம் முதல் இறுதி வரை கல்வியைப் பற்றிய சிந்தனையுடன் வாழ்ந்து கல்விநிலையில் உயர் நிலை அடைகின்றாள். இந்த நாவலில் மலையக மக்களின் மொழிப் பிரயோகங்கள் அப்படியே வருகின்றன. அவை வாசிப்பதற்கு மிக இனிமையான உணர்வை தருகின்றன. இந்நாவல் மலையக மக்களால் வாசிக்கப்பட வேண்டும். இந்நாவல் மலையக மக்களை சென்றடைய வேண்டும். இந்நாவல் எதிர் காலத்தில் உயர்தர கலைப்பிரிவு மாணவர்களுக்கான பாடத்திட்டத்தில் சேர்த்துக் கொள்ளப்படக் கூடிய தன்மை வாய்ந்தது. இவ்வாறானதொரு நாவலை எழுதிய மலரன்னை அவர்கள் பாராட்டிற்கும் கொண்டாட்டத்திற்கும் உரியவர்.

அண்மையில் இவரது மூன்று குறுநாவல்களை உள்ளடக்கி “காகிதப்படகு” என்னும் தொகுப்பு வெளியாகி யுள்ளது. தமிழ் சமுதாயத்தில் குழந்தைப் பேற்றின் முக்கியத்து வத்தையும், குழந்தைப் பேறு இல்லாதவர்களுக்கு நம் சமூகம் இழைக்கும் உள்த தாக்கங்களையும் புலப்படுத்தும் ‘யிர்த்துளி’ நாவல் யதார்த்தமான குறுநாவல். ‘காகிதப்படகு’ என்னும் குறுநாவல் வித்தியாசமான முறையில் எழுதப்பட்ட குறுநாவல். சுதா, நகுலன் என்ற இரு பாத்திரங்களை மாத்திரம் மையப்படுத்தி எழுதப்பட்ட நாவல். போர்காலத்தில் சிறைப்பிடிக்கப்பட்டு கைதியாக வாழும் நகுலனின் அவலம், மகனை தனித்து நின்று வளர்க்க போராடும் சுதாவின் அவலம் நம்மிடையே இரத்த கண்ணீரை வரவழைக்கின்றது. இவ்வாறு துன்புறும் நம்மவர் களுக்கு தீர்வு தான் என்ன? குடும்ப தலைவியின் முக்கியத்துவத்தை புலப்படுத்தும் ‘காலத்திரை’ குறுநாவலில் இழையோடியிருக்கும் மென் உணர்வுகள் மெச்சத்தக்கவை. ஒரு குடும்பத்துக்குள் ஏற்படும் சின்ன சின்ன பிரச்சினைகளையும் பாசப் பிணைப்பினையும் மையப்படுத்தி எழுந்த படைப்பு

2019 ஆம் ஆண்டு ஜீவநதி வெளியீடாக இவரது 25 சிறுகதைகள் உள்ளடங்கிய “அப்பாவின் மகன்” சிறுகதைத் தொகுப்பும் இவரது அயராத இலக்கிய ஈடுபாட்டுக்கு சான்று பகருகின்றது.

1994 ம் ஆண்டு காலப்படகுதியில் Hotspring ஆங்கிலப் பத்திரிகையில் பத்துக் கவிதைகள் வரையில் எழுதியுள்ளார். அத்தோடு நாடகத்துறையில் ஈடுபாடு உடையவராகவும் விளங்கினார். 35 இறங்கும் மேற்பட்ட இவரது நாடங்கங்கள் வானோலியில் ஒலி பரப்பாகியுள்ளன.

“மறையாத குரியன்” நாவலுக்கு முத்துமீரான் விருதும், “பாலைவனப் புஷ்பங்கள்” குறுநாவலுக்கும், “மௌத்தின் சிறகுகள்” நாவலுக்கும் கலாசார அமைச்சின் விருதுகளையும் பெற்றுள்ளார்.

மெல்லுணர்வுகளை வெளிப்படுத்துவதிலும், யதார்த்த மான படைப்புகளை படைப்பதிலும் மலரன்னை கைதேர்ந்தவர். நாவல் இலக்கியத்தில் பெண்களின் ஈடுபாடு குறைந்து வருகின்ற கால கட்டத்தில் நான்கு நாவல்களை தந்துள்ளமை பாராட்டிற் குரியது. இலகுவான மொழியில் அனைவரும் விளங்கத் தக்க வகையில் இன்றைய சமூகத்துக்கு வேண்டிய படைப்புகளை ஆர்ப்பாட்டம் இல்லாது முதுமையின் உடலியக்கத் தடைகளுக்கு மத்தியிலும் தொடர்ந்து படைத்து வரும் மலரன்னை அவர்களின் இலக்கிய சேவை பாராட்டிற்கும் வியப்பிற்கும் மரியாதைக்கும் உரியது. ¶



கொற்றை பி.கிருஷ்ணன்தன்

## பிறந்த ஊருக்கு பெருமை சேர்க்கும் படைப்பாளி கொற்றை பி. கிருஷ்ணன்தன்

நிழல்தின் வடபுலத்திலே உள்ள கொற்றாவத்தை என்னும் கிராமத்தை தன் படைப்புகளாலும், தன் பெயருக்கு முன்னால் ‘கொற்றை’ என்னும் தனது ஊரின் பெயரையும் சேர்த்து படைப்புகளை படைத்தமையாலும் பிரசித்தி பெறச் செய்த படைப்பாளி கொற்றை பி.கிருஷ்ணன்தன் ஆவார். பின்னையினார் மீனாட்சி யம்மா தம்பதிகளுக்கு 20.06.1954 இல் மகனாகப் பிறந்த இவர், கல்வியிலும், சமூகத்திலும், தமிழ் விடுதலை உணர்விலும், வாசிப்பிலும் சிறுவயது முதலே அதீத ஈடுபாடு காட்டி வந்தார். வதீரி

மெதடிஸ்த மிஷன் பாடசாலை யில் தன் ஆரம்பக் கல்வியைப் பெற்ற இவர் நெல்லியடி மத்திய மகா வித்தியாலத்தில் 6 ஆம் வகுப்பு தொடக்கம் உயர்தரம் வரை கற்றார். இவரது தமிழ் அறிவை பண்டிதர் க. வீரகத்தி, கலாநிதி சொக்கன் ஆகியோர் புடம் போட்டார்கள். இருபது வயது முதலே மார்க்சியப்பாதை வழியே பயணித்து வருகின்றார். ஆசிரியப்பனி, பல்கலைக்கழக அனுமதி, வங்கிப்பனி என மூன்று அனுமதிகள் ஒரே நேரத்தில் கிடைத்த போது வங்கிப் பணி யினை தெரிவு செய்து பருத்தித்துறை, வல்வெட்டித்துறை பிரதேசங்களில் மக்கள் வங்கிமுகாமையாளராக விளங்கி ஓய்வு பெற்றுள்ளார்.

ஆரம்ப காலத்தில் கொற்றறையூரான் என்ற புனை பெயரில் சில படைப்புகளை படைத்து வந்துள்ளார். மரபுக் கவிதைகளை எழுதி வந்த இவரை புதுக்கவிதை நோக்கி மடை மாற்றிவிட்டவர் பேராசிரியர் சபா. ஜெயராசா ஆவார். கவிஞர் வே.ஜெயாத்துறை, கல்வயல் வே.குமாரசாமி, வி.கந்தவனம், புதுவை இரத்தினதுறை, சில்லையூர் செல்வராசன் போன்றோருடன் கவியரங்களில் பங்கு பற்றியுள்ள இவர் தமிழ் மக்களது விடுதலைப் போராட்டத்திற்கு நிறைந்த பங்களிப்புகள் பலவற்றை நல்கியுள்ளார். 1972 இல் ஈழநாடு பத்திரிகையில் “கலைக்கு நீ தலைவி அம்மா” என்ற கவிதையை பிரசவித்து இலக்கிய உலகில் நுழைந்ததாக பலரும் இவரை இனங்காட்டி வருகிறார்கள், ஆனால் இவரது கவிதைகளை தேடும் முயற்சியில் நான் ஈடுபட்டபோது, இவர் இலங்கையில் இருந்து 1971 இல் வெளிவந்த குங்குமம் இதழில் “பொங்கி எழு” கவிதையை எழுதியுள்ளார். 17 வயதிலேயே எழுத ஆரம்பித்த இவரது ஆரம்ப கால படைப்புகள் பல தலைமறைவுக் காலத்தில் தவற விடப்பட்டுள்ளது. அதனால் இந்த குழப்பம் நிகழ்ந்திருக்கலாம் என எண்ணத் தோன்றுகின்றது. ஈழத் தமிழனே நீ இனியும் அடிமை வாழ்வு வாழாதே, உன் உரிமைகளை மீட்டெடுக்க நீ போராட வேண்டும் என “பொங்கி எழு!” கவிதை வாயிலாக தமிழனின் உணர்வைகளை தட்டியெழுப்பியுள்ளார். தேசிய விடுதலைப் போராட்டத்திற்கு முன்னரே இவ்வாரானதொரு கவிதை வெளியானது பலரது சிந்தனையை கிளர்ச்செய்துள்ள காரணத்தால் அக்கவிதையை முழுமையாக இங்கு தருவது பொருத்தமெனக் கருதுகின்றேன்.

தத்துவம் பேசி தமிழினாக்கொல்கிறார்.

தமிழனே பொங்கியெழு! கெட்ட

எத்துக் குணத்தவற் எங்கள் தமிழினை

ஏசுகிறார்; பொங்கியெழு! - இங்கு

எத்தனை யோபெரி யார்கள் வளர்த்திட்ட  
 எழில்மிகு தமிழ் மொழிக்கு - இனி  
 எத்திசை தன்னிலும் இன்னல்கள் வந்திடல்  
 எதிர்த்திடப் பொங்கியெழு!

மும்மன்ற போற்றிய முச்சங்கம் வாழ்த்திய  
 முத்துமிழ் எங்கள் தமிழ் - ஒரு  
 இம்மிய எவேனும் தன்புகழ் குன்றா(து)  
 திருந்ததும் எங்கள் தமிழ் - இன்று  
 அம்மாடியோ இந்தத் தமிழின் நிலையினை  
 எண்ணிக் குழுகின்றேன் - இனிச்  
 சும்மா இருக்க முடியுமோ? போரைத்  
 தொடங்குவோம்; பொங்கியெழு!

தாய்த்துமி மூத் தூற்றி வேற்று மொழிகளைத்  
 தாரக மந்திரமாய் - மிக  
 வாழ்த்தி வணங்கிப் புதுவிகள் பெற்றுமே  
 வாழ்கிறார்; பொங்கியெழு! - இங்கு  
 தாழ்த்தப்பட்ட மக்கள் என்று தமிழுறைத்  
 தமிழரே தாழ்த்துகிறார்! அதை  
 வீழ்த்தித் தமிழினம் ஒன்றெனக் கூறியே  
 வெல்லுவோம் பொங்கியெழு!

உரிமை கிடைத்திட வில்லையெனில் இன்னும்  
 உறக்கமோ? பொங்கியெழு! அட  
 எருமையை போலின்னும் இருப்பதோ? இன்னே  
 எதிர்த்திடப் பொங்கியெழு! உளச்  
 சிறுமை படைத்தவர் செல்வத் தமிழ்மை  
 “சீவெனப் புறக்கணித்தார்! - இனிப்  
 பொறுமைவிட டேயெங்கள் தமிழின் பெருமையை  
 புகட்டுவோம்; பொங்கியெழு!

இவ்வாறான பல கவிதைகளை ஈழநாடு, சுதந்திரன், வீரகேசரி பத்திரிகைகளில் உணர்ச்சி பூர்வமாக எழுதி வந்த இவர் கவிஞராகவே ஆரம்ப காலத்தில் இனங்காணப்பட்டு வந்தார். ‘ராதா’ பத்திரிகையில் ‘நம்பிக்கை’ என்ற தலைப்பில் முதற் சிறுக்கதையை எழுதி சிறுக்கதை களையும் எழுத ஆரம்பித்தார். ரேடியோ சிலோன் ஓலி மஞ்சரியில் தெரியும் வாசகங்களை வெளியிட்டு வருகிறார்.

1978 இல் மகாபாரதம், இராமாயணத்தில் வரும் பாத்திரங்களை மையப்படுத்தி ‘இதிகாசமும் கதாபாத்திரங்களும்’ என்ற தலைப்பில் 16 கட்டுரைகளை தொடராக எழுதி கவனிப்பும் பாராட்டும் பெற்றார். சிறப்பான சில வானோலி நாடகங்களையும் எழுதி குறித்த காலத்தில் கவனிப்புக் குரியவரானார். தனது ஊரில் முத்தமிழ் விழாவை நடாத்தி இலக்கிய சுடுபாட்டை மக்களிடையே விதைத்தார். இனவிடுதலைப் போராட்ட சுடுபாடு காரணமாக 26 ஆண்டுகள் எழுதாது தனது பேனாவை மூடி வைத்திருந்த கொற்றை பி. கிருஷ்ணானந்தன் அவர்கள் மீவெம் 2000இன் பிற்பகுதியில் எழுத ஆரம்பித்தார். சிறுகதை, கவிதை, விமர்சனம், குட்டிக்கதை, குறுங்கதை என இலக்கியத்தின் பல் வகைமைகளிலும் தன் படைப்பாற்றலை மீண்டும் நிலை நிறுத்தி வருகின்றார். அதன் விளைவாக இரு சிறுகதைத் தொகுப்பு களையும் ஒரு குட்டிக்கதைத் தொகுப்பையும் வெளியிட்டு இலக்கிய சுவைஞர் களுக்கு விருந்தளித்துள்ளார்.

2012 இல் ஞானம் வெளியீடாக “இன்னுமோர் உலகம்” என்ற 15 சிறுகதைகளை உள்ளடக்கி சிறுகதைத் தொகுப்பை வெளியீடு செய்தார். தன்னைச் சூழ்ந்துள்ள மனிதர்களது வாழ்வை கூர்மையாக அவதானித்து அவர்களது வாழ்வை மன் வாசனையுணர்வுடன் கதைப் பிரதியாக்கப்பெற்ற புனைகதை களைக் கொண்ட தொகுதியாக இத்தொகுதி விளங்குகின்றது. புலம்பெயர்ந்த தேசத்தில் விசாக் கிடைக்காத போதும் 50 இலட்சத்திற்கு சீட்டுப் போட்டு அந்தக் காசைக் கொண்டு பணைகள் நிறைந்த இருபது பரப்பு காணியை ஊரில் வாங்கி அதன் மூலம் நிம்மதியாக வாழ்மலாம் என்ற கருத்தைப் புலப் படுத்தும் வகையில் ‘ஆருக்திரா தரிசனம்’ கதை எழுதப் பெற்றுள்ளது. புலம் பெயர் வாழ்வை மையப்படுத்தி எழுதப்பட்ட இன்னொரு கதையாக ‘ஞானம்’ கதையும் காணப்படுகின்றது. இக்கதை புலம்பெயர் தேசத்தில் ஓய்வொழிக்கல் இல்லாமல் நம்மவர்கள் பணத்திற்காக இயந்திரம் போல் உழைத்து அனுப்ப, பணத்தின் அருமை தெரியாமல் கண் முடித்தனமாக நடப்பவர்களுக்கு சாட்டை அடியாக விழு கின்றது. ‘அம்மாக்களின் ஆத்மா’ இத்தொகுப்புக்கும், கொற்றை பி.கிருஷ்ணானந்தன் அவர்களுக்கும் வலுக் சேர்த்த கதையாகக் கொள்ளத்தக்கது. அம்மாவின் இறப்பும் அதன் பின்னான காரியங்களும், சடங்கு - சம்பிரதாயங்களும் பற்றி பேசுகின்ற கதையில் தாயின் உள்ளத்தை உணர்வூர்வமாக இறுதியில் கதாசிரியர் வெளிப்படுத்தும் விதம் சிறப்பானது. ஆசையாக பெற்று வளர்த்த மகன் காதலியுடன் தந்தையை மறந்து செல்வதும், சொத்துக்காக ஆசைப்பட்டு ஏமாற்றிய

உறவினர்களையும் படம் பிடித்துக் காட்டும் கதையாக “ஒரு கோப்பை சோறு...” எழுதப் பெற்றுள்ளது. முதுமையின் அவசங்களும் இக்கதையில் இயல்பாக வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. போர்க்கால அந்தரிக்கும் ஆண்மாவை தரிசிக்க வைக்கும் கதையாக “தன்னீர் விட்டோவளர்த்தோம்...?” கதையும், வன்னிப்போரில் பாதிக்கப்பட்ட பெண்ணொருத்தி சொந்தங் களை நம்பி வந்த போதும் அவர்கள் ஏற்படுத்தும் உள்த தாக்கங் களை மையப்படுத்தி எழுதப் பெற்ற கதையாக ‘இன்னுமோர் உலகம்’ கதையும் எழுதப் பெற்று போர்கால வாழ்வை பிரதி பலிக்கும் படைப்புகளாக வெளிப்பட்டுள்ளன. அனிந்துரையில் பேராசிரியர் செ. யோகராசா குறிப்பிடுவது போல “வித்தியாசமான புதிய உள்ளடக்கங்கள் கொண்ட சிறுகதைகளாக ‘கிணறு’, ‘நெஞ்சு பொறுக்குதில்லையே’ ஆகியவை காணப்படுகின்றன. பாச உணர்வுப் போராட்டங்களை மையப்படுத்தி ‘விலகும் திரைகள்’, ‘இரத்தம் தடிப்பானது தான்’ ஆகிய கதைகள் புனையப் பட்டுள்ளன. மாணவர்களுக்கு முன்மாதிரியாகத் திகழு வேண்டிய ஆசிரியர்கள் சிலர் விடும் பிழைகள் மாணவர்களது உள்தைப் பாதித்து ஏற்படுத்தும் தாக்கமோ அளவு கடந்தது. அவ்வாறானதொரு கருப்பொருளைக் கொண்டு ‘தேவர் கூட்டத்தினுள் அசர்க்காய்...’ என்ற கதை அற்புதமாக புனையப்பட்டுள்ளது. விதைவையின் வாழ்வை பிரதிபலிக்கும் ‘கோலங்கள்’ கதையும் தொகுப்புக்கு வலுச்சேர்த்துள்ளது. தொகுப்பில் உள்ளடங்கியுள்ள ‘விதிகளே விதியாக’, ‘இந்த இரவு விடிந்து விட வேண்டும்’, ‘உறவு’ ஆகிய கதைகளும் பல சிந்தனைகளை வாசகர்களிடையே விதைக்கத்தக்க படைப்புகளாக காணப்படுகின்றன. இத்தொகுப்பு சிறந்த சிறுகதைத் தொகுப்புக்கான கொட்டே விருதைப் பெற்றுக் கொண்டதும் இவ்விடத்தில் குறிப்பிடத்தக்கது.

ஸ்ரீவந்தியின் 75 ஆவது வெளியீடாகவும் கொற்றை பி.கிருஷ்ணானந்தனின் இரண்டாவது சிறுகதைத் தொகுப்பாகவும் ‘சாம்பல் பூத்த வானமும் சில நட்சத்திரங்களும்’ 2017 இல் பத்துக் கதைகளை உள்ளடக்கி வெளியானது. சமூகப் பிரச்சினைகள், புலம் பெயர்வாழ்வு, அகதி வாழ்வு, இடப்பெயர்வு, சாதியம், சீதனம் போன்ற கருப்பொருள்களை மையப்படுத்தி எழுதப் பெற்ற கதைகளை இத்தொகுப்பில் உள்ள கதைகள் கருவாகக் கொண்டுள்ளன. மனிதாபி மானம்மிக்க ஒரு வங்கி முகாமையாளரது உள்ளத்தை வாசகர்களுக்கு காண்பித்த ‘சிறகு முளைத்திட அதனை விரித்திட’ கதை பல அரசு ஊழியர்கள் படிக்க வேண்டிய கதை. நம்மிடையே சகலுமாக திரியும்

சிறுவர் துஷ்பிரயோகிகளை இனங்காட்டும் கதையாக ‘நல்லதோர் வீணை செய்தே’ படைக்கப்பட்டுள்ளது. பெற்றோர் தம் பிள்ளைகள் மீது கண்ணும் கருத்துமாக இருக்க வேண்டும் என்பதையும், மனிதமனமற்ற பல துஷ்பிரயோகிகள் சாதாரணமாக நம்மிடையே உலாவுபவர்களே என்பதையும் மிக சாதாரணமான மொழி நடையில் விளக்கும் கதை இது. ‘சாம்பல் பூத்த வானமும் சில நட்சத்திரங்களும்’ இனம் மதம் கடந்த மனித நேயத்தை மையப்படுத்திய கதை. தமிழர் பண்பாட்டில் நிறைந்துள்ள ‘தூடக்கு’ பார்க்கும் மனோபாவத்தை கேலியும் கிண்டலும் நிறைந்ததாகவும் அறிவு பூர்வமாகவும் விளக்கும் கதையாக ‘தூடக்கு’ கதை எழுதப்பட்டுள்ளது. ‘நிலவுக்குள் நெருப்பு’ கதையில் வரும் மாதினி பெண்ணை அடிமையாகவும் போகப் பொருளாகவும் பாவிக்கும் ஆண்களுக்கு நெருப்பாகிறாள். பெண் பிள்ளைகள் உள்ள வீட்டில் அவை கடந்த வகையில் ஆண் பிள்ளை களை பழக விடக்கூடாது என்பதற்கு சாத்சியமாய் ‘இன்றைக்கு ஒரு முடிவு சொல்லியாக வேண்டும்’ கதை அமைந்துள்ளது. குமரேசன் மாஸ்ரின் சாயத்தை வெளிறச் செய்யும் ‘வெளிறும் சாயங்கள்’ கதை, இன்று நம்மிடையே உலாவும் சமூகப் போலிகளுக்கு நல்ல உதாரணமாக அமைந்த சிறுகதை.

ஞானம் சஞ்சிகையில் ‘கொற்றாவத்தையில் உலாவும் குட்டிக்கதைகள்’ என்னும் தலைப்பில் கொற்றாவத்தையிலும் அதனை அண்டிய கிராமங்களிலும் இளைஞர் முதல் பெரியோர் வரை சபை சந்திகளில் பொழுதுபோக்காக அல்லது உதாரணங்களுக்காக கதைத்து மகிழும் கதைகள் குட்டிக்கதை வடிவில் வாசகனிடத்தே மகிழ்ச்சி உணர்வையும், அறிவியல் தர்க்கத்தையும் உணர்த்தும் வகையில் எழுதப்பட்டவை. இவ்வாறு எழுதப்பட்ட 40 கதைகளும் ஜீவநந்தி வெளியீடாக ‘கொற்றாவத்தையில் உலாவும் கதைகள்’ என்னும் தலைப்பில் வெளியானது. இந்தத் தொகுப்பில் உள்ள குட்டிக்கதைகள் அனைத்துமே சிந்தனைக் கும் சிரிப்பிற்கும் குறைவில்லாத கருக்களைக் கொண்டவை. ‘என்றை அம்மாவும் ஒருநாளைக்கு சாவா தானே!’, ‘சிறந்த நடிகள்’, ‘வீட்டுக்காரர்’, ‘நான் கொஞ்சக்கூடாதோ’, ‘கோவணம் கட்டினால் குற்றம்’, ‘இன்னும் இரண்டு வீட்டிலை கிடக்கு’ கதைகள் ஏற்படுத்தும் அங்கதம் சிரிக்காதவர்களையும் சிரிக்கப் பண்ணக்கூடியவை; எத்தனை முறை வாசித்தாலும் அடங்காத சிரிப்பை உண்டுபண்ணத்தகுந்தவை. அத்தோடு இத்தொகுப்பில் உள்ள சில குட்டிக்கதைகள் சிந்தனைக்கும் அறிவு விருத்திக்கும் விருந்தானவை. கைதேர்ந்த ஒரு சிறுகதையாளாலேயே இவ்வாறான

குட்டிக்கதைகள் மற்றும் சிறுகதைகள்

கிடக்கு’ கதைகள் ஏற்படுத்தும் அங்கதம் சிரிக்காதவர்களையும் சிரிக்கப் பண்ணக்கூடியவை; எத்தனை முறை வாசித்தாலும் அடங்காத சிரிப்பை உண்டுபண்ணத்தகுந்தவை. அத்தோடு இத்தொகுப்பில் உள்ள சில குட்டிக்கதைகள் சிந்தனைக்கும் அறிவு விருத்திக்கும் விருந்தானவை. கைதேர்ந்த ஒரு சிறுகதையாளாலேயே இவ்வாறான

குட்டிக்கதைகளை எழுதலாம். இதற்கு விதிவிலக் கானவர் அல்ல கொற்றை பி.கிருஷ்ணானந்தன்.

மேலும் கருத்து பூர்வமானதும், சிந்தனைவிருத்திக்கானதும், மனிதாபிமானத்தையும், சமூக விழிப்புணர்வையும் ஏற்படுத்த வல்லதுமானதும் அங்கதம் நிறைந்த குறுங்கதைகளை ஜீவந்தி, ஞானம் சஞ்சிகைகளிலும் எழுதி வருகின்றார்.

ஜீவந்தி, ஞானம், கலைமுகம், மல்லிகை, குங்குமம், வெள்ளி, குமரன், நெய்தல் போன்ற சஞ்சிகைகளிலும் சுதந்திரன், ஈழநாடு, வீரகேசரி, தினக்குரல், உதயன், ராதா போன்ற பத்திரிகைகளிலும் இவரது ஆக்கங்கள் வெளியாகியுள்ளன. வாசகர்களது இரசனையை நன்கு அறிந்து அவர்களது இரசனைக்கும், காலவோட்டத்திற்கும் தக்க படைப்புகளையும் படைத்து வருகிறார். மொழி விளையாட்டுக் களால் வாசகனை அலைய விடாதவர், தான் கூற வேண்டிய கருத்துக் களை தெளிவாகவும் அனைத்து வாசகர்களுக்கு புரியும்படியான வகை யிலும் இலகு மொழியில் படைப்பாக்கம் செய்கிறார். இவரது உரை நடைப்பாங்கு தளித்துவமானது; மெச்சத்தக்கது. கண்ணன் பதிப்பகம் மூலம் சில நூல்களையும் பதிப்பித்துள்ள இவர், பல நூல் வெளியீடு களில் உரையாளராகவும் செயற்பட்டு வருகின்றார். கலைவாரிதி, கலைப்பரிதி, யாழ்முத்து போன்ற பட்டங்களையும் பெற்றுள்ள இவர் தனது கிராமத்தில் பல சமூக சேவைகளையும் வறுமையால் கல்வியைத் தொடர முடியாத கஷ்டப்படும் மாணவர்களுக்கு புகலிடத்து உறவுகள் மூலம் நிதி உதவி பெற்று கல்விக்கான உதவிகளையும் செய்து வருகின்றார். தொகுக்கப்பெறாமல் இருக்கும் இவரது கவிதைகள், குறுங்கதைகள் தொகுக்கப்பட வேண்டும். ஆவணப்படுத்தப்பட வேண்டும். பாடசாலைக்காலம் முதலே படைப்பூக்கம் பெற்ற கொற்றை பி. கிருஷ்ணானந்தன், படைப்பாளியாகி, சமூக அவலங்களையும் சமூக ஊடாட்டத்தில் தாம் சந்தித்த மனிதர் களின் பலங்களையும் பலவீனங்களையும் தமது படைப்புகள் மூலம் வெளிப்படுத்திவருகிறார். பல்வேறு சமூக நிறுவனங்களிலும் பொறுப்பானபல பதவிகளை வகித்து நல்லதொரு சமூக நெறிப்படுத்து நராக விளங்கி வரும் கொற்றை பி. கிருஷ்ணானந் தனின் அனுபவ முதிர்ச்சியை, அவரின் அன்மைக்காலப் படைப்புகளில் காணக்கூடிய தாக உள்ளது. இவரிடமிருந்து இன்னும் பல செழிப்பான படைப்புகளை இலக்கிய உலகம் எதிர்பார்த்திருக்கின்றது. ¶



அலைக்ள் பரந்தாமன்

## போர் வலிகணை சுமக்கும் பழைப்பாளி அலைக்ள் யரந்தாமன்

ஸமுத்தமிழர்களுக்கான விடுதலைப் போராட்டம் ஆரம்பித்த காலம் முதல் இன்று வரை போர் சார்ந்த படைப்புகள் காலவோட்டத்துக்கு தக்க வகையில் பரிணமித்துக் கொண்டிருக்கின்றன. போர்ப் பிரச்சாரம், போரின் அவலங்கள், போராட்டக் கதைகள், போரின் போதான அனுபவங்கள், போரின் பின்னரான இழப்புகள், சுய அனுபவங்கள் என பல்வேறு படைப்புகள் வெளி வருகின்றன; வருகின்றன. ஸமுத்தமிழர்களின் விடியலுக்காய் போராடிய போராளிகளுக்கு பக்கபலமாய் இருந்து குரல் கொடுத்தவர்கள் ஸமுத்து

தமிழ் எழுத்தாளர்கள். போரின் அவலங்களை கண்ணுற்றும், போரின் அவலங்களுக்குள் ஆட்பட்டும், ஈடு செய்யமுடியாத உயிர் இழப்பு களை சந்தித்தும், துன்பச்சுமையை சுமந்து கொண்டு ஈழத்தவர்களுக்கு தன்னாலான ஏதாவது ஒன்றை வழங்க வேண்டும் என்னும் நோக்குடன் எழுத்துறையிம் செய்து வருபவர்தான் அலெக்ஸ் பரந்தாமன்.

இராச சின்னம்மா தம்பதிகளுக்கு அச்சுவேலியில் 1959.10.13 இல் மகனாக அலெக்ஸ் பரந்தாமன் பிறந்தார். இவரது இயற்பெயர் தங்கவேல். அச்சுவேலி சரஸ்வதி வித்தியா சாலையிலும், பின்னர் அச்சுவேலி மகாவித்தியாலயத்திலும் கல்வி கற்ற இவரது பாடசாலை வாழ்க்கை எஸ்.எஸ்.சி உடன் முடிவு கண்டது. தொழில் செய்து உழைத்து உண்ணவேண்டும் என்ற நிலைப்பாட்டில் குடும்ப சமையையும் தலையில் சுமந்து கொண்டு 80 களில் கொழும்புக்கு சென்று தொழில் புரிந்து வந்த இவரது வாழ்க்கையில் 83 இனக்கலவரம் பாதிப்பை ஏற்படுத்த வண்ணிக்கு வந்து சேர்ந்தார். 83 இல் இருந்து இன்று வரை வண்ணியில் வசித்து வருகின்ற இவர் இந்திய இராணுவ வருகையின் போதான இடப்பெயர்வு, வண்ணிப்போரின் போதான இடப்பெயர்வு என்பவற்றை சந்தித்தவர். இலக்கிய படைப்புகள் மீது ஈடுபாடு கொண்டு, சமூக சீர்திருத்தங்களை ஏற்படுத்த வேண்டும் என்ற நோக்குடனும், தன் கண் முன்னே நடைபெறுகின்ற அநீதிகளை யும் - அடக்கு முறைகளையும் பிறர் அறிய செய்ய வேண்டும் என்ற மன உந்தலுடனும், மக்களது விடிவுக்கான குரலாக தனது படைப்புகள் வெளி வரவேண்டும் என்ற நோக்கோடும் படைப்பிலக்கியத் துறையில் இவர் காலடி எடுத்து வைத்தார்.

1989 இல் கொக்குவில் வளர்மதி சனசமூக நிலையத்தின் ரால் வெளியிடப்பட்ட 'உள்ளம்' சுஞ்சிகையில் 'ஓரு பிடி அரிசி' என்னும் சிறுக்கையை எழுதியதன் மூலம் இலக்கிய உலகில் பிரவேசித்த இவர், சிறுக்கை, கவிதை, கட்டுரை, பக்தி எழுத்துக்கள், விமர்சனம், அரசியல் என்பவற்றை படைப்பாக்கம் செய்து வருகின்றார். உள்ளம், வெளிச்சம், ஜீவநிதி, கலைமுகம், நிலம், நாற்று, நீங்களும் எழுதலாம், கவின், பூங்காவனம், படிகள், ஞானம் போன்ற சுஞ்சிகைகளிலும் சமநாதம், ஞாயிறு தினக்குரல், வீரகேசரி வார வெளியீடு, சரிநிகர், ஆதவன், வலம்புரி, உதயன், காலைக்கத்திரி, தினமுரச வாரமலர், மித்திரின் பத்திரிகைகளிலும் இவரது ஆக்கங்கள் வெளியாகியுள்ளன. ஊட்கத் துறையில் ஆர்வம் உள்ள இவர் சமநாதம் பத்திரிகையில் சில காலம் உதவி ஆசிரியராகப் பணிபுரிந்துள்ளார். தினமுரச, உதயன், காலைக்

கதிர், ஈழநாதம் பத்திரிகைகளின் ஒப்பு நோக்குநராக நீண்ட காலம் பணிபுரிந்துள்ள இவரது படைப்புகள் பல போரினுள் அழிவடைந்து போய் விட்டன. வன்னிப்போரில் தனது சொந்தங்களின் உயிர்களை யும் தன் உடைமைகளையும் பறி கொடுத்த அலெக்ஸ் பரந்தாமன் மனம் சோராமல் தமிழ் மக்கள் அனுபவித்த கொடுமைகளை வெளியிலகிற்கு எடுத்து சொல்லவல்ல படைப்புகளை படைத்து வருகிறார். இவர் அலெக்ஸ் பரந்தாமன், அன்பரசி(மயிலிட்டி), கோமேதகன், அனந்த நாராயணன், சாமுவேல், அத்திமுகத்தோன், சின்னக்குட்டி சின்னச் சாமி ஆகிய புனைபெயர்களில் படைப்புகளை வெளியிட்டுள்ளார். வன்னிப் போரின் அவலங்களை ‘அவலம் சுமந்த அகதிகள்’ என்னும் நாவலாக தினமுரசு பத்திரிகையில் 12 மாதங்கள் தொடராக எழுதியுள்ளார். இந்நாவல் வன்னிப் போரின் போது மக்கள் அடைந்த துண்பங்களை இரத்தமும் சதையமாக வெளிப்படுத்தும் படைப்பாக வெளியானது. ‘வேதம் ஒதும் கதைகள்’ என்னும் தலைப்பில் பைபிளில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள ‘மத்தேயு’வை அடியாகக் கொண்டு ஜீவநதி சுஞ்சிகையில் 10 சிறுகதைகளைதொடராக எழுதி யுள்ளார். இன்றைய நாட்டு நிலவரங்களைப் பற்றி பேசும் ‘மெய்தான் பாருங்கோ’ பத்தியை தினமுரசு தினசரியில் பத்திரிகையில் சின்னக்குட்டி சின்னச்சாமி என்னும் புனைபெயரில் எழுதியுள்ள இவர், காலைக்கதிர் புத்திரிகையிலும் ‘செப்புகிறார் சின்னப்பு’ என்ற பத்தியை எழுதி யுள்ளார். இப்பத்திகள் ஊடாக எமது அன்றாட வாழ்க்கையும், அரசியல் நிலைமைகளும் பேசப்படுகின்றன.

2014 இல் இவரது முதல் சிறுகதைத் தொகுப்பாக ‘அழுகைகள் நிரந்தரமில்லை’ ஜீவநதி வெளியீடாக வெளியானது. பத்துச் சிறுகதைகளை உள்ளடக்கிய இந்தொகுப்பின் சமர்ப்பணமாக “இரு மாலை கவியும் பொழுதில் வலையன் மத்து வடலிப் பணைகளுக்கு நடுவில் வெழுத்துச் சிதறிய ஏறிகணைகளோடு தங்கள் விழிகளை மூடிக் கொண்ட எனது உடன் பிறந்த அக்காமார் இருவருக்கும் திடு...” என குறிப்பிடப் பட்டுள்ளது. இந்த தொகுப்பில் கவியும் சோகத்தை, மேற்குறிப் பிட்ட சமர்ப்பண குறிப்பே புலப்படுத்தும். போரின் போதான அவலங்களைக் கருவாகக் கொண்ட ‘அனலெனவாகிய நினைவுகள்’ சிறுகதை போரின் போதான வெல்லடியில் ஒலைக்குடிசையோடு ஏறிந்து போன முதியவரின் (மாமனின்) கதையை விபரிக்கின்றது. போர்க்காலத்தில் கணவனைப் பிரிந்த பெண் ஒருத்தி தனது இரண்டு பெண் பிள்ளைகளையும் வளர்க்கப் படும் அவலத்தை பற்றிய கதையாக ‘நாயுண்ணிகள்’

கதையும், போராளியாக இருந்து மறுவாழ்வு பெற்ற பெண் போராளிப் பிள்ளைக்கு இந்த சமூகம் செய்யும் கொடுமையைப் பற்றிய கதையாக ‘குனியங்கள்’ கதையும் எழுதப்பட்டுள்ளன. போரின் இழப்புகளால் மனமுடைந்து எழுத்தைக் கைவிட்ட எழுத்தாள் நண்பரை மீண்டும் எழுத வைக்க உந்தும் கதையாக ‘எழுதா மெளனம் கலைகிறது’ புனையப்பட்டுள்ளது. போரின் போதான உடல் அவய இழப்புகளை வைத்து கண்களை குழமாக்கத்தக்க வகையில் புனையப்பட்ட படைப்பாக ‘ஊனங்கள் ஒன்றல்ல’ கதை ஆக்கப் பெற்றுள்ளது. போர் ஏற்படுத்திய தாக்கத்தை மறந்து வாழ்க்கையில் நம்பிக்கைபெற வேண்டும் என்ற எண்ணத்தை விதைக்கும் கதையாக ‘நம்பிக்கை வேர்கள்’ கதையை எழுதியுள்ள கதாசிரியர் போரின் தாக்கத்தால் ஏற்பட்ட உள்தாக்கத்தை மையப்படுத்திய ‘அழுகைகள் நிரந்தர மில்லை’ கதையையும் சிருஷ்டித்துவுள்ளார். தொகுப்பின் இறுதிக் கதையாக சாதியத்தை மையப்படுத்திய ‘சமூக மாறுதல்கள்’ கதையும் தொகுப்பில் இடம்பெற்றுள்ளது.

2014 இல் இவரது ‘மரண வலிகள்’ கவிதைத் தொகுப்பு வெளியானது. இத்தொகுப்பும் போரின் போதான இழப்புகளையும் வலிகளையும் தாங்கிய கவிதைகளைக் கொண்ட தொகுப்பாக அமைந்துள்ளது. இத்தொகுப்பில் அடங்கியுள்ள கவிதைகள் அனைத்துமே போரினால் ஏற்பட்ட வடுக்களைப் பற்றியதாகவும், இன் அடக்கு முறைகளுக்கும், சமூக ஒடுக்குமுறைகளுக்கும், இனப் படுகொலைகளுக்கும் எதிரான குரலாகவும் வெளிப்பட்டுள்ளன. இவரது கவிதைகள் வாயிலாக நிலைமாறாத இவரது உள்ளத்தை புரிந்துகொள்ளமுடிகின்றது. கவிஞரால் 2001 இல் நிலம் சஞ்சிகையில் எழுதப்பட்ட கவிதையான ‘எதிரி முன் வளையாது என் முதுகு’ கவிதையில் உள்ளவாரே போரின் பின்னரும் கவிஞரின் மனம் இருப்பது தமிழ் மீதான பற்றையும் யாருக்கும் தலைகுனியாத் தமிழனின் மனவைராக்கியத்தையும் பறைசாற்றுகின்றது.

“சொத்தான என் பொருள்களையல்லாம் - பகை

சூருட்டிக் கொண்ட போதிலும் நான்

செத்தா போய்விட்டேன் இங்கே? சீச்சி

செக்குமாடாய் தினமொங்கள் மண்ணிலே நான்

முத்தாய் வியர்வை சிந்திப் பிழைக்கிறேன் - வளவில்

முற்றிய பயிர் பத்தாடை கண்டு முகம் மலர்கின்றேன்

கொத்தமாய் தூங்கும் திராட்சைப்பழங்கள் - பல

கலை தள்ளிய நிலையில் வாழும் மரங்கள்! புத்தோடு புத்தாய் பல்கிப் பெருகும் - நல்ல பயிர்க்கொடி, தானிய வகைகள் இன்னும் எத்தனை மூலிகை! விதம் விதமாய் - வளவில் எழுந்து நிமிர்ந்து நிற்கையிலே “சுத்தான் உணவை” த் தேடி சுந்ததியழிக்க வந்த சாத்தான்களிடமா நான் போவேன் பத்தாது... பத்தாது... என்று கூறி தினமும் பகைவனிடத்திலொ கையேற்றுவேன் வாழ்வில் எத்தனை துண்பங்கள் எழுந்து வந்தாலும் - எதிரிபிடம் இருந்து வாழ என்னால் முடியாது. ஆம்! மானம் வித்துப் பிழைழக்காது என் உடம்பு மாற்றான் முன் விழுந்து வளையாது என முதுகு.”

2016 இல் இவரது இரண்டாவது சிறுக்கைத்தொகுப்பான ‘தோற்றுப்போனவளின் வாக்குமூலம்’ வெளியானது. 10 க்கைகளை உள்ளடக்கிய இத்தொகுப்பின் வாயிலாக வேறுபட்டதொரு அலைக்ஸ் பரந்தாமனை தரிசிக்க முடிந்தது. போரோடு சம்பந்தப்பட்ட படைப்புகளையே அதிகம் படைத்து வந்த கதாசிரியர் இதில் மாறுபட்ட க்கைகளை பதிவு செய்துள்ளார். சீர் கெட்ட இன்றைய இளைஞர்களைப் பற்றிய க்கையாக ‘பாதை மாறிய பயணங்கள்’ க்கையும், பஸ்லில் தினமும் பிரயாணம் செய்யும் பெண் பிள்ளைகளது அவஸ்தை களை பேசும் க்கையாக ‘மனப்புமுக்கங்கள்’ க்கையும், ஒன்பது பிள்ளைகளை பெத்தும் கடைசியில் பெற்ற தாயை வைத்து உத்தரிக்காத பிள்ளைகளைப் பற்றிய க்கையாக ‘பொன்னாத்தை’ க்கையும், சுயநலமிக்க மனிதர்களது மன அவசங்களைப் பற்றிய க்கையாக ‘வேண்டுதலும் வேண்டாமையும்’ க்கையும், சீதனம், போதை புரிந்துணர்வின்மை வாழ்க்கையில் ஏற்படுத்தும் சீர்கேடு களைக் கொண்டு உருவாக்கப்பட்ட க்கையாக ‘மனச்சிதைவு கள்’ க்கையும், போரால் பாதிப்படைந்த ஊனமுற்றவர்களை மையப்படுத்தி எழுதப்பட்ட க்கையாக ‘ஊனப் பார்வைகள்’ க்கையும், போராட்டத் தில் பெரிய பதவியில் இருந்த போராளியின் தற்போதைய நிலையை விளக்கும் க்கையாக ‘இறங்கு முகங்கள்’ க்கையும், இரண்டு பிள்ளை களை வளர்க்கப் பாடுபடும் விதவையின் சோகத்தை விபரிக்கும் க்கையாக ‘நெருப்புதின்னிகள்’ க்கையும், கவிஞருள்ளனர் பட்டத்தோடு தன்னைத் தானே உயர்வாக கருதி வாழும் சிலரது போலி முகங்களை

தோலுறித்துக் காட்டும் கதையாக ‘கவிதையும் கத்தரிக்காயும்’ கதையும், ஐந்தாம் ஆண்டு புலமைப் பரிசில் பரீட்சையினால் ஏற்படும் தாக்கங்களை மையப்படுத்தி எழுதப்பெற்ற கதையாக ‘தோற்றுப் போனவளின் வாக்குமூலம்’ கதையும் இந்தத் தொகுப்பை நிறைத்து நிற்கின்றன.

சாதாரண பேச்சு வழக்கில் அனைத்து வாசகர்களுக்கும் புரியத்தக்க வகையில் கவிதை நயம் நிறைந்த சொற் கோர்வை களைக் கொண்ட அலெக்ஸ் பரந்தாமனின் மொழி பாராட்டிற்குரியது. சம்பவங்களை கண் முன்னே படமாக விரிக்கும் திறனும் கவனிப்புக் குரியது. துணிச்சலோடு தான் சொல்ல வந்த விடயங்களை முன் வைக்குத் திறனும் வியக்கத்தக்கது. பல்வேறு எழுத்துவாண்மைகளை உடைய அலெக்ஸ் பரந்தாமன், சில படைப்புகளில் “வலிந்து சில கருத்துகளை உட்புகுத்துவது படைப்பின் தரத்தை, வலிமையைக் குறைப்பதாகப்படுவதும்” இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. மனதில் நினைக்கும் அனைத்தையும் சொல்லி விடவேண்டும் என்ற ஏக்கம் சில படைப்பின் தரத்தை வலுவிழுக்கச் செய்வதை வாசகர் நிலையில் நின்று பார்க்கும் போது உனர் முடிகின்றது. இவற்றை ஆசிரியர் கவனத்தில் எடுக்க வேண்டும்.

“எழுதுவது எனது தொழில் அல்ல:

எழுத்துக்களை நான் மிகவும் நேசிக்கின்றேன்.

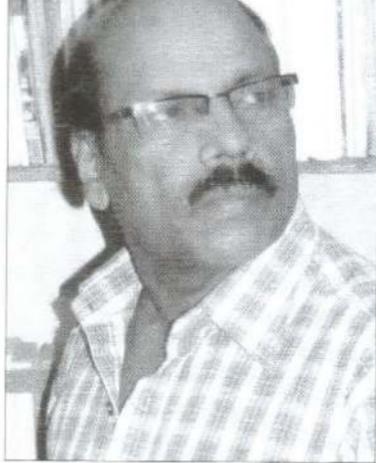
எழுதுதலை வயிற்றுக்குச் சோறு தருவதல்ல; ஆயினும்

எழுதிக் கொண்டேயிருக்க விரும்புகிறேன்”

என குறிப்பிடும் அலெக்ஸ் பரந்தாமன், தொடர் இன்னல்களுக்கு மத்தியிலும் ஈழத்து இலக்கியத்துக்காக, சமூக மேம்பாட்டிற்காக எழுத்தூழியம் செய்கிறார்; யதார்த்தமான படைப்புகளைத் தரும் அவரது பணி தொடரவேண்டும். இன்னும் விரிவு பெற வேண்டும். ¶

வணக்கம் தம்பி இன்று தமிழர் தலம் பத்திரிகை கிடைத்தது மிகக்கந்திரி. என்னைப்பற்றிய தங்களின் குறிப்பைப் பழுத்தும் என்னையியாமலே என் கணர்களில் நீர் சுரந்துவிட்டது. காரணம் - நான் எழுதுதலாட்சிய காலத்திலிருந்து இன்றுவரைக்கும் என்னை நன்றா என்று கூறித்திருந்தவர்கள் நினைக்காத. செய்யாத ஒருவியத்தை நீங்கள் செய்திருக்கிறீர்கள். இதுக்கு நான் “நன்றா..” என்று இந்த முன்னறுமுத்துச்சொல்லலைச் சொல்லிப்போட்டுப் போக முடியாமல் இருக்கிறது. வீட்டில் மனைவியும் பின்னையும் பார்த்துவிட்டு மிகவும் ஏந்தோவும்பட்டார்கள். போருக்கு முந்தைய காலங்களை நினைத்துப் பார்க்கிறேன். எத்தனை தடைகள்... எத்தனை புருக்கணியுகள்... என்னும் தனிவழியாகப்போனதற்கு இதுவும் ஒரு காரணம். பிரதிபலன் எதிர்பாராது நீங்கள் ஆற்றும் கிளக்கிய சேவையை ஆண்டவர் ஆசிரவியப்பராக ஆமென்.

- அலெக்ஸ் பாந்தாமன்



மு.அநாதரட்சகன்

## அமைதியாக மார்க்சிய வழியில் நின்று மக்கள் இலக்கியம் படைக்கும் மு.அநாதரட்சகன்

“‘இலக்கியம்’ என்பது என்றும் சமூகம் சார்ந்தது. அது மக்கள் நலனுக்கானது. அது சமூகத்தில் உருவாகி, வளர்ச்சி கண்டு வந்துள்ளது. அதன் சமூக உள்ளடக்கமும், வர்க்கச் சார்பும் வெளிப்படையாகத் தெரியாவிட்டனும், மறைமுகமாக அதனுள் இழையோடியிருப்பன என்பது எனது நம் பிக்கை.” என்ற கருத்தியலுடன் இயங்கும் ஈழத்து இலக்கிய உலகில் நன்கறியப் பட்ட படைப்பாளி மு.அநாதரட்சகன். இவர் 1955.7.17 இல் அல்வாய் வடக்கு கிராமத்தில் முருகேசு பகவதி தம்பதியினருக்கு இரண்டாவது

பிள்ளையாக பிறந்தார். அல்வாய் முரீலங்கா வித்தியாசாலையில் ஆரம்பக்கல்வியை கற்ற இவர், இப்பாட சாலையில் அல்வாயூர் கவிஞர் மு. சௌலையாவிடமும், தேவரையாளி இந்துக்கல்லூரியின் ஸ்தாபகர் க. குரனின் மகளான சிவபாக்கியம் அவர்களிடமும் தமிழூக் கற்கும் பேறு பெற்றார். மிகுந்த பிடிப்புடன் தமிழூக்கற்று வந்த இவர், இடைநிலைக்கல்வி, உயர்தரக்கல்வியை யாழ் ஸ்ரான்லிக் கல்லூரியில் பெற்றுக் கொண்டார். அங்கும் பிரபல தமிழாசிரியர் க. ந. வேலன், குருநகரைச் சேர்ந்த அந்தோனிப் பிள்ளை போன்றவர்களிடம் தமிழூக் கற்ற இவர் யாழ் பல்கலைகழகத்தில் பட்டப்படிப்பை பூர்த்தி செய்து ஆசிரியராக 1984 இல் நியமனம் பெற்றார். களுதாவளை மாவட்டத்தில் புலத் சிங்கள என்ற இடத்தில் உள்ள மலையக மக்கள் நிறைந்து வாழும் பிரதேசத்தில் அமையப்பெற்ற ‘மில்லக் கந்த தமிழ் வித்தியாலயத்தில்’ தனது ஆசிரியத்தொழிலை ஆரம்பித்த இவர், வறுமையோடு யென்களில் வாழும் மாணவர்கள் மீது மிகுந்த சிரத்தை எடுத்து கற்பித்து வந்துள்ளார். அவர்களது யென்களுக்கு சென்று அவர்களுக்கு நேரடியான கற்பித்தலை மேற்கொண்டும் அவர்களது கல்வி, வாழ்வு, பொருளாதாரம் என்பவற்றின் முன்னேற்றத்திற்கு உதவி புரிந்துள்ளார். 8 வருடங்கள் மலையக மக்களோடு மக்களாக வாழ்ந்து அர்ப்பணிப்புடன் ஆசிரியச் சேவை புரிந்து பின்னர் யா/தேவரையாளி இந்துக் கல்லூரி, யா/கொட்டடி நவசிவாயம், யா/ஸ்ரான்லிக் கல்லூரி யில் ஆசிரியப்பணி புரிந்து, உதவிக் கல்விப்பணிப்பாளராக ஏழு வருடம் கடமையாற்றி ஒய்வு பெற்றுள்ளார்.

அவ்வாய் இளங்கோ சனசமூக நிலையத்தில் ஆண்டு தோறும் முத்தமிழ் விழா கொண்டாடப்பட்டு வந்த காலத்தில் ‘சிலம்பொலி’ என்ற கையெழுத்து சஞ்சிகையின் ஆசிரியர் பொறுப்பு இவரிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டது. மிக ஆர்வத்துடன் மிகச்சிறப்பாக அச்சஞ்சிகையை வெளிக்கொண்டு வந்ததோடு அந்த சஞ்சிகையில் பல ஒவியங்களையும் இவர் வரைந்து நூலுக்கு அழகைச் சேர்த்தார். சிலம்பொலி வெளியீடே தண்ணிடம் இலக்கிய ஈடுபாட்டை அதிகரிக்க செய்ததாக இவர் கருதுகிறார். நா. சன்முகதாசனின் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் மீதான ஈடுபாடும், இடது சாரி சிந்தனைகளும், மாவோவின் நூல்களும், ரஷ்ய இலக்கிய ஈடுபாடும் தன்னை இடதுசாரி சிந்தனையிக்க ஒருவராக மாற்ற காரணமாயின என ஜீவந்தியின் நேர்காணலில் குறிப்பிட்டுள்ளார். மார்க்சிய ஈடுபாடு காரணமாக சோவியத்து ரஷ்யா, சீனாவில் இருந்து வெளியான மார்க்சியப்

புத்தகங்கள் பலவற்றை தன் வாசிப்புக்கு உட்படுத்தி உள்ளார். அன்றன் செக்கோவ், டோல்ஸ்ரோய் போன்ற எழுத்தாளர்களின் எழுத்துக் களால் கவரப்பட்ட இவர் அடிநிலை மக்களது துண்ப வாழ்வை வெளியிலகுக்கு வெளிப்படுத்த விரும்பி இலக்கியம் படைக்க ஆரம்பித்தார். அந்த வகையில் இவரது முதற்படைப்பு மல்லிகை சுஞ்சிகையில் 1982 இல் வெளியானது; தொடர்ந்து ஈழநாடு, சிந்தா மணி, சுஞ்சீவி போன்ற பத்திரிகைகளிலும் மல்லிகை, ஜீவநதி, தாயகம், வெளிச்சம் ஞானம் போன்ற சுஞ்சிகைகளிலும் தன் படைப்பு களை பதிவு செய்து வந்துள்ளார். முருகேசு இராச நாயகம் என்ற இயற்பெயரை கொண்டிருந்தாலும் இலக்கிய உலகில் அநாதரட்சகன் என்ற புனைபெயராலே அனைவராலும் நன்கறி யப்பட்டவராக இருந்த இவர் ப்ரசன்னராஜ், ஐனப்பிரியன் போன்ற புனைபெயர்களிலும் ஆக்கங் களை எழுதி வருகின்றார். சிறுகதை, கட்டுரை, விமர்சனம், ஆய்வு, நூல் விமர்சனம் போன்ற இலக்கிய வகைமைகளில் அதிக ஈடுபாட்டோடு செயற்பட்டு வருகின்றார்.

2012 இல் இவரது ‘நிமிர்வு’ சிறுகதைத் தொகுதி 12 சிறுகதைகளை உள்ளடக்கி கொடகே வெளியீடாக வெளியாகி யுள்ளது. அடிமட்ட மக்களது பிரச்சினைகள், மனிதாபிமானம், சமூகப் பிரச்சினைகள், சாதியப் பிரச்சினைகள், ஊழியர்களது குடும்ப வறுமை, பாடசாலை மாணவர்களது பிரச்சினைகள், போரின் அவலங்கள், பெண்கள் படும் துயரங்கள் என மனித வாழ்வோடு நெருக்கமான கதைக்கருக்களைக் கொண்ட சிறுகதைகளை படைப்பாக்கம் செய்து வருகின்றார். பாடசாலை யில் வழங்கப்படும் இலவச சீருடையை கூட தைத்து தனக்கு பயன்படுத்த முடியாத வறுமை வாழ்வு வாழும் சிறுவர் களை காட்சிப்படுத்தும் ‘சீருடை’ கதை, நிரந்தர தொழில் எதிர் பார்ப்புடன் தொண்டராசிரியராக கடமையாற்றும் ஆசிரியர், போர் காலத்தில் ஏற்படும் பாதிப்புகளால் ஏற்படும் பிரச்சினை களை மையப்படுத்தி, வாசகர் மனதை கணக்க வைக்கும் ‘மனச சிறை’, ‘சிதைவு’ போன்ற கதைகள் அநாதரட்சகனின் உணர் வோட்டங்களை மிகச் சிறப்பாக பிரதிபலிக்கும் படைப்புகள். சமூக அடக்குமுறை களுக்கு ஆட்பட்டு பரிதவிக்கும் சாதியப் பிரச்சினைகளை மையப் படுத்தி எழுதப்பெற்ற ‘விகற்பம்’, ‘வைராக்கியம்’ ஆகிய கதைகள் வழி சமூத்து சாதியப்பிரச்சினைகளை மிக நாகூக்காக சுட்டிக்காட்டி யுள்ளார். மலையகத்தில் ஆசிரியராக கற்பித்த காரணத்தால் அவர்களது பிரச்சினைகளை உடனிருந்து அவதானித்த தன்மையை

இவரது ‘பசித்தமனம்’, ‘வைராக்கியம்’ கதைகள் வாயிலாக உணர முடிகின்றது. ‘தவிப்பு’ கதையில் வரும் இசக்கியல் மாஸ்ரர் தனது முதற்சம்பளத்தில் வாங்கிய சுவர் மணிக்கூட்டடை பாதுகாக்க போராடும் போராட்டம் நம் மனதின் ஆழம் வரை செல்கின்றது. “ஆறா அவலம்” கதையில் வரும் பூபாலன்னை போன்ற ஊழியர்களை நினைக்க பெருமையாக இருப்பதோடு தம் அவல நிலைக் குள்ளும் பிறருக்காக நேர்மை தவறாது உழைக்கும் பூபாலன்னை போன்ற ஊழியர்களை நினைக்க மகிழ்வாக உள்ளது. தொகுப்பில் உள்ள ஏனைய கதைகளும் அநாதரட்சகனின் புதிய புதிய கருத்தாழம் மிக்க உணர்ச்சி பூர்வமான படைப்புகளாகக் கொள்ளத்தக்கன. இறுதியாக ஜீவநதி(107) சஞ்சிகையில் இவர் எழுதியுள்ள “இன்னொரு புதிய கோணம்” கதை முக்கியமானதொரு கதையாக கொள்ளத்தக்கது. சாதியப்போராட்டங்கள், சாதிய பிரச்சினைகள் பற்றி பேசும், எழுதும் பல எழுத்தாளர்கள் வெறும் வாய்ச்சொல்வீரர்களாக வும், போலி களாகவும் விளங்கும் தன்மையை மிகச் சிறப்பாக துகிலுரித்துக் காட்டும் படைப்பு. தாழ்த்தப்பட்ட மக்களுக்காக போராடுகின்றோம் என்ற பெயரில் போராடும் தாழ்த்தப்பட்ட சாதியைச் சேர்ந்த பலர் தமக்குள்ளேயே சாதி பார்க்கும் இழி செயலை மிகச் சிறப்பாக வெளிப்படுத்தும் கதை. இவரது கதைகளில் மென் உணர்வுகள் மிகச்சிறப்பாக வெளிப்படுத்தப் படுவது வாசகர் களது வாசிப்புக்கு சிறந்த அனுபவங்களை கொடுக்கத்தக்கது.

2015 இல் இவரது மனிவிழாவை முன்னிட்டு இவரது 14 கட்டுரைகள் அடங்கிய தொகுப்புஜீவநதி வெளியீடாக வெளியானது. மார்க்சிய சிந்தனைகள் மீது என்றும் அசையாத நம்பிக்கை கொண்டுள்ள அநாதரட்சகன் அவர்கள், மக்கள் இலக்கியம் வளர்த் தெடுக்கப்பட வேண்டும் என்பதில் நிறைந்த கரிசனைகொண்டவர். அதனால் தமது எழுத்துக்களை எப்போதும் எளிமையாக மக்களுக்குப் புரியும் மொழியில், சமூக நோக்கில் எழுதி வருபவர். அத்தோடு இலக்கிய விமர்சனம் குறித்த பல புதிய சிந்தனைகளையும் தன் கட்டுரைகள் வாயிலாக வெளிப்படுத்தி வருபவர். அந்த வகையில் இத்தொகுப்பில் உள்ள கட்டுரைகள் அனைத்தும் மக்கட் பயன் பாட்டிற்கு உரியவையாகக் கொள்ளத்தக்க இலக்கியக் கட்டுரைகள். மார்க்சியத்தை மையப்படுத்தி எழுதப்பட்ட “மார்க்சிய நோக்கில் அறம்”, “ஓடுக்கப்பட்டோரின் கலக்குரல் தலித் இலக்கியம்”, “கலை ஆழாயில், சமூகம் மார்க்சிய நோக்கின் அடிப்படைகள்” குறிப்பிடத்

தக்கன. “சமுத்து நவீன கவிதைப்போக்கு சில குறிப்புகள்”, “நவீன கவிதைகளில் குறியீட்டுப் பிரயோகம்”, “கவிதையில் சமூகம் பற்றிய கருத்தாக்கம்” போன்ற கட்டுரைகள் ஆசிரியரின் திறந்த வாசிப்பையும் கவிதைகள் மீதான பரிச்சயத்தையும் புலப்படுத்துகின்றன. சமுத்து இலக்கியத்துக்கு வளம் சேர்த்த விமர்சகர்களான பேராசிரியர்களான க.கௌலாசுபதி, கா.சிவத்தம்பி பற்றிய கட்டுரைகள் அவர்களது இயங்கு தளம் பற்றிப் பேசுவதோடு அவர்களது இலக்கிய பங்களிப்பையும் விரித்து ஆராய்ந்துள்ளது. பின்நவீனத்துவம் பற்றிய இலக்குவான புரிதலை மேற்கொள்வதற்கு உதவக்கூடிய கட்டுரையாக “பின் நவீனத்துவம் குறித்து சாராம்சப் பகிர்வ” கட்டுரை எழுதப் பெற்றுள்ளது. ஏனைய கட்டுரைகளும் புதிய சிந்தனை விரிவாக்கத் திற்கு உதவக்கூடிய விடயங்களை பேசுகின்றன. “இலக்கியப் படைப்புகளில் கட்டுரை ஆக்கம் என்பது மிகவும் கஷ்டமானதொரு முயற்சியாகும். ஆனால் அநாதரட்சகன் அவர்கள் கட்டுரை ஆக்கங்களின் ‘பண்புகளை’ அவதாரிக்கும் போது அவருக்குக் கட்டுரை ஆக்கம் என்பது கைதேர்ந்திதாரு கலையாகவே தென்படுகின்றது. தான் எடுத்துக் கொண்ட மையக் கருத்தை மிகவும் சாதுர்யமாகவும், அமையதியாவும், காத்திரமாகவும் நிறுவிடும் வாண்மை மிக்கவர்” என எழுத்தாளர் கே. ஆர் டேவிட் அவர்கள் அநாதரட்சகன் அவர்கள் பற்றி ‘சமூகவெளி’ பின்னட்டைக் குறிப்பில் குறிப்பிடுவது மனங்கொள்ளத்தக்கது.

தன் வாசிப்பனுவத்தினுடைக் படைப்புகளை ஆராய்ந்து தன் நுண்ணிய அவதாரிப்பு முறை மூலம் விமர்சனத்தை முன் வைக்கும் இவரது நூல் விமர்சனங்களும் குறிப்பிடத்தக்கன. அந்த வகையில் க.நவத்தின் - பரதேசம் போனவர்கள், வெஷ்லிதாசனின் - எங்களில் ஒருத்தி, மொழி வரதனின் - கண்ணாடிச் சுவர்களும் சில காகித மனிதர்களும், தெணியானின் - குடிமைகள், தவறிப்போனவன் கதை, அகிலின் - ஒரு கூடுகள் சிதைந்த போது, முதூர் மொகமட்ராபியின் - இலுப்பைப் பூக்கள், முருகபூபதியின் - சொல்லமறந்த கதைகள், சிவ.ஆரூரனின் - பூமாஞ்சோலை, சிவா.சின்னப்பொடியின் - நினைவழியா வடுக்கள், க.சின்னராஜனின் - தண்ணீர் போன்ற நூல்கள் பற்றிய அநாதரட்சகன் அவர்களின் விமர்சனப் பார்வை விரிந்தது. இவை தவிர தெணியான், அரியாலையூர் வே.ஜயாத்துவரை போன்றோரின் இலக்கிய பணிகளையும் கட்டுரைகளாக தந்து அவர்களது பணிகளை அலசி ஆராய்ந்துள்ளார். தேசிய கலை இலக்கியப்பேரவை, அவை போன்ற இலக்கிய அமைப்புகளின் முக்கிய

செயற்பாட்டாளராகவும் இவர் விளங்கி வருகின்றார்.

மார்க்கிய வழி தான் வரித்துக் கொண்ட கொள்கை வழி தவறாது பயணித்து வருகின்ற அநாதரட்சகன் அவர்கள் மக்களுக்கான இலக்கியத்தைப் படைப்பதிலேயே குறியாகவுள்ளார். மக்களுக்கு வேண்டிய, சமூகத்துக்கு வேண்டிய சீர்திருத்தக் கருத்துகள் - மாற்றமுற வேண்டிய மாற்றங்கள், மார்க்கிய இலக்கிய சிந்தனைகள், கலை அழகியல், சமூக ஒழுக்கம், சாதிய முரண்பாடுகள், கல்விப்புலத்தில் காணப்படும் பிரச்சினைகள் என்பவற்றை தன் படைப்புகள் வாயிலாக படைத்து வரும் மு. அநாதரட்சகன் அவர்கள் அதிகம் எழுதிக் குவிக்காது விட்டாலும் அமைதியான வழியில் பயணித்து ஆர்ப்பாட்டம் இல்லாது மக்களுக்கு பயண்பாடு மிக்க படைப்புகளை படைத்து வருபவர் என்ற வகையில் ஈழத்தின் முக்கிய படைப்பாளி களில் ஒருவராக கொள்ளத்தக்கவர். ¶



அன்புமண்

## எழுத்துன் வழி ஒழுகும் அன்புமண்

**அம்பாறை மாவட்டத்தில் உள்ள அட்டாச் சேனைப் பிரதேசத்தில் உள்ள பாலமுனை என்னும் கிராமத்தில் அன்புமண் 1951 இல் பிறந்தார். பாலமுனை பல கவிஞர்களையும், இலக்கியவாதி களையும் தன்னகத்தே கொண்ட பிரசித்தி பெற்ற பிரதேசம். கலந்தர் வெவ்வே என்பது இவரது இயற்பெயர். பேனா நண்பியொருத்தியின் ‘அன்புமண்’ என்ற அழைப்பு இவரது இலக்கியப்பெயராக மாற்றம் கண்டு, அன்புமண் என்னும் பெயரில் கவிதைகள், சிறுகதைகள், கட்டுரைகள் எழுதி வருகின்றார். 1968 இல் குயிலோசை எனும்**

சஞ்சிகையில் “குயிலே நீ பாடு” என்னும் கவிதையுடன் இலக்கிய உலகில் பிரவேசம் செய்தார். 1970களில் இருந்து பத்திரிகை, வானோலி, மேடைக் கவியரங்குகளில் தன் ஆளுமையை வெளிக் காட்டத் தொடர்கி இதுவரையில் முகங்கள் (1988), ஐந்துதூண்கள் (2000), சாமரையில் மொழி கலந்து (2002), மரணமல்ல ஜனனம் (2011), தொப்புள் கொடியும் தலைப்பாகையும் (2016), ஆகிய தரமான 5 கவிதைத் தொகுதிகளையும் நெருப்புவாசல் (2011) சிறுகதைத் தொகுதியையும் வெளியீடு செய்துள்ளார்.

அன்புடனின் படைப்பு மொழி மிக இலகுவானது. சாதாரணமான பாமரமக்களும் படைப்புக்களை சுவைக்க வேண்டும் என்ற எண்ணப்பாங்கோடு தன் படைப்புக்களை வெளிக்கொணருகிறார். “முகங்கள்” தொகுப்பின் முன்னுரையில், “இலக்கிய வாசகளோடு சாதாரண வாசகரும் புரிந்து கொள்ள வேண்டும் என்பதற்காகத்தான் யாப்பு நெறியிலிருந்து கட்டறுத்துக் கொண்டு நவீன கவிதை பிரசவமானது என்பதை இன்று புதுக்கவிதைகள் எழுதும் புதிய கவிஞர்கள் புரிந்து கொள்ள வேண்டும்” என்கிறார் அன்புடன்.

“எழுத்து வேறாகவும், செயல் வேறாகவும் இருக்கின்ற மனிதர்கள் மத்தியில் அன்புடன் தனித்துவமானவர்; தன் எழுத்தைப்போலவே நாகரிகமான ஒழுக்க வாழ்வு வாழ்வர்” என அப்துல் அஸீஸ் சொல்வது போல் இதயத்துக்கும் எழுது கோலுக்கும் நடுவில் இடைவெளியே இல்லாத ஒருவர் அன்புடன்.

“முகங்கள்” கவிதைத் தொகுப்பு அன்புடனின் முதலாவது கவிதைத் தொகுப்பு. அகில இலங்கை மூஸ்லீம் லீக் வாலிப முன்னணியின் கிழக்கு பிராந்திய முதல் வெளியீடாகவும் இந் நூல் அமைந்தது. சமுதாயத்தில் தன் பார்வைக்கு உட்பட்ட வற்றை. தன்னை ஈர்த்தவற்றை, தன் இதயத்தை குடைந்தவற்றை முதற்தொகுப்பில் கவிதைகளாகப் பாடியுள்ளார். 31 கவிதைகளை உள்ளடக்கி “முகங்கள்” வெளியானது. காதல், இயற்கை சார்ந்தவை, அன்பு, மூஸ்லீம்களின் கொண்டாட்டங்கள், விஞ்ஞான ரீதியானவை, துன்பச் சுவை மேலிட்டவை, இறப்பின் பிரிவு, அரசியல், சமூகத்தில் நடக்கும் அநீதிகள், பிராணிகள், இனப்பிரச்சினை, 87 கலவரம் என பல்வேறு கருப்பொருள்களில் கவிதைகள் புனையப்பட்டுள்ளன. பிஜி தீவில் சீனித் தோட்டத்தில் மக்கள் படுகொலை செய்யப்படுவதைக் கண்டு, பாரதியார், கவிதைகளை துன்பச்சுவை சொட்ட பாடியது போல்

பாலஸ்தீனத்தில் அமெரிக்கர்களால் செய்யப்படும் கொடுமை களைப் பார்த்து;

“பாலஸ்தீனத்து  
மண்  
பருக்கைகள் ஒவ்வொன்றும்  
பாலஸ்தீனரது  
பாதத்தின் தனிச்சொத்து  
ஏலத்தில் அதைப்பெறவோ  
ஏமாற்றி ஆஞ்சுதற்கோ  
காலம் இனி இடம் தராது  
கடைசி மட்டும் போராட  
பாலஸ்தீனத்தை  
பறிப்போமெனக் குரல் கொடுக்கும்  
வேழம் - லிபிய  
வீரமகன் “கடாபி” யினை  
மாள வைக்கத்திட்டமிட்டா  
மழை பாழிந்தீர் குண்டுகளால்?  
கோழைகளே உர்ங்களது  
கொள்கையிலேன் கோணால் புத்தி?”

என ஆவேசமாக அமெரிக்கர்களைப் பார்த்து கவிதை புனைகிறார். இவ்வாறாக இந்தத் தொகுப்பில் உள்ள பல கவிதைகள் போராட்ட குணமிக்க கவிதைகளாக காணப்படுகின்றன. முதலாவது நூலுக்குரிய சிறிய குறைகளுடன் இந்நூல் வெளிவந்தாலும் பாராட்டப்பட வேண்டிய பல கவிதைகளை தன்னகத்தே கொண்டு வெளியானது.

“சாமரையில் மொழி கலந்து” தொகுப்பு பாலம் கலை இலக்கிய பேரவையின் வெளியீடாக வெளியானது. 49 கவிதைகளை உள்ளடக்கி 14 வருட கால இடைவெளியின் பின்னர் கவிஞரால் வெளியீடு செய்யப்பட்டது. இயற்கையை பாடாத கவிஞர்கள் இல்லை என்பார்கள். அன்புமனும் அதற்கு விதிவிலக் கல்ல. இத்தொகுப்பில் முதற்கவிதையே “காற்று”-ன் கவிஞரின் உரையாடலுடன் ஆரம்பிக்கின்றது. அடுக்கடுக்கான மொழிநடை, புராண இதிகாசங்களை கவிதைகளில் கலக்கும் விதம் என்பன கவிஞரின் தனித்துவம். உதாரணமாக “நிழல் மான்” கவிதையில்;

“பிரிந்தது ராமன் அல்ல  
சிதைத் தான்

பிரிந்தது நிஜமானல்ல  
 நிழல் மான்  
 அந்தப் பிரிவதானே  
 கற்புள்ளவனை  
 தீ  
 கரியாக்காது  
 என்ற போதனையை போதித்தது”  
 எனவும்,

“பிரிந்தது தமயந்தி அல்ல  
 நளன் தாள்  
 பிரிவுக்குள்ளோயே  
 சுபம் விழுந்திருந்தால்  
 புகழேந்திக்கு  
 புகழ்மாலையா விழுந்திருக்கும்...?  
 புழுதி மாலை அல்லவா  
 புடை குழுந்திருக்கும்...?”

என இதிகாசங்களை தன் பார்வையில் கவிதை யாக்கியுள்ளார்.

கற்பனையான கவிதைகள் புனைவதில் கவிஞர் வல்லவர்: உதாரணமாக;

“எண்ணச்சிறகுகள் என்னிடம் உள்ளன  
 சொந்தம் எனக்கினி வானங்கள் ஏழுமே” (உயிர்ப்பு)

இரண்டாவதாக கவிஞரால் வெளியீடு செய்யப்பட்ட இத்தொகுப்பில் முதற்தொகுப்பில் காணப்பட்டது பாடுகள் நீங்கி கருப்பொருள் தெளிவு, சொர்க்குர்மை என்பன சிறப்பாக அமைந்துள்ளன.

அண்மையில் கவிஞரது 5 ஆவது கவிதைத் தொகுப்பான “தொப்புள் கொடியும் தலைப்பாகையும்” 100 கவிதைகளை உள்ளடக்கி வெளியாகியுள்ளது. சமுத்தில் இருந்து வெளியான பல்வேறு பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகளில் 70 களின் பிற்பகுதியில் எழுத்த தொடங்கிய கவிதைகளுடன் அண்மையில் (2006) எழுதிய கவிதைகள் வரையில் இத்தொகுப்பில் இணைக்கப் பட்டுள்ளன.

கவிஞர் பிறந்த ஊரான பாலமுனை, வாழ்ந்த ஊரான ஒலுவில், வாழும் ஊரான அட்டாளச்சேனை போன்ற ஊர்களை பிரசித்தப் படுத்தும் கவிதைகள் தொகுப்பின் ஆரம்பத்தில் இணைக்கப் பட்டுள்ளன. கவிஞரது இத்தொகுப்பில் உள்ள பல கவிதைகள் பாட்டாக இசையுடன் பாடி மகிழ்க்கடியன. உதாரணமாக:

“கடவின் மீது கதிர்களை வீசி  
 கதிரவனுதித்தான்டா  
 படருமொழியால் பாங்கான பங்கம்  
 பாழ் மலர்ந்தத்டா!”

கவிஞரது இத்தொகுப்பில் காதல் பற்றிய கவிதைகளும் உள்ளடங்கியுள்ளன. இசைவைக்கேள், மெல்லத்திறக்குமா கதவு, பாவியும் அப்பாவியும், உதிர்ந்த நட்சத்திரங்கள், ஞாபகமான ஞாபகம், சாவதா நாம் வாழ்வதா, மரணசாசனம் போன்ற கவிதைகள் காதலை பற்றிய கவிதைகளாக காணப்படுகின்றன. பண்பாட்டு விழுமியங்கள், பெண்களின் உடை ஒழுக்கம் போன்ற விடயங்களையும் கவிஞர் தனது கவிதை வாயிலாக வெளிப்படுத்த தவறவில்லை. “தளிருடலை நெளியாதே” போன்ற கவிதைகளை இதற்கு உதாரணம் காட்டலாம்.

நடிகர் மாதவனின் நடிப்பில் வெளியான “ரன்” திரைப் படத்தில் “தேரடிவீதியில் தேவதை வந்த திருவிழா...” என்ற பாடலில் இந்தியாவில் உள்ள ஊர்களை குறிப்பிட்டு அங்கு உள்ள பெண்களின் உருவ அமைப்பு விவரிக்கப்படும். அதேபோன்றதொரு கவிதையை கவிஞரும் 1990 இல் “தென் கிழக்கு தேவதைகள்” என்னும் தலைப்பின் கீழ் புனைந்துள்ளார்.

அக்கறைப்பற்று பெண்களது  
 அன்பின் ஆழம் ஆழியின் ஆழம்!  
 அட்டாளைச்சேனை பெண்கள்  
 பட்டாஜும் பால் மரம்தான்  
 பாலமுறைப் பெண்களிடம்  
 பசுப்பாலின் மணம் மணக்கும்  
 திராய்கேணி பெண்களுக்கு  
 திலகம் தான் உலகம்பா!

ஒலுவிழார் பெண்களைப் பார்  
 தொட்டாச் சிறுங்கி செழிகளைப்பார்  
 நிந்தவூர் பெண்களுக்கு  
 நீளமான மூக்கமைப்பு  
 காஸரதீவுப் பெண்களது  
 கார் கூந்தல் காலை எட்டும்  
 மாளியைக்கக்காடு பெண்களுக்கு  
 மல்லியைக்கக்காடு மனங்கள்

.....”

என நீஞும் கவிதையில் சாய்ந்த மருது, கல்முனை, பாண்டிருப்பு, மருதமுனை, நீலாவனை, நற்பிட்டி முனை, மாவடிப்பள்ளி, சம்மாந்துறை என பல ஊர்ப் பெண்களைப் பற்றிய தன் பார்வையை படரவிட்டுள்ளார். நகைச்சவை உணர்வு மேலிட்டாலும் கவிஞரின் நுனுகி ஆராயும் திறன் வியக்க வைக்கின்றது.

முஸ்லீம் சமூகம், இஸ்லாம் சார்பான் கவிதைகளும் தொகுப்பை அலங்கரிக்கின்றன.

ஊர் களிடையே காணப் படும் முரண் பாடுகளை, புரிந்துணர்வற்ற தன்மைகளை பற்றிப் பாடும் கவிதையாக “நாய் வால் நிமிருமா” கவிதை அமைந்துள்ளது.

“இருக்கிறது எங்களுர்  
இரண்டாகி இப்பொழுது  
முட்டையிலே மயிர் பிடுங்க  
இரு குழு இருக்கிறது  
பிடுங்கிய மயிரினிலே பேன் பார்க்க மறுகுழுவாய்  
இருக்கிறது எங்களுர் இரண்டாகி இப்பொழுது...

.....

நானா? நீயா நமக்குள்ளே யார் பெரிசு

ஆலன்டவன் ஆனுவதா?

ஆளாவந்தவர் ஆனுவதா?

சான்றோர் ஆனுவதா?

சான்டோக்கள் ஆனுவதா?

.....”

என ரெளடிசம், மதச் சண்டைகள், குழுச்சண்டைகளை முன் வைத்து கவிஞர் தன் வருத்தத்தை தெரிவிக்கின்றார்.

நமது நாட்டைப் பொறுத்தவரையில் பல வறுமைக் குடும்பங்கள் கூப்பன் கடைகளை நம்பி வாழ்வது அனைவரும் அறிந்த ஒன்று. அந்த கூப்பன் கடைகளில் வேலை செய்பவர் களும் சரி, ஊர் பிரமுகர்களும் சரி கூப்பன் கடை சாமான்களை இடை இடையே சுரண்டுவது வழமையாகிவிட்டது. அதனையும் கவிஞர் தன் கவிதை வரிகளிலே வெளிக்கொண்டு வந்துள்ளார்.

“.....  
நிலவின் ஓளியினிலே நின்றங்கு நோக்குகிறேன்  
வேவி பயிரை மேடும் தட்டுவில்  
கூப்பன் கடைக்குள் “குசுகுசுப்பு”க் கேட்கிறது

உள்ளநாள் வரையும் ஊர்மக்கள் கண்களிலே  
 மண்ணெண்ததாவி ஒயோ... மடிக்குள் சுருட்டுகிறார்...  
 மினகாய்ச் சாக்கொடு மீன்மன்  
 வகைகளையும்  
 கள்ளத்தனமாய் கடத்திச் “சுகி”க்கின்றார்.

கல்வீடு, உழவு மெசின், கசங்காப் புதுநோட்டு  
 வெள்ளையிலும் சாரம் வெளிக்கிட்டால் யோக்கியன்தான்  
 ஏதிலைகள்? ஏதிலைகள்? ஏன் மவுனம் காட்டுகிற்  
 கூப்பன் கடையை கலக்கி குழுத்தனால்  
 மாட கட்டி  
 மண்ணில் மதிப்பாக வாழுகிற்  
 “பேஷ”களே அறிவோம் பெருமைத்தனமெல்லாம்  
 ஊழைப் பெருமூச்சில் ஏக்கம் உமதுயர்ச்சி...”

என்கின்றார்.

தனி மனித ஆளுமைகள் பற்றிய கவிதைகள், கதிரவன் பற்றிய பல கவிதைகள், அரசியல், தாயின் தாலாட்டு, பணிப்பெண்களது துன்பங்கள், வன்முறைகள், இயற்கை வனப்பு, போராளிகள், நாட்டு வளம் என பல்வேறு கருப்பொருள்களில் கவி புனைந்துள்ள கவிஞர் சமாதானமாக அனைவரும் அமைதியான வாழ்வு வாழ வேண்டும் என பல கவிதை களில் ஏங்குவதை உணர முடிகின்றது.

அன்புண் பற்றிய இத்தொகுப்பில் அன்புணின் இலக்கிய ஆளுமைத்திறன் பற்றிய பல அறிஞர்கள், எழுத்தாளர்கள் கூற்றுக்களும் இடையிடையே இணைக்கப்பட்டுள்ளமையும் குறிப்பிடத் தக்கது.

நாட்டுபற்று, மனிதாபிமானம், சமூகநலன் இயற்கை வனப்புகளின் சிறப்பு போன்ற விடயங்களை அதிக கவனத் திற்கு கொண்டுவரும் தொகுப்பாக இத்தொகுப்பு அமைந்துள்ளது. அன்புணின் படைப்புலகம் விரிந்தது. பன்முகப் பார்வை கொண்டது. தொடர்ந் தும் தன் பணியில் தளராது ஈடுபட வேண்டும்.¶



செல்லக்குட்டி கணோசன்

## ஸ்ரீ மணம் வீசும் கவிஞரதாகன் பயடக்கும் செல்லக்குட்டி கணோசன்

**மானிடநேயம், சமூக நலன், சமூக வளர்ச்சி கருதி** வெளிவருகின்ற படைப்புகள் இன்று அரிதாகவே காணப்படுகின்றன. நான்கு வரிகளை பிரித்து எழுதி, இருபதோ முப்பதோ கவிஞரதாகளை எழுதி ஒரு நூலை வெளியிட்டுவிட்டால் கவிஞர் என்று தனக்குத் தானே பட்டம் குட்டி கொண்டாடுகின்ற இன்றைய இலக்கிய சூழலில் மிக அமைதியாக புரட்சிகரமன்றத்துடன் சமூகத்தை சரியான வகையில் நுண்ணிப்பாக தரிசித்து சமூக அக்கறையோடு சமூகத்தை வளர்ச்சிப் பாதைக்கு அழைத்துச் செல்ல வேண்டும் என்ற நோக்கோடு

கவிதைகளை படைக்கின்ற ஆளுமைகளுள் ஒருவராக அல்வாழூர் கவிஞர் செல்லக்குட்டி கணேசன் திகழ்கின்றார். இலக்கியக் கூட்டங்கள், நூல் வெளியீடுகள், சமூக முன்னேற்றக் கூட்டங்கள் பலவற்றில் கலந்து கொண்டு, அங்கு கூறப்படுகின்ற கருத்துக்கள், விமர்சனங்கள் என்பவற்றை சரிவர உள்வாங்கி அவற்றை சமூகத்துடன், மனித வாழ்வியலுடன் ஒப்பிட்டு ஆராய்ந்து பார்க்கும் தன்மை வாய்ந்தவர் செ.க.கணேசன்.

கல்வியியலாளர்களாலும் இலக்கியகாரர்களாலும் கலைஞர் களாலும் நிறைந்த அல்வாழூரில் செ.க.கணேசன் பிறந்தார். அபிசெகன் (அ-அல்வாய், பி-பிசந்தோட்டம், செ-செல்லக்குட்டி, க-கணேசன்) என்னும் புனைபெயரில் பல கவிதைகள், துளிப்பாக்களை எழுதி வருபவர். 1957.01.1957 இல் செல்லக்குட்டி இரத்தினம் தம்பதி யினருக்கு மகனாகப் பிறந்தவர். இரண்டாம் வகுப்புவரைவதிரி வடக்கு மெ.மி.த.கலவன் பாடசாலையில் கல் வி கற்று பின்னர் யா/தேவரையாளி இந்துக் கல்லூரியில் தனக்கான கல்வியை பெற்றுக் கொண்டார். கவிதைகள் மீதே இவர் அதீத ஆர்வம் கொண்டு ‘மனோகரா’ என்ற பெயரில் மனோகரா சனசமூக நிலையத்தால் எழுதப்பெற்ற கையெழுத்து சஞ்சிகையில் தனது கவிதைகளை எழுதியுள்ளார். மனோகரா விளையாட்டுக்கழகத்தின் மதியுத்தியோடு செயற்படும் உதைபந்தாட்ட, துடுப்பாட்ட, கரப்பந்தாட்ட வீராக திகழ்ந்தவர். கவிஅரங்கம், மேடைப்பேச்சு, பட்டிமன்றம் என கலை நிகழ்வுகளில் விருப்புடன் பங்குபற்றி வந்தார். தேவரையாளி இந்துக் கல்லூரியின் ஸ்தாபகர் க.குரன் அவர்களுக்கு பாடசாலை வளாகத்தில் சிலை அமைத்து அவர் பெயரை அனைவரும் மீள நினைத்து கொள்ள முன்னின்று உழைத்தவர். அல்வாழூர் கவிஞர் மு.செல்லையா அவர்களின் பெயர் இவ்வையகத்தில் மறக்கப்படக்கூடாது என்னும் நோக்கோடு, 50 ஆண்டுகளின் பின்னர் கவிஞரின் ‘வளர்பிறை’ கவிதை தொகுப்பை தனது மாமனாரின் 31 ம் நாள் நினைவாக மீளப் பதிப்பித்து வெளியீடு செய்தார். மேலும் தேவரையாளி இந்துக்கல்லூரியின் ஸ்தாபகர் குரன் அவர்களால் எழுதப்பெற்ற பராசக்திபட விமர்சனத்தை மீள நூலாக பதிப்பித்தார். மனோகராவின் பல்வேறு சமூக ஸ்தாபனங்களிலும் அங்கம் வகித்து தன்னுடைய விரிந்து சிந்தனைகளை, செயற்படுத்த வேண்டிய நற்காரியங்களை துணிந்து செயற்படுத்தி வந்துள்ளார். இவருடைய கருத்துகளில் தெறிக்கும் புரட்சிகரமான கருத்துக்கள் சிலருக்கு உவப்பு இல்லாவிட்டினும்

செயற்படுத்த வேண்டிய சமூக நன்மைக்குரியனவாக தென்படுவதையாராலும் மறுக்க முடியாது.

ஜீவந்தி, நீங்களும் எழுதலாம், மெற்றோ நியூஸ், யாதும், மனோகரா போன்ற சுஞ்சிகைகள், பத்திரிகைகளில் தனது கவிதைகளைபதிவு செய்து வந்துள்ள செ.கணேசன் அவர்களின் முதற் கவிதைத்தொகுதியாக ‘ஒரு புள்ளியில் ஒடும் முட்கள்’ கவிதைத்தொகுப்பு ஜீவந்தியின் 42 ஆவது வெளியீடாக வெளியானது.

29 கவிதைகளையும் 33 துளிப்பாக்களையும் உள்ளடக்கிகைக்கு அடக்கமான வகையில் நூல் தொகுக்கப்பட்டுள்ளது. மெளனமான புரட்சிகரத்தன்மை கொண்ட அட்டை ஒவியமே கவிஞரின் கவிதைகளின் உள்ளடக்கத்தை வெளிப்படுத்துவதாய் அமைந்துள்ளது. கவிஞரது கவிதைகள் பெரும்பாலும் சமூகத்தில் நடக்கின்ற அநீதிகள், அசிங்கங்கள், போலி ஆசாரங்கள், போலிப் பெருமைகளுக்கு எதிரான குரலாக வெளிப்படுகின்றது. சமூப் போராட்டம் முடிவுற்ற பின்னர் தமிழ் மக்களிடையே ஏற்பட்டு வருகின்ற அசிங்கத்தனமான மாற்றங்களைக் கண்டு கவிஞரின் உள்ளம் பொங்கியெழுவதை கவிஞரின் பல கவிதைகளில் காணக்கூடியதாக வள்ளது. சமூக முன்னேற்றம், பண்பாடு, ஒழுக்கம், சமூகச் சீர்திருத்தம் குறித்த கருப்பொருள்களிலேயே கவிஞரின் பெரும்பாலான கவிதைகள் பாடப்பட்டுள்ளன.

கவிஞரது தொகுப்பில் உள்ள முதல் கவிதையான ‘எரிமலை’ யில் கவிஞரின் புரட்சிகரமான உள்ள எண்ணம் வெளிப்படுகின்றது.

“எரிமலை ஒன்றை நீர் ஊற்றி

அனைத்து விட்டதாக அறிக்கை விடுகிறார்கள்  
அம்பலத்தாழகள்.

அயல்வீட்டையும் நம்மையும்

நம்ப வைத்து “நாணயம்” சம்பாதிக்கிறார்கள்

இந்த அம்பலத்தாழகளுக்கு

எதுவுமே சரியாகத் தெரியாது

எங்களுக்குத் தெரியும்

என்றோ ஒருநாள்

எரிமலை வெடிக்கும்

நெருப்பாறு ஓடும்- அவை  
குளிர்ந்து இறுகும் - புதிய  
கல்மேடு உருவாகும்  
ஸ்ள்டர் தீவு போல.”

தழிழ்மீடு தேசியத்தலைவர் வே.பிரபாகரன் அவர்களின் இருப்பு  
குறித்து பலர் கவிதைகளை பாடியுள்ளார்கள். குறிப்பாக,

கவிஞர் திருமாவளவன், ‘சிதம்பர ரகசியம்’ என்னும்  
கவிதையில்

“.....

இப்போ  
இருக்கிறாய் என்கிறார்கள்  
இல்லை என்கிறார்கள்  
கூக்குமம் என்கிறார்கள்  
உனக்கு அபிவில்லை என்கிறார்கள்  
மூன்றாம் நாளில் உயிர்த்தமுந்தாய் என்கிறார்கள்  
வான வீதியில் கண்டோம் என்கிறார்கள்

.....

“.....

எல்லாம் வல்ல பரமபிதாவே!  
நீரே எம்மை மேன்மை தாங்கிய கடவுளாக நிறுவிக் கொண்டார்  
தேவர்ர்!  
இன்று நீ இருக்கலாம் இல்லாமலும் இருக்கலாம்  
உமக்கே வெளிச்சம்  
என்பிரார்த்தனையெல்லாம்  
பாவிமக்களை உன் ஊழியர்களிடமிருந்து விடவித்தருளும்  
ஆமென்.”

என்கின்றார்.

கவிஞர் இ.ச.முரளிதரன் தனது ‘கல்வாரி திரைப்படத்தின்  
கடைசிப்படப்பிடிப்பு’ கவிதையில்:

“கடலை அருந்திய  
காகாங்களின் கரைதல்  
காதுமடல்களை உரசும் பொழுதொன்றில்  
உன் ‘உயிர்த்தமுல்’ பற்றி  
உலகம் வியக்கிறது”  
என பிரபாகரன் உயிர்தெழுல் பற்றி கவிதை வடித்துள்ளார்கள்.

இதே பாணியில் செ.க. அவர்களும் ‘வெளி வரும் தேசம்’ என்னும் கவிதையில் பிரபாகரனின் இருப்பு பற்றி,

“.....

“அவன்”

இருக்கிறானா?...

இல்லையா?...

என்பது தர்க்கத்துக்குரியதல்ல

அவரவர் நட்புக்குரியது.

வெளிவர்ந்து விட்டால்!....

முள்ளிவாய்க்கால்

அள்ளிப்போன உயிர்களின்

“தவம்” என்பேன்.

எனுணர்ச்சி ததும்ப பாடியுள்ளார்.

‘விசித்திரி உலகம்’ என்னும் கவிதையில் சமூ மக்கள் மீது நடாத்தப்படுகின்ற வன்செயல்களை, கொடுமைகளை பார்த்து வியக்கிறார் கவிஞர்.

“.....

மற்றவர் தேசத்தில்

சுடுகாடு இருக்கிறது

எங்கள் தேசம்

சுடுகாட்டில் இருக்கிறது

விசித்திரயில்லையா”

மேற்கூறப்பட்ட வரிகளே போதும் இலங்கையில் நடக்கின்ற, நடந்தேறிய வன்செயல்களைப் பற்றிய சாட்சிக்கு,

அரசியல் சாக்கடைகள் பற்றியும் வாக்காள ஏமாளிகள் பற்றியும் “தோல்வி = வெற்றி” என்னும் கவிதையிலும், மிருகபலி, வேள்விபற்றி ‘கேலியான வேள்வி’ கவிதையிலும், இளைய சமுதாயம் தான் சீரழிந்து போய்க் கொண்டு இருக்கும் எமது சமூகத்தை மீன் சரிப்படுத்த விரைய வேண்டும் என்பதை ‘விடியலில் நகரும் மொட்டுக்கள்’ கவிதையிலும் போரின் அவலங்களை பல கவிதை களிலும் கவிஞர் தனக்கேயுரிய புரட்சிகரமான பாணியில் இலகு சொற்களில் கவிதையாக புனைந்துள்ளார்.

சமூ போராட்டம் முடிவுற்ற பின்னர் அதனால் ஏற்பட்ட

காயங்கள் வடுக்கள் பல, பல மக்கள் வீடின்றி, உண்ண உணவின்றி, உடுக்க உடையின்றி, செய்ய தொழில் இன்றி மழையிலும் வெய்யிலிலும் தவிக்கின்ற இன்றைய நாளில் நம்மவர்கள் கோயில்கள் பலவற்றில் கோபுரங்கள் பல கோடி செலவில் திடீர் என உயர்ந்து நிற்பதை பார்த்து கவிஞர் கவலையற்று மனம் வெதும்புகிறார். அதனை, 'கோவண வாழ்வு' கவிதையூடாக வெளிப்படுத்துகிறார்.

"கோபுரம் உயர்ட்டும்

"கோவண வாழ்வு" கீழியட்டும்

"சாமி பக்தர்க்களே

சரியாக சிந்தியுங்கள்

கோவண வாழ்வுக்கு ஒரு

கோடி கொடுங்கள்

அவர் வாழ்வில்

கோபுரமாய் நிற்பீர்கள் நீங்கள்

உயர்ந்து"

இவ்வாறு கடவுளின் பெயரால் நடைபெறும் பல அநியாய செயல்களை தனது பல கவிதைகளில் வெளிப்படுத்தியுள்ளார்.

"பச்சைப் பிள்ளைக்கு

பால் இல்லை

பரிதவிப்பாள் அங்கொருத்தி

பிள்ளையார்க்கு

அபிஷேகம் செய்ய

பால் இல்லை என்பாள்

இங்கொருத்தி"

இவ்வாறு தெளிந்த சிந்தனையுடன் வெளிப்படுகின்ற கவிதைகள் நிரம்பியதாக இத்தொகுப்பு காணப்படுகின்றது.

அடுத்து இத்தொகுப்பில் வெளியாகியுள்ள 33 துளிப்பாக்கள் பற்றியும் குறிப்பிட்டாக வேண்டும். துளிப்பாக்களை படைப்பவர்கள் மிக அரிது. அதிலும் கருத்துச் செறிவுடன் படைப்பவர்கள் அரிதிலும் அரிது. இங்கு செ.க.வினால் படைக்கப்பட்டுள்ள 33 துளிப்பாக்களை யும் ஆறுஅமர இருந்து வாசித்து நம்மை நாமே கேள்விக்கு

உட்படுத்தினால் அவற்றின் வாயிலாக வெளிப்படும் செய்திகள், நியாயங்கள் பலவாக அமையும். 33 துளிப்பாக்களிலும் பெரும்பாலான துளிப்பாக்கள் நெஞ்சில் தரித்து நிற்கக்கூடியவையாக இருப்பது கவிஞரின் கவித்துவச் சிறப்பை வெளிக்காட்டுகிறது. ஈழத்தில் பல

சனசமூக நிலையங்கள் பெயருக்கு இயங்கி வருகின்றன. அரசியல் செல்வாக்கு உள்ள சனசமூகநிலையங்கள் கட்டட வளர்ச்சி கண்டு வருகின்றன. ஆனால் அங்கு போதப்படுகின்ற நூல்களையோ, பத்திரிகைகளையோ படிப்பவர்கள் அரிது. இதனை,

“பல இலட்சக் கட்டடம்

பழப்பதற்கு இரண்டு நாளிதழ்

பழப்பகம்”

என்கிறார்.

அதே போல அரசியல் புரிந்துணர்வை ஏனான்மாக,

“பாதை ஒன்று

திறப்பு விழா இரண்டு

புரிந்துணர்வு”

“தேர்தல்காலத் திறப்புவிழா

ஒரு கட்சித் தலைவர் இருவர் நாடா வெட்டு

‘துண்டு’ விழும்”

என எள்ளிநகை கொள்கிறார்.

கடவுளுக்கு செய்யும் தொண்டு கூட பெயருக்காக செய்யப் படுகின்றது. எல்லா இடத்திலும் தமது பெயருக்காகவே கருமங்களை பலர் ஆற்றுகிறார்கள். இந்த கோமாளித்தனத்தையும் கவிஞரின் நெஞ்சும் விட்டுவைக்கவில்லை. அதனை,

“கோபுர தரிசனம்

கொட்டை எழுத்தில் “உபயம்”

ஆசீர்வாதம்”

என்கிறார்.

போக்குவரத்து இலகுபடுத்தலுக்காக பாதை அகலிப்பு என, இலங்கையின் பல பாகங்களிலும் வீதி அகலிப்பு, கார்ப்பெட் ரோட் அமைக்கப்படுகின்றது. இந்த சௌகரியங்களை சரியாக விளங்கிக் கொள்ளாதவர்கள் மிக வேகமாக வாகனங்களை செலுத்தி தாழும் விபத்துக்கு உள்ளாகி மற்றவர்களையும் விபத்துக்கு ஆளாக்குகிறார்கள். இதனை,

“எங்கள்

வீதி வில்தரிக்கப்படுகிறது

போக்குவரத்துக்காக அல்ல

‘போவதற்காகத்’ தான்”

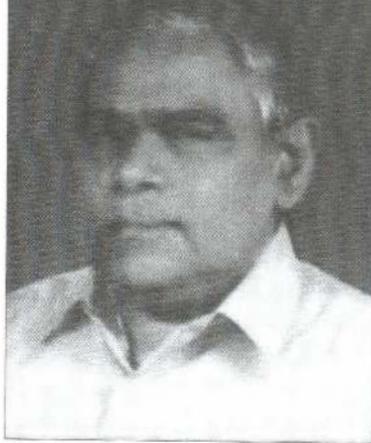
என கேலிப்பாங்கில் அரிய கருத்தொன்றை வெளிப்படுத்துகிறார்கவிஞர்.

இவ்வாறு இத்தொகுப்பிலுள்ள துளிப்பாக்கள் மனிதனை சிந்திக்க வைப்பதோடு, வாசிப்பதற்கு சுவாரசியம் மிக்கதாயும் அமைந்துள்ளது.

மொத்தத்தில் இத்தொகுப்பில் உள்ள கவிதைகள் சமூகத்தில் நடக்கின்ற போலிகள், சீர்கேடுகள், அசிங்கங்களுக்கு எதிரானவை, நல்லதொரு சமுதாயம் எப்படியிருக்க வேண்டும்; இந்த சமூகத்தை சீரழிப்பவர் யார்; எப்படி இந்த சமூகத்தை சீராக்குவது என பல விடய தானங்களை கவிதையாக கொண்டுள்ளது. கவிதைகளில் பயன் படுத்தப்பட்டுள்ள மொழி மிக இலகுவானது. யாரும் இந்த தொகுப்பை வாசித்து இன்புறக்கூடியது. இத்தொகுப்பில் வெளிப் பட்டுள்ள கருத்துக்கள் மனித வாழ்வின் உன்னத்துக்குரியவை.

“அடையாளம்” என்னும் தலைப்பில் இவரது மனிவிழாவை முன்னிட்டு இவரது மகனால், செ.கணேசன் அவர்களுக்கு இலக்கியவாதிகள், கல்வியியலாளர்கள், சமூக மேம்படுத்துநர்களால் எழுதப்பெற்ற சிலமுக்கியகடிதங்கள் தொகுக்கப்பட்டுள்ளன.

ஒரு புள்ளியில் ஓடும் முட்கள் தொகுப்பிற்காக கொட்கே நிறுவனத்தின் முதற் சிறந்த கவிதை தொகுப்பிற்கான விருதைப் பெற்றவர். புரட்சிகரமான கவிதைகளை தொடர்ந்து எழுதி வருபவதோடு, தனது ஊர் சார்ந்த ஆவணங்களை பற்றிய அக்கறை உடையவர். நூலக நிறுவனத்தின் ஆவணப்படுத்தல் பிரிவில் இவரால் மேற்கொள்ளப்பட்ட சில ஆளுமைகளின் குரல் வழி வாழ்க்கை வரலாறும் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. தொடர்ந்தும் புரட்சி மனம் வீசும் கவிதைகளை கவிஞர் படைக்க வேண்டும்.¶



எம்.எஸ்.அமானுல்லா

## முதூர் தந்த சிறுகடையாளர் எம்.எஸ். அமானுல்லா

நமத் து இலக்கிய வரலாற் றில் திருகோணமலை மாவட்டத்தில் உள்ள முதூர் பிரதேசத்து ஆளுமைகள் ஆற்றிய பங்களிப்பு குறிப்பிடத்தக்கது. அந்த வகையில் 1946-07-01 இல் முகமது சல்தான் அவர்களுக்கு முதூரில் அமானுல்லா அவர்கள் மகனாகப்பிறந்தார். முதூர் மத்திய கல்லூரியில் தன் பாட சாலைக்கல்வியை மேற்கொண்ட அமானுல்லா அவர்கள் பலாவி ஆசிரியர்களாகவையில் தன் மேற்கல்வியை பெற்று ஆசிரியரானார். 6 மாத காலம் யாழ் காங்கேசன்துறை நடேஸ்வராக் கல்லூரியில்

ஆசிரியர் பயிற்சியை முடித்துக் கொண்டு முதூர் பிரதேசத்தின் முதல் விஞ்ஞான ஆசிரியராக தான் கற்ற பாடசாலையான முதூர் மத்திய கல்லூரியில் ஆசிரியராக நியமனம் பெற்றார். இக்கல்லூரியில் 16 ஆண்டுகள் ஆசிரியராகக் கடமையாற்றியுள்ள இவர் அரபாநகர் வித்தியாலயத்தில் 10 வருடங்கள் அதிபராகக் கடமையாற்றி தற்போது ஒய்வுபெற்றுள்ளார். இளமையிலேயே வாசிப்பில் அதிக ஆர்வம் உள்ளவராகவும் இலக்கிய ஈடுபாடுமிக்கவராகவும் விளங்கினார். இவர் வாழ்ந்த சூழலும் இவரது மன்னின் வளமும் இவரை எழுத்தாள ணாக்கியது. 9 ஆம் வகுப்பு கற்றுக் கொண்டிருந்த காலத்தில் யாழ்ப் பாணத்தில் உள்ள இனுவிலில் க.ச.சு.சிதானந்தன் அவர்களை ஆசிரியராகக் கொண்டு வெளிவந்த “உதய குரியன்” சஞ்சிகையில் “இரு துளி கண்ணீர்” என்ற சிறுகதையை முதலாவது படைப்பாக படைத்தார். தான் அனுபவித்த, சந்தித்த மக்களின் துயர்கள், தமிழ் மக்களின் இடர் மிகுந்த இடப்பெயர்வுகள், வறுமையின் கொடுமை, ஆசிரியத்தின் மகிழமை, கூலித்தொழிலாளர்களின் துயர் படிந்த வாழ்க்கையை தன் சிறுகதைகளுடாக வெளிப்படுத்த என்னி தரமான சிறுகதைகளை எழுதி வருகின்றார். அதிகால சிறுகதைகளை படைக்காவிட்டாலும் மக்கள் மனம் கவரும் கதைகளை படைத்து வருகின்றார். 2007 இல் “வரால் மீன்கள்” என்னும் சிறுகதைத் தொகுதியை வெளியிட்ட இவர் 2017இல் “ஒரு பெண்ணின் கதை” என்னும் சிறுகதைத் தொகுதியையும் வெளியீடு செய்துள்ளார். இவரது வரால் மீன்கள் சிறுகதைத் தொகுதி பலரது கவனத்தையும் ஈர்த்ததோடு, இவருக்கு பெயரையும் விருதுகளையும் பெற்றுக் கொடுத்தது. அரச சாகித்திய விருது, கிழக்குமாகாண விருது, இலங்கை இலக்கியப் பேரவை விருது என்பவற்றை இந்த “வரால் மீன்கள்” தொகுப்பு பெற்றுக் கொண்டது. கலாபூஷணம் விருது, ஆளுநர் விருது போன்றவற்றைப் பெற்றுக் கொண்ட இவரது “மனித இனம்”, “கருவேலங் காடுகள் தாண்டி” ஆகிய தலைப்பில் அமைந்த கதைகள் சிங்களத்திலும் மொழி பெயர்ப்பு செய்யப்பட்டுள்ளன. தகவம் விருது, விபவி விருது, கனகசெந்தி கதாவிருது போன்றவற்றையும் இவர் பெற்றுள்ளார். தி.ஜனாகிராமன், கி.ராஜ் நாராயணன் போன்ற இந்திய எழுத்தாளர்களின் எழுத்துக் களால் கவரப்பட்ட இவர் தரமான சிறுகதைகளை மட்டுமே படைக்க வேண்டும் என்ற எண்ணப் பாங்குடன் தமது படைப்புகளை மேற் கொண்டு வருகின்றார். போராட்ட காலத்தில் பல இடப்பெயர்வுகளை இவர் சந்தித்துள்ளார், அவற்றை இவரது சிறுகதைகள் வாயிலாகவும்

தரிசிக்க முடிகின்றது. நிந்தாவூர், கந்தளாய் போன்ற இடங்களில் இடம் பெயர்ந்து வாழ்ந்த இவரது கதைகள் பலவற்றிலும் இடப்பெயர்வு குறித்த காட்சி விரிப்பு இயல்பாகவே காட்சிப்படுத்தப்படுகிறது.

‘வரால் மீன்கள்’ என்ற இவரது முதலாவது சிறுகதைத் தொகுப்பில் உள்ளடங்கியுள்ள இவரது ‘வரால் மீன்கள்’ என்ற தலைப்பிலான சிறுகதை இவரது படைப்பாற்றலின் ஆளுமைச் சிறப்பை பறைசாற்று கின்றது. சத்தியம் தவறாது கடமையே கண், மாணவர் களது முன்னேற்றமே உலகம் என வாழும் தாலுது மாஸ்ரரை மையப் பாத்திரமாகக் கொண்ட கதை. எத்தனையோ சோதனைகள் வந்த போதும் தான் வரித்துக் கொண்ட சத்தியத்தின் வழி நடக்கின்ற ஆசிரியர் ஒருவரின் கதை இக்கதையின் மூலம் கூறப்படும் செய்திகள் ஒவ்வொரு ஆசிரியர்களுக்கும் ஒரு பாடமாக அமைய வேண்டும். இவ்வாறான ஆசிரியர்களாக ஒவ்வொருவரும் தம் மை மாற்றிக் கொண்டால் மாணவ சமுதாயம் அடையப்போகும் இலக்கை கற்பணை செய்து பார்க்க இதயம் இனிக்கின்றது. போரின் பின்னர் பல பாட சாலைகள் இடர் மிகுந்த சுற்றாடலில் எல்லாவற்றுக்கும் அரசாங்கத்தை நம்பியிருக்கின்றன. ஆனால் இக்கதையில் வருகின்ற பாடசாலையை அங்குள்ள இயற்கை வளங்களைக் கொண்டே அபிவிருத்தி அடைய செய்ய தாலுது மாஸ்ரர் எடுக்கும் முயற்சிகள் இக்கதையை வாசிக்கும் பலருக்கு நல்ல பல சிந்தனைகளை விரிக்கும் என்பதில் ஜயம் இல்லை. இவ்வாறான கதைகள் கட்டாயம் தமிழ் பாடத்திட்டத்தில் சேர்க்கப் படுதல் அவசியம். இக்கதை ஒருவேளை அமானுல்லா அவர்களின் சொந்த அனுபவமாக இருக்குமோ எனவும் என்னத் தோன்றுகின்றது.

இரு வேறு தாய்மாரின் உள்ளங்களையும், தாய்மையின் சர்த்தையும் உணர்த்தும் கதைகளாக “கொய்யாமரத்தில் குருவிச்சைப் பூக்கள்”, “கல்யாண முருங்கை” எழுதப் பெற்றுள்ளன. தன் பிள்ளையின் நல்வாழ்வுக்காக தன்னையே தியாகம் செய்யும் இரு தாய்மார்களை வெவ்வேறு கதைத் தளத்தில் தந்துள்ளார். “சங்கான் மீன்” கதை, சுங்கான் மீன் ஒரு விவசாயியின் வாழ்வில் ஏற்படுத்திய மாற்றங்களை யும், “செவ் வால் அறணை” கதை மனச்சாட்சிக்கு பயந்து திருந்தும் மனிதனையும் பற்றியவை. இன ஜக்கியத்தை ஏற்படுத்தும் “மனித இனம்” கதையும் இக்கதொகுப்பிற்கு வலுக் சேர்க்கும் படைப்பாக அமைந்துள்ளது. ஆகும், தேவன் ஜயா ஆகிய இரு பாத்திரங்களை கொண்டு படைப்பாக்கம் செய்யப்பட்ட “கருவேலங்காடுகள் தாண்டி” என்ற கதை மனிதத்தின் பரஸ்பர நேசத்தை எடுத் துரைக்கும் கதை.

தொகுப்பின் இறுதிக்கதையான “தலை முறைகள்” கதையும் முஸ்லிம் தந்தைக்கும் சின்னத்தம்பிக்கும் இடையிலான பரஸ்பர புரிதலான உறவை விளக்கும் கதையாக அமைந்துள்ளது. அத்துடன் இத்தொகுப்பில் குழலியல் அம்சங்களான மீன்கள், பூச்சி, புழுக்கள், பாம்புகள், தாவரங்கள், காடுகள் என்பனவும் கதையோடு இணைந்து வந்து கதைக்கு வலுச் சேர்க்கின்றன. இத்தொகுப்பு இனங்களுக்கிடையிலான முரண்பாடுகளை கணாந்து மனிதம் என்ற முனையில் ஒன்று சேர்கின்றனவாயும், பெண்ணியம் பேசாத் பெண்ணின் வலிமையையும் பேசுகின்றன. கொய்யா மரத்தில் குருவிச்சைப் பூக்கள், கல்யாண முருங்கை கதைகளில் வருகின்ற பல சம்பவங்கள் வாசகர் கண்களை குளமாகச் செய்யும் என்பதை ஜைம் இன்றி கூறிக் கொள்ளலாம்.

எம்.எஸ்.அமானுல்லாவின் இரண்டாவது சிறுகதைத் தொகுதியாக “ஒரு பெண்ணின் கதை” சிறு கதைத் தொகுப்பு 2017 இல் வெளியாகியுள்ளது. 8 கதைகளை உள்ளடக்கி வெளியாகி யுள்ள இத்தொகுப்பும் வரால் மீன்கள் தொகுப்பு போல வாசகர்களை சண்டி இழுக்கும் படைப்புகளை தாங்கியுள்ளன. இத்தொகுப்பில் ஆடங்கிய 8 கதைகளில் 5 கதைகள் ஜீவநதி சஞ்சிகையிலும் ஏனையவை கூர்மதி, சாகரம், பூபாள் இராகங்கள் சஞ்சிகைகளிலும் வெளியாகியவை.

“ஒரு பெண்ணின் கதை” யின் ஆரம்ப வரிகள்: “சோளம் பூவும் பிஞ்சமாக குதாகலிக்கும் காலத்தில் வெளிப் படும் மகரந்தப் பொடிகள் வீசும் மணம் குழிசையை நிறைத்துச் செல்கின்றது. வாடை பெயர்ந்து சோளகம் வீசும்போது வேலியோரத்துப் பன்னீரப் பூக்களின் வாசமும் தெற்கிலிருந்து வரத் தொடங்கி விடும். கிடுகுப் பொட்டலுக்கூடாக தேயிப்பிறத் துண்டு தெரிகின்றது.” என்றவாறு அமைகின்றன. இந்த இயற்கை அழகியிலுடனான விபரிப்பே வாசகனை தொகுப்பின் சிறுகதைகளை ஒரே எடுப்பில் வாசித்துவிட எண்ண வைக்கும். வறுமையின் விளிம்பில் தவித்துக் கொண்டிருக்கும் குடும்பத்தை இயற்கையின் சீற்றமும், போரும் ஏற்படுத்தும் சின்னா பின்னங்களை காட்சிப்படுத்தும் கதை இயற்கையோடு இணைந்த குழலில் அமைகியாக தினக்கலிகளாக வாழ்க்கையை நகர்த்திக் கொண்டு இருக்கும் பொன்னம்மாவின் வாழ்க்கையில் இறால்பிடிக்க என போன கணவன் உடல் கூட கிடைக்காது மாண்டு போவதும், போரினால்

இடம் பெயர்ந்து செல்லும் போது மகன் காணாமல் போவதும், குடும்ப வறுமை தாங்காமல் மகள் குவைத் போவதும் அங்கு அவளுக்கு என்ன ஆனதுவோ எனத் தெரியாது துயர் சுமந்து கொண்டு திரிந்து இறுதியில் படகோடு கடலில் கவிழ்ந்து மரணமாகிப்போன ஒரு

குடும்பத்தின் கதை, அவலச்சுவை மிகையாக கொண்ட இக்கதை வாசகர் நெருஞ்சைகளுக்க செய்யும்.

“ஆலம் விழுதுகள்” கதை, தாய்- மகள் பாசுத்தை வைத்து புனையப்பட்டுள்ளது. மகளுக்காகவே தன் வாழ் நாளை ஓட்டிக் கொண்டிருக்கும் தாயையும், தாயின் கஷ்டத்தை புரிந்து நடக்கின்ற பெண்பிள்ளையையும் பாத்திரங்களாக சுழலவிட்ட கதை. ஒரு செருப்பு கூட வாங்க முடியாத தாய் மகள் சுற்றுலா செல்வதற்கு பஸ்காசு இரு நூறு ரூபாவும், செலவுக்கு நூறு ரூபாவும் கொடுத்து வழியுனுப்புவ தும், தாயின் தாய்மையின் உன்னத்தை உணர்ந்த மகள் செலவுக்கு தந்த நூறு ரூபாவை மிஞ்சப்படுத்தி தாய்க்கு ஒரு சோடி செருப்பு வாங்கி வருகின்றாள். கதையின் நகர்வு சிறப்பானதாயினும் இறுதி முடிவு முன்னரே விளங்குவது கதை மீதான விறுவிறுப்புத் தன்மையைக் குறைப்பினும் தாய் - சேய் பாசம் வாசகரைகட்டிப் போடும்.

போர்க் கால இடப்பெயர்வையும் குடும்ப வறுமையை யும் வைத்து புனையப்பட்டுள்ள கதை “அனாவும் அரைப்பவன் சங்கிலி யும்”. முதலையின் பிடியில் அகப்பட்டு இரண்டு விரல்களை இழந்த அனாவும் அவள் வாப்பாவும் இருப்பதைக் கொண்டு இன்பமாக வாழ்ந்து வருவதும் போரின் குறுக்கீடு அவர்களை இடம்பெயரச் செய்வதும் இடப்பெயர்வின் போது ஏற்படும் குண்டுத் தாக்குதலால் வாப்பா காலை இழப்பதும், அனா ரீச்சுருக்கு கொடுத்த அரைப்பவன் சங்கிலி தொலைவதும் என போரில் ஏற்படுகின்ற அவலங்களை விளக்கும் இக்கதை அனாவுக்கும், அவளது ஆசிரியையான மணி ஹச்சருக்குமான பரஸ்பர உறவை வெளிப்படுத்தும் கதையாக அமைந்துள்ளது.

“பசி” கதையும் மனதை உருக வைக்கும் கதை. வயிற்றுப் பசிக்காக மனிதன் படும் பாட்டையும் ஒரு வாய் கஞ்சிக்காக உடலை வருத்தி, தன்னை மெழுகாக உருக்கி வாழும் ஒரு பெண்ணின் கதை. இறுதியில் கிடைக்கும் ஒரு பாசல் பொங்கலைதன் வயிற்றுப் பசிக்காக ஒளித்து வைக்க, அங்கு வந்த குஞ்சத்தம்பி தன் பாசலையும் அவளுக்காக கொண்டு வந்த நேரத்தில் ஏற்படும் சிறுகதைக்கான தெறிப்பு ஏற்படும் இடம் அற்புதமானது.

இனவன்முறை நிறைந்த போர்க்குழலில் மனிதாபிமானம் மிக்க வைத்தியரும் அவர் மனைவியும் கர்ப்பினித்தாயொரு வரைக் காக்க படும் பாட்டை “ஒற்றை மாட்டு வண்டி” கதை சூறுகின்றது. தன்றியிரை பற்றிய கவலை இன்றி மக்களுக்காக சேவை செய்யும்

வைத்தியரையும் அவர் மனைவியையும் மிகவும் இயல் பான பாத்திரங்களாக இக்கதையில் செதுக்கியுள்ளார்.

“தாய்மை” கதை இத்தொகுதியின் பலவீணமான கதை யென்பது என்கருத்து. சினிமா சாயல் இக்கதையில் தென்படுவது போலப்படுகிறது. முரடனான் ஆண் மகனை பெண்கள் திருத்துவதையும்; காதல் மனித மனங்களை ஆறுதல்படுத்தும் என்ற கருத்தையும் மையப்படுத்தி பல நூறு சினிமாப்படங்கள் வெளிவந்துள்ள நிலையில், இக்கதையின் போக்கு தாய்மையை முன்னிலைப்படுத்தியுள்ள போதும் வலுப்பெறவில்லை. இன்றைய அரசியல் நிலைமைகளை “தானும் தன் சுகமும்” என்னும் குறியீட்டுக்கதை வாயிலாக வெளிப்படுத்தியுள்ளார். இக்கதையில் உள்ள சம்பவங்களை மனிதர்களுடன் ஒப்பிட்டுப் பார்க்க முடிகின்றது. “தாய்ப்பசு” கதையும் ஆசிரியத்தின் மகத்துவத்தை உணர்த்தும் கதை. கண்டா வில் வசிக்கும் மகளிடம் ர வருடம் முந்திய ஓய்வை அறிவித்து செல்வதா அல்லது மாணவர்களுக்காக வாழ்வதா என்ற போராட்டம் இறுதியில் மாணவர்களுக்காக வாழ்வதான் முடிவு. இக்கதையில் வரும் சில சம்பவங்கள் ஆசிரியரது சொந்த அனுபவமாக இருக்கலாம் எனவும் தோன்றுகின்றது. உதாரணமாக:

“இந்த இருபத்தைந்து வருஷாசுசிரியத் தொழில்ல ஒரே பாடசாலையில் விஞ்ஞான ஆசிரியரா நான் இருந்து வார என்டால் அதுக்கு எண்ட கடின உழைப்புத்தான் காரணம். விஞ்ஞானத்தை நான் திணிக்கிறதில்லை. கதை மாதிரி எனிமைப்படுத்தித்தான் படிப்பிட்பேன். பாடக்குறிப்புத் தயாரிக்காம வகுப்புக்குப் போக மாட்டன். பாடத்திட்டம் முடிக்காம பிள்ளைகள் பரிட்சைக்கு அனுப்ப மாட்டன். இந்த ஊர்ல இப்ப இருக்கிற இஞ்சினியர்ஸ், டொக்டர் எல்லாம் என்கிட்ட ஒள்ளில விஞ்ஞானம் படிச்சவங்க தான். எங்க கண்டாலும் எழும்பி நிற்பாங்க. அது எனக்கொரு கொரவம். திருமணமோ சடங்கோ எனக்குத்தான் முதல்ல சொல்லாங்க. அதுல எனக்கு பரம திருப்தி. எந்தக் கவட்டத்திற்கு நான் போனலும், யார் பேசறதெண்டாலும் எனக்கு தனியாக வாழ்த்துக் கவரித தான் அப்புறம் பேசத் தொடங்குறாங்க. அது தொழில்ல எனக்குக் கிடைத்த பெரியவெற்றி. நான் தொழில் மதிச்சன், தொழிலால எனக்கு மதிப்பு வந்தது”

என்னும் பந்தி எம்.எஸ்.அமானுல்லாவின் நிஜமான பாத்திரப் படைப்பு. அது அமானுல்லா அவர்களையே கண்முன் நிலைநிறுத்துவ தாக தென்படுகின்றது. ஆரோக்கியமான வாசகர்களுக்கும், சமுதாயத் திற்கும் பயன்மிக்க, சிறுகதை வரம்பை மீறாத கதைகளால் எம்.எஸ் அமானுல்லாவின் பெயர் ஈழத்து சிறுகதை உலகில் பதியப் பட்டிருக்கும் என்பதில் ஜயமில்லை. ¶



கெக்கிறாவ ஸஹானா

## சமூத்து இலக்கிய உலகில் வண்ணத்துப்பூச்சியாய் சிறகழுத்துலக்கிய தேவதை கெக்கிறாவ ஸஹானா

சமூத்து இலக்கிய உலகில் இலக்கிய தேவதையாய் வலம் வந்து, மகனாக என் மீது அன்பு சொரிந்த இலக்கியத்தாய் கெக்கிறாவ ஸஹானா அம்மா, தனது 50 ஆவது வயதில் எம்மை எல்லாம் விட்டு பிரிந்து விட்ட நிலையில், கனத்த மனத்துடன் விழிகள் எல்லாம் நிறைந்த நீருடன், நான் எழுதும், சஹானா அம்மாவின் இலக்கியத்தடம் பற்றிய அறிமுகக் கட்டுரையாக இக்கட்டுரை அமைகின்றது.

சமூத்து இலக்கிய உலகில் கெக்கிறாவ ஸஹானா என்ற பெண் ஆனுமையை அறியாதவர்கள் இருக்க முடியாது. இன்று உள்ள

முஸ்லிம் பெண் எழுத்தாளர்களுக்கு முன்னோடியாகத் திகழ்ந்து வந்தவர் ஸஹானா அவர்கள். அடு ரஹுலமான் சித்தி ஜஹானரா என்பது அவரது இயற் பெயர். 1968 ஆம் ஆண்டு சித்திரை மாதம் 26 ஆம் திகதி அடு ரஹுலமான், கைருள்ளிலா தம்பதிகளுக்கு இரண்டா வது மகளாக கெகிறாவ ஸஹானா பிறந்தார். இவருடன் கெகிறாவ ஸலைவா உட்பட 5 சோதரர்கள் உடன் பிறப்புகளாயினர். தனது ஆரம்ப கல்வியை (1-11வரை) கெகிறாவ மூல்லிம் மகாவித்தியாலத்தில் கற்ற கெகிறாவ ஸஹானா அவர்கள் கற்கும் காலத்திலேயே வாசிப்பில் அதிக ஆர்வம் உடையவராகவும் பாரதி, ஜெயகாந்தன் எழுத்துக்கள் மீது அதிக ஈடுபாடு உடையவராகவும் இருந்தார். கம்பளை ஸாஹிரா கல்லூரியில் விஞ்ஞானத்துறையில் கற்றார். பேராதனைப் பல்கலைக் கழகத்தில் வெளிவாரி கலைப் பட்டதாரியாக பட்டம் பெற்ற இவர் ஆங்கில ஆசிரியையாக தொழில் புரிந்து வந்துள்ளதோடு நன் மாணாக்கரையும் உருவாக்கியின்னார்.

பதினான்கு வயதிலேயே ஜெயகாந்தனின் எழுத்துக் களால் ஆகர்ஷிக்கப்பட்டு அவரது எழுத்துக்களை தேடித்தேடி படித்து தானும் ஒரு படைப்பாளுமையாகவர வேண்டும் என்னும் நோக்கோடு தன் ஆளுமையை விருத்தி செய்து “மல்லிகை” இதழில் 1989 இல் “ஊரடங்கு” கவிதை மூலம் இலக்கிய உலகில் காலடி எடுத்து வைத்தார். அதே ஆண்டிலேயே தனது முதற் சிறுகதையை மல்லிகையில் “உள்ளிருக்கையிலே” என்னும் தலைப்பில் எழுதியிருந்தார். கவிதை களில் அளப்பெரிய ஈடுபாடுடைய ஸஹானா சிறுகதைகள், கவிதை கள், கட்டுரைகள், நாவல், குறுநாவல், ஆய்வுக்கட்டுரைகள், விமர்சனங்கள், வானொலி நிகழ்வுகள், சினிமா விமர்சனம் என இலக்கியத்தின் பல் வகைமைகளிலும் தொடர்ந்து எழுதத் தொடங்கினார். தொடர் வாசிப்பும் இலக்கியத்தின் மீதான அளவு கடந்த பற்றும் இவரது எழுத்தை பிரகாசிக்கச் செய்தன. கவிதைப் பிரியையான இவரது முதல் நூலாக “ஒரு தேவதைக்கனவு” சிறுகதைத் தொகுப்பு மல்லிகைப் பந்தல் வெளியீடாக 1997 ஆம் ஆண்டு 14 சிறுகதைகளை உள்ளடக்கி வெளியானது. இத்தொகுப்பே கெகிறாவவில் இருந்து வெளியான முதல் தமிழ் சிறுகதைத் தொகுப்பாகவும் கொள்ளப்படுகின்றமை பாராட்டிற்கும் சாதனைக்குமுறியது. இந்த தொகுப்பிற்கு பதிப்புரை எழுதியின்னா மல்லிகை ஆசிரியர் ஜீவா “எதிர்காலத்தில் நன்கு பிரகாசிக்கத் தீர்த்துக்க அத்தனை சிறப்பு ஆற்றல்களையும் திறமைகளையும் தன்னகத்தே கொண்டவர்தான் இவர். இவரால் இன்னும் அதியற்புமான படைப்புகளை எதிர்

காலத்தில் சிருஷ்டிக்க முடியும் என மெய்யாகவே இந்தக்கட்டத்தில் நம்புகிறேன்" என எழுதி யிருந்தார். டொமினிக் ஜீவாவின் கூற்றை மெய்ப்பிக்கும் வகையில் ஸஹானா அம்மாவின் இலக்கிய செயற்பாடுகள் அமைந்தன. தன்னை தூக்கி விட்ட மல்லிகை இதழ்களை விற்றுக் கொடுத்தும் மல்லிகை ஆசிரியருக்கு சந்தாதாரர்களை இணைத்துக் கொடுத்தும் தனது நன்றிகளையும் அன்பையும் தெரிவித்தும் வந்த பரோபகாரி யாகவும் இவர் விளங்கியுள்ளார். இவரது 29 ஆவது வயதில் வெளியான இத் தொகுப்பில் உள்ள கதைகள் பலவற்றில் முதிர்ச்சியுற்ற ஒரு படைப்பாளியின் தொகுப்பு என்று கூறும் அளவிற்கு கதைகளின் தரம் அமைந்திருந்தன. இத்தொகுப்பில் உள்ள பல கதைகள் மனித வாழ்வில் ஏற்படும் பிரச்சினைகளையும், மனித மனங்களின் மாற்றங்களையும் - அசைவுகளையும், கெக்கிறாவையை சுற்றி உலாவும் பாத்திரங்களையும் கணவன் மனைவியின் உறவு நிலைகளையும், ஏழ்மையின் கொடுமைகளையும், மனித மனப் போராட்டங்களையும் கருப்பொருள்களாக கொண்டவை. தொகுப்பின் முக்கியத்துவம் யாதெனில் இக்கதைகள் ஒவ்வொன்றும் உளவியல் ரீதியில் அனுகப்படக்கூடிய தன்மை வாய்ந்தமையைக் குறிப்பிடலாம். சொற் சிக்கனமும், தெளிந்த வசனக்கோர்வைகளும், கதைகளின் இடையே வரும் சிறு கவிதைகளும், விவரிப்பும் ஸஹானா அம்மாவின் இத் தொகுப்பின் வெற்றி எனலாம். கதைகளில் வரும் விபரிப்புகளும், உவமான உவமேயங்களும் வாசகண கட்டிப்போடும் தன்மை வாய்ந்தன. "ஒரு தேவதைக் கணவு" கதையில் : "...பெரிதாக கொட்டாவி விட்டபடி சோம்பல் முறித்து நிமிர்ந்தபோது தான் ஒரு நாளுமில்லாத விசேஷமாய் எதிர்வீடு திறந்திருப்பதைக் கண்டான். சிறிய முற்றத்தில் அழகாக மாக்கோலம் இடப்பட்டிருந்தது. வெளிர் பச்சை நிறத்தில் பாவாடை தாவணி அணிந்து, தழையப் பின்னிய கவந்தல் முன்னால் தொங்கி விழி. அதை ஒரு கையால் ஒதுக்கி விட்டபடி மறுகையால் லாவகமாக கோலமிட்டுக் கொண்டிருந்தாள் அந்தப்பெண். தளர்வான சுருண்ட கேசத்தின் மத்தியில் கீழே குளிந்திருந்த அவள் முகம் அந்த மெல்லிய ஓளியிலும், வீட்டுக்குள்ளிருந்து மங்கலாக பரவிய விளக்கொளியிலும் பிரகாசிப்பது அவனுக்கு கரிய இருளில் பால்வண்ணமாக ஒளிவீசும் தெருக்கோடி விளக்கை ஞாபகப்படுத்திற்று." என்ற விபரிப்பு ஸஹானாவின் விபரிப்பின் திறனுக்கு எடுத்துக்காட்டு.

இவரது இரண்டாவது வெளியீடாக இந்தியாவின் மாங்குயில் பதிப்பக வெளியீடாக "இன்றைய வண்ணத்துப் பூச்சிகள்" கவிதைத்

தொகுப்பு 2004 இல் வெளியாகியது. கவிப்பேரசு வைரமுத்துவின் வாழ்த்துரையும் மேமன் கவியின் “ஸஹானாவின் கவிதைகளும் அவரது சுயமும்” முகவரையும் இந்நூலை சிறப்புறச் செய்கின்றன. 54 கவிதைகள் அலங்கரிக்கின்ற இந்நூலில் பிறருக்காக உள்ளத்தால் தவிக்கும் ஸஹானா வின் மனதை தரிசிக்க முடிகின்றது. ஸஹானாவின் கவிதைகளைப் பற்றி கவிப்பேரசு வைரமுத்து: “மரபு என்றோ புதுமை என்றோ தன் சொற்களுக்கு விலங்கிட்டுக் கொள்ளாமல் எவ்விடுத்தில் இருந்தா வும் கவிதை கவிதைதான் என்ற விசாலமான மனம் வேண்டும் படைப்பாளிக்கு. அந்த மனம் வாய்த்திருக்கிறது ஸஹானாவுக்கு. பயிற்சியும் முயற்சியும் பெருகப் பெருக கவிதைகளின் புதிய தளங்களை நோக்கி ஸஹானாவின் பயணம் தொடர்க்கலூம் என்பதற்கான நும்பிக்கையான சாட்சிகளை இதில் பல கவிதைகள் வழங்குகின்றன” என்கிறார். காதல், பெண்ணியம், போரின் அவலங்கள், ஜீவகாருண்யம், இயற்கை அழகு, வறுமையின் கொடுரோம், போதையின் அவலம், பெண் எதிர் கொள்ளும் பிரச்சினைகள் என்பவற்றை கருப் பொருட்களாக கொண்டு இத்தொகுப்பின் கவிதைகள் புனையப் பட்டிருள்ளன. இத்தொகுப்பில் உள்ள பல கவிதைகள் வாயிலாக, மனிதர்களது அவல நிலைகளைக் கண்டு வருத்தமுறும் கவிதாயினி ஸஹானா, நிலையான அமைதியான உலக அமைதியை வேண்டு கின்றார். இவ்வகில் போர் ஏற்படுத்திய அவல நிலை கண்டு, “பிற நாட்டுச் சகோதரனுக்கு!” என்னும் கவிதையில் ஸஹானா ஏங்கும் ஏக்கம் மானிட நேயம்மிக்க அனைவரின் ஏக்கமாகவும் அமையும். எடுத்துக் காட்டுக்காக அக்கவிதை இங்கு பதிவு செய்யப்படுகின்றது.

அமுதிருக்கின்றோம்;

மனம் நொந்து

தொமுதிருக்கிறோம்;

கஷ்ட விவாதித்திருக்கிறோம்;

விஞ்ஞானக்கண்ணி

நாசகாரக் கணவனுக்கு

வாழ்க்கைப்பட்ட அவலத்தை

கண்டித்துமுள்ளோம்;

நெட்ரஜன் குண்டுகளும்

கண்டம் தாவும் ஏவுகணைகளும்

கொடும் மிருங்கங்களை

நெடிதுயர் மலைகளை

பாழ் மண்டபங்களை

அழிக்கலாம்;  
மாந்தரை அழிக்கலாமோ?

சிறு துளை வளியில்  
சீவிக்கும்  
ஒரு பிடரி அறையை  
பிளோட் கீற்றைத்  
தாளாத உடம்பைத்  
தகர்க்கவா ஆயதுங்கள்  
என்று சித்துள்ளோம்  
ஒரு காலத்தில்  
எதியோப்பிய பட்டினி  
வெப்பனான் யுத்தம்  
வங்காள வெள்ளாம்  
மன்றதைக் கலைத்தது  
முன்னொரு போது  
இப்போதில்லை.

காட்டுப்புவிகள்  
நடுத்தருவில் இரைதேடும்  
இந்தப் பூமியில்,  
பள்ளி வாசல்கள்  
வேட்டைத் தலமான கணத்தில்  
இறைமைகள்  
இரத்த விளாறாய்  
சிதறிய பொழுதில்  
முடியவில்லை தம்பீ;  
உனக்காக நான் அழு  
முடியவில்லை.  
பிறர்க்கென அமுதல்  
இப்போதில்லை.

மூன்றாவது வெளியீடாக ஸஹானா அம்மா வின் “ஒரு கூடும் இரு முட்டைக்களும்” குறுநாவல் 2009 இல் வெளி யாகியது. இந்நாலில் ஒரு குறுநாவலும் ஜந்து சிறுகதைகளும் உள்ளடக்கப்பட்டிருக்கின்றன. தந்தையை இழந்த முஸ்லிம் குடும்பத்தில் ஒரு தாயும் இரு பெண்

பிள்ளைகளும் தின் வாழ்வுக்காக படும் பாட்டை உணர்வுகள் ததும்ப விபரிக்கும் குறுநாவலாக “ஓரு சூடும் இரு முட்டைகளும்” குறுநாவல் அமைந்துள்ளது. காதல், காமம், நட்பு, தாய்மை, சமூக வக்கிரங்கள், வறுமை போன்ற விடயங்களை இந்நாவலின் வாயிலாக காட்சிப் படுத்தியுள்ளார். தொகுப்பில் இடம்பெற்ற சிறுக்கதைகளிலும் பெண்கள் அனுபவிக்கும் பிரச்சினைகளும், காதலும் தான் நிறைந்து காணப்படுகின்றன. தாதிப்பெண் ஒருத்தி குழந்தையொன்றின் இறப்பைப் பார்த்து அடையும் துன்பத்தை “புருஷோத்தமன்” என்னும் கதை வாயிலாகவும், “உள்ளும் பறமும் பேய்கள்” என்னும் கதையில் கருக்கலைப்பு செய்ய வந்த பெண்ணின் மீது வைத்தியர் காதல் கொள்வதும், தன் மனவளம் குன்றிய மூத்த குழந்தையை பராமரிப் பதற்கு, இடைஞ்சலாக தன் வயிற்றில் உண்டான கரு காரணமாக அமையும் எனக் கருதி கருக்கலைப்பு செய்ய வந்ததாக கூறும் தாய்மையின் உணர்வுகள் விபரிக்க முடியாத சோகத்தை ஏற்படுத்து கின்றது. சல்மான் ஏற்கனவே திருமணமானவன் என அறிந்து ஆயிஷா என்னும் பெண் அடையும் துன்பத்தை “உண்மைக்காதல்” கதையினாடாகவும், காதலை மையப்படுத்தி எழுதப்பட்ட கதையாக “பெண் என்றால்” கதையும், அகதிகளின் வாழ்வில் ஏற்படும் இடர் களையும் அவர்கள் மீது மேற் கொள்ளப்படும் வள்கொடுமைகளையும் வேதனையாறு பெருக்கெடுக்க கூறும் கதையாக “அகதிகள்” கதையும் இடம் பெற்று இத்தொகுப்பு சிறப்பானதொரு தொகுப்பாக வெளி வந்தது.

14 வயதில் ஜெயகாந்தனது “சிலநேரங்களில் சில மனிதர்கள்” நாவலைப் படித்ததன் வாயிலாக ஜெயகாந்தனின் படைப்புகள் மீது ஈர்க்கப்பட்டு அவரது படைப்புகளில் அதிகமானவற்றை வாசித்த துடன் அவரது தீவிர ரசிகையும் ஆனார். “எனகு பதின்மூன்றாம் வயதுக் குள்ளாக நான் மூன்று முறை படித்து முடித்திருந்தேன். தான் எவ்வளவு பெரிய ஆபிஸராக உயர்ந்து விட்ட போதிலும், தன்னை தனது அறிவையும், படிப்பையும் வைத்து மதிப்பவர்கள் மிகக்குறைவ. என்று கவலைப்பட்டுக் கொள்கிற அப்பாவி கங்கா என்னுள் மாறாத பிம்பமாக படிந்து விட்டாள். அதுவே எனக்கும், எனது அபிமான எழுத்தாளர் ஜெயகாந்தனுக்குமான முதல் உறவாகத் திகழ்ந்தது. ஜெயகாந்தன் என் இதயத்தில் இமயத்தின் அளவுக்கு உயர்ந்து நின்றார்” என “மானசஞ்சாரம்” என்னும் நூலில் ஸஹரானா சூறிப்பிடுவது கவனத்தில் கொள்ளத் தக்கது. அவரது நூல்களை வாசிப்பதோடு மட்டும் நின்று விடாமல் ஆராய்ச்சிக்கும் உட்படுத்தியிருக்கின்றார். அதன் விளைவாக தான் வாசித்த ஜெயகாந்தனது படைப்புகளை வைத்துக் கொண்டு 2010

இல் “குழ ஒடும் நதி” என்னும் தலைப்பில் ஜெயகாந்தன் படைப்புகள் பற்றிய நூலை வெளியீடு செய்தார். ஜெயகாந்தனின் பெண் பாத்திரங்கள், கதாபாத்திரங்கள், அவர் பயன்படுத்திய உரையாடல்கள், ஜெயகாந்தன் எழுத்துக்களில் இல்லாமிய கருத்துக்கள், ஜெயகாந்தனின் மனிதாபிமானம், ஜெயகாந்தனின் துணிச்சல், தத்துவக்கருத்துக்கள், மெய்ஞ்ஞானப் பார்வை என்பவற்றோடு அவருடனான சந்திப்பின்வாயிலாக பெற்ற அனுபவங்களையும், அவரது கடிதத்தையும், அவருடனான சந்திப்பின் போதான உரையாடலையும் தனிக்கூட இன்றால் கொண்டு வெளியானது.

2011 இல் ஜீவநதி வெளியீடாக “மானசஞ்சாரம்” என்னும் சுயசரிதம் வெளியானது. மல்லிகையில் தொடராக எழுதப் பட்டவை இவை. தன்மானத்தையும் ஆழந்த நூல் பரிசுசயத்தை யும் சிந்தனை அறிவையும் மட்டுமே துணையாகக் கொண்டு ஒரு பின்தங்கிய கல்விப் புலத்தில் வாழ்ந்த இளம் பெண் ணொருத்தியின் வாழ்வியல் அனுபவங்கள் கடிதங்களினுரூபாகவும் தன் கூற்றாகவும் இந்நாலில் தரப்பட்டுள்ளன. இந்நாலைப் படிக்கும்போது கவிதை ஒன்றைப் படிப்பதான உணர்வு ஏற்படுவது தவிர்க்க முடியாதுள்ளது. இதுவே இந்நாலாசிரியையின் கலை யாக்க ஆளுமைக்குச் சான்று பகிர்கின்றது எனலாம். “ஆங்கில மொழியில் கடிதங்களுக்கு உந்த இடமுண்டு தமிழில் அப்படி வளர்ந்திருக்கிறதா என்று தெரியவில்லை. கடித இலக்கியம் என்ற பெயரில் இதை அறிமுகப்படுத்தலாம் என்று என்னுகின்றேன்” என, தனது முன்னுரையில் ஸஹானா அவர்கள் குறிப்பிடுவது ஈழத்தின் புதியதொரு இலக்கிய முயற்சியாகவே கருத முடிகின்றது. ஸஹானா அம்மாவின் தெளிந்த நீரோடை போன்ற உள்ளத்தை அறிந்து கொள்ள விரும்புபவர்கள் அவரது “மானசஞ்சாரம்” நூலை வாசிப்பதன் மூலம் உணர்ந்து கொள்ளலாம். இந்நால் இவரது சொந்த வாழ்வியல் அனுபவங்களை விளக்கும் சுயசரிதமாகவும் கொள்ளக்கூடியது.

2011 இல் ஜீவநதி வெளியீடாக “மானசஞ்சாரம்” வெளி வந்து ஒரு மாத இடைவெளியில் ஜீவநதி வெளியீடாக “இருட்டேர்” கவிதைத் தொகுப்பு வெளியானது. இந்நாலின் அட்டைப்படத்தில் நடிகை கே. ஆர் விஜயாவின் படமும் இணைக்கப்பட்டிருப்பது பலருக்கு ஆச்சரியமாக இருக்கும். கே.ஆர்.விஜயாவின் தீவீர ரசிகையான ஸஹானா, அவரது படமும் அட்டையில் எங்காவது ஓர் இடத்தில் இடம்பெற வேண்டும் என்று கட்டாயமாகக் கூறி தன் ஆசையை நிறைவேற்றிக்

கொண்டார். இத்தொகுப்பில் 71 கவிதைகள் உள்ளடங்கியுள்ளன. இத்தொகுப்பு ஸஹானா அம்மாவின் ஏனைய எழுத்துகளை விட்டு சற்று விலகி சமுதாயத்தின் மீதான தன் பார்வைகளாகவும் பெண்ணிலை வாதச் சிந்தனைகளை விதைப்பனவாகவும் வெளி வந்தன. இவரது இத் தொகுப்பு பற்றி பேராசிரியர் செ. யோகராசா: "...கெக்கிராவ ஸஹானாவின் கவிதைகள் என்பதுகள் தொடக்கம் சமுத்தில் முனைப்புப்பெற்ற பெண்ணிலைவாத நோக்குடைய கவிதைப்போக்கின் வெளிப்பாடு களாகின்றன. இவற்றில் சில கவனத்திற்குரிய படைப்புகளாகும்.. இவரது கவிதைகளில் நெருங்கி நின்று உறவாடுகின்ற நுண்மன உணர்வுகள் எளிமையாகவும், அழகாகவும், அதேவேளையில் வெகு இயல்பான முறையிலும் வெளிப்படுத்தப்படும் ஆற்றல் என்பன இடம்பெற்றுள்ளன. அவ்வப்போது வித்தியாசமான புதியமாயிப் பிரயோகங்களைப் பயன்படுத்தும் ஆற்றலும் அவருக்குள்ளது" எனக் குறிப்பிடுகின்றார்.

இதன் பின்னவர் வெளியான இவரது மூன்று தொகுப்பு களின் வடிவமைப்பும் என்னால் மேற் கொள்ளப்பட்டதை. அந்தவகையில் 2012 இல் இவரது "முடிவில் தொடங்கும் கதைகள்" சிறுகதைத் தொகுப்பு 12 சிறுகதைகளை உள்ளடக்கி வெளியானது. இத் தொகுப்பில் உள்ள கதைகளில் "கோடரிக் காம்புகள்" என்னும் சிறுகதை ஆணாதிக்க வலையில் சிக்கி தவிக்கும் பெண்ணைப் பற்றிய கதை. பெண்விடுதலை பெண் சமத்துவம் என வெளிக்கையாடலில் குறிப்பிடுவோர் சொந்த வாழ்க்கையில் எப்படி அடக்குமுறைகளை மேற்கொள்கிறார்கள் என்பது பற்றியதானது. தன்னை பாதித்த, தான் காண விரும்பும் உலகத்தை, பெண்கள் அனுபவிக்கும் துன்பங்களை, பிரசவ வேதனையை, மாணிடர்களிடையே காணப்படும் வேஷதாரி களை வைத்து புனையப்பட்ட கதைகளாக காணப்படுகின்றன.

2014 இல் "அன்னையின் மகன்" நாவல் வெளியானது. பெண்ணினத்தின் மீதான அடங்கு முறைகளையும், கொடுமைகளையும் கண்டு ஆக்திரம் கொள்ளும் ஸஹானா அவர்கள் இவற்றுக்கு தீர்வுதான் என்ன என இந்நாவல் வாயிலாக அறிய முனைகின்றார். கெக்கிராவ பிரதேசத்தில் உள்ள இரு கிராமங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு ஏற்தாழ ஐம்பது வருடங்களாக இருந்த களப்பின்னணி களையும் கொண்டு அதிலிருந்து தடைகளை எதிர் கொண்டு முன்னோக்கி நகர்ந்த ஒரு பெண்ணின் கதையை சொல்வதனாடாக பலவேறு பெண்ணையிப் பிரச்சினைகளை பேசுகின்றார். வறுமையின் கொடுமையால் ஏற்படும் பிரச்சினைகள், பெண்களுக்கு எதிரான

அடக்குமுறைகள், ஒழுக்க விழுமியம்சார் கருத்துக்களை தனது படைப்புகளுடாக வெளிப்படுத்தி வருபவர் ஸஹானா அவர்கள். அந்த வகையில் சமூகம் பற்றிய பெண்ணிலை சிந்தனையாள ராக தன்னை இனங்காட்டி வரும் இவரது இந்நாவல் கூட ஸஹானா அம்மாவின் எழுத்து வாண்மைத்திறனுக்கு தக்கதொரு சான்றாக அமைவதோடு இந்நாவலின் கதையோட்டம் மிகவும் சுவாரஸ்யமானதாகவும், வாசகனுக்குள் பல நல்ல சிந்தனைகளை தெளிவுபடுத்தி விதைப்பதாக வும் காணப்படுகின்றது.

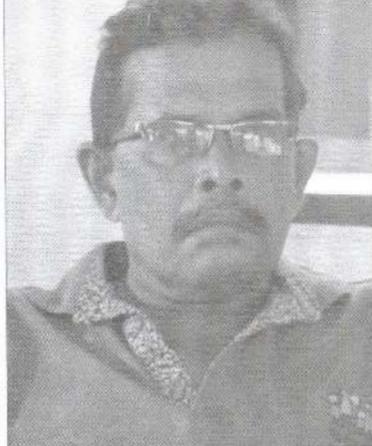
“ஊமையின் பாஷை” சிறுகதைத்தொகுப்பு 11 கதைகளை உள்ளடக்கி வெளியானது. இத்தொகுப்பில் உள்ள கதைகள் அண்மைக் காலத்தில் எழுதப்பெற்ற அவரது கதைகளை உள்ளடக்கிய தொகுப்பு. இத்தொகுப்பும் பெண்ணியம், ஆசிரியத்துவம், பேரினவாதம், சமூக ஒழுக்கம் போன்றவற்றை கருப்பொருளாகக் கொண்டு படைக்கப் பட்டுள்ளன.

ஸஹானா அம்மாவால் இறுதியாக தொகுக்கப்பட்ட நூலாக “புதிய தரிசனம்” கட்டுரைத்தொகுப்பு 2017 இல் வெளியாகியுள்ளது. 14 கட்டுரைகளை உள்ளடக்கி வெளியான இந்நாலில் இந்திய இலக்கிய ஆளுமைகளான பாரதி, கு.அழகிரிசாமி, ஜே.கிருஷ்ணமூர்த்தி, கண்ண தாசன் படைப்புகள் பற்றிய தனது சிந்தனைகளை கட்டுரைகளாக்கி உள்ளார். அத்துடன் ஈழத்தவர்களான ராஜகுரு சேனாதிபதி கனக ரட்னம், பண்ணாமத்துக் கவிராயர், அன்பு ஜவஹர்ஷா, மேமன் கவி, டொமினிக் ஜீவா போன்ற ஆளுமைகள் பற்றிய தன் மனப்பதிவு களையும் கட்டுரைகளாக்கி உள்ளார். மேலும் இந்நாலில் தன் மனதைக் கவர்ந்த சில திரைப்படங்களைப் பற்றிய குறிப்புகளையும் எழுதி யுள்ளார். இந்நாலில் இடம்பெற்றுள்ள பிறிதொரு கட்டுரையான “தமிழில் உருவக அணி இன்னும் தேவையா?” என்ற கட்டுரை தமிழ் ஆசிரியர்கள் வாசித்து பயன் பெற்றத்தக்க கட்டுரை. எம்.சீ.ரஸ்மினின் “சமூக வாணொலிகள்”, “போர்க்கால சிங்கள இலக்கியங்கள் ஒரு பண்மைத்துவ ஆய்வு” நூல்கள் பற்றியும், மேமன்கவியின் “மொழிவேலி கடந்து - நவீன சிங்கள இலக்கியங்கள் பற்றிய ஒரு பார்வை” நூல் பற்றிய தன் விமர்சனப் பார்வைகளையும் கட்டுரைகளாக இத்தொகுப்பில் இணைத்துள்ளார்.

இலக்கிய உலகில் தான் வாழ்ந்த காலத்தில் இலக்கியத்துக்காக தன்னை அர்ப்பணித்து தொடர்ந்து எழுதி வந்த இவரால் மேற் குறிப்பிட்ட 9 நூல்கள் வெளியிடப்பட்டுள்ளன. இன்னும் வெளி

வராமல் ஒரு நாவல் உட்பட மூன்று நூல்கள் அச்சில் உள்ளன. மல்லிகை, ஜீவநதி, படிகள், ஞானம், தினகரன், விடிவெள்ளி, ப்ரவாகம், அநுராகம், அல்மதினா, தினதந்தி, வீரகேசரி, எழுச்சிக்குரல், அல்ஹாஸனாத் வாழ்க்கை, பூங்காவனம் ஆகிய சுஞ்சிகைகள் பத்திரிகைகளை ஸஹானா அவர்களின் எழுத்துகள் அலங்கரித்துள்ளன. எழுத ஆரம்பித்த காலம் தொடக்கம் ஜீவநதியின் வருகை(2007) வரையில் மல்லிகையிலேயே அதிகமான படைப்புகளை எழுதி வந்தவர் ஸஹானா. ஜீவநதியின் வருகையின் பின் தொடர்ந்து பல ஆக்கங்களை ஜீவநதியில் பதிவு செய்து வந்துள்ளார். அந்த வகையில் ஜீவநதியோடு இதழ் - 3 இல் “கறுப்பும் - வெள்ளையும்” சிறுகதையுடன் ஆரம்பித்த அவரது இலக்கியத் தொடர்பு, அவரது மரணம் வரை தொடர்பில் இருந்தது. ஜீவநதியில் 6 சிறுகதைகளையும், 4 கவிதைகளையும், 8 கட்டுரைகளையும், நேர்காணலையும், 5 வாசகர் கடிதங்களையும் ஸஹானா அம்மா எழுதி யிருந்தார். ஜீவநதியின் வளர்ச்சிப் பாதையில் மிகுந்த உவகையும் ஆவலும் கொண்டிருந்த ஸஹானா அம்மாவின் இழப்புஜீவநதிக்கும் பேரிழப்பாகும்.

இலக்கிய உலகில் அமைதியாக ஆர்ப்பாட்டமில்லாது மிக அருமையான படைப்புகளை படைத்து வந்தவர் கெகிறாவ ஸஹானா என்றால் அது மிகைப்பட்ட கூற்றன்று. முரண்பாடுகளை அறியாதவர்; பழகுபவர்களுடன் இனிமையாக கதைக்கவும் பழகவும் கூடியவர்; மொழி - இன பேதமற்ற மனிதாபிமானமாக அனைவரையும் மதித்து நடக்கும் இயல்புடையவர். விருதுகள் பட்டங்கள் என எதையும் எதிர் பார்த்து செயலாற்றியவர் அல்லர். இவை பற்றி அவர் அலட்டிக் கொண்டதே கிடையாது, நல்ல இலக்கியங்கள் படைக்கப்பட வேண்டும். மக்களுக்கு தான் சொல்ல வேண்டிய கருத்துக்களை இடையறாது சொல்ல வேண்டும் என்ற மனப்பாங்குடன் இருதி வரை செயற் பட்டு வந்தார். இளம் எழுத்தாளர்களை ஊக்குவிக்கும் தன்மை வாய்ந்த வர். மற்றையவர்கள் படைப்புகளை வாசித்து தட்டிக்கொடுக்கும் இயல்பு உடையவர். சுஞ்சிகைகளில் இவர் எழுதும் வாசக கடிதங்கள் இதற்கு சான்று பகர்கின்றன. ஈழத்து இலக்கிய உலகில் ஸஹானா என்ற ஆளுமை பதித்துச் சென்ற இலக்கியதடம் பல்லாண்டு காலம் வாழும். ஸஹானா அம்மாவின் படைப்புகள் தமிழ் பேசும் சமூகத்தவர்கள் அனைவருக்கும் நன்மை பயக்கும் தன்மை வாய்ந்த காலத்தால் அழிவுறாத படைப்புகள். ¶



சிதம்பர திருச்செந்திநாதன்

இலக்கியத்தின் பல்துறைகளிலும்  
மிரகாசித்த நட்சத்திறம்  
இன்னுவையுர் சிதம்பரதிருச்செந்திநாதன்

எழுத்து இலக்கிய வரலாற்றில் யாழ்ப்பாணத்தில் உள்ள இனுவிலில் பிறந்த இலக்கிய படைப்பாளர்களது இலக்கியதடம் குறிப்பிட்டுச் சொல்லக் கூடியது. எழுத்து இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு இந்த மண்ணில் தோன்றிய பல படைப்பாளிகள் உரம் சேர்த்துள்ளார்கள். அந்தவகையில் இனுவிலில் 1954.5.29 இல் சிதம்பரநாதபிள்ளை அவர்களுக்கு மகனாக பிறந்தார் திருச்செந்திநாதன். தனது இளமைக்காலத்தில் சில ஆண்டுகள் தந்தையாரின் தொழில் நிமித்தம் மன்னாரில் வசித்த இவர், மன்னார் சித்திவிநாயகர் பாடசாலையில் தரம் 7 வரை

கற்று பின்னர் யாழ் ஸ்கந்தவரோதயாகல்லூரியில் தரம் 7 முதல் 11 வரை கற்று உயர்தரக் கல்வியை மாணிப்பாய் இந்துக் கல்லூரியில் வணிகத் துறையில் பெற்றார். உயர்தரம் கற்று சில காலத்திலே அரசாங்க சேவையில் இணைக்கப்பட்ட இவர் தொழில் பார்த்துக் கொண்டே வெளிவாரியாக கற்று வணிகத் துறையில் ஸ்ரீ ஜயவர்த்தன பல்கலைக் கழகத்தில் பட்டம் பெற்றுக் கொண்டார். சைவப்புலவர் க.செல்வத் துரை அவர்களிடம் தமிழைக் கற்ற இவர் தமிழ் மீது பற்றும் ஆவலும் கொண்டிருந்தார். இவரது தந்தையார் மேடை நாடகங்களை அண்ணாவியம் செய்தும் கதாப்பிரசங்கங்களையும் விள்லுப் பாட்டு மேடை நிகழ்வுகளை மேற்கொண்டும் வந்தார். இதனால் கலைகள் மீது இவருக்கு இயல்பாகவே ஆர்வம் ஏற்பட்டது. சிறுவயதிலேயே நாடகங்கள் சிலதை இவர் எழுத ஆரம்பித்தார். 1986 இல் காதல் திருமணம் செய்து கொண்ட இவர் மனைவி மீது அளவற்ற பற்றும் மதிப்பும் வைத்திருந்தார். பிரம்மச்சரியத்தில் தன்னை பெற்று வளர்த்த தாய் தனது வளர்ச்சிப் பாதை யில் முக்கியமான இடத்தை வகித்தார் எனவும் திருமணத்தின் பின் தனது ஒவ்வொரு இயக்கத்திலும் தனக்கு உறுதுணையாக தனது மனைவி இருந்தார் எனவும் குறிப்பிடும் இவர் கடந்த சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் மனைவியாரை இழந்து துக்கக் கடலில் மூழ்கி இருந்தார். நல்லதொரு மனிதராய், பழகும் மனிதர் களுக்கு இனியராய் விளங்கிய எழுத்தாளர் இனுவையூர் திருச்செந்தி நாதன் அவர்கள் அண்மையில் மறைந்தது ஈழத்து இலக்கிய உலகிற்கு பாரிய இழப்பேயாகும். சிறுகதை, நாவல், விமர்சனக் கட்டுரை, நாடகம், நூற்பதிப்பு, சஞ்சிகைவெளியீடு என இலக்கியத்தின் பல வகைமைகளிலும் தன் ஆளுமையைப் பதித்துச் சென்ற அவரது இலக்கியப் பணியை இக்கட்டுரையூடாக பார்ப்போம்.

1972 மித்திரனில் எழுதிய “காதலோ காதல்” என்ற சிறுகதையுடன் இலக்கிய உலகில் பிரவேசித்த இவர் வீரகேசரி யில் 1974 தொடக்கம் 1999 ஆம் ஆண்டுக்கு இடைப்பட்ட காலத்தில் 45 சிறுகதைகளை எழுதியுள்ளார். வீரகேசரியில் கட்டுரைகள், கடிதங்கள் என பலதை எழுதியுள்ளார். அந்த வகையில் தனது இலக்கிய வளர்ச்சி யில் பெரும் பங்காற்றிய வீரகேசரி பத்திரிகை மீது சிதம்பரதிருச்செந்தி நாதன் அவர்கள் பெரும் மதிப்பும் மரியாதையும் வைத்திருந்தார். இவரால் எழுதுப் பெற்ற “தேவயானி”, “சக்கிராச்சாரியார்”, “அரங் கேற்றம்” போன்ற நாடகங்களும் இவரது நாடக அறிவையும்

ஆளுமையையும் புலப்படுத்துகின்றன. 150 சிறுக்கைகள் வரையில் எழுதியுள்ளார். இவரது சிறுக்கைகள் தொகுப்பு களாகவும் வெளி வந்துள்ளன.

### 1.வெட்டுமுகம்(1993)

2.என்னுடையதும் அம்மாவினதும்(1998)

3.மணல்வெளி அரங்கு(2002)

4.மருத்துவர்களின் மரணம்(2016)

ஆகியசிறுக்கைத்தொகுதிகள் வெளியாகியுள்ளன.

இவரது முதலாவது சிறுக்கைத்தொகுதியான “வெட்டுமுகம்” தேசியகலை இலக்கியப் பேரவையின் வெளியீடாக 1993 இல் வெளியானது. இத்தொகுப்பில் உள்ள பல கதைகள் வாயிலாக யாழிப் பாணத்து மத்திய தர வர்க்கத்தைச் சார்ந்த மக்களின் வாழ்நிலைகளை சித்திரித்துள்ளார். கோஷமும் வேஷமும், ஆரோகணம் அவரோகணம், முகமூடி மனிதர்கள், குட்டையும் மட்டைகளும் ஆகியவை யாழிப் பாணத்துச் சமூகத்தில் போலிகளாக வாழும் மனிதர்களின் போலித் தனங்களையும் அவர்களால் சமூகத்தின்மீது ஏற்படுத்தப்படும் அசெளகரியங்களையும் அவர்களது அநாகரிகச் செயல்களையும் வெளியலுகிற்கு காட்டும் வண்ணம் புனையப்பட்டுள்ள கதைகளாக காணப்படுகின்றன. யாழிப்பாணத்து திருமணங் களில் பெரிதும் எதிர் பார்க்கப்படும் சீதனத்தை மையப்படுத்தி “சேர்ந்தோம் வாழ்ந்திடு வோம்” கதையை புனைந்துள்ள கதாசிரியர், போர்சு குழலால் ஏற்பட்ட அவல நிலைகளை முன் வைத்து, “எந்தையும் தாயும்”, “வீட்டை மட்டுமல்ல” ஆகிய கதைகளை இயல்பாக படைத்துள்ளார். யாழில் நடை பெறுகின்ற வேலி எல்லைச் சண்டைகளை கேவியும் கிண்டலு மாக நயக்கும் கதையாக “காணிக்கு வேலி உண்டு” கதையையும், நாட்டுப் பிரச்சினைகள் காரணமாக புலம் பெயர்ந்துவாழும் ஒருவன் என்றாவது ஒருநாள் நாடுதிரும்புவேன் என்ற மன அங்கலாய்ப் புடன் புலம் பெயர் தேசுத்தில் வாடும் கதையாக “வெட்டுமுகம்” கதையையும் எழுதியிருக்கின்றார். “என்று மடியும் எங்கள்...?” கதையும் சமூப் போராட்ட காலத்தில் தமிழ் பெற்றோர்கள் அடையும் அவலத்தையும், மன ஏக்கங்களையும் துன்பத்தையும் எடுத்தியம்புகின்றது. “மன் வாசனை” கதை சமூகத்து அபிப்பிராயங்களுக்கும் தனி மனிதன் உணர்வுக்கும் இடையிலான முரண்பாட்டு நிலையை மையப்படுத்தி எழுதப்பட்டுள்ள கதையாக காணப்படுகின்றது. இத்தொகுப்பினுள்

டாக்சமுகம் மனிதன் மீது தினிக்கும் சுமையை அறிய முடிகின்றது.

1995 இல் இவரது இரண்டாவது சிறுக்கைத் தொகுப்பாக 13 க்கைகளை உள்ளடக்கி “என்னுடையதும் அம்மாவினுடையதும்” தொகுப்பு வெளியானது. இதுவும் தேசிய கலை இலக்கியப் பேரவை வெளியீடாக வெளியானது. “சமகாலம்” குறித்த போர்க்கால குழலை மையப்படுத்தியதாக அக்காலத்தில் “ஜூடென்ரிக்காட்” இன் முக்கியத்துவத்தை பற்றிய கதை. “இன்றுநாளை” என்பது வாடகை வீட்டில் பல துன்பங்களை எதிர் கொண்டு, கஷ்டப்பட்டு சேர்த்த பண்ததில் சொந்தமாக வாங்கிய நிலத்தில், வீடு கட்டி இன்பமாக வாழ்ந்திருந்த குடும்பத்தின் வீடு போர்க்கால குழலில் எயார்போட்டை பெருப்பிப்பதாக கூறி சூறையாடப்படுவதை மையப்படுத்தி எழுதப் பட்டுள்ளதோடு தமிழரின் எதிர்கால நிலையை கேள்விக்குட்படுத்தும் கதையாகவும் புனையப் பட்டுள்ளது. ஸழத்து போரில் இருந்து மகனை பாதுகாக்க என்னி அவனை புலம் பெயர் தேசத்துக்கு அனுப்ப அங்கும் அவன் குடியிரிமையில்லாக் காரணத்தால் சிறையில் வாடுவதும், இங்கு அவன் பெற்றோர் சொந்த நிலத்திலேயே குடியிரிமை பறிக்கப்பட்டு அகதிமுகாமில் வாழும் அவலவாழ்வையும் சித்திரிக்கும் கதையாக “அகதிமுகாம்” கதையும் எழுதப் பெற்றுள்ளது. மேலும் இத்தொகுப்பில் எழுதப்பட்டுள்ள ஏனைய கதைகள் பலவும் போரினால் ஏற்பட்ட இழப்புகள், இடப் பெயர்வுகள், அகதிமுகாம் வாழ்வு, புலப்பெயர்வு, காணாமற் போதல், பொருளா தார்த்தடை, சுற்றி வளைப்புகள், மன ஏக்கங்கள், மனப்போராட்டங்கள் என்ப வற்றை மையப்படுத்தியதாக, தமிழரின் அவல வாழ்வை சித்திரிக்கும் படைப்புகளை உள்ளடக்கிய கதைகளாக யதார்த்த பூர்வமாக சிருஷ்டிக்கப்பட்டுள்ளன.

2002 இல் “மணல் வெளிஅரங்கு” சிறுக்கைத் தொகுப்பும் தேசிய கலை இலக்கியப் பேரவை வெளியீடாகவே வெளியானது, இத்தொகுப்பில் உள்ள பல கதைகளில் குறியீட்டு மொழியை கதாசிரியர் பயன் படுத்தி தான் சொல்ல வேண்டிய வற்றை தெளிவுறக் கூறியுள்ளதோடு, கதாசிரியரின் அடுத்தகட்ட நகர்வை தரிசிக்க முடிகின்றது. தமிழ் தேசிய பேராட்ட காலத்தில் நிகழ்த்தப்பெற்ற பல சம்பவங்களை இத்தொகுப்பில் உள்ள கதைகள் நினைவுட்டுகின்றன. 1995 - 2002 கால கட்டத்திற்கு இடைப்பட்ட காலத்தில் எழுதப் பெற்ற இத் தொகுப்பில் உள்ள கதைகள் குறிப்பிட்ட காலத்தின் பதிவுகளாக

கொள்ளத்தக்கவை. அத்தோடு இத்தொகுப்பின் பலகதைகள் உணர்வு களின் வெளிப்பாட்டை மையப்படுத்தி எழுதப் பெற்றுள்ளதோடு போரின் தாக்கத்தால் தமிழ் மக்களின் மனதின் மூலையில் ஒழிந்துள்ள பயத்தை ஏதோவொரு வகையில் புலப்படுத்தும் சந்தர்ப்பங்களை வெளிப்படுத்தவும் தவற வில்லை. நல்லதொரு தொகுப்பு.

இறுதியாக 2016 இல் “மருத்துவர்களின் மரணம்” சிறுகதைத் தொகுப்பை வெளியிட்டார். தனது மனைவியின் இழப்பை உணர்வு பூர்வமாக சித்திரித்தும் சில மருத்துவரின் கவனமற்ற போக்கை கேள்விக்குட் படுத்தியும் எழுதப்பெற்ற கதையாக “மருத்துவர்களின் மரணம்” சிறுகதை உணர்வு வெளிப்பாட்டுச் சித்திரமாக புனையப் பட்டுள்ளது. போலி வேஷ்தாரிகளைப் பற்றிய “அட” கதை, நெருக்கடி யானவாழ்வைப் புலப்படுத்தும் “இத்தால் சகலரும் அறிய வேண்டியது என்ன வென்றால்” கதை, பெண்ணியத்தை முன்னிலைப் படுத்தி எழுதப்பெற்ற “வாழ்தல் என்பது” போன்ற கதைகள் இத்தொகுப்புக்கு வலிமை சேர்த்துள்ளன. மொழிநடையும், கதாசிரியரின் அனுபவங்களும் தொகுப்பை ஒரே மூச்சில் வாசித்து விட காரணமாக அமைகின்றமை குறிப்பிடத்தக்கது.

சிதம்பரதிருச்செந்திநாதன் சிறந்த 5 நாவல்களையும் எழுதியுள்ளார்.

1980களில் மித்திரன் வாரமலரில் எழுதிய “என்றாவது ஒரு நாள்” என்ற நாவலை 1981 இல் நூலாக வெளியிட்டிருந்தார். ஐந்து பாத்திரங்களை மட்டுமே கொண்டு நகரும் கதை. கிராமியப் பாடசாலையொன்றுக்கு மாற்றலாகி வரும் மனைவியை இழந்த ஆசிரியர் ஒருவருக்கும், அக்கிராமத்தில் இளவயதிலே பாலியல் வன்புணர்வுக்கு ஆளாகி சமூகத்தால் ஓரங்கட்டப்பட்டு விலக்கி வைக்கப்பட்டுள்ள பெண்ணிற்கும் இடையே காதல் அரும்புவதை மையப்படுத்தி எழுதப் பெற்றுள்ள நாவல். துன்பக்கேணியில் அமிழ்ந்து கொண்டிருக்கும் பெண்ணை ஆசிரியர் மனிதாபிமான நோக்குடன் காதல் புரியும் கதையின் நகர்வு வாசகர்களை கட்டிப்போடும் தன்மை வாய்ந்தது.

1988 இல் மீரா வெளியீடாக “முடிவெல்ல ஆரம்பம்” என்ற நாவல் வெளியானது. தமிழ் பெண்களின் திருமணத்தில் முட்டுக் கட்டையாக இருக்கும் சீதனத்தை மையப்படுத்தி எழுதப்பட்ட இந்நாவல் முதிர் கண்ணிகளின் அவலவாழ்வு, யாழ்ப்பாணத்தில்

திருமணச் சந்தையில் சீதனம் ஏற்படுத்தும் பிரச்சினைகள், போராட்டத்தின் உண்மை நிலவரங்களை சரியாக புரியாதவர்களின் இயல்புகள், சாதி என பல விடயங்களை பேசியுள்ளதோடு போராட்ட காலத்தை பகைப்புலமாகவும் கொண்டமெந்துள்ளது.

காதலித் தவணை நம் பி அவனோடு ஒடிப் போன பெண்ணொருத்தி அவனை இழந்து வாழ வழியின்றி தவித்து வாழாவெட்டியாக நடுத்தெருவில் நின்று வாழ்விற்காக போராடும் அவலத்தையும் அவள் எதிர் கொள்ளும் பிரச்சினை களையும் மையப்படுத்தி “இருள் இரவில் அல்ல” நாவல் படைக்கப்பட்டுள்ளது. இந்நாவல் ஈழநாடு பத்திரிகையில் தொடராக வெளி வந்தது. மீரா பதிப்பக வெளியீடாக 1990 இல் வெளியான இந்நாவலும் ஆசிரியரின் ஆளுமையின் சிறப்புக்கு எடுத்துக் காட்டானது.

சிதம்பரதிருச்செந்திநாதன் அவர்களின் நான்காவது நாவலாக “மூன் முடிமனிதர்கள்” 1991 இல் மீரா வெளியீடாக வெளியானது. இத்தலைப்பே வித்தியாசமானது. நல்லகல்வி, வேலைவாய்ப்பு இன்றிய இளைஞர் இடத்தில் ஏற்படும் நடத்தைக் குழப்பங்களை மையப்படுத்தி எழுதப்பட்ட இந்நாவல் குடும்பச் சமையை தலையில் சமக்க முடியாமல் விரக்தியடையும் இளைஞனை படம் பிடித்து காட்டுகிறது.

“மீண்டும் புதிதாய்ப் பிறப்போம்” நாவல் 1992 இல் மீரா வெளியீடாக வெளியானது. இந்நாவல் ஈழமுரசில் தொடராக வெளியானது. போரின் தாக்கம், அதன் இழப்புகள் அவற்றை எதிர் கொண்ட தமிழ் மக்களின் வாழ்க்கை, பெண்கள் எதிர் கொண்ட துயரங்கள் பற்றிய விபரிப்புகளை சிறப்புற காட்சிப் படுத்திய நாவலாக இது வெளியாகியுள்ளதோடு போரினால் ஏற்பட்ட இடப்பெயர்வு களை மையப்படுத்தி கதை நகர்த்தப்படுகின்றது. மூன்று வகையான குடும்பங்களை கொண்டு தமிழ் மக்களின் இன்னல்கள் இந்நாவலில் பேசப்படுகின்றன.

இவர் 80களின் ஆரம்பத்தில் செயற்பட்ட யாழ் கலாசாரக் குழுவுடன் இணைந்து, பல இலக்கிய முயற்சிகளில் இணைந்து பணியாற்றினார். அந்தவகையில் ஈழமுரசு, அமுதகங்கை, செய்திக்கதிர் போன்ற பத்திரிகை, சஞ்சிகைகளுடன் இணைந்து செயலாற்றினார். ஈழமுரசிலும் குறிப்பிடும் படியான பல படைப்புகளை இவர் எழுதி யுள்ளார். நடராஜ மெந்தன், சிதம்பரன், இணுவிலான், சிதம்பரதிரு,

அக்கினிக் கறுப்பன், சித்திரா சிவகணேசன் என பல புனைபெயர்களில் இவரது படைப்புகள் களம் கண்டன. வீரகேசரி, ஈழநாடு, ஈழமுரசு, ஈழநாதம், மித்திரன், சஞ்சீவி, வாரமுரசொலி, உதயன் ஆகிய பத்திரிகை களிலும் சிரித்திரன், மல்லிகை, உள்ளம், வெளிச்சம், ஆதாரம், தள வாசல் போன்ற சஞ்சிகைகளிலும் இவரது படைப்புகள் பிரசரமாயின.

சமார் ஒருவருடம் மாதாந்த சஞ்சிகையாக வெளிவந்த கொக்குவில் வளர்மதி சனசமூக நிலையத்தினரால் வெளி யிடப்பட்ட “உள்ளம்” சஞ்சிகை சிதம்பரதிருச்செந்திநாதன் அவர்களின் ஆனுகைக்கு உட்பட்ட பின்னர் ஈழத்தில் பலரது கவனத்தையும் பெற்றதை யாராலும் மறுக்கவியலாது. விடுதலைப்புவிகளின் கலை பண்பாட்டுக்கழகத்துடன் ஏற்பட்ட தொடர்பு இவரது இலக்கிய வாழ்வில் திருப்புமுனையாகவும், இவரது கலைத்துவத்தை வெளிக் காட்ட சந்தர்ப்பமாகவும் இவருக்கு அமைந்தது. அந்த வகையில் விடுதலைப் புலிகளின் கலை பண்பாட்டுக்கழகத்தினரால் வெளியிடப் பட்ட “வெளிச்சம்” சஞ்சிகையின் ஆசிரியராக பணி புரிந்தார். இந்த இதழின் வடிவமைப்பு இன்றும் பலரால் மெச்சப் படுகின்றது. அவற்றினை மேற்கொண்டவர் சிதம்பர திருச்செந்திநாதன் அவர்களே. இதேவேளையில் ஆதாரம், காப்பரண் (பணை அபிவிருத்தி சபை வெளியீடு) போன்ற சஞ்சிகைகளின் ஆசிரியர் குழுவிலும் இணைந்து ஒரே நேரத்தில் வெளிச்சம், ஆதாரம், காப்பரணன், ஈழமுரச என நான்கு பிரசரங்களில் சலிக்காது இணைந்து பணியாற்றினார். சட்டத்தின் திறவுகோல் சஞ்சிகை, அன்றன் பாலசிங்கத்தின் சில நூல்கள், பெண் பேராளிகளின் “நாற்று” சஞ்சிகை எனப் பல நூல்களின் வடிவமைப்பை செய்துள்ளார். ஈழநாடு (வண்ணியில் - வாரந்த பொறுப்பாசிரியராக), ஈழநாடுவாரமலர் பத்திரிகை ஆசிரியராக, ஈழநாடு மாத மலர் பத்திரிகை ஆசிரியராக என இரண்டு ஆண்டுகள் தொடர்ந்து பணியாற்றினார். பத்திரிகை ஆசிரியர் என்பதற்கு மப்பால் கணினி வடிவமைப்பு, சஞ்சிகை வடிவமைப்பு என பலதையும் இவரே மேற்கொண்டமை குறிப்பிடத்தக்கது. தொடர்ந்து இலக்கிய செயற்பாடு களில் ஈடுபட்டு வந்த சிதம்பரதிருச்செந்திநாதன் அவர்கள் தனது நன்பர்கள் கை.சரவணன், சிதம்பரன், ந.முழுரூபன், முல்லைக்கமல், தமிழ்மாறன், சத்திய மூர்த்தி போன்றோருடன் இணைந்து “எழுகலை இலக்கியப் பேரவை”யை 1999 இல் உருவாக்கி இலக்கியச் செயற்பாடு களை முன்னெடுத்து வந்தார். கருத்தரங்குகள், கவியரங்குகள், நூல்

பதிப்புகள், நூல் வெளியீடுகள் என்பன இவ்வமைப்பின் ஊடாக செயற் படுத்தப்பட்டு வந்தன. ஈழவிடுதலைக்கான இறுதிப் போரின் போது வன்னியில் பல துண்பங்களை அனுபவித்து மீண்ட சிதம்பரதிருச் செந்திநாதன் அவர்கள் யாழ் மீண்ட பின்னர் தொடர்ந்தும் தனது இலக்கியபணிகளை மேற்கொண்டு வந்தார். அதன் பேராக அவரால் “தளவாசல்” சஞ்சிகை எழுகலை இலக்கியபேரவையின் துணையோடு வெளிவந்தது. விருதுகள், பட்டங்கள் மீது ஆசையற்றவர். தனது இலக்கியபணிகள் மக்களுக்கானவை என்ற நோக்கோடு அர்ப்பணிப் போடு இறுதி வரை நடுநிலையாக செயற்பட்டு வந்த சிதம்பரதிருச் செந்திநாதன் உதயன் பத்திரிகையின் குரியகாந்தி பகுதிக்கும் பொறுப் பாக இருந்து அதனை தரமாக வெளியிட அனுசரணை புரிந்தார். நாற்பத்தாறு ஆண்டுகளாக தொடர்ச்சியான இலக்கியச் செயற் பாட்டாளராக இயங்கிய இவரது செயற்பாடுகள் தமிழ் இலக்கிய நெஞ்சங்களுக்கும் பயன்தரவல்ல பல இலக்கிய அறுவடைகளை பெற்றுத் தந்துள்ளன. இவர் சமூகத்தை அவதானித்தவிதம் தனித்துவ மானது; பெண்கள் மீதான பரிவும் கரிசனையும் வியக்கத்தக்கது; தமிழ் சமூகத்தில் பலவேறு அழுக்குகளைதன் எழுத்தின் வாயிலாக வெளிக் கொண்டு வந்த இவரது படைப்புகள் பாராட்டிற்குரியன; போராட்டத்தின் வரலாற்றை, போராட்ட வாழ்க்கையை அறிந்து கொள்வதற்கு சிதம்பர திருச் செந்திநாதனின் படைப்புகள் ஆதார மானவை. புதியதலைமுறை எழுத்தாளர்களை உருவாக்க வேண்டும் என்ற நன் நோக்கோடு இறுதிவரை பயணித்த இவரதுபடைப்புகளும் சமுத்து இலக்கிய வரலாற்றில் முக்கியமானவையாகக் கொள்ளத் தக்கவை. ¶



த.சிவசுப்பிரமணியம்

## மக்களுக்காக நிலக்கியம் படைக்கும் யல்துறை ஆந்றலோன் த.சிவசுப்பிரமணியம்

“இலக்கியம் மக்களுக்காக” என்ற அசைக்க முடியாத கொள்கையில் பற்றுறுதி கொண்டவராக இலக்கியத்தின் பல்வகைமை களிலும் ஆற்றுலுடையவராக த.சிவசுப்பிரமணியம் என்னும் இயற் பெயருடைய தம்புசிவா இலக்கிய உலகில் பலராலும் அறியப்பட்ட சாதனைப்படைப்பாளி. தம்பு தையல்நாயகி தம்பதியினருக்கு புத்திரனாக 24.02.1944 இல் இனுவிலில் இவர் பிறந்தார். இனுவில் சைவ மகாஜன வித்தியாசாலையில் தனது ஆரம்பக்கல்வியைப் பெற்ற இவர் மேல்நிலைக் கல்வியை கொக்குவில் இந்துக் கல்லூரியில்

பெற்றுக் கொண்டார். பாடசாலைக்காலத்திலேயே தமிழ் மீது பற்றுக் கொண்டவராக விளங்கிய இவருக்கு தமிழறிவை பாடசாலைக் காலத்தில் திருமதி கணேசலிங்கம், திருமதி சதாசிவம், செலவி நித்திய வட்சமி போன்றோர் ஊட்டி வளர்த்தார்கள். எச்.எஸ்.சி. வரை கற்ற இவர் உள்நாட்டு இறைவரித்தினைக் களத்தில் வரி உத்தியோகத்தாராக பணி கிடைத்ததும் 1964 இல் கொழும்புக்கு வேலை நிமித்தம் இடம் பெயர்ந்தார். பாடசாலைக்காலத்தில் பங்குபற்றிய அனைத்து பேச்சுப் போட்டிகளிலும் முதற்பரிசை தட்டிச்சென்றார். அத்தோடு நாடகங்கள், கட்டுரைப் போட்டிகளிலும் பாட சாலைக்காலத்தில் கலந்து கொண்டு பரிசில்களையும் பாராட்டுக் களையும் பெற்றுக் கொண்ட இவர் கொக்குவில் இந்துவில் உயர் தரம் படித்துக் கொண்டிருந்த காலத்தில் தனது வகுப்பு நண்பர்களுடன் இணைந்து “அரும்பு” என்னும் சஞ்சிகையை வெளியிட்டார். அதில் இவரது கன்னிப்படைப்பான “கல்வியின் முக்கியத்துவம்” என்னும் கட்டுரை இடம்பெற்றது. அந்த கட்டுரை இவருக்கு ஏற்படுத்திய ஊக்கம் தொடர்ந்து கட்டுரைகளை எழுதும் ஆர்வத்தை தூண்டியது. மாக்கிலிம் கார்கியின் “தாய்”, “நான் பயின்ற பல்கலைக்கழகம்”, “நான் பெற்ற பயிற்சிகள்” ஆகிய நூல்களை விரும்பி படித்துள்ளார். கொழும்பில் வேலை நிமித்தம் வாழ்ந்த 1970 களில், தன் சஞ்சிகை வெளியிடும் ஆர்வத்தை சக நண்பர்களுடன் பகிர்ந்த போது அவர்களது உந்துசக்தி யோடு இளம் எழுத்தாளர் இலக்கியப்பேரவையின் வெளியீடாக கலை இலக்கிய அறிவியல் ஏடாக “கற்பகம்” சஞ்சிகையை வெளிக் கொணர்ந்தார். இந்த இதழில் இவரது குட்டிக்கடையும், ஆசிரியர் தலையங்கழும் பலரது கவனத்தையும் பாராட்டையும் பெற்றன. வாசகர்களும் இலக்கியகாரர்களும் கொடுத்த உற்சாகம் இவருக்கு இலக்கியத்தின் மீது அதிக பற்றுதலை ஏற்படுத்த தொடர்ந்து இலக்கியச் செயற்பாட்டாளராக தன்னை ஆக்கிக் கொண்டு இன்று வரை தொடர் இலக்கியச் செயற்பாட்டாளராக பல்வேறு துறைகளில் இயங்கிவருகின்றார்.

கற்பகம் சஞ்சிகையை, இதழுக்கு இதழ் காத்திரமாக மாற்றி வெளியிட்டுக் கொண்டு வந்தார். இந்த இதழ் அக்காலத்தில் பலரது கவனத்தையும் ஈர்த்தது. இச் சஞ்சிகையில் இடம்பெற்ற செ.கணேச விங்கன், நெல்லை க.பேரன், நீர்வை பொன்னையன், குப்பிமான் ஜி.சண்முகன், கே.டானியல், போர்வையூர் ஜி.ப்ரி, செ.கதிர்காமநாதன், எஸ்.இராஜம் புஸ்பவனம், செ.கந்தசாமி, பிரகாஸ், செ.யோகநாதன்

போன்றோரின் கதைகளோடு தனது கதையையும் இணைத்து “காலத்தால் மறையாத கற்பக இதழ் சிறுகதைகள்” என்னும் சிறுகதைத்தொகுப்பை 2005 இல் மணிமேகலைப்பிரசுர வெளியீடாக வெளியிட்டு வைத்தார். இத் தொகுப்பில் உள்ளடங்கிய சிறுகதைகள் தலைப்பில் குறிப்பிட்டது போல காலத்தால் மறையாத சிறுகதை களாகவே காணப்படுகின்றன.

கற்பகம், தமிழ் தென்றல், இனுவில் ஒலி, தாயக ஒலி என தொடர்ந்து சஞ்சிகைகளை வெளியிட்டு வந்துள்ளார். தற்போது வெளிவந்து கொண்டிருக்கும் சஞ்சிகையாக தாயக ஒலி காணப்படுகின்றது. இரு திங்கள் இதழாக வெளிவரும் இந்த சஞ்சிகை இதுவரையில் 38 இதழ்களை பிரசவித்துள்ளது. 38 இதழ்களும் தம்பு சிவா என்னும் ஆளுமையின் உந்துதலால் வெளி வந்து கொண்டிருப்பதை இந்த இதழ்களில் உள்ளடங்கும் ஆக்கங்களை வைத்து உணர்ந்து கொள்ளகூடியதாக உள்ளது. இந்த இதழில் இவர் தம்புசிவா, சிவ நித்திலன், நித்திலன், தேடலோன், உத்தமன், இனுவையூர் வசந்தன், ஆரோக்கியன், இனுவை மைந்தன், இனுவிலான் ஆகிய புனைபெயர் களில் பலவேறு படைப்பிலக்கியங்களை படைத்து வருகின்றார். ஈழத்து இலக்கிய சூழலில் படைப்பாளிகளிடம் இருந்து ஆக்கங்களை பெறுவதில் உள்ள கடினங்களை அவர் நன்குணர்ந்தவன். அந்த வகையில் ஆக்க நெருக்கடிகளுக்கு ஆளாகாமல் தனது பல்வேறு புனைபெயர்களில் ஆக்கங்களை படைத்து வருகின்றார். அந்த வகையில் இலக்கிய படைப்பாளிகள் பற்றிய கட்டுரைகள், இலக்கியம் பற்றிய கட்டுரைகள், விமர்சனங்கள், சிறுகதைகள், அறிவியற் தகவல்கள், அஞ்சலிகள், கவிதைகள் என பல்வேறு இலக்கிய வகைமைகளையும் மிக இலாவகமாக இலகு மொழியில் சாதாரண வாசகர்களை சென்றடையும் விதத்தில் படைத்து வருகின்றார். இளங்கீரன், தங்க தாத்தா சோமசந்தரப்புலவர், பாரதியார், பாரதிதாசன், திருவள்ளுவர், முகமது சமீம், வவுனியூர் இரா உதயணன், அநுவை நாகராஜன், சரஸ்வதி விஜயபால்கர், குழந்தை செபமாலை, மாக்ளீம் காக்கி, ஜயரத்தினம், பேராசிரியர் க.கைலாசபதி, கார்ல் மார்க்ஸ், ந.பிசு மூர்த்தி, பட்டுக்கோட்டை கல்யாணசந்தரம் போன்ற பலவேறு திறமை மிகக் இலக்கிய ஆளுமைகளின் படைப்புகளை ஆய்வு ரீதியான கண்ணோட்டத்தில் அனுகி ஆராய்ந்த கட்டுரைகளை தாயக ஒலியில் பதிவு செய்துள்ளார். இவற்றை விட கறுப்பும் வெள்ளையும், இணைத்துறவுகள், உன்னையே நீ அறிவாய், முடிவுகள் முனைப்புகள், பாசப்

பின்னப்பு போன்ற நல்ல சிறுகதைகளையும் இவர் இச்சஞ்சிகையில் எழுதியுள்ளதோடு இலக்கிய ஆளுமைகளின் படைப்புகளிடையிலான ஒப்பீடுகளையும் செய்துள்ளார். கவிதை தொடர்பான 4 கட்டுரைகளையும் எழுதியுள்ளதோடு சமூகம் சார்ந்த பொதுக் கட்டுரைகளையும், கலைகள் சார்ந்த கட்டுரைகளையும் எழுதியுள்ளார். 30 இற்கும் அதிகமான நூல்கள் பற்றிய விமர்சனங்களையும் முன் வைத்துள்ளார். “தாயகாலி” தம்புசிவா என்ற தனி ஆளுமையின் முனைப்பினால் வெளி வருவது பாராட்டிற்கு உரியது.

தாயக ஓலி வெளிவருவதற்கு முன்னர் “இனுவில் ஓலி” என்னும் சஞ்சிகையை வெளியிட்டார். இச்சஞ்சிகை இனுவில் பிரதேசத்தை முதன்மைப்படுத்திய ஆக்கங்களுடன் வெளியானது. இந்த சஞ்சிகை 8 இதழ்களை பிரசவித்து தனது வருகையை நிறுத்திக் கொண்டது. இந்த இதழ்களில் “பாரதியாரின் கல்விச்சிந்தனைகள் ஒரு நோக்கு”, “சிறார் கல்விச்சிந்தனைகள்: ஒரு நோக்கு”, “கூத்தும் மரபும்”, “சிறாரின் வாசிப்பும் செயற்பாடும்”, “வரலாற்றுப் பதிலில் எமது இலக்கியங்களில் நிலைபெற பணியாற்றிய சான்றோர்கள்”, “தமிழ் மொழியின் பெருமையை உலகறியச் செய்த தனிநாயகம் அடி களார்”, “படைப்பிலக்கியத்தின் நோக்கம் : ஒரு பார்வை”, “தமிழ் இலக்கிய பரப்பில் திறனாய்வு பற்றிய நோக்கு” போன்ற பல பயனுள்ள கட்டுரைகளை எழுதியுள்ளார். அத்தோடு இனுவிலின் ஆளுமைகளை முன்னிலைப்படுத்திய கட்டுரைகளையும் இச்சஞ்சிகை வாயிலாக எழுதினார்.

அர்ச்சனா, ஒலை, சங்கத்தமிழ் போன்ற சஞ்சிகைகளின் இதழாசிரியர் குழுவிலும் பங்காற்றி ஈழத்து இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு தன்னாலான பங்களிப்பை நல்கியுள்ளார். உதயன் பத்திரிகை நிறுவனத்தில் செயலுருக்கமுகாமையாராகவும், சுடர்ஒளி பத்திரிகையின் “இலக்கியப் பூங்கா” பொறுப்பாசிரியராகவும் விளங்கியுள்ளார். இவரது ஆக்கங்கள் தினகரன், வீரகேசரி, தினக்குரல், சுடர்ஒளி போன்ற பத்திரிகைகளிலும் மல்லிகை, ஞானம், தாயக ஓலி, இனிய நந்தவனம், ஒலை, சங்கத்தமிழ், ஜீவநதி, கற்பகம், புதினம் போன்ற சஞ்சிகைகளிலும் அதிகம் வெளியாகியுள்ளன.

இலங்கை முற்போக்கு கலை இலக்கிய பேரவை வெளியீடாக “முற்போக்கு இலக்கிய செம்மல்கள்” என்னும் தொகுப்பை 2007 இல் வெளியிட்டு வைத்தார். இடதுசாரி சிந்தனைமிக்கவர்களாவும், மாக்சிய சித்தாந்தத்தில் கொள்கை பற்றறுதியுடன் செயற்பட்ட

சரச்சந்திரர், தகழி சிவசங்கரப் பிள்ளை, கிழன்சந்தர், கவிஞர் மக்தும், வல்லிக்கண்ணன், கவிஞர் பட்டுக்கோட்டை கல்யாண சுந்தரம் போன்ற படைப் பாளிகளை பற்றிய தனது பார்வையையும், சமுத்து இலக்கியத்தில் முற்போக்குவழி நின்று மக்கள் இலக்கியம் படைத்த பேராசிரியர் க.கைலாசபதி, கவிஞர் பசுபதி, செ.கணேசலிங்கன், நீரவை பொன்னையன், முகமது சமீம், கவிஞர் சுபத்திரன் போன்றவர் களைப் பற்றிய தனது கருத்து நிலையை கட்டுரைகளாக்கியும் இந்நால் வாயிலாக வெளிப்படுத்தியள்ளார். மேற்குறித்த படைப்பாளிகளுடு இலக்கியச்செயற்பாடு, அவர்களது இயங்கு தளம், படைப்பின் வெளிப்பாட்டுத்தன்மை, சமூகம் சார்ந்த எண்ணக்கருக்கள், வாழ்வியல் கோலங்கள், படைப்புகளின் வீச்சு என்பவற்றை ஆய்வுக் கண் ஜோட்டத்தில் ஆராய்ந்துள்ளார். இவை இவர்களைப் பற்றிய ஆரம்ப அறிவை பெற முனைபவர் களுக்கு மிக்க பயனுடையன.

“சங்கச்சான்றோர் விருது பெற்ற செம்மல்கள்” என்ற நூலையும் தொகுத்து வெளியிட்டுள்ளார்.

இரண்டு சிறுகதைத் தொகுப்புகளையும் இவர் உற்பவித துள்ளார். சொந்தங்கள்(2007), முதுசம் (2011) ஆகிய இந்த இரண்டு சிறுகதைத் தொகுதி வாயிலாகவும் தம்புசிவாவின் சமூகம் மீதான பார்வையை தெளிவாக தரிசிக்க முடிகின்றது. யத்தத்தால் ஏற்பட்ட அவலங்கள், பெண்களின் அவலங்கள், அகதி வாழ்வு, வெளிநாட்டுக்கு பணிப் பெண்ணாக செல்பவர்கள் அடையும் துயர், முதுமையின் கொடுமை, வறுமை, சுரண்டல்கள், கல்வியின் முக்கியத்துவம், மனிதாபிமானம், சனாமி ஆழிப்பேரவையின் பின்னாள் அவலங்கள், ஆசிரியத்துவம், ஏமாற்றங்கள், மாறும் எமது கலாசாரம், குடும்ப உறவுப்பிரச்சினைகள், சாதியம், காதல், எயிட்ஸ் விழிப்புணர்வு போன்ற மக்களுடன் நேரடித் தொடர்புடைய விடயங்களை கருப் பொருளாக கொண்டு கதைகள் படைக்கப்பட்டுள்ளன. வாசகர் களுக்கு கஷ்டங்களை கொடுக்காத செழுமையான மொழி. வாசகர் மனதில் நிலைத்து நிற்கக் கூடிய பல கதைகளை இத்தொகுப்பு கள் வழி கண்டறிய முடிகின்றது.

படைப்பிலக்கியத்தோடு மட்டும் நின்று விடாமல் பல்வேறு சமூகம் சார்ந்த தளங்களிலும் இவர் இயங்கியுள்ளார். அந்த வகையில் உள்நாட்டு இறைவரித் தினைக்களத்தின் இந்து மன்றச் செயலாளர், இலக்கிய மன்றத் துணைச்செயலாளர், கலைச்சங்கம் அனுராதபுரம், முற்போக்கு கலை இலக்கிய சங்கம். இலங்கை தமிழ் இலக்கிய

நிறுவகம், கொழும்பு தமிழ் சங்கம், கொக்குவில் இந்து பழைய மாணவர் சங்கம், இனுவில் மத்தியகல்லூரி கொழும்பு கிளை பழைய மாணவர் தலைவர் என பல கழங்கங்களுடன் தொடர்ந்து இயங்கி வந்துள்ளார். தற்போது வடக்கு கிழக்கு மாகாணப் பதிப்பகத் திணைக்களுடத்தில் பணிப்பாளராக கடமையாற்றி வருகின்றார்.

50 வருடங்களுக்கு மேலாக இலக்கிய சேவை புரிந்து இவர் பல விருதுகளையும் பட்டங்களையும் பெற்றுள்ளார். 2006 திருகோண மலை பிரதேச சாகித்திய விழாவில் சிறுகதை முதற்பரிசு, 2010 இல் கு.சின்னப்பபாரதி அறக்கட்டளை விருது, 2011 இல் கிழக்கு மாகாண முதலமைச்சர் இலக்கிய விருது, 2012 இல் கலா பூஷணம் விருது, 2013 இல் இலண்டன் தமிழ் இலக்கிய நிறுவகத்தின் இலக்கிய விருது என்பவற்றை பெற்றுக் கொண்டுள்ள இவர் “சொல்லின் செல்வர்”, தமிழ் தென்றல், தமிழ்மனி, கலாபூஷணம், மனிதநேய திலகம், பொற்பணிச் செம்மல், தமிழ் திறலோன், ஒப்புரவாளர் போன்ற பட்டங்களையும் பெற்றுள்ளார்.

முற்போக்கு படைப்பாளிகளான பேராசிரியர் க.கைலாசபதி, நீர்வை பொன்னையன், செ.கதிர்காமநாதன், செ.யோகநாதன் போன்றோரது வழிகாட்டலில் தன்னை புடம்போட்டுக் கொண்டு முற்போக்கு மாக்சிய வழி இன்றுவரை இயங்கி வருவதாக நன்றியுடன் நினைவு கூர்ந்து வருபவர்தம்புசிவா.

“எழுத்து ஒரு தவம் என்று சொல்லுவார்கள். எனவே எனது குடும்ப பணிகளுக்கு அப்பால் எனக்குக் கிடைக்கும் நேரம் முழுவதையும் எழுத்துப் பணிக்கே அர்ப்பணிக்கின்றேன். நான் பல்துறை சார்ந்த இலக்கிய பணிகளை மேற்கொண்டு வருவதால் நூல்களை வாசிப்பதுடன் தேடல்களையும் மேற்கொண்டு வருகிறேன். அதன் பின் எழுத்து தொடர்க்கும்போது தேவை அறிந்து முக்கியமானதற்கு முன்னுரிமை கொடுத்து எழுதி வருகின்றேன். தனிமையான கழுதை ஏற்படுத்திக் கொண்டு எழுத முற்படும் போது எழுதுவது மனவைமுக்கியமாக தருவதாக இருக்கின்றது. எனவே தொடர்ந்து எழுதிக் கொண்டே இருக்கின்றேன். அது என்னை உற்சாகப்படுத்திக் கொண்டிருக்கின்றது” என ஜீவநதி இதழுக்காக மேற்கொண்ட நேர்காணலில் தெரிவித்துள்ள தம்புசிவா அவர்கள் இலக்கியம் மக்களுக்கானது என்ற அசைக்க முடியாத

கொள்கையில் பற்றியுதி கொண்டு மக்களுக்காக யதார்த்த வழியில் இலக்கியம் படைக்கிறார். தம்பு சிவா அவர்கள் 75 வயதை அண்மையில் அடைந்துள்ள போதும் தொடர்ந்து தளராமல் இலக்கியம் படைத்து வருவது பாராட்டிற்கும் வியப்பிற்கும் சாதனைக்கும் உரியதாகும். அவரது இலக்கிய சேவை தொடர வேண்டும். ¶



இராஜினிதேவி சிவலிங்கம்

படைப்பிலக்கியங்கள் மூலம் சமூகத்துக்கு  
அறிவுரை கறைம் படைப்பாளி  
நோஜினிதேவி சிவலிங்கம்

எழுத்துப் பெண் படைப்பாளர்கள் பலரது சமூக அக்கறை பாராட்டிற்குரியது. சமூக முன்னேற்றம் வேண்டி எழுதப்படும் படைப்புகள் சில சமயம் தமக்கென விரித்த கட்டுக்கோப்புக்குள் நில்லாது விலகி அறிவுரைப்போடு கூடிய, மாறுதல்களை வேண்டும் படைப்புகளாக உருமாற்றம் கொள்வதும் உண்டு. தனது சிறுகதைகள் வாயிலாக அறிவுரைப்பு வழிகாட்டியாக சமூகத்தில் அன்றாடம் வெளிப்படும் பிரச்சினைகளை வெளியுலகிற்கு எடுத்துக்காட்டி யுள்ளார் இராஜினிதேவி சிவலிங்கம்.

உடுவிலில் இராமலிங்கம் நாகம்மா தம்பதியினருக்கு மகளாக 1957.12.6 இல் இராஜினிதேவி சிவலிங்கம் அவர்கள் பிறந்தார். உடுவில் அமெரிக்கமிழன் தமிழ்க்கலவன் பாடசாலையில் தன் ஆரம்பக் கல்வியை கற்ற இராஜினிதேவி அவர்கள் உடுவில் மகளிர் கல்லூரி, சன்னாகம் இராமநாதன் கல்லூரிகளில் தன் மேற் கல்வியை பெற்றுக் கொண்டுள்ளார். பாடசாலைக்காலத்திலே இவரிடையே தமிழார் வத்தை வளர்த்த ஆசிரிய பெருந்தகைகளாக சுபத்திரா விவேகானந்தன், ஞானலட்சுமி சோமசுந்தரம் ஆகியோர் விளங்குகின்றனர். கலை மாணிப்பட்டம் பெற்றுக் கொண்ட இவர், 1998 ஆம் ஆண்டு ஆசிரியர் தினத்தை முன்னிட்டு தினகரன் பத்திரிகையில் எழுதிய “சமுதாயச் சிப்பிகள்” என்னும் கவிதையுடன் இலக்கிய உலகில் பிரவேசித்தார். சைவசமயத்தின் மீதான ஈடுபாடு காரணமாக கோயிற் பாக்களை எழுதுவதில் ஆரம்பத்தில் ஆர்வம் காட்டிய இவர் அச்சுவேலி நாவலம்பதி காட்டுமலை கந்தகவாமி பேரில் “புதிய பிள்ளைத்தமிழ்” என்னும் பிரபந்தத்தை தனது கணவர் சிவலிங்கத்துடன் இணைந்து நூலாக எழுதி வெளியிட்டுள்ளார். அத்தோடு பல பக்திக் கீதங் களையும் எழுதிவந்த இவர் தனது வாசிப்பு அனுபவங்கள் வாயிலாக பெற்ற அறிவைக் கொண்டு சிறுகதை, கவிதை, பாடலாக்கம், விமர்சனம், கட்டுரை, சிறுவர் கதையாக்கம் என இலக்கியத்தின் பல்வேறு துறைகளிலும் எழுத ஆரம்பித்தார். இவரது வாசிப்புக்கு சன்னாகம் நூல் நிலையம் தீனி போட்டுள்ளது. அங்கு இவர் இந்திய எழுத் தாளர்களான ஜானகிராமன், பார்த்தசாரதி, கல்கி, சாண்டில்யன், ஜெய காந்தன் போன்ற உன்னத இலக்கியச் சிற்பிகளின் நூல்களை விரும்பி வாசித்து வந்த இவர், ஈழத்து படைப்பாளர்களான தாமரைச் செல்வி, ந.பாலேஸ்வரி, செங்கை ஆழியான், சட்டநாதன், யோகேஸ்வரி சிவப்பிரகாசம், தாட்சாயனி, கோகிலா மகேந்திரன் போன்றவர்களது படைப்புகளையும் விரும்பி படித்து வந்துள்ளார். இராமநாதன் கல்லூரியில் கற்ற காலத்தில் தமிழ் மன்றத்தலைவராக விளங்கிய இவர் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனம் நிகழ்த்திய “மாணவர் அரங்கு” நிகழ்ச்சியில் “உழைப்பின் உயர்வு” என்ற நாடகத்தை 1973இல் எழுதி அனுப்பி பலரது பாராட்டையும் பெற்றுக் கொண்டார். தனது எழுத்து முயற்சிகளுக்கு பக்கபலமாகதனது கணவரையே இவர்குறிப்பிடுகிறார்.

உதயன், வலம்புரி, கவின் சிறப்பு மலர், ஜீவநதி, கூரமதி போன்ற பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகளில் இவரது ஆக்கங்கள் வெளியாகி யுள்ளன. மாணவர்கள், பெண்களுக்கு பயன்தரும் வகையினதான் பல கட்டுரைகளை இவர் எழுதி வந்துள்ளார். “தமிழ்ப் பெண்கள் உண்மை

யில் விடுதலை பெற்றுள்ளார்களா?”, “யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தில் கண்ணகி வழிபாடு”, “சங்க இலக்கியங்கள் எடுத்தியம்பும் அறங்கள்” போன்ற தலைப்புகளில் வெளியான கட்டுரைகள் ஆய்வு நோக்கில் அனுகப்படக்கூடியன.

2013 ஆம் ஆண்டு இவரது முதற் சிறுகதைத்தொகுப்பான ‘நிலவு சடும்’ சிறுகதைத் தொகுப்பு வெளியானது. 12 கதைகளை உள்ளடக்கி வெளியான இத்தொகுதிக்கு க.சட்டநாதன், “இராஜினி தேவியின் படைப்பு முகம்” என்னும் தலைப்பில் முகவரை ஒன்றை வரைந்துள்ளார். இத்தொகுப்பில் இடம்பெற்றுள்ள கதைகள் அனைத்தும் இன்றைய சமூகத்தில் நிலவும் பிரச்சினைகளை பேசும் கதைகளாகவும் இதில் வரும் பாத்திரங்கள் நாம் அன்றாடம் சந்திக்கும், பழகும் பாத்திரங்களாகவும் காணப்படுகின்றனம் சிறப்பு.

போரில் தந்தையை இழந்து, இடம்பெயர்ந்து வறுமைச் சுமையை தலையில் சமக்கும் சிறுவனை முன்னிறுத்தி புனையப் பட்டுள்ள கதையாக ‘சுமை’ என்னும் கதை காணப்படுகின்றது. குதுகல்த்துடன் கற்று, விளையாட வேண்டிய வயதில் குடும்பத்தை காப்பாற்ற வேண்டிய மூத்த பிள்ளையாக தன்னை வரித்துக் கொண்டு காலையிலிருந்து மாலை வரைதொடர்ந்து உழைக்கும் நேரமையான ஏழைச்சிறுவனை பற்றிய கதை.

‘அமைதிப்பூங்கா’ பணம் பத்தும் செய்யும் என்னும் கூற்றை மெய்ப்பிப்பதாக அமைந்த கதை, காலமாற்றங்கள் உழைக்கும் மனிதர் களையும் பணக்காரர் ஆக்கும், பணக்காரரை ஏழைகளாக்கும் என்ற கருத்துபட எழுதப்பட்ட கதை.

‘நிலவு சடும்’ பிலோமினா மீது காதல் கொண்ட பீற்றர் என்னும் கொடியவனின் குருரச் செயல்களை எடுத்து விளக்கும் கதை, கதையின் பாங்கு சினிமாத்தனமாக இருப்பது வாசகர்களுக்கு சில சமயம் ஏமாற்றத்தை ஏற்படுத்தும் என்பதும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. கதையின் முடிவு ஆரம்பத்திலேயே உய்த்துணரக் கூடியதாக இருப்பது கதையின் சுவாரஸ்யத்தை ஆரம்பவாசிப்பில் குறைத்து விடுகின்றது.

இறுதிப் போரின் போது காணாமற் போனவர்கள் பற்றிய பல கதைகள் ஈழத்தில் வெளியாகியுள்ளன. ‘உதவும் கை’ என்னும் தலைப்பில் எழுதப்பட்ட கதையும் காணாமற் போன குடும்பத் தலைவனை பற்றிய கதை. கணவனை இழந்த மனைவி தன் பிள்ளை களை வளர்க்க படும் அவலத்தையும், சில நல்ல உள்ளங்களின் நேசக்கரம் அவர்கள் வாழ்வை வசந்தப்படுத்து வதையும் பற்றி விபரிக்கிறது.

குடும்ப வறுமையை போக்க சிறிய நாடுகளுக்கு சென்று கூறும்போதில் வாய்மையை விடுகிறது.

மாடாய் உழைத்து காசை உறவினர்களுக்கு அனுப்ப, அவர்கள் ஆடம் பர வாழ்கையில் பணத்தை இறைப்பதை ‘நிறம் மாறும் மனிதர்கள்’ கதை வாயிலாக கதாசிரியர் வெளியுலகிற்கு கொண்டு வருகின்றார்.

‘ஏமாற்றம்’ பணக்கார முதலாளிகள் ஏழைகள் மீது ஏற்படுத் தும் வன்செயலை புலப்படுத்தும் கதை. இரத்த உறவுகள் கையற நிலையிலாவது உதவும் என்ற தொனிப்பொருளில் கதை பயணிக்கிறது.

போரின் கொடுரைத்திலும், காதல் திருமணத்தினாலும் வறுமையெனும் கொடிய நோயில் அகப்பட்டு குழந்தைக்கு மருந்து வாங்கக் கூட முடியாத அவல நிலையில் தன் இரத்தத்தை விற்று காச பெற்று குழந்தைக்கு மருந்தும் மனைவிக்கு சாப்பாடும் வாங்கி செல்லும் மனிதனின் கதையாக ‘அன்பின் வலிமை’ உள்ளது.

போரில் உறவுகளை இழந்து தகப்பனைஇழந்து நிற்கும் பெண்ணை தாய் வளர்த்து எடுத்து நம்பிக்கையூட்டி பல்கலைக் கழகம் வரை அனுப்ப, அங்கே பகிடிவதை என்ற பெயரில் அவள் மீது கட்டவிழ்க்கப்படும் வன்முறை காரணமாக திலகா படும் அவலத்தை பற்றிய கதை ‘கனவுக் காலங்கள்’ என்னும் கதை.

ஆசிரியர் ஒருவருக்கு ஏற்படும் நெருக்கீட்டையும் அவர்களது அர்ப்பணிப்புகளையும் ‘கல்லூக்குள் ஈரம்’ கதை பேசுகிறது.

பெண் ஒருத்தியின் வெகுளித்தனமான இயல்பை தனக்கு சாதகமாகப் பயன்படுத்தி கொள்ளும் காழுகனின் கதையாக “தரையில் விழுந்த மீன்கள்” கதை எழுதப்பெற்றுள்ளது.

இந்த தொகுப்பில் உள்ள பல கதைகளில் காணாமல் போதல், குடும்ப வறுமை, பாலியல் சுரண்டல் என்பன வெளிப்படுத்தப்படுகின்ற போதிலும் கதையின் இறுதியில் முயற்சியினால் துன்பங்களை எல்லாம் கடந்து நல்லதொரு நிலையை அடையலாம் என்ற அறிவுரையை பல கதைகள் வழங்குவதை வாசித்துணர முடிகின்றது. இராஜினிதேவி சிவலிங்கம் அவர்கள் ஆசிரியராகவும் பிரதி அதிபராகவும் இருக்கின்ற காரணத்தால் இவற்றின் சாத்தியப்பாடு அதிகம் எனக் கொள்ள முடிகின்றது.

இவரது இரண்டாவது தொகுப்பு ‘தடம் மாறும் பாதைகள்’ ஜீவநதி வெளியீடாக 2017 இல் வெளியானது. இத்தொகுப்பிலும் 12 கதைகள் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன. சலன் உள்ளம் கொண்ட ஆண் களுக்கு நல்ல படிப்பினையினை கொடுக்கும் கதையாக ‘காகிதப் படகுகள்’ கதையும், ஆசிரியத்து வத்தின் மகோண்டத்தை விளக்கும் கதையாக ‘பாரிஜாதம்’ கதையும் எழுதப் பெற்றுள்ளன. ஏமாறுபவர் கள் இருக்கும் வரையில் ஏமாற்றுபவர்கள் இருக்கத்தான் செய்வார்கள்

என்ற பொருள்பட நன்றியற்ற ஒரு குடும்பத்துக்காக கஷ்டப்படும் ஓவியா என்ற பெண்ணை மையப்படுத்தி எழுதப்பட்ட கதையாக ‘விடியலைத்தேடும் வெண்புறர்’ கதை எழுதப்பட்டுள்ளது.

‘பசி’ என்ற கதை ஏழைக்குடும்பம் ஒன்று ஒருவேளை சோற்றுக்கு படும் அவலத்தை முன்னிறுத்தி எழுதப்பட்ட கதை. பாடசாலையில் மதியத்தில் கொடுக்கப்படும் உணவை தனது சகோதரங்களுக்காக எடுத்துச் செல்லும் சிறுவனின் உயர் உள்ளத்தை உணர்ச்சி ததும்ப விபரித்து செல்லும் கதை, இதே கருப்பொருளில் வரதர், த.கலாமனி ஆகியோரின் கதைகளும் வெளிவந்துள்ளன.

பெற்றோர்களை முதியோர் இல்லத்தில் தவிக்கவிடும் பிள்ளைகளின் கொடுமை பற்றிய கதையாக ‘பெற்ற மனம் பித்து’ என்ற கதை ஆக்கப் பெற்றுள்ளது. பொறுப்பற்ற கணவனின் சலந்தை விளக்கும் ‘சலனம்’, சிறுவர் துஸ்பிரயோகத்தை பரப்புரை செய்து விழிப்பூட்டும் ‘மொட்டுகளும் முட்களும்’, பெண்ணாடிமைத் தலையில் இருந்து, சமூக அடக்கு முறையில் இருந்து கட்டுடைப்பு செய்யும் பெண்ணை முன்னிலைப் படுத்தும் ‘விடிவ்’, தொகுப்பின் மகுடத் தலைப்பான் ‘தடம் மாறும் பாதைகள்’ போன்ற கதைகள் தொகுப்புக்கு வலுச் சேர்க்கின்றன.

இலகுவான மொழிநடையில் சாதாரண வாசகர்களையும் சென்றடையும் நோக்கோடு புனையப்படும் கதைகளாக இராஜினி தேவியின் கதைகள் அமைந்திருப்பது சிறப்பு. கதைகளில் அவலங்கள் வெளிப்படும் இடங்கள் மிகச் சிறப்பாக வெளிக்காட்டப்பட்டுள்ளன. அனேகமான கதைகள் சமூக விழிப்பூட்டலை மையப்படுத்தியே எழுதப் பெற்றுள்ளன. பல கதைகள் மாணவ சமூகத்துக்கு நல்ல அறிவுரைகளை, அனுபவக் கற்றுக்கொடுப்புகளை வழங்கும் கதைகளாக விளங்குகின்றன.

பாடசாலையில் மாணவர்களை எழுதத் தூண்டுதல், ஆண்டு தோறும் முத்தமிழ் விழாவில் மாணவர்களின் கவிதைத் தொகுப்புகளை வெளியிடல் போன்ற உன்னத காரியங்களையும் இவர் ஆற்றி வருவது பாராட்டிற்குரியது. அரசு ஊழியர் ஆக்கத் திறன் போட்டி, அரசுக்கலை இலக்கிய போட்டி, மாவட்ட மட்ட இலக்கிய போட்டிகள் பலவற்றில் இவரது சிறுகதைகள் விருதுகளையும் பரிசுகளையும் பெற்றுக் கொண்டுள்ளன. இயல்பில் பழகுவதற்கு இனிமையானவராகவும், மாணவர்களையும் இளம் எழுத்தாளர்களையும் ஊக்கப்படுத்தும் இயல்பு வாய்ந்தவராகவும் விளங்கும் இராஜினிதேவி சிவலிங்கம் தொடர்ந்து மாணவர்களை, பெண்களை சமூகத்தை வழிப்படுத்தும் கதைகளை எழுத வேண்டும். ¶



கண.மகேஸ்வரன்

**நேர்மை, அமைதி, பொறுமைக்கு  
 னிலக்கணமான ஆணமையிக்க பழப்பாளி  
 கண.மகேஸ்வரன்**

**எடுப்பாண போதனா வைத்தியசாலை, மூன்று மாதத்திற்கு**  
**முன்னர் என நினைக்கின்றேன். 8 ஆம் வார்ட், இரவு நேரம் 9**  
**மணியிருக்கும் “பரணீ, பரணீ” என்று யாரோ என்ன அழைக்கும்**  
**குரல் கேட்கிறது. அறிந்த அந்த குரல் வந்த திசையை நோக்கி என்**  
**பார்வையைத் திருப்புகின்றேன் 28 ஆம் இலக்க கட்டிலில் படுத்**  
**திருக்கும் நோயாளியிடம் இருந்து தான் அந்த அழைப்பு. உடனடியாக**  
**அந்த 28 ஆம் இலக்க கட்டிலை நோக்கி நகருகின்றேன். அன்பான**  
**அதே சிரித்த முகத்துடன் கண.மகேஸ்வரன் சேர். அவர் அருகாக**

சென்று நிற்கின்றேன். அவரது கால் வீக்க முற்று யானைக்கால் நோய்க்கு உட்பட்டவர் போன்ற தோற்றமாக காட்சி தருகின்றது. அவருக்கு முன்னர் நிகழ்த்தப்பட்ட ஈரல் அறுவைச் சிகிச்சையின் பின்னர் அவர் அடிக்கடி நோய் வாய்ப்பட்டுக் கொண்டிருந்ததை நான் அறிவேன். பல தடவை அப்பாவுடன் 8 ஆம் இலக்க வார்ட்டில் துணைக்கு நின்ற சமயத்தில் கிளினிக்குக்கு அவர் தன் மனைவியுடன் வந்து போய்க் கொண்டிருந்ததை நான் கண்டுள்ளேன்; கதைத் துள்ளேன். இந்த முறை அவரது உடல் மிகவும் பலவீனப்பட்டு போய் உள்ளதை அவரது உடல்மைப் பைக் கொண்டே அறிந்தேன். “நீர் குத்தி எடுக்க வேணும் என்டு மறிச்ச வைத்துள்ளார்கள், இன்றும் நீர் குத்தி எடுத்தவை” என தன் வார்ட் மறிப்பு அனுபவத்தை பகிர்ந்து கொள் கின்றார். அவரது சாரம், சேட், படுக்கை என அனைத்தும் நீர் வெளி யேற்றத்தால் நனைந்து போய்க்கிடக்கின்றன. “என்ன சேர் இவ்வளவு சுரத்தில் படுத்திருக்கிறியள் மாத்தி விடட்டே” என்று கேட்டேன். “பரவாயில்லை பரணீ, திரும்பவும் நீர் வெளியேறிக் கொண்டு தான் இருக்கும் என்னை வீட்டை விட்டாக்காணும். என்னாலை இங்கை இருக்கேலாது, நான் வீட்டை போக வேணும், நாளைக்கு துண்டை வெட்டினால் காணும்” என்று வெறுப்புடன் கூறினார். நோயின் வீரியத்தன்மை, தாக்கம், ஆஸ்பத்திரி வாழ்க்கை ஒரு மனிதனில் எவ்வகையான மன உளைச்சலை ஏற்படுத்தும் என்பதை புரிந்து கொண்டவன் நான். அவரது படுக்கை பெட்டலீற்றையும் மாற்றி, சாரத்தையும் மாற்ற எடுத்துக் கொடுத்து விட்டு, அவரது கவனத்தை திசை திருப்பும் வகையில் இலக்கியக் கதைகளை ஆரம்பிக்கின்றேன். “இப்ப நான் எழுதுவது மிகக் குறைவு; ஜீவந்திக்கும் ஞானத்துக்கும் தான் எழுதுறன், ஜீவந்திக்கு ஒரு கதை எழுதுவேணும். தொண்டனுக்கும் இப்ப குறுங்கதை எழுதுறதை நிப்பாட்டிப் போட்டன், ஏலாதாம் பரணீ...” என்று கவலையாகக் கூறினார். “என்றை குறுங்கதைகள் 50 ஐ தெரிவு செய்து நூலாக்க வேண்டும் பரணீ... கொஞ்சம் சுகப்பட வாறன்... இப்ப வாசிப்பும் குறைஞ்சு போக்க ஆஸ்பத்திரியும், நோயுமாக காலம் கழியது. மனிசி தான் பாவம் என்னோடை அலையுறா... பாவம்... நான் என்ன பொடியனைப் பெத்த நானே... மூன்றும் பெண்பிள்ளைகள் பாவம் அதுகள் இரவு இங்கு வந்து நிற்கலாமே...” என்ற தவிப்புடன் கூடிய வார்த்தைகள் என்னை ஏதோ செய்வது போல இருந்தது... இடையிடையே நோயின் கடுமை பெரும்சாக வெளிப்பட்டது. இரண்டு மணி நேரம் இருவரும் கதைத்துக்

கொண்டிருந்தோம். வார்ட் மேற்பார்வையாளரது இடையீட்டுக்கு பின்னர் காலையில் சந்திப்போம் எனக் கூறி நான் வார்ட்டுக்கு வெளியே உள்ள கதிரையில் சென்று அமர்ந்தேன்.

ஜீவநதி வாயிலாகத் தான் கண.மகேஸ்வரன் எனக்கு அறிமுகமாகியிருந்த போதிலும் “உயிர்ப்புகள்” தொகுதியில் உள்ள அவரது சிறுக்கதையை முன்னரே படித்திருந்தேன். பல தடவை அவரை அவரது வீட்டில் சந்தித்து உரையாடியுள்ளேன். தனக்கு நேரமுள்ள பல மாலைப்பொழுதுகளில் “பரணீ புத்தகக் கூடத்தில்” பல மணி நேரம் இலக்கியம், புத்தக வெளியீடுகள், சஞ்சிகை வெளியீடு, படைப்புகள் பற்றி உரையாடி இருக் கின்றோம். நேரமையான, தீய பழக்க வழக்கங்கள் ஏதுமற்ற அந்த மனிதன் நோயின் கடுமையில் படும் பாடு மிகக் கவலையை அளித்தது. காலையில் அப்பாவுக்கு ஆஸ்பத்திரி சிற்றுண்டிச் சாலையில் இடியப்ப பாசல் எடுக்கும் போது சேரிற்கும் சேர்த்து ஒரு பாசலை எடுத்துக் கொடுத்து விட்டு காலை 6.30 மணிக்கு திரும்பும் வேளையில் அவரது பாரியார் வந்துவிட்டார். இன்று துண்டு வெட்டப்போவதாக கூறிக் கொண்டு அவர் சென்று விட்டார். ஏற்கெனவே ஜீவநதியின் வெளியீடாக அவரது “தீர்வு தேடும் நியாயங்கள்” சிறுக்கதைத்தொகுதி வெளியாகி பலரது கவனத்தையும் பெற்றுக் கொண்டதோடு வடக்குமாகாண சிறந்த சிறுக்கதைத் தொகுதிக் கான 2016 ஆம் ஆண்டுக்கான விருதையும் பெற்றுக் கொண்டது. விரைவில் அவரது குறுங்கதைகளையும் தொகுக்க வேண்டும் என்ற மன அங்கலாய்ப்புடன் எனது வீடு நோக்கிய பயணம் விரைந்தது.

நண்பர் த.அஜந்தகுமாரின் முகப்புத்தகத்தை விரித்த போது தான் கண.மகேஸ்வரன் அவர்கள் மரணமெய்திய செய்தி அறியக் கிடைத்தது. அதுவும் அவர் அடக்கம் செய்யப்பட்ட பின்னரே. அன்னாரின் ஆத்மா சாந்தியடைய இறைவனை பிரார்த்தித்துக் கொண்டு அன்னாரின் பிரிவால் துயருறும் குடும்பத்தினர் மனம் ஆறுதல் அடைய இறைவனை பிரார்த்திக் கொண்டு அன்னார் பற்றி நீண்ட நாட்களாக எழுத எண்ணிய இந்த சிறு கட்டுரையை இங்கே பதிவு செய்கின்றேன். அன்னார் உயிருடன் இருக்கும் போதே எழுத வேண்டும் என எண்ணிய போதும் வேலைப்பஞ் முடியாமல் போய் விட்டது. கனத்த மனத்துடன் ஈரம் நிறைந்த விழிகளுடன் இந்த கட்டுரை இங்கு பதிவு செய்யப்படுகின்றது. தாராகை சஞ்சிகையின் 12 இதழ்களையும் தந்து அவற்றை பற்றிய ஒரு ஆய்வு ரீதியான கட்டுரை எழுதும்படி கூறியிருந்தார்.

## அறிமுகம்

நேர்மையும், பேச்சில் அமைதியும், மற்றவர்களை மனித நேயத்துடன் மதிக்கும் பாங்கும், யாருடனும் எளிதில் முரண்பட்டுக் கொள்ளாத மென்மை யான போக்கும், நடையில் உடையில் உள்ள சாதாரண தன்மையும், சிரித்த முகமும், கள்ளம் கபட மற்ற நேர்மை யான பேச்சும் இவரது வெளித்தோற்ற ஆள் அடையாள ஆளுமையின் பண்பு களை வெளிக்காட்டுவன எனவாம். மன்னவன் மு.கந்தப்பு, பண்டிதர் எம் பரந்தாமன் போன்றோரிடத்தே தமிழை விருப்புடன் கற்றவர். சிரித்திரன் வாயிலாக இலக்கிய உலகில் 1968 இல் இவர் காலடி எடுத்து வைத்தார். மணிமணாளன், வீ.கே.எம், கணன் போன்ற புனை பெயர்களில் இவரது பல படைப்புகள் வெளியாகி யுள்ளன. ஆரம்ப காலத்தில் இவரது படைப்புகளுக்கு ஈழநாடு பத்திரிகை களம் கொடுத்து இவரை ஊக்குவித்துள்ளது.

மாணவராக இருந்த காலத்திலேயே இவர் “நவரசம்”, “கமலம்” போன்ற கையெழுத்து சஞ்சிகைகளின் ஆசிரியராக இருந்து தன் இலக்கிய ஈடுபாட்டை விரிவாக்கிக் கொண்டுள்ளார். மட்டக்களப்பு தொழில் திணைக்களத்தில் எழுதுவினைஞராக தொழில் புரிந்த இவர், மட்டக்களப்பில் தொழில் நிமிர்த்தம் நீண்ட காலம் குடும்பத்துடன் இடம் பெயர்ந்து வாழ்ந்து வந்தார். இக்காலத்திலேயே இவரது பல்வேறு படைப்புகள் வெளியாகினா. இக்காலகட்டத்தில் இவர் ஒரு தொடர் இலக்கியச் செயற்பாட்டாளராகச் செயற்பட்டுள்ளார். சிரித்திரன், தொண்டன் சஞ்சிகைகளின் வெளியீட்டில் தனது பங்களிப்புகளை நல்கியும் உள்ளார். ஈழநாடு, உதயன், தினக்குரல், வீரகேசரி, தினக்கதிர் போன்ற பத்திரிகைகளில் வெளியாகிய படைப்புகள் வாயிலாகவும், தாரகை, தொண்டன், போது, சுகந்தம், சிரித்திரன், மல்லிகை, ஜீவநதி, ஞானம் போன்ற சஞ்சிகைகளில் வெளியாகிய படைப்புகள் வாயிலாகவும் கண.மகேஸ் வரன் ஈழத்து இலக்கிய உலகில் நன்கறியப்பட்டுள்ளார். “எல்லைவேம்பு”(1994), “தீர்வு தேடும் நியாயங்கள்”(2016) ஆகிய சிறுக்கதைத் தொகுதிகளையும், “மலரும் வாழ்வு”(1992) என்னும் குறுங்காவியத்தையும் வெளியிட்டுள்ளார். சிறுகதை, கவிதை, குறுநாவல், பத்தி, விமர்சனம், குறுங்கதைகள், வாசகர் கடிதங்கள் என இலக்கியத்தின் பல்வகைமைகளிலும் தன் எழுத்தைப் பதிவு செய்து வந்தார். கூடுதலாக கிராமிய வாழ்வையும் மானிட நேயத்தையும் தன் படைப்புகள் வாயிலாக வெளிக் கொண்டு வந்தார்.

சிறுகதையாளனாக கண.மகேஸ்வரன்...

இலக்கியத்தின் பல்வேறு வகைமைகளிலும் பரிச்சய மிக்கவராக கண.மகேஸ்வரன் அவர்கள் திகழ்ந்தாலும் அவர், சிறுகதைகளே அவருக்கு அதிக புகழைத் தேடிக் கொடுத்தன எனலாம். “எல்லை வேம்பு” என்ற சிறுகதைத் தொகுதியே இவரது முதலாவது சிறுகதைத் தொகுதியாக 1994 இல் வெளியானது. இந்த தொகுப்பின் வாயிலாக இவரது தெளிந்த நீரோடை போன்ற இவரது இதயத்தை தரிசிக்க முடிகின்றது. “சுகந்தம்” இதழில் வெளியான “எல்லை வேம்பு” என்ற சிறுகதையே தொகுப்பின் தலைப்பாகவும் இடப்பட்டது. வாசிப்புக்கு இலகுவான மொழி, சமூகப் பிரச்சினைகளை வெளிப் படுத்தும் விதம், எடுத்துக் கொண்ட கருப் பொருளில் தெளிவு என்பன இத்தொகுப் பிற்கு வரவேற்பைப் பெற்றுக்கொடுத்தன.

32 ஆண்டுகளின் பின்னர் ஜீவநதி வெளியீடாக ‘தீர்வு தேடும் நியாயங்கள்’ சிறுகதைத் தொகுப்பு 2016 இல் 12 சிறுகதைகளை உள்ளடக்கி வெளியாகியது. இத்தொகுப்பில் உள்ள, பிரபல எழுத் தாளர் ச.முருகானந்தனின் முன்னுரையில், “அதிகமாக எழுதா விட்டாலும் ஆழமாக எழுதும் எழுத்தாளர்களில் க.மகேஸ்வரனும் ஒருவர். மண்வாசனையுடனான கிராமியவாழ்க்கை முறையும், பேசு வழக்கும் இவரது கதைகளில் விரவிக்கிடக்கும்” என்கின்றார். அப்பாச்சி, ஆதிக்கம், தீர்வு தேடும் நியாயங்கள், வேளை வந்த வேளை, தனிக் குடித்தனம் போன்ற கதைகள் வாயிலாக குடும்ப உறவுகளுக்கிடையிலான பிரச்சினைகள் பேசப்பட்டுள்ளன. இக்கதைகள் வாயிலாக குடும்ப பிளவுகளுக்கான காரணங்கள், பிளவுகளுக்கான அடிப்படை என்பவற்றை கூறி அதற்கான தீர்வுகளையும் சில கதை களில் முன் வைத்துள்ளார். இந்த கதைகளில் வரும் கிராமிய குறிப்பாக கரவெட்டி மண்ணில் பழக்கத்தில் உள்ள சொற் பிரயோகங்கள் கதைகளுக்கு வலுச் சேர்க்கின்றன. ‘அப்பாச்சி’ என்ற கதைவாயிலாக கிராமிய வாழ்க்கையின் சுவையை, சுவை ததும்பச் சொல்லியுள்ளார், அத்துடன் சிறு கைத் தொழில் களையும் அறிமுகம் செய்கின்றார். சாமி சந்திதியில் ஊர் சூடியிருக்க கரம் பிடித்த மனையாளை நம்பாத கணவன்மார்களுக்கு சாட்டையடியாக ‘ஆதிக்கம்’ கதையின் இறுதி அமைந்திருப்பது கதாசிரியரின் பெண்ணியம் தொடர்பான அறிவாற்றலையும் காட்டுகின்றது. சாதியத்தின் கொடுர முகத்தால் தன் மகனின் செத்தவீட்டைக் கூட ஒழுங்கான வகையில் நிகழ்த்த முடியாமல் தவிக்கும் தந்தையின் துயரை பறைசாற்றுவதனுடாக ஒரு

சமூகத்தின் பிரச்சினையை பேசும் கதையாக ‘அதிரவுகள்’ கதை எழுதப் பெற்றுள்ளது. அதிகாரமுடையவர்கள் வலுக் குறைந்தவர்கள் மீது செலுத்தும் வன்முறைகளைப் பற்றி பேசும் கதையாக ‘ஆக்கிரமிப்பு’ கதை படைப்பாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளது. போர்க்கால அவலங் களில் ஒன்றான வெளியூர் செல்ல எடுக்கும் ‘பெமிற்’ ஜி கருவாகக் கொண்டு ஆக்கப்பெற்ற கதையாக ‘அவஸ்தை’ கதையை எழுதி யுள்ளார். இக்கதை மகரகமவில் உள்ள புற்றுநோய் வைத்தியசாலையில் உயிருக்காக போராடிக்கொண்டு இருக்கும் மனைவி யைப் பார்க்கச் செல்ல ‘பெமிற்’ பெற வயதான சிற்றம்பலத்தார் படும் அவலத்தை யனர்த்தும் தமிழர் அடைந்த நிஜ கொடும் தரிசனத்தை காட்சிப் படுத்துவதாக உள்ளது. இடமாற்றம் பெறுவதற்காக முத்துக்குமாரு அடையும் நெருக்கீட்டை ‘தருணம்’ கதையை வாசிப்பவர்கள் உணர்ந்து கொள்வார்கள். திருமணச் சந்தையில் பலியாகும் பெண்கள் படிக்க வேண்டிய கதையாக ‘தீர்வ தேடும் நியாயங்கள்’ கதையை கூறக் கூடியதாகவுள்ளது. ‘வேளை வந்த வேளை’ முதுமைக் கால வாழ்வை யும், பெற்றவர்களை முதியவர் இல்லங்களில் பரிதவிக்க விட்டுச் சென்ற பிள்ளைகளையும் பற்றியதாக புனையப்பட்டுள்ளது. போரின் அவல முகத்தை காட்சிப் படுத்தும் “காலச் சிதறல்கள்”, “அந்திமம்” கதைகளும் வாசகர் மனதை நெருடும் என்பதில் ஜியம் இல்லை.

பொதுவாக இவரது கதைகளில் வரும் பாத்திரங்கள் வாசகர் நாள்தோறும் காண்கின்ற பாத்திரங்களாக அமைவதும், கிராமங்களில் உலா வருபவையாகவும் யதார்த்த பண்பு கொண்டவையாகவும் காணப்படுகின்றன. முற்போக்குத்தன மானதும், இளைஞர்களுக்கு முன்னுதாரணமானதும், போரின் அவலங்களை சிதைவுறாது காட்சிப்படுத்தும் தன்மையும், உளவியற் பாங்கில் கதையை நகர்த்தும் தன்மையும், கிராமிய பண்பாட்டு அம்சங்கள் நிறைந்த மொழிப் பிரயோகங்கள் - பாத்திரங்கள் என்பனவும் இவரது கதைகளுக்கு வளம் சேர்க்கின்றன.

தாரகை இதழ் வரவில் கண.மகேஸ்வரனின் பங்களிப்பு...

1981 ஆகஸ்ட் மாதம் மட்டக்களப்பு, இல 41 பயணியர் வீதியில் இருந்து தாரகை இதழ் கலை இலக்கிய மாத இதழ் என்னும் அறிவித்தலோடு வெளிவர ஆரம்பித்தது. இதன் ஆசிரியராக சி.சங்கரப் பிள்ளை அவர்களும் ஆசிரியர் குழுவில் இந்திரானி தாமோதரம் பிள்ளை அவர்களுடன் கண.மகேஸ்வரனும் செயற்பட்டார். 1981

ஆகஸ்ட் முதல் 1984 ஜூலை செப்ரம்பர் வரையில் 12 இதழ்களை பிரசவித்து தாரகை இதழ் தனது வருகையை நிறுத்திக் கொண்டது. ஆரம்ப இதழில் கலை இலக்கிய மாத இதழ் எனக் குறிப்பிட்ட போதும் மாதந்தோறும் அது வெளிவரவில்லை, ஈழத்து வாசிப்பு சூழல் பொருளாதார நெருக்கடி என்பன காரணமாக அமைந்திருக்கலாம். இரண்டாவது இதழிடன் முன்னர் ஆசிரியர், கொரவ ஆசிரியர், ஆசிரியர் குழு என்பவற்றில் இருந்தவர்கள் விலகி விட கண.மகேஸ் வரன் அவர்கள் தனியாக நின்றே ஏனைய 10 இதழ்களையும் வெளிக் கொண்டு வந்தார் என்பது கவனத்திற்கும் பாராட்டிற்கும் உரியது. இந்த இதழ்களில் இவர் வி.கே.எம், கணன் போன்ற புனை பெயர்களில் சில ஆக்கங்களை எழுதி வந்துள்ளார். இதழின் அட்டைப் படங்களில் புலவர்மணி பெரியதம் பிப்பிள்ளை, பாரதியார், பி.ரி.அரசன், பேராசிரியர் க.கௌலாசபதி, எஸ்.பொ., கே.டானியல் போன்றோரின் படங்களை பிரசரித்து இதழின் அட்டை வடிவமைப்பில் ஒரு அழகைக் கொண்டு வந்தார். கவிதை, சிறுகதை, குறுநாவல், கட்டுரைகள், நகைச்சுவை, சமகால கலை இலக்கிய அரசியல் நிலைமைகள், வாசகர் கடிதங்கள், அறிவியல், விமர்சனம், சித்திரம், நேர்காணல்கள், நாடகம், அஞ்சலிகள் என பல்வேறு வகையான இலக்கியம் சார் ஆக்கங்களையும் இடம் பெற செய்து வந்தார். குறிப்பாக பாரதியார் நூற்றாண்டுச் சிறப்பிதழை வெளியிட்டு பாரதியார் பற்றிய பல்வேறு தகவல்களை உள்ளடக்கிய கட்டுரைகள், பாரதியாரைப் பற்றி பாடப் பெற்ற கவிதைகளை உள்ளடக்கி 1982 செப்ரம்பர் இதழை வெளியிட்டார். அத்துடன் 1983 ஜூன் இதழை கவிதைச் சிறப்பிதழாக வெளியீடு செய்தார். ஈழத்தின் புகழ் பூத்த பல கவிஞர்கள் இந்த இதழை அலங்கரித்திருந்தார்கள். குறிப்பாக தாரகை இதழில் வெளியான ஆசிரியர் தலையங்கங்கள் கண.மகேஸ் வரனின் ஆளுமையை பறை சாற்றுகின்றன. அத்துடன் “சில குறிப்புகள்” என்ற தலைப்பின் கீழ் “கணன்” என்ற புனை பெயரில் அவர் எழுதிய கலை இலக்கிய போக்குகள், அரசியல் நிலைமைகள், கலை இலக்கிய நிகழ்வுகள், விமர்சனங்கள் என்பவை நேர்மையான பார்வையாக வெளியாகியுள்ளன. சிலோன் விஜேந்திரனுடனான இவரது பேட்டி சிலோன் விஜேந்திரனின் பல்பரிமாண ஆளுமையை யும் அறியவழி கோலுகின்றது. கடினஉழைப்போடு தன்னாலான முழு ஆர்வத் துடன் பல சமயம் தனது சொந்த பணத்தையும் முதலிட்டு “தாரகை”யை முடிந்தளவு கணதிமிக்கதாக வெளியிட்டு கண. மகேஸ் வரன் இதழியல்வரலாற்றிலும் குறிப்பிடத்தக்கவராகின்றார்.

குறுங்கதைகள் வாயிலாக கண.மகேஸ்வரனின்  
இலக்கியப் பயணம்...

சமுத்தை பொறுத்தவரையில் இன்று தரமான குறுங்கதைகளை எழுதி வருபவர்களாக கொற்றை பி.கிருஷ்ண னந்தன், கண.மகேஸ்வரன் ஆகிய இருவரையுமே குறிப்பிடக் கூடியதாக வள்ளது. இவர்கள் இருவரும் தொடர்ந்து குறுங்கதை களை எழுதி வருகின்றார்கள். இருவருமே கருத்தாழமிக்க சமூகத் திற்கு தேவையான, சமூகத்தில் அன்றாடம் நிகழ்கின்ற, சமூக மாற்றத்திற்கு உதவக்கூடிய கருப் பொருள்களில் தமது குறுங்கதைகளை நகர்த்திச் செல்வது எமது இலக்கிய உலகிற்கு வளமாக அமைகின்றது. கண. மகேஸ்வரன் தொண்டன், ஜீவநதி, ஞானம் சஞ்சிகைகளில் குறுங்கதைகளை எழுதி வந்துள்ளார். அதிலும் தொண்டன் சஞ்சிகையில் இவரது 30 இற்கு மேற்பட்ட குறுங்கதைகள் வெளியாகியுள்ளன. 10 குறுங்கதைகள் ஜீவநதியில்(இதழ் 76,77,78,79,80,81,82,84,86,87) வெளியாகி யுள்ளன. இவருடைய இந்த குறுங்கதைகள் மிகவும் காத்திரமானவையாகவே வெளிப்பட்டுள்ளன. நானையம், பவிச வந்த போது, படிப்பினை, செல்லாக் காச, பிஞ்சு மனதில் பட்ட வடு, சாதுரியம் என நீண்டு செல்லும் இவரது குறுங்கதைகளின் தலைப்புகளே அக்கதையில் புதைந்து கிடக்கும் சமூக விழிப்புணர்வை பறை சாற்றுகின்றன. அத்துடன் சிறுகதை என்ற வரம்பில் இருந்து தனித்து குறுங்கதைக்கு உரிய இயல்புகள் தப்பாமல் கதைகள் புனையப்பட்டுள்ளன. சிறியதொருவிஷயம்/சம்பவம் மனதை உடனடியாக கவரும் வகையில் இவரது குறுங்கதைகள் படைக்கப் பட்டுள்ளன. சில கதைகள் சிந்தனைக் கிளறல்களையும் ஏற்படுத்தவல்லனவாகவும், நகைச் சுலை யுணர்வு சொட்டுவனவாகவும் அமைந்து உள்ளமையும் இவரது எழுத்தின் மீது வாசகன் ஈர்ப்பு கொள்ள காரணமாகின்றன.

கண.மகேஸ்வரனின் கவிதைகள்...

சிறுகதை குறுங்கதைகள் எழுதியளவிற்கு பல கவிதைகளை இவர் எழுதவில்லை. அவ்வப்போது தன் மனதை பாதித்த, எழுத வேண்டும் என தோன்றிய விடயங்களையே தான் கவிதைகளாக்கி உள்ளதாக நேரடியான என்னுடனான உரையாடலின் போது தெரிவித் துள்ளார். தாரகை இதழில் வி.கே.எம் என்ற புனைபெயரில் இரண்டு கவிதைகள் வெளியாகியுள்ளன. தாரகை இதழின் 10 ஆவது இதழின் அட்டைப் படக் கவிதையாக இவரது “விழிப்பு” என்ற கவிதை வெளியாகியுள்ளது.

‘விழிப்பு...’

அழகை, பொறுமைம்

அண்வெம்

அக்கிய யாவும்

ஒர்நாள் முற்றும்...

முற்றிய நாளில்

மோதல் முகிழ்க்கும்!

மோதலின் போது

பேரினவாதம்

வீறு கொண்டார்க்கும்!]

இனமும், இனமும் முட்டிப் பார்க்கும்!

இன்னல் வருகையில்

தன்னிலை உணர்த்தும்

இனிமேல் ஒரு வழி

சமைத்திட எண்ணலும்

வந்து போகும்;

வாலைச் சுருட்டும்!

அடுத்திரம் வருகையில்

நூத்திரம் ஏரிதலும்

மையம்மயிர் சிலிர்த்தலும்

போலொரு சிலிர்ப்பு...

சிலிர்ப்பேயன்றி

செயற்பாடல்ல!

அடி சறுக்க

அடுத்தும் வேண்டாம்..

வாழைத் தோலும்

வழக்கி வீழ்த்தும்!

அறுகம் புல்லும்

ஒரு முறை தடக்கும்

சிறுமுள்தானும் பெருவலி கொடுக்கும்!

ஆணவம் என்றும்  
வாழ்ந்ததுமில்லை;  
சாத்வீகம் சூன்றிச் சூருள்வதுமில்லை!

ஆன்ம நேயம்  
நெஞ்சிலிடத்தால்  
அனைத்தும் தவறேன  
இர் கணம் விழிக்கும்!

விழிக்கும் நிலையை  
நோக்கியவாரே  
விடுதலையை நோக்கி  
நெஞ்சங்கள் விம்மும்!

தூரகை இதழ் 10 : டிசம்பர் 1983)

இந்த கவிதை வாயிலாக, இன்று இனங்களுக் கிடையே “கொதிநிலை”யில் காணப்படும் முறைகள் நிலையை இற்றைக்கு ஏற்றதாள முப்பத்தைந்து ஆண்டுகளுக்கு முன்பாகவே இக்கவிதை எடுத்துச் சொல்கிறது. ஆசை, பொறாமை, ஆணவம் என்பன முற்றிய நிலையில் முகிழ்க்கும் பேரினவாதமும் கூட சருக்கி விடக் கூடும் என்பதனை

“ஆணவம் என்றும்  
வாழ்ந்ததுமில்லைச்  
சாத்வீகம் சூன்றிச்  
சூருள்வதுமில்லை”

என்ற வரிகளுடாக எடுத்துச் சொல்கிறார் கண. மகேஸ் வரன் அவர்கள். ஆன்மநேயம் மிக்க ஒருவரின் பார்வையில் “பேரின வாதமும் கூட தனது தவறை உணர்ந்து கொள்ளும் நிலை வரும்” என உணர்த்துவது, கவிதைக்கு கணதியைத் தருகிறது.

ஜீவநதியில் “பிரசவம்”, “எங்கள் சமூகம்”, “நாளும் கோளும்”, “கோழியும் முட்டையும்”, “குறி” போன்ற தலைப்பு களில் 5 கவிதைகளை எழுதியுள்ளார். இவரது குறுங்கதைகள், சிறுகதைகளில் காணப்படும் மனிதர்களே இவரது கவிதைகள் வாயிலாகவும் வெளிப் படுகின்றார்கள். எமது சமூகத்தின் மூடத்தனங்கள், போலி ஆசாரங்கள்,

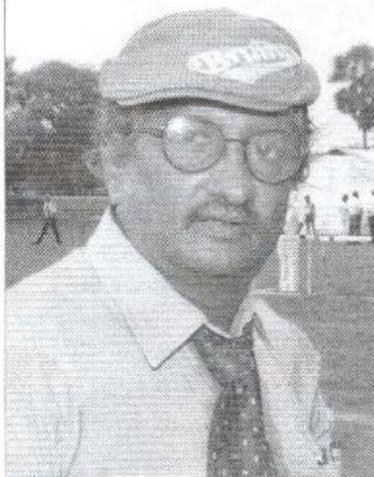
உறவுகளின் பகைமைத் தன்மை, மனிதமற்ற மனிதச் செயல்கள், அரசியல் நிலைமை களை முன்னிறுத்தியே இவரது கவிதைகள் பாடப் பெற்றுள்ளன. “போது” இதழிலும் “பண்யம்”, “இருப்பு”, “மேலோன்”, “தந்திரம்” போன்ற தலைப்பில் அமைந்த சமூகப்பார்வை கொண்ட கவிதைகளையும், ஞானம், மல்லிகை, தொண்டன் போன்ற இதழ்களில் சில கவிதைகளையும் எழுதியுள்ளார்.

மனித நேயமிக்க கணமகேஸ்வரனின்  
குறுங்காவியம் மலரும் வாழ்வு பேசுவது...

“மலரும் வாழ்வு” என்பது கண மகேஸ்வரன் படைத்த குறுங்காவியம். நீண்ட காலமாக ஏரிச்சலூட்டி வந்த தீராத நோய் ஒன்றின் காரணமாக சத்திர சிகிச்சைக்காக “சீலோம்” என்ற மருத்துவ மனையில் அனுமதிக்கப்பட்டிருந்த வேளை மூன்று தினங்களில் தாம் பெற்ற அனுபவத்தை குறுங்காவியமாகத் தந்திருக்கிறார், கவிஞர். “சீலோம்” மருத்துவமனையில் நிலவும் மாணிட நேயத்தையும் அமைதியையும் ஊழியம் புரிந்தோரின் அன்புச் சேவையையும் கண்டுணர்ந்த கவிஞர், இங்கு பெற்ற அனுபவங்களினாடு தன்னையே கண்டு பிடித்த குறுங்கால வரலாற்றை அழகாக இக்குறுங்காவியத் தினாடு சித்திரித் துள்ளார். எளிமையான வார்த்தைகள், லயம் பிசுகாத வரிகள், தொடர்ச்சியரா விபரணம் என பல்வேறு சிறப்புகள் கொண்ட தாக இக்குறுங்காவியம் விளங்குகிறது. எனினும் ஆழ்ந்த வாசிப்பில் இச்சிறப்புகளுக்கும் மேலாக, ஆன்மீக ஈடுபாடு கொண்ட ஒருவரில் மூன்றே நாளில் “புத்துயிர்ப்பு” நிகழும் அற்புத்தையே இக்குறுங்காவியம் சொல்வதைக் கண்டு கொள்ளலாம்.

முடிவாக...

பழகுவதற்கு இனியராக ஈழத்து இலக்கிய உலகிற்கு தன்னாலான வளத்தை அமைதியாக வழங்கிய கண.மகேஸ்வரன் அவர்கள் பாரட்டிற்குரியர். விருதுகள், பட்டங்கள் என ஒரு போதும் அலைந்தவரில்லை. அமைதியான இனிய இலக்கியவாதி விட்டுச் சென்ற இலக்கியப் பிரதிகள் அவரை ஈழத்து இலக்கிய உலகில் நீண்ட காலம் வாழச் செய்யும். ¶



பா. நீருகுவரன்

கிறாமிய வாழ்வை ஆத்மாவாகக்  
கொண்ட நாடகவியலான்  
யா. நீருகுவரன்

ஹாட்லிக்கல்லூரியில் 6 ஆம் ஆண்டுக்குச் சேர்ந்து 3 ஆம் பாடவேளை ஆரம்பிப்பதற்கான பாட ஆரம்ப மணி அடித்து சில நிமிடங்களில் சிவலையான, ‘கம்பஸ்’ பாக்கை பின்புறம் தூக்கி விட்டபடி புன்சிரிப்பு முகத்தில் தவழு எமது வகுப்பறைக்குள் நுழைந்தார் விஞ்ஞான ஆசிரியர், “குட் மோனிங் சேர்” என்றபடி வகுப்பில் உள்ள அனைவரும் எழுந்து நிற்கின்றோம். “வெறி குட்மோனிங், இருங்கோடி ராசாக்கள்”, என்றபடி “நான் தான் இருகுவரன் சேர், உங்களுக்கு விஞ்ஞானம் கற்பிக்கப் போகின்றேன்” எனக் கூறி

பாடத்தை ஆரம்பித்தார். அவரிடம் விஞ்ஞானம் கற்கின்ற போது ஏற்படுகின்ற ஆற்வம் கவாரஸ்யமானது. பொதுவாகவே மாணவர்களுக்கு விஞ்ஞான பாடம் விருப்பமாக இருக்கின்ற போதிலும் அப்பாடத்தின் கடினத்தன்மை காரணமாக புள்ளிகளைப் பெறுவதில் இடர் ஏற்படுவதுண்டு. “இஞ்சை பாருங்கோடி ராசாக்கள், விஞ்ஞானம் ஒரு இலகுவான பாடம், எங்களுடைய வாழ்க்கையுடன் இணைந்த பாடம், நாங்கள் இந்த பாடத்தை கள் ஆய்வுகளோடு, பரிசோதனை ரீதியாக படிப்போம் எல்லோரும் மகிழ்ச்சியாகப் படிக்கலாம்” என்ற வாறு பாடத்தை ஆரம்பித்தார். அன்றுதான் பா.இரகுவரன் சேர் எனக்கு அறிமுகமானார். வீடு சென்று இன்று விஞ்ஞானம் கற்பிக்க வந்த ஆசிரியர் பெயரைக் கூறி அவரைத் தெரியுமா? என அப்பாவிடம் வினாவினேன். “ஓமப்பன் நல்லதோரு விஞ்ஞான ஆசிரியர், அருமையான மனிதர், சிறுவர் நாடகங்களில் பெரிய பேர் எடுத்தவர், எங்களுடைய அறிவோர் கூடல் நண்பர், நெறியாளர், நடிகர்...” எனக்கூறி அப்பா அவரைப்பற்றிய ஒரு மனப்படத்தை என்னுள் உருவாக்கினார். மிகுந்த மரியாதையுடன் அவரிடம் இரண்டு வருடங்கள் விஞ்ஞான பாடத்தை ஹாட்லிக்கல்லூரியில் கற்றிருக்கிறேன். அவரது மாணவனான நான் இன்று அவரைப்பற்றிய இச்சிறுகட்டுரையை எழுதுவதையிட்டு மகிழ்வடைகின்றேன். இக்கட்டுரையானது அவரது படைப்புகள் பற்றிய சிறு அறிமுக விமர்சனக் கட்டுரையாக அமையவுள்ளது.

தும்பளையில் பிராமண வீதியில் வசிப்பவர்கள் வடமராட்சி மக்களால் பெரிதும் மதிக்கப்படுவார்கள். அந்த வீதியில் அமைந்துள்ள பழைய வீடுகளின் அழுகே ஒரு தனியமகு. அந்த இடத்தில் தான் பாலகிருஷ்ணன் கமலாம்பிகை தம்பதியினருக்கு மகனாக இரகுவரன் அவர்கள் 12.09.1959 இல் பிறந்தார். இரகுவரன் அவர்களின் தந்தையார் வாசிப்பில் அதிக ஈடுபாடுடையவராக இருந்துள்ளார்; பல நூற்றொகுப்புகளை வைத்திருந்தவர். அவரிடம் இருந்த புத்தகங்களின் தூண்டுதலால் இரகுவரன் அவர்களும் நூல்கள் மீது பிரியம் கொண்டு வாகிக்க ஆரம்பித்துள்ளார். சிறு வயதிலேயே பல சரிதங்களை வாசித் துள்ளார். யா/தும்பளை சிவப்பிரகாச வித்தியாலயத்தில் ஆரம்பக்கல்வியையும் இடைநிலை, உயர்நிலைக் கல்வியை யா/ஹாட்லிக் கல்லூரியிலும் கற்றார். பாடசாலைக் காலத்தில் 400m ஓட்டம், 800m ஓட்டம், triple jump போன்ற தடகள விளையாட்டுக்களில் இவர் champion ஆக பல ஆண்டுகள் வந்துள்ளார். விஞ்ஞான, நாடகமும்

அரங்கியலும் ஆசிரியராக பணிபுரிந்த இவர் களுத்துறை முஸ்லிம் மகாவித்தியாலத்தில் தன் ஆசிரிய சேவையை ஆரம்பித்து யாஹாட்லிக் கல்லூரியில் 30 ஆண்டுகள் ஆசிரிய சேவைபுரிந்து ஓய்வு பெற்றுள்ளார். இவர் வசித்த தும்பளைக் கிராமத்தில் தான் நெல்லண்டை பத்திரகாளி அம்மன் ஆலயம் அமைந்துள்ளது. இந்த கோயிலில் நேர்த்திக்காக இசை நாடகங்கள், கூத்துக்கள் போடும் வழக்கம் பல ஆண்டுகளாக நடைபெற்று வருகின்றது. ஓவ்வொரு கிழமையும் இந்த கோயிலில் நாடகங்கள் நடந்த வரலாறும் உண்டு. அங்கு நடை பெறுகின்ற நாடகங்களில் ஈர்ப்பு கொண்டு அந்த நாடகங்களை இரவிரவாக பார்த்து இரசித்து தானும் ஒரு நடிகளாக, நெறியாளராக வரவேண்டும் என திடசங்கற்பம் கொண்டார். அதேவேளை இவரது கிராமத்துக்கு அண்மையில் அமைந்துள்ள மாதனைக்கிராம நாடக கலைஞர்கள் மீதான ஈர்ப்பும், மாதனை கலாமன்றம், மாதனை கலைவாணி மன்றம் போன்றவற்றுடனான ஈடுபாடும் இவரது நாடக வளர்ச்சியில் பெரும் பங்காற்றியுள்ளன. பாடசாலைக்காலத்திலேயே சங்கிலியன், குமணன், நாயன்மார் சரிதம் போன்ற நாடகங்களில் நடித்து புகழ்பெற்றார். பலாவி ஆசிரியர் கலாசாலையில் விஞ்ஞான ஆசிரிய மாணவனாக கல்வி கற்றபோது “மீண்டும் தொடங்கும் மிகுக்கு” என்னும் நாடகத்தை நெறியாள்கை செய்ததோடு அதில் தானும் நடித்து பலரது கவனத்தையும் பாராட்டையும் பெற்றதோடு பல நாடக ஜாம்பவான்களின் கவனிப்பையும் தொடர்பையும் பெற்றுக் கொண்டார். யாழ்ப் பாணத்தில் முதன் முதலாக வெளிவாரியாக நாடகமும் அரங்கியலும் பாடத்தில் சிறப்புப்பட்டம் பெற்றார். கலாநிதி ம. சண்முகவிங்கம், பேராசிரியர் சி.மெளன்குரு, கலாநிதி சிதம்பரநாதன், கலாநிதி சி.ஜெயங்கர் போன்றோரின் நட்பு இவருக்கு கிடைத்தமை இவரது நாடக ஆர்வத்தை சீரான பாதையில் வளர்த்து எடுக்க பேருதவி செய்துள்ளது. மேற்கூறியவர்கள் மூலமாக பல நாடக நுணுக்கங்களைக் கற்றுக் கொண்டதோடு தனக்கான பாதையில் தளித்துவமான சிறந்ததொரு நாடக நெறியாளராக, நடிகராக இன்று வரை பயணித்து வருகின்றார்.

ஆரம்ப காலத்தில் குழந்தை ம.சண்முகவிங்கத்தின்(1990) சிறுவர் நாடகங்களான ஆச்சி சுட்ட வடை, முயலார் முயலுகிறார் போன்ற நாடகங்களையும் பேராசிரியர் சி.மெளன்குரு வின் தப்பி வந்த தாடியாடு, நிலாந்தனின் நவீன பஸ்மாகரன் போன்ற நாடகங்களையும்

சிறுவர்களுக்கு பழக்கி நெறிப்படுத்தி வந்தார். பின்னர் தானாகவே நாடக பிரதிகளை சிறுவர்களுக்காக எழுதத் தொடங்கினார் அதன் பேராக பல சிறுவர் நாடகப் பிரதிகளை எழுதி நெறிப்படுத்தி மேடையேற்றி வருகின்றார்.

இவரது நாடக ஆற்றுகைகளை இரண்டு வகை யாக பிரித்து நோக்க முடியும். அதாவது சிறுவர்களுக்கான நாடகங்கள், மற்றையது வளர்ந்தோருக்கான சமூக நாடகங்கள். சிறுவர்களுக்கான நாடகங்களை உருவாக்குகின்றபோது சிறுவர்களின் உள்ளவன்களை நன்கு அறிந்தவராக சிறுவர்களை மசிழ்ஞட்டும் வகையிலும், சிறுவர்களுக்கு நல்ல அறிவுரைகளை கூறும் வகையிலுமான நாடகப் பிரதிகளையும் ஆக்கியுள்ளார். நாடகத்துறையில் நாடக ஆசிரியராக, இயக்குனராக, நாடகக் கல்வி ஆசானாக, பாரம்பரிய நாடகத்துறை ஆய்வாளராக, நாடக நூல் வெளியிட்டாளராக செயற்பட்டு வரும் இவர் சிறுகதை, நாவல், விமர்சனங்கள் போன்றவற்றிலும் சமூகவியல், மரபுரிமைகள், நாட்டாரியல், சுற்றுச்சூழலியல் போன்றவற்றிலும் தன் ஆளுமைத் திறனை ஆழப்பதித்து வருபவர்.

பா.இரகுவரன் அவர்கள்,

1. ஊரும் வாழ்வும்
2. கல்லூரி நாடகங்கள் - பகுதி 1
3. பிராமணவீதி சரிதம்
4. பருத்தித்துறையூராம்
5. பண்டைத்தமிழர் நாடகங்கள்
6. சீன, யப்பானியப் பாரம்பரிய நாடகங்கள்
7. வடமராட்சியில் நாட்டுக்கூத்துக்கள்
8. கண்டல் காடுகள்
9. கல்லூரி நாடகங்கள் தொகுதி - 02

ஆகிய நூல்களை வெளியிட்டுள்ளார். நாடக பிரதிகளை நூலாக்குதல் என்ற வகையில் இவரது கல்லூரி நாடகங்கள் பகுதி - 1, கல்லூரி நாடகங்கள் தொகுதி - 2 ஆகியவற்றினை உள்ளடக்க லாம். அதேபோல பாரம்பரிய நாடகங்கள், அரங்குகளை ஆவணப்படுத்தல் என்ற வகைமையின் கீழ் வடமராட்சியில் நாட்டுக் கூத்துக்கள் என்ற நூலையும் இவரது விலாசக் கூத்துக்கள் தொடர்பான ஆய்வுக் கட்டுரைகளையும் குறிப்பிடலாம். ஊர் பற்றிய ஆவணப்படுத்தலில் முக்கிய நூல்களாக ஊரும் வாழ்வும், பருத்தித்துறையூராம் போன்ற நூல்களை கவனத்தில் கொள்ளலாம்.

ஊரும் வாழ்வும்

பா.இரகுவரன் அவர்களால் முதலாவதாக வெளியீடு செய்யப்பட்ட இந்துால் 2001 இல் வெளியானது. இந்துால் தும்பளைக் கிராமம் பற்றிய சமூகவியல் ஆவணமாக வெளிப் பட்டது. தும்பளைக் கிராமத்தின் சமூக வரலாற்றுப்பின்னணி, அங்கு வழக்கத்தில் உள்ள சடங்குகள், வாழ்க்கைமுறை, தொழில் வளம், கல்விப் பாரம்பரியம், விளையாட்டுக்கள், நாடக மரபுகள், கோயில் வழிபாடு, மாண்புறு மக்கள் ஆகிய வகைப்பிரிப்பின் கீழ் ஆவணமாக்கப்பட்டுள்ளது. மிகத் தெளிவாக தும்பளைக் கிராமத்தின் அமைவு, பெளதிகவியற் பண்புகளை குறிப்பிட்ட ஆசிரியர், தும்புத்தொழில் அதிக அளவில் நடைபெற்ற இடமாதலால் தும்பளை என்ற பெயர் உருவானது என குறிப்பிட்டுள்ளார். தும்பளைக் கிராமத்துக்கும் நல்லூர் அரசு பரம்பரையினருக்குமான தொடர்பு பற்றியும் இங்கு வாழ்ந்த மக்கள் பிரிவினர் பற்றியும் பேசியுள்ளார். பிறப்புச்சடங்கு, கொத்திக்கு கழித்தல், தாலாட்டு, பல்லுக்கொழுக்கட்டை கொட்டல், ஊஞ்சலில் ஆட்டல், பிறந்தநாள், பூப்புனிதநீராட்டு விழா, ஒப்பாரி என வழக்கத்தில் இருந்து வந்துள்ள சடங்குகளை அதன் பாரம்பரிய அம்சங்கள் குலையாத வகையில் விளக்கி உள்ளார். இங்குள்ள மக்களின் வாழ்க்கை முறை, அவர்களின் வீட்டின் கட்டட அமைப்பு முறைகள், உணவு, உடை, உறவுமுறை, போக்குவரத்து முறை என்பன பற்றியும் இங்கு புளக்கத்தில் இருந்த பருத்திநூல் தயாரிப்பு, தும்புத்தொழில், சோதிடம், சுதேச வைத்தியம், வியாபாரம், நெசவுத்தொழில், பனம் பொருள் உற்பத்தி, மீன் பிடித்தொழில், நல்லெண்ணெய் தயாரிப்பு போன்ற தொழில்களை மேற்கொண்ட வரலாற்றையும் பிறதொழில் களையும் விளக்கியுள்ளார். மேலும் 1850 களில் ஏட்டுக்கல்வி காணப்பட்டதாகவும் பெரும்பாலானவர்கள் அக் காலத்தில் வாய் மொழிப் பாரம்பரியத்தினாலாக கல்வி அறிவை பெற்றதாகவும் குறிப்பிடுகின்ற நூலாசிரியர் காலப்போக்கில் திண்ணெனப் பள்ளிக் கூடங்கள், கிறிஸ்தவப் பள்ளிக்கூடங்கள் என்பவற்றின் வருகையையும் சிவப்பிரகாசம் பாடசாலையின் உருவாக்கத்தையும் வாசிக்காலைகள் மக்கள் இடத்தில் ஏற்படுத்திய கல்வி அறிவினையும் தெளிவற விளக்கியுள்ளார். இங்கு வாழ்ந்த மக்களால் விளையாடப்பட்ட சிறுவர் விளையாட்டுகள், பெண்களால் விளையாடப்பெற்ற ஊஞ்சல் விளையாட்டு, கும்மி அடித்தல், குடம் ஊதல், இளைஞர் விளையாட்டுகள் பற்றிய சுவையான தகவல்களையும் ஊஞ்சல், கும்மி அடிக்கும் போது

பெண்கள் பாடி ஆட மகிழும் பாடல்களையும் தந்திருக்கிறார். மற்றும் இந்த பிரதேசத்தில் இருக்கின்ற நாவலர் விளையாட்டுக்கழகம், விவேகானந்தா விளையாட்டு கழகம், தம்புரவளை விளையாட்டுக்கழகம், சென்தோமஸ் விளையாட்டுக்கழகம், சென் அன்ரனீஸ் விளையாட்டுக்கழகம் போன்றவற்றின் உருவாக்கம் பற்றிய தகவல்கள் குறித்த கழகங்களுக்கு பயன் மிக்கவை. தும்பளைக் கிராமத்தில் பெயர் பெற்ற நாட்டுக்கூத்துக்கள், விலாசக் கூத்துக்கள், இசை நாடகங்கள், கதிரையப்பர் நாடகம், காத்தவ ராயன் கூத்து, கிறிஸ்தவக் கூத்துக்கள் பற்றியும் அவற்றை நெறிப் படுத்திய அண்ணாவிமார், நடந்தேறிய இடங்கள், பங்குபற்றிய கலைஞர்கள், மக்களது கலை ஈடுபாடு என்பவற்றையும் தேடலின் பயனான ஆய்வாதாரங்களுடன் சமர்ப்பித்துள்ளார். மற்றும் பெருந்தெய்வ வழிபாடு, சிறுதெய்வ வழிபாடு, பீராமிகிருஷ்ண சாரதா சோவச்சிரமம், கிறிஸ்தவ கோயில்கள் பற்றிய பல தகவல்கள் திரட்டித் தரப்பட்டுள்ளன. இறுதியில் இப் பிரதேசத்தின் குறித்த துறை விற்பனைகள் பற்றிய தகவல்களும் நூலுக்கு அழைக்க சேர்க்கின்றன. இந்த நூலை ஆக்குவதற்காக நூலாசிரியர் எவ்வளவு பாரியதொரு முயற்சியை மேற் கொண்டு இருப்பார் என்பதை இந்நூலை முழுமையாகப் படிப்பவர்கள் அறிவார்கள்.

### கல்லூரி நாடகங்கள் பகுதி - 1

நாடக ஈடுபாடு மிகுந்த பா.இருகுவரன் அவர்களின் முதல் நாடக நூலாக 2006 இல் கல்லூரி நாடகங்கள் பகுதி - 1 வெளியானது. 6 நாடகங்களின் பிரதிகளை உள்ளடக்கி இந்நூல் வெளியானது. நாம் அன்றாடம் சந்திக்கின்ற பிரச்சினைகளை முன்வைத்து இந்நாடகப் பிரதிகள் ஆக்கப்பட்டுள்ளன. ஹாட்லிக் கல்லூரியில் அரங்கேற்றப் பட்ட நாடகங்கள் 6 இன் தொகுப்பாகவே இந்நூல் வெளிவந்துள்ளது. மாணவர்களது மனத்தை சரியாக அறிந்து கொண்ட ஆசிரியர் ஒருவரால் உருவாக்கப்பெற்ற நாடகப்பிரதிகள் என்பதை இந்நூலை வாசிக்கும் போது உணர முடிகின்றது. மாணவர்கள் மீது தொடர்ந்து தினிக்கப்படும் கல்வி பற்றிய நாடகமாக “சிட்டுக் குருவிகள்” நாடகம்

ஆக்கப் பெற்றுள்ளது. தாவரப் பாதுகாப்பு பற்றிய நாடகமாக “முற்றத்து வேம்பு”, கட்டிளமைப் பருவத்தில் ஏற்படும் சிதறல்களை தவிர்த்து அவர்களை வழிப்படுத்தும் நாடகமாக “குருபீடும்”, சுற்றுச்சூழல் மாசடைதல், இயற்கை அனர்த்தங்கள் பற்றிய சர்வதேச

வல்லாதிக்கத்தின் அரசியல் நிலைப்பாட்டை அறிவியல் ரீதியில் மக்களுக்கு தெரிவிக்கும் வகையில் எழுதப்பட்ட நாடகமாக “அழிதல் காணும் பூவுலகம்”, கணிதமேத சிறுக்கதையை அடிப்படையாகக் கொண்டு “கணித மேதை”, புலம்பெயர்ந்த நாடுகளில் எமது தலைமுறையினர் எதிர்காலம் பற்றிய சிறுக்கதையை அடிப்படையாகக் கொண்டு “மெல்லத் தமிழினி...” ஆகிய நாடகப் பிரதிகள் ஆக்கப் பெற்றுள்ளன. இப்பிரதிகள் வாயிலாக ஆசிரியரின் சமூகம் மீதான பார்வையையும், ஆசிரியர் எதிர் பார்க்கும் மாற்றங்களையும் நம்மால் உணர்ந்து கொள்ள முடிகின்றது. இந்த நாடகங்களில் வரும் விஞ்ஞான ரீதியான அனுகுமுறைகள், உரையாடல்கள், முரண்பாடுகள், கதை நகரும் பாங்கு, நகைச்சுவை என்பன மாணவ சமுதாயத்துக்கு இலகுவில் நல்ல கருத்துக்களை கொண்டு செல்லும் என்பதில் ஜயம் இல்லை.

### பிராமணதெரு கமலாம்பிகை சரிதம்

பிராமணதெரு கமலாம்பிகை சரிதம் என்னும் நூல் பா.இரகுவரன் அவர்களின் தாயாரின் மறைவையொட்டி அவரை நினைவுகூரும் வகையில் 2009 இல் வெளியிடப்பட்டது. 9 ஆம் வகுப்பு படிக்கின்றபோதே கமலாம்பிகை சரிதத்தை மிகவும் இரசித்து படித்தவர் பா.இரகுவரன் அவர்கள். அதன் அருட்டுணர்வு காரணமாக இந்நூல் வெளிப் பட்டுள்ளதை அறிய முடிவதோடு, பிராமணதெருவும் அதனோடு தொடர்புடைய பல்வேறு விடயங்களை உள்ளடக்கிய ஒரு வரலாற்று நூலாக கொள்ளத்தக்க வகையில் இந்நூல் வெளி வந்துள்ளது.

### பருத்தித்துறையூராம்

ஹர் பற்றிய ஆவணப்படுத்தவின் ஆர்வம் காரணமாக பருத்தித்துறை பற்றிய நூலாக “பருத்தித்துறையூராம்” என்ற நூலை 2012 இல் வெளியீடு செய்து வைத்தார். இங்குள்ள துறை முகத்தின் ஊடாக பருத்திப் பஞ்சு, பருத்தி நூல், பருத்திப்புடவை என்பவற்றின் ஏற்றுமதி இறக்குமதிகள் பாரிய அளவில் நடை பெற்றமையால் “பருத்தித்துறை” என்று பெயர் பெற்றதாக கூறும் ஆசிரியர், பருத்தித்துறையின் அமைவு புவியியற் பண்புகள், பருத்தித்துறை துறைமுகம் பற்றிய விளக்கங்களை ஆரம்ப அத்தியாயத்தில் தந்துள்ளார். பருத்தித்துறை பற்றிய மேலதிக தகவல்களை தரும் வகையிலாக பண்டிதர் க.ஏரம்பழுர்த்தி, து.குலசிங்கம் ஆசிரியோரின்

நேர்காணல்கள் பருத்தித்துறை பற்றிய பல தகவல்களை வழங்கி யுள்ளன. பருத்தித் துறையில் காணப்பட்ட சந்தைகள், ஆலயங்கள் போன்றவற்றின் வரலாறுகள் தரப்பட்டுள்ளன. அத்துடன் பருத்தித் துறை வாழ் மக்களின் உணவுப் பழக்க வழக்கங்கள், சாப்பாட்டு வகைகள், உடை அணி கலன்கள், போக்குவரத்துமுறைகள், பாவனைக்கு உட்படுத்திய பாத்திரங்கள் பற்றிய தகவல்களையும் தந்துள்ளார். முக்கியமான பாடசாலைகளின் வரலாறுகளை தந்து அங்கு கடமைபுரிந்த அதிபர்களது சேவைக்காலம் அவர்களது பணி என்பவற்றையும் நூலில் குறிப்பிட்டுள்ளார். ஆண்கள், பெண்கள் பங்கு கொள்ளும் விளையாட்டுகள் பற்றிய தகவல்களையும், விளையாட்டு கழகங்கள் பற்றிய தகவலையும் தந்துள்ளதோடு விளையாட்டு துறையில் சிறந்து விளங்கியவர்கள் பற்றிய அறிமுகமும் விளையாட்டுகள் பற்றிய அறிமுகமும் கவை படக்கூறப்பட்டுள்ளன, நூலின் பிரதான ஆய்வாக இப்பிரதேச நாடக மரபுகள் பற்றி ஆய்வு செய்யப்பட்டு இங்கு ஆடப்பட்ட நாடகங்கள், கூத்துகள், கலைஞர்கள், அரங்க முறைகள், நாடக மன்றங்கள் பற்றியும் ஆராய்ந்துள்ளார். பருத்தித் துறைக்கு வளம் சேர்த்த 26 ஆளுமைகள் பற்றிய குறிப்புகளும் நூலை அலங்கரித்துள்ளன. பருத்தித் துறையில் கொண்டாடப்படும் விழாக்கள், சடங்குகள் பற்றிய தகவல்களை விரிவாக தந்துள்ளார். மேலும் பருத்தித் துறை பற்றிய பல்வேறு தகவல்களை உள்ளடக்கிய பல குறிப்புகளை நூலின் இறுதியில் சிறப்புற கூறியுள்ளதோடு பருத்தி நூல், பருத்தி புடவை தயாரிப்பு பற்றிய விளக்கக் கட்டுரையையும் இங்கு அதிகம் பழக்கத்தில் உள்ள தாலாட்டுப்பாடல்களையும் இணைத்துள்ளார். பருத்தித் துறையின் முக்கியத்துவத்தை காட்டும் பல படங்கள் நூலுக்கு அழகு சேர்க்கின்றன. மொத்தத்தில் பருத்தித் துறை பற்றிய தகவல்களை இலகுவாக பெற்றுக்கொள்ள தமிழர்கள் அனைவருக்கும் உசாத்துணையாக அமையவல்ல இந்நூலின் ஆக்கம் பா.இரகுவரன் அவர்களின் ஆளுமைத் திறனின் உச்சம் எனலாம்.

பண்டைத்தமிழர் நாடகங்கள்.

சீன யப்பானியப் பாரம்பரிய நாடகங்கள்

பண்டைத்தமிழர் நாடகங்கள் 2003 இல் வெளியிடப் பட்டுள்ளது. மாணவர்களுக்கும் நாடகம் பற்றிய அறிவியலை வளர்த்துக் கொள்ள எத்தனிப்பவர்களுக்கும் நல்ல தகவல்களை வழங்கவல்ல நூல். அதேபோல் மாணவர்களுக்காக (நாடகமும்

அரங்கியலும்) மாணவர்களின் பயன்கருதி வெளி யிடப்பட்ட மற்றொரு நூலாக சீன, யப்பானியப் பாரம்பரிய நாடகங்கள் நூல் 2007 இல் வெளியானது. இந்நூல் சீனாவில், யப்பானில் ஆடப்பட்டு வரும் நாடகங்கள் பற்றிய விரிவான விளக்கங்களையும், அங்கேயுள்ள அரங்க அமைப்பு, நடிகர்கள், வேடங்கள், ஒப்பனை, நாடக ஆசிரியர்கள், இசை, ஆட்ட முறைகள் போன்ற பலதகவல்களை தந்துள்ளது. தமிழில் இவ்வாறான தகவல்கள் நிறைந்த நூல் அரிதாக கிடைக்கின்ற நிலையில் இந்த நூலின் வரவு மாணவ சமுதாயத்துக்கு கிடைத்த ஒரு வரப்பிரசாதமே.

### வடமராட்சியில் நாட்டுக்கூத்துக்கள்

சமூத்தில் வடமராட்சி மக்கள் நாடக, கூத்து கலைகளில் அதிக ஈடுபாடு உடையவர்களாக விளங்கியவர்கள். அவர்கள் கூத்தை மிகவும் நேசித்து வந்தவர்கள். அவர்களிடையே ஆடப்பெற்று வந்து கூத்துக்கள் பல்வகையானவை அவற்றைப் பற்றிய விரிவான ஆய்வு நடாத்தப்படாமல் இருந்த நிலையில் “வட மராட்சியில் நாட்டுக் கூத்துக்கள்” (2016) என்னும் பா.இரகுவரன் அவர்களின் நூல் முக்கிய ஆவணமாக கொள்ளத் தக்கது. வட மராட்சியில் நாட்டுக்கூத்துக்கள் ஆடப்பட்ட இடங்கள், அங்கு ஆடப்பட்ட கூத்துகள், அங்கு பிரபல மான நடிகர்கள், ஆற்றுகை முறைகள், இசை, ஒப்பனை, பாடல், பொதுவான கட்டமைப்பு பற்றிய விரிவான கட்டுரைகளைத் தாங்கி இந்நூல் வெளியாகியுள்ளது. அத்துடன் இங்குள்ள கூத்துக்களின் விரிவான வரலாற்றை அறியவல்ல நாட்டுக்கூத்து கலைஞர்களான இளையதம்பி வெரழுத்து, ஆர்.எஸ்.ஆனந்தன், பா.வேதநாயகம் போன்றவர்களின் நேர்காணல்கள் இந்நூலின் முக்கியமான பதிவுகளாக கொள்ளத்தக்கவை. நாட்டுக் கூத்து பற்றிய பல்வேறு தகவல்களுடன் வெளியான இந்நூல் ஆசிரியரின் நாட்டுக்கூத்து மேலான ஆர்வத்தை யும், அவரது தேடலையும் பறைசாற்றுவதை அறிய முடிகின்றது.

### கண்டல்காடுகள்

சுற்றுச்சூழலியல், இயற்கை மரபுரிமை சார்ந்த நூலாக 2018 இல் கண்டல்காடுகள் என்னும் நூலை வெளியிட்டார். விஞ்ஞான ஆசிரியரான பா.இரகுவரன் அவர்களின் அறிவியல் விஞ்ஞானம் சார்ந்த நேசிப்பும் தேடலும் காரணமாக இந்நூல் வெளியாகியுள்ளது. இந்நூலை ஆக்குவதற்காக அழிந்துவரும் இயற்கைத் தாவரமான

கண்டல் மரங்கள் நிறைந்த வடமராட்சி கிழக்கு பகுதிகளுக்கு சென்று கள் ஆய்வுகளை மேற்கொண்டு அத்தாவரங்கள் பற்றிய தன் கருத்துகளை இந்நால் வாயிலாக முன் வைத்துள்ளார். கண்டல் தாவரங்கள் உயிரினங்களின் சமநிலையான வாழ்விற்கு எவ்வளவு முக்கியத்துவம் வாய்ந்தவை என்பதை இந்நாலை வாசிக்கின்றதன் வாயிலாக அறிந்து கொள்ள முடியும். கண்டல் காடுகள் பாதுகாக்கப் பட வேண்டியதன் அவசியத்தை இந்நாலை வாசிப்பவர்கள் மனதில் பதித்துக் கொள்வார்கள்.

### கல்லூரி நாடகங்கள் தொகுதி - 02

கல்லூரி நாடகங்கள் தொகுதி - 02, பா. இரகுவரன் அவர்களின் மணிவிழாவை முன்னிட்டு 2019.9.12 அன்று வெளியிடப் பட்டது. இவ்நாடகத்தொகுப்பில் உள்ள 10 நாடகப்பிரதிகளும் வாசிப்பிற்கும் நடிப்பிற்கும் உரியன். சமூகத்தில் காணப்படும் பிரச்சினைகளை இனக்கண்டு அவற்றுக்கு உரிய தீர்வினை முன் வைப்ப தற்கான கருத்துகளை நிலைநிறுத்தும் இந்நாடகங்கள் மூலம் ஆசிரியரது சமூகம் சார்ந்த கரிசனையையும், மாணவ சமூகத்துக்கு வழங்கும் அறிவுரைகளையும் இனக்கண்டு கொள்ள முடிகின்றது. இந்நாலில் உள்ளடங்கிய நாடகங்கள் ஹாட்லிக் கல்லூரியிலும், ஞானசம்பந்தர் கலைமன்றத்திலும் நிகழ்த்தப் பெற்றவை. நகைச்சவை உணர்வு, விஞ்ஞான மணம், சமூக கரிசனை, உள் நிவாரணம், பிரச்சினைகளுக் கான தீர்வு என இந்நாடகங்கள் வாயிலாக வெளிப்படும் செய்திகள் பல.

பருத்தித்துறை பிரதேச மலரில் “வடமராட்சியின் பாரம்பரிய ஆற்றுகைக் கலைகள்” என்ற தலைப்பில் இவரால் எழுதப்பெற்ற ஆய்வுக்கட்டுரை வடமராட்சியின் பாரம்பரிய ஆற்றுகைக்கலைகள் பற்றிய அறிமுகத்தை சிறப்பாக உணர்த்தியுள்ளதோடு அறிந்து வரும் நிலையில் உள்ள பல கலைகளை நினைவுக்குக் கொண்டும் வந்துள்ளது. திருவடையாள் பிரதேச மலர்களில் வெளியான “வடமராட்சிப் பகுதியில் நாட்டுக்கூத்து”, “வடமராட்சியில் விலாச நாடகங்கள் - உருவாகிய காலப்பின்னணி- பண்புகள் - மாற்றங்கள் பற்றிய அறிமுகம்” போன்ற கட்டுரைகள் வடமராட்சியின் ஆற்றுகைகளை அறிய உதவுபவர்களுக்கு முக்கியமான தகவல்களை வழங்கவல்ல ஆய்வுக்கட்டுரையாக அமையப் பெற்றுள்ளமையும் குறிப்பிடத் தக்கது.

நாடகம், இலக்கியம், ஆவணப்படுத்தல், மரபுரிமை களை பாதுகாத்தல், நூல் வெளியீடு, சுற்றுச் சூழல் பாதுகாப்பு என தொடர் சமூகச் செயற்பாட்டாளராக விளங்கும் பா.இருகுவரன் அவர்களின் மகள் ஜலனி, மகன் கிருஷ்ணனும் நாடகத்தில் ஈடுபாட்டுடன் செயற்பட்டு வருகின்றனர். தொடர்ந்தும் நாடகம், சிறுதெய்வ வழிபாடு, சுற்றுச்சூழல் பற்றிய கலிதைகள், கற்கோவளம் கிராமம் பற்றிய ஆய்வு, வடமராட்சி விலாசக் கூத்துகள், இசைநாடகங்கள் பற்றிய தன் ஆக்கங்களை ஆக்கிக் கொண்டு இருக்கின்றார். நாடக செம்மல், கலைவாருதி, யாழ் முத்து விருதுகளை இவரது கலை இலக்கிய சேவைக்காக வழங்கி கொரவித்துள்ளார்கள். பா.இருகுவரன் அவர்கள் தொடர்ந்தும் தன் பாதையில் பயணித்து அவர் வெளியிட எண்ணியுள்ள மக்கள் பயன்பாடுமிக்கதும், ஆவணமாக்கலுக்கு முரியதுமான நூல்களை வெளியிட்டு ஈழத்து கலை இலக்கிய உலகிற்கு தன் சேவையை வழங்க வேண்டும் என இறைவனை பிரார்த்திக் கின்றேன்.



கெக்கிறாவ ஸீலைஹா

## மொழிபெயர்ப்பின் தேவதை கெக்கிறாவை ஸீலைஹா

ஸமுத்து இலக்கிவரலாற்றில் மொழிபெயர்ப்பு இலக்கியங்களும் இன்று பெரிதும் விரும்பப்படும் இலக்கிய வகையாக கொள்ளப்படுகின்றது. மொழி பெயர்ப்பு இலக்கியங்கள் தரும் சுவையோ சொல்லில் வடிக்க முடியாது. ஸமுத்தை பொறுத்தவரையில் குறிப்பிடத் தக்க சில ஆண் எமுத்தாளர்கள் சிறந்த மொழிபெயர்ப்புகளை செய்து வருகின்றார்கள். கவிதைகள், கட்டுரைகள், நேர்காணல்கள், நாவல்கள், பத்தி என அவை விரிந்து செல்கின்றன. இன்றைய தினசரிப்பத்திற்கைகள் கூட ஆங்கிலத்தில் வருகின்ற பல செய்திகளையே மொழிபெயர்த்து

தமிழில் வெளியிட்டு வருவதை நாம் காண்கின்றோம். இந்த மொழி பெயர்ப்பு துறையில் ஈடுபடும் பெண் எழுத்தாளர்களை விரல்விட்டு என்னிவிடலாம். இவர்கள் அனைவரிலும் முதற்தரமான மொழி பெயர்ப்பு எழுத்தாளராக குறிப்பிடப்படக்கூடியவர் கெக்கிறாவ ஸல்லைஹா.

1969.05.27 ஆம் திகதி அனுராதபுர மாவட்டத்தில் உள்ள மரதன் கடவுள் அரசினர் வைத்தியசாலையில் அழுசஹுமான் கைருன்னிலா தம்பதியினருக்கு மகளாகப் பிறந்தார். இவர், சமுத்து இலக்கிய உலகில் வண்ணத்துப் பூச்சியாய் சிறகடித்து பறந்து நல்ல இலக்கியங்களை தந்த இலக்கிய தேவதை கெக்கிறாவ ஸஹானாவின் அன்புச்சகோதரி. கூடவே மும்தாஜ் பேகம், அப்துல்கதார், இன்டிகாஃப் ஆகியோரும் இவரது உடன் பிறப்புகள். கெக்கிறாவ மூஸ்லிம் மகாவித்தியாயலத்தில் தரம் 01 முதல் தரம் 11 வரை கற்ற ஸல்லைஹா, உயர்தரக் கல்வியை கண்டி பெண்கள் உயர்நிலைப் பள்ளியில் பெற்றுக் கொண்டார். ஆங்கிலத்தில் அதிக ஆர்வம் கொண்டு படித்து வந்த இவர் பேராதனை ஆங்கில ஆசிரியர் பயிற்சிக் கலாசாலையில் ஆசிரியர் பயிற்சியை பெற்று, ஆங்கில ஆசிரியர் டிப்ளோமாவை ரஜூரட்ட பல்கலைகழகத்தில் நிறைவ செய்து, ஆங்கில உயர் தேசிய டிப்ளோமாவை கண்டி உயர் தொழில்நுட்ப நிறுவகத்தில் பெற்றுக் கொண்டு, தொடர்ந்து கல்விமாணி கற்கை நெறியை தேசிய கல்வி நிறுவகத்தில் பெற்று சிறந்த ஆங்கில ஆசிரியராக கெக்கிறாவ மூஸ்லிம் மகா வித்தியாலயத்திற்கு முதல் நியமனம் பெற்றார். மரதன்கடவுல் அல்-மீன் மூஸ்லிம் வித்தியாலயம், மரதன் கடவுளை இஹலபுளியங்குளம் மூஸ்லிம் வித்தியாலயம் ஆகிய இடங்களில் பணியாற்றியுள்ளார். 2009 இல் மரதன்கடவுல் அல்-அமீன் மூஸ்லிம் வித்தியாலயத்தில் கடமையாற்றிய காலத்தில் அதிபராக பதவி உயர்வு பெற்று இன்று அனுராதபுர மாவட்டத்தில் சிறந்ததொரு அதிபராக கெக்கிறாவ மூஸ்லிம் மகா வித்தியாலயத்தில் பணியாற்றி வருகின்றார். களப் பயணங்களோடு கூடிய கற்றலை தன் பாடசாலை மாணவர்களுக்கு வழங்குவதில் இவர் பெரு விருப்புடன் செயற்பட்டு வருகின்றார். இலக்கிய உலகில் அக்கா ஸஹானாவின் உந்துதல் மூலமே இவர் காலடி எடுத்து வைத்தார். இவரது இலக்கிய வளர்ச்சிக்கு பின்னணியில் பண்ணாமத்துக் கவிராயர் திரு ஜெய்யத் முஹம்மத் ஃபாருக், மல்லிகை பொன்றவர்கள் கொடாமினிக் ஜீவா, அன்பு ஜூவஹர்ஷா, மேமன் கவி போன்றவர்கள் கீழ்க்கண்ட பார்வீர்யங்களை வெளியிட்டு வருகின்றார்.

இருந்தாலும், அக்கா ஸஹானா கொடுத்த ஊக்கமும், அதீத வாசிப்புமே காரணம் எனலாம். மல்லிகையில் 90 களில் பிரசரமான “ஓ ஆபிரிக்காவே...” என்ற மொழிபெயர்ப்பு கவிதையுடன் இவரது இலக்கிய பிரவேசம் ஆரம்பித்தது. பின்னர் இவரது ஆக்கங்கள் தினகரன், விடிவெள்ளி, வீரகேசரி, தினக்குரல் போன்ற பத்திரிகை களிலும் மல்லிகை, ஜீவநதி, படிகள், ஞானம் போன்ற சஞ்சிகைகளிலும் பிரசரம் கண்டன. வாசித்தவின் மூலமும் ஆங்கில இலக்கியத்தின் மீதான தீராத காதலாலும் மொழி பெயர்ப்புகளை செய்து அவற்றை மீள மீள ஒழுங்குபடுத்தி சீரிய தமிழ் மொழியில் தன் ஆக்கங்களை வெளியிட்டு வருகின்றார். இவரது அக்காவைப் போலவே அமைதியும், நேர்மையும், இலக்கிய உலகில் எந்த முரண்பாட்டுக்கும் உட்படாமல் அனைவருடனும் இனிமையாகவும் பண்பாகவும் பழகும் இயல்பு உடையவர். இவரிடம் காணப்படுகின்ற நற்பண்புகளே இவரது மொழிபெயர்ப்பின் வெற்றிக்கு காரணம் எனலாம். இதுவரையில் இரண்டு மொழி பெயர்ப்பு கவிதைத்தொகுதிகள், மூன்று மொழி பெயர்ப்பு கட்டுரைத் தொகுதிகள், ஒரு மொழிபெயர்ப்பு சிறுகதைத் தொகுதி என 6 புத்தகங்களை வெளியீடு செய்துள்ளார்.

**பட்டுப்பூச்சியின் பின்னுகை போலும்...**

2009 இல் “பட்டுப்பூச்சியின் பின்னுகை போலும்...” என்ற மொழிபெயர்ப்புக்கவிதைகள் அடங்கிய தொகுதியை தன் முதல் நூலாக வெளியிட்டார். இந்நூலின் வரவு இவர் மீதான நம்பிக்கையை வாசகர்களிடையே உயர்த்தியதுடன் மிக அருமையான கிடைத்தற் கரியகவிதைகளை தமிழ் வாசகர்களது வாசிப்புக்குதந்தது. இவரது மொழி பெயர்ப்பின் ஆர்வத்தை விளக்கும் இவரது மூன்றுரைக்குறிப்பில்:

“போரும், போர் உருவாக்கிய வன்முறையும் மனித வாழ்வில் ஏற்படுத்தியிருக்கிற நிச்சயமற்ற தன்மையையும். அதனால் விளைந்த விடுதலையின் மீதான தவிப்பையும் கருவாகக் கொண்ட கவிதைகள் இக்கவிதைத் தொகுப்பிலே அதிகமாக இருப்பதைக் காண்பீர்கள். நேர்மையீனாமும். அன்பின்மையும் நிகழும் போதல்லாம். அந்த அனுபவம் ஏற்படுத்தியிருக்கிற காயத்தை. அதை அனுபவித்தவனோடு சேர்ந்து நானும் அனுபவிக்க நேருகிறது. அப்போதல்லாம், அவ்வாரான கவிதைகளை மொழியாக்கம் செய்வதன் மூலமாகவேனும், அவனது வலியை என் வலியாக உணரவும், மட்டுமன்றி அவனது வலிக்கு அவனது கண்ணீருக்கு ஒத்தடம் கொடுத்த திருப்தியையும் நான் அடைகிறேன்.

ஆக்கிரமிப்புகளற்று, அன்பு குடி கொண்ட ஒரு பூமிக்கான தேடல்களாக ஒனிக்கிற இக்கவிதைகள், ஆங்கில மொழிக் கவிதைகளின் இறுக்கத்தையும், அழகையும், உணர்ச்சியையும் அப்படியப்படியே பிரவாகம் செய்தும் விதமாக மொழியாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளதா என்பது குறித்து, வாசகர்கள் தான் தீர்மானிக்க வேண்டும். ஆயினும், இயன்றவரை அப்பணியை நான் சரியாகச் செய்ததாகவே நம்புகிறேன் என்ற குறிப்பு மூலம் இவரது தெளிந்த உள்ளத்தையும் இலக்கிய நேசிப்பையும் அறிய முடிகின்றது.

நம்நாட்டவர்களது 16 கவிதைகளையும், பலஸ்தீன்க் கவிதைகள் 15, பிறநாட்டுக் கவிதைகள் 38 என மொத்தமாக 69 கவிதைகளை இத்தொகுப்பில் மொழிபெயர்ப்புக்கு உட்படுத்தியுள்ளார். கவிதைக்கு பொருத்தமான சில படங்களையும் இடையிடையே இணைத்துள்ளமையும், மூலக்கவிதையின் ஆசிரியர் பற்றிய குறிப்புகளும் வாசகர்களுக்கு மேலும் தகவல்களை தருகின்றன. சமூக அவலங்கள், மனித துன்பங்கள், எதிர்பார்ப்புகள், போரின் கொடுரையும், போராளிகளின் வாழ்க்கை-துயர், அன்பு, காதல், இயற்கை என பல்வேறு கருப்பொருட்களைக் கொண்ட கவிதைகளை மொழிபெயர்ப்புக்கு உட்படுத்தியுள்ளார்.

நூலின் தலைப்பாக அமைந்த “பட்டுப்பூச்சியின் பின்னுகை போலும்” என்னும் தலைப்பில் 12 ம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த இந்திய பெண்களி மகாதேவியக்கா அவர்களால் கன்னட மொழியில் எழுதப்பெற்ற கவிதையை ஆங்கிலத்தில் ஏ.கே.ராமானுஜம் மொழிபெயர்க்க அதனை தமிழிற்கு மொழி பெயர்த்துள்ளார். இதன் முக்கியத் துவம் யாதெனில் இந்த கவிதையின் பாடுபொருளாக அமையும் சைவமும், சிவனின் படைப்பு பற்றியதுமே. சைவத்தின் பெருமை களையெல்லாம் சரிவரத் தெரிந்து கொண்ட ஒருவராலேயே இது சாத்தியமாகும். ஆனால் அதனை மிகச்சிறப்பாக இங்கு ஒப்புவித்துள்ளார் ஸல்லவூரா. இவரது அக்காவும் இவர் போலவே இந்து சமயம் சார்ந்த தேர்ச்சி அதிகம் கைவரப் பெற்றவர். இதுவே இவர்களது பரந்த வாசிப்பை எடுத்துகாட்டத்தக்க சான்று எனலாம்.

அந்தப் புதுச்சந்திரிகையின் இரவு

“அந்தப் புதுச்சந்திரிகையின் இரவு” எனும் பதினெந்து மொழிபெயர்ப்பு கட்டுரைகளை கொண்ட இத்தொகுப்பு 2010 இல்லை வெளியானது. பெண்களின் வாழ்வை பாதிக்கும் விடயங்கள், அவர்கள் கூறுகின்றன

எதிர்கொள்ளும் பிரச்சினைகள், போரினால் ஏற்பட்ட பாதிப்புகள், நில அபகரிப்பு, மனிதாபிமானம், ஆளுமைகளின் திறன்கள் போன்றவற்றை அடிப்படையாகக் கொண்டு எழுதப்பட்ட கட்டுரைகள். ஆழ்ந்த ஆங்கிலப்புலமையின் வெளிப்பாடாகவும், தனியாத ஆங்கில வாசிப்பின் ஊடாக பெறப்பட்ட அறிவே இக்கட்டுரைகள் வாயிலாக ஸலலைஹா அவர்களால் வெளிப்படுத்தப்பட்டிருப்பதை கட்டுரைகள் வாசகனிடத்தில் ஏற்படுத்தும் தாக்கம் மூலம் உணர்ந்து கொள்ள முடிகின்றது. “அனீஸ் ஐங்”கின் “Night of the New Moon”(அந்தப் புதுச்சந்திரிகையின் இரவு) என்னும் நூலை முன் வைத்து எழுதப்பெற்ற கட்டுரை இந்திய துணைக்கண்டத்தில் மூல்லிம் பெண்கள் அனுபவிக்கும் கொடுமைகளை, மீள முடியாத துயர அனுபவங்களை அவர்களது நேர்காணல் வாயிலாக பெறப்பட்ட தகவல்கள் கொண்டு எழுதப்பெற்றுள்ளது. மிக நீண்ட கட்டுரையாயினும் கட்டுரையின் ஆரம்பம் முதல் இறுதிவரை கண்கள் நீர்க்குளத்துடன் பயணிக்கும் கட்டுரை. இப்பிரச்சினைகளுக்கு தீர்வு தருவது யார்? என்ற வினா எம் அனைவரிடமும் எழும்.

ஷ்ரோமினி குணசேகராவின் “தனது துயரங்களின் பொருட்டு குரல் கொடுக்கத் தயங்காதவன்” கட்டுரை டயானாவின் பலர் அறிந்திராத பக்கங்களை சுவைபட எளிமையாக விளக்குவதுடன் டயானாவின் அக, புற அழகை வர்ணிக்கும் கட்டுரை. அமெரிக்கர் களின் நில அபகரிப்பு வெறி பற்றி சீஃப் சியாட்டலின் “எங்கள் புனித பூமி” கட்டுரை அரசியல், நிலவுடமை பற்றிய கட்டுரை. உலகின் முதலாவது மூல்லிம் பெண் பிரதமர் பெனசிர் பூட்டோ பற்றிய “அவர்களது இதயங்கள் அவருக்காய் இன்னமும் ரத்தம் கசிந்தபடி” என்னும் கட்டுரை பாகிஸ்தானின் அரசியல் நிலமைகளை பேசும் கட்டுரை. 2004 இல் அமைதிக்காக நோபல்பரிசு பெற்ற 67 வயதான வங்காரி எனப்படும் கென்யாவில் வசிக்கும் பெண்மணி பற்றிய கட்டுரை வாயிலாக பேசப்படும் தாவரநேசம், தாவரத்தின் பயன்பாடு பற்றிய “மரங்களை நேலித்த அம்மனிதர்” என்னும் கட்டுரை தாவரங்களால் நாம் அனைவரும் அடையக்கூடிய உச்ச பலனை விளக்கும் கட்டுரை. இவான் தூர்க்கனேவின் “அந்த சிட்டுக்குருவி” தாய்மையை விளக்கும் கட்டுரை. மேலும் “ மேரியும் மகாத்மாவும்”, கீழே “என் கண்ணின் ஒளி”, “நாளாந்த போராட்டம்” போன்ற கட்டுரைகள் மிக சுவாரசியமானவை. வன்முறைகளால் மன அதிர்வக்குள்ளாகி

யிருக்கும் ஈராக்கிய தலைமுறை பற்றிய “யுத்தத்தின் குழந்தைகள்” என்னும் தலைப்பிலான கட்டுரை ஏற்படுத்தும் அதிரவு பெற்றோர்கள் கவனத்தில் எடுக்க வேண்டிய பொறுப்புணர்வை, வன்முறையாளர்கள் குழந்தைகள் மிது நிகழ்த்தும் வன்முறையை பேசுகிறது. சிறுவர்களது மனதில் பதிக்கப்பட்ட வன்மத்தைப் பற்றி இங்கு விளக்குகின்றது. ஆபிரகாம் விங்கனின் “தன் மகனது ஆசரியருக்கு ஒரு கடிதம்”, ஈவ் கியூரியின் “யுத்த முனைப்பில் மேரி கியூரி அம்மையார்” போன்ற கட்டுரைகள் சிந்தனைக்குரியன. மேலும் தொகுப்பில் உள்ள பல கட்டுரைகள் சிந்தனை விரிவாக்கத்திற்கும் பன்நாட்டு விடயங்களை வரலாறுகளை அறிவதற்கும், ஆளுமைகளின் வாழ்வியலை அறிவதற்கும் உரிய சிறந்த கட்டுரைகளாக காணப்படுகின்றன.

**‘இந்த நிலம் எனது’**

ஜீவநதியின் 14ஆவது வெளியீடாக 2011 இல் “இந்த நிலம் எனது” என்னும் மொழிபெயர்ப்புக் கவிதைகள் நிறைந்த தொகுதியை வெளியிட்டார். ஆறு பெருந்தலைப்படுகளாக கவிதைகளை பிரித்து 51 கவிதைகளை இத்தொகுப்பில் தந்துள்ளார். “வேடிக்கையும் விணோத மும்” என்னும் பிரிவின் கீழ் O. Enoch, Eve Merriam, J.E. Browne போன்ற உன்னத கவிஞர்களதும் பெயர் குறிப்பிடாத சில கவிஞர்களது கவிதை களுமாக 10 கவிதைகளைத் தந்துள்ளார். எம்மை ஆசரியத்திற்கும், கேள்விக்கும், விணோதத்திற்கும், உள்ளாக்கும் விடயங்கள் இப்பிரிவில் கவிதைகளாக்கப்பட்டுள்ளன. உதாரணமாக J.E. Browne இன் “சின்ன மழைத்துளிகள்” கவிதையில்,

“ஓ ஃங்கிருந்து வருகிறாய் சின்ன மழைத்துளியே.

சட்டச் சட்டவெனவே சாளரத்துச் சட்டங்கள் வழியே...?

.....

என நீண்டு செல்லும் கவிதை ஒரு சிறு குழந்தை தன்னை விளையாட அனுமதிக்காத பெற்றோரை சுட்டிக்காட்டி மழையை பார்த்து அதிசயித்து பாடும் கவிதையாக பாடப்பட்டுள்ளது.

“அழகும் ஆர்ப்பரிப்பும்” என்னும் பிரிவின் கீழ் Khalil Gibran, Melville Cane, Jesse Stuart, Everest Lewin, Irene Thomson, James Stephens, Charlotte Druitt Cole, Marcie Hars, Robert Frost போன்ற உலக உன்னத கவிஞர்களின் 13 கவிதைகளை மொழிபெயர்த்துள்ளார். ஒரு பொருள் அல்லது விடயம் எம்மிடையே ஏற்படுத்தும் அழகும், அப்பொருளின் அழகுத்தன்மை

யால் எம்மிடையே ஏற்படும் குதூகலமும் ஆர்ப்பரிப்பும் இங்கே கவிதைகளாக்கப்பட்டுள்ளன. உதாரணமாக, “பூவினது பாடல்” கவிதையில் வரும் “பூ”,

“காதலரின் பரிசு நான்

கல்யாணக் கொண்டாட்டங்களில் பந்தலும் நான்.

இறந்தோர்க்கு வாழ்வோர் வழங்கிடும்

இறுதியான பரிசும் நான்.”

தன் அழகையும் விபரிப்பதோடு கர்வத்துடன் கூடிய ஆர்ப்பரிக்கும் தன்மையையும் உணர்ந்து கொள்ள முடிகின்றது. இதே போல “மழையின்பாடலில்” மழையின் அழகு, “மாலைப்பொழுதை நோக்கிய பனியின் தூறல்” கவிதையில் வரும் மழைத் தூறலின் அழகு, “இந்த நிலம் எனது” கவிதையில் வரும் நிலத்தின் அழகு, “மலை மீதில்...” வரும் மலையின் அழகு என இயற்கையின் அழகினை கவிதைகள் வாயிலாக இரசிக்கவும் கற்பனை செய்யவும் முடிகின்றது. வாசகர்களுக்கு இயற்கையின் கொடைகளை கண்முன்னே விரித்து காட்டும் கவிதை களாக இவை விளங்குகின்றமை பாராட்டிற்குரியது.

“வாழ்வும் கனவும்” பிரிவில் Carl Sandburg, Eleanor Farjeon, Emily Dickinson, Roger McGough, B.P. Young, Frances Cornford, John DrinkWater, Kabir போன்றவர்களின் 8 கவிதைகள் மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளன. மானிட வாழ்க்கை பொதுவாகவே கனவுகளால் நிறைந்தவை. சில கனவுகள் நிறைவேறுவதையும் பல நிறைவேறாமல் போவதையும் நம் அனுபவம் ரீதியாக நாம் உணர்ந்து கொண்டுள்ளோம். இங்கும் அழகிய கனவுகள் கவிதைகளாக்கப்பட்டுள்ளன. கனவுகள் கற்பனையின் உச்சத்தில் ஏற்படுபவை. நிஜத்தில் அடைய முடியாத பலவற்றை கன வாக கண்டு வாழ்க்கையை இன்பத்துடன் கழிக்கும் கவிதைகள் இவை.

“காதலும் தவிப்பும்” என்னும் பிரிவின் கீழ் Anne Ronasinghe, Lita Samad, Susan Dantree, Emma Guest, Noorul Habib Nisar, Kamala Das, John Donee போன்றவர்களதும் மேலும் சிலரது கவிதைகளுமாக 11 கவிதைகள் இங்கு மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளன. காதல் கவிதைகள் மானிட பிறப்புகள் அனைத்திடமும் இன்பத்தை நுகரச் செய்யக் கூடிய தன்மை வாய்ந்தவை. இங்கு இடம்பெற்றுள்ள 11 கவிதைகளும் காதலின் இன்பத்தை, சோகத்தை, பிரிவை, ஆழத்தை வெளிப்படுத்துவனவாயும் உண்மையான காதலர்களிடையேயான உறவு எப்படி இருக்க வேண்டும் என்பதையும் வெளிப்படுத்தும் கவிதைகளாக காணப்படு

கின்றன. John Donne இன் “இனிமையான நேலமே உணவிட்டுப் போகேன்” என்னும் கவிதை காதலின் பிரிவையும் சுகமாக சொல்லும் கவிதை; அற்புதம். இவ்வாறான கவிதைகளை புதிதாக எழுதும் கவிஞர்கள் கட்டாயம் படிக்க வேண்டும்.

“போரும் பிரிவும்” பிரிவின் கீழ் Willaim Blake, Arthur Waley ஆகிய இருவரின் இரு கவிதைகள் இடம்பெற்றுள்ளன. போர் ஏற்படுத்தும் இழப்பு அதன் மூலம் ஏற்படும் மனிதாடையை-உடல் இழப்பு போன்ற விடயங்களை அற்பதமாக சொல்லும் இரு கவிதைகளும் வாசகர் களுக்கு கொண்டாட்டத்தை ஏற்படுத்தும்.

இறுதியாக “மரணமும் தனிமையின் வலியும்” என்னும் பிரிவின் கீழ் James Stephens, P.H.Kilby, Kamala Das, G.S.Amur, James Kirkup, Bishnu Mohanpatra போன்றவர்களது 7 கவிதைகள் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளன. இடப்பெர்வு, மரணப்யம், ஜீவகாருண்யம், மரணத்தின் பின்னான இருப்பு வேண்டிய ஆவல், மரணத்தின் பின் தன் ஏசங்கள் பற்றிய ஏக்கம் என போரால் ஏற்படும் வலிகள் நிறைந்த கவிதைகளாக இவை காணப்படுகின்றன.

மொத்தத்தில் வாசகர்களுக்கு இனிமையான உணர்வை தரும் பயன்பாட்டுக்குரிய, வாசகர்களை நெறிப்படுத்தக்கூடிய கவிதைகள் அடங்கிய தொகுப்பு இது என்றால் மிகையாகாது.

#### ஞாபகிக்கத்தக்கதோர் புன்னகை

2014 இல் வெளியாகிய “ஞாபகிக்கத்தக்கதோர் புன்னகை” கெளிறாவ ஸலலைஹாவின் பல்துறை சார்ந்த இலக்கிய அறிவையும், உலக இலக்கிய ஆளுமைகளை பற்றிய அவர்து தேடலையும் வெளிப் படுத்தும் நூல். நூலாசிரியரால் முன்னுரையில் குறிப்பிடப் பட்டுள்ள பின்வரும் கூற்று ஆசிரியரது இலக்கிய ஈடுபாட்டை, துன்பப் படும் மக்களுக்கான ஈர உணர்வை, தான் கற்றதை தன் மாணவருக்கும் வாசகருக்கும் பகிர வேண்டும் என்ற உயர்ந்த உள்ளத்தை வெளிப் படுத்துவதை அவதானிக்கலாம்.

“உலக மகாகவிகளான வேடஸ் வேர்த். சார்லஸ் புகோவ்ஸ்கி, டிராபர்ட் ஃப்ரெராஸ்ட் போன்றவர்கள் தம் வாழ்விலே ஏழ்வையினாடும் எழுத்தை எப்படியெல்லாம் நேளித்திருக்கிறார்கள் என்பதையும், மாவோ சே துங், மகாத்மா காந்தி செல்சன் மண்டேலா போன்றோர் தமது லில்சியாங்களுக்காய் எவ்வள

வற்றையெல்லாம் இழந்திருக்கிறார்கள் என்பதையும் என் வாசகனுக்கு, குறிப்பாக மாணவனுக்குச் சொல்ல வேண்டிய கடப்பாடு உன்றையும் உணர்ந்தேன்.

வாழ்வதற்காக தலித்துகள் சந்திக்கின்ற போராட்டங்கள் பற்றியறிந்த போது இரவிராவாய் ஓயாதமுதேன். அவர் தம் வலிகள் என்னோடு இரவிரவாய்ம் பேசின. சிலபோது நடந்திருக்கிற கடந்தும் பேசின. ஏதேதோ நிலங்களிலிருந்து, ஏதேதோ காலங்களில் அவர்கள் அனைவரும் அனுபவித்த வலியினை இதயத்துள் தாங்கினேன். ஆதலினால் பிறந்தது என் “ஞாபகிக்கத்தக்கதோர் புன்னகை.”

இந்தத் தொகுப்பில் கொண்டாடப்பட்டுள்ள ஆளுமைகள் உலக வரலாற்றில் இறந்தும் வாழ்ந்து கொண்டிருப்பவர்கள்.

நாளாந்த வாழ்வின் எரிமையான அம்சங்களை தன் பாடு பொருளாக்கி உலகம் போற்றும் கவிதைகளைத் தந்த இங்கிலாந்து கவிஞர் வில்லியம் வேட்ஸ் வேர்த்தின் கவிதைகளை பற்றியதும் அவரது வாழ்வியலையும் பற்றிய கட்டுரையாக “இயற்கையை அதிகமதிகமாய் ஆராதித்த ஏரிக்கரைப்புலவன் வில்லியம் வேட்ஸ் வேர்த்” என்னும் கட்டுரை எழுதப்பட்டுள்ளது. கட்டுரையின் தலைப்பே கவிஞரின் இயற்கை மீதான நேசிப்பை உணர்த்துகின்றது. இயற்கை, ஏரிகள், மலைகள் பற்றிய கவிதைகள் வாயிலாக உணரப்படும் கலவருசித்தற்குரியது.

அஜித்கோர், கே.சச்சிதானந்தம் ஆகியோரை ஆசிரியராக கொண்டு வெளி வரும் இலக்கிய காலாண்டு சஞ்சிகையான “Beyond Borders” இதழின் சிறப்பிதழாக வெளிவந்த தலித் இலக்கியச் சிறப்பிதழின் கவிதைகள், கட்டுரைகள், சிறுகதைகள், நேர்காணல்கள் பற்றி விமர்சனாய்வு செய்யப்பட்டுள்ளதுடன் பல கவிதைகள் மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளமையும் கட்டுரையின் ஸ்திரத்தன்மையினை கூட்டியுள்ளது.

மகாத்மா காந்தி மீது ஸஹானா, ஸமலைஹா இருவரும் தனி மரியாதை உடையவர்கள் என்பதை நான் அறிவேன். அதனை மெய்ப்பிப்பதாகவே “சத்தியத்தின் நித்திய தரிசனம் மகாத்மா காந்தி” என்ற கட்டுரையை பார்க்க முடிகின்றது. காந்தியின் வாழ்க்கையை அவரது சத்தியத்தின் உறுதியை வெளிப்படுத்தும் கட்டுரை.

கறுப்பின் மக்களின் விடுதலைக்காக போராட்டிய நெல்கள் மன்றேலாவின் வாழ்க்கை, போராட்டங்கள், தியாகம், செய்த புரட்சிகள், அரசியல் வாழ்வு, சிறைவாழ்வு என அவரது வாழ்வின் பல பகுதிகளையும் படமாக காட்சிப்படுத்தும் கட்டுரையாக “நினதான

தியாகத்தை விட அன்புள்ளத்தை மெச்சி..." எழுதப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறான ஆளுமைகளைப் பற்றிய கட்டுரைகளை மாணவர்கள் வாசித்தால் அவர்கள் மனங்களில் நிச்சயமாக சாதனையாளனாக வேண்டும் என்ற எண்ணம் துளிர்விடும்.

"அரசியலும் இலக்கியமும் கைகுலுக்கிக் கொள்கின்றன... கென்னடியின் பதவியேற்பு வைபவத்தில் கவிஞர் ரொபர்ட் ஃப்ரெஞ்சுட்", "ஒரு கம்யூனிஸ்வாதிக்குள்ளிருந்து ஒலித்த கவிதைக்குரல் மாவோ சேதுங் - மாபெரும் வரலாறு" போன்ற கட்டுரைகள் வாயிலாக வெளிப்படும் வரலாறுகள் அதிசயிக்கத்தக்கன.

நூலாசிரியரின் கட்டுரைத்தெரிவு, மொழியாக்க செழுமை, மொழிக்கையாளுகை, மொழிப்பிரயோகம் என்பன நூலாசிரியரின் தனித்துவத்தையும் உச்சத்தையும் பறைசாற்றுகின்றன.

**வானம்பாடியும் ரோஜாவும்**

சிறுக்கதை இலக்கியத்தில் சிறந்த சிறுக்கதைகளைத் தந்த உலக இலக்கிய ஜாம்பவான்களின் பத்து கதைகளை மொழிபெயர்த்து "வானம்பாடியும் ரோஜாவும்" என 2014 இல் வெளிக் கொணர்ந்துள்ளார். "பெண்ணுறுக்குள் மறைந்து நிற்கும் காதலின் தவிப்பும், அவள் தன் சிறைத்தகப்பட்ட மனோசித்திராஸ்களும் அறியாமையினால் அவள் விடும் தவறு கஞ்சம், ஆக்கிரமிப்பின் பூதக்கராஸ்களில் நசாஸ்கிச் சிதிலமான அவள் தன் ஜீவிதமும், எவ்வதுவோவான வக்கிராஸ்களுக்குள் தொலைந்து போன அவளது தன்மான உணர்ச்சியும், இன்னும் என்னென்னவோவெல்லாம் என் தமிழ் வாசகனுக்கும் நான்னுபித்த வண்ணமே போய்ச்சேர்ட்டுமென்ற பரித்தியிலே கீது தமிழருக்கொள்ள முதன்மைக் காரணம்" என இந்த தொகுப்பின் வருகை பற்றிய தன் மன வெளிப்பாட்டை நூலாசிரியர் முன்னுரையில் வெளிப் படுத்தியுள்ளார். அந்த வகையில் இந்த தொகுப்பில் உள்ள கதைகள் பெரும்பாலும் பெண்களை மையமாகக் கொண்ட கதைகள். அம்ரிதா ப்ரிதம், ஆர்.கே.நாராயணன், ஏர்னஸ்ட் ஜூயிஸ், ஹெமிங்வே, ஓஸ்கார் வைல்ட், ப்ரேம்சந்த, அன்டன் செக்கோவ், கேட் வோல்கர், வில்லியம் கோமஸெட் மோம் ஆகிய உன்னதங்களின் சிறு அறிமுகத்துடன் அவர்களது சிறுக்கதைகள் இங்கு மொழி பெயர்க்கப் பட்டுள்ளன.

பஞ்சாபி இலக்கியத்தில் ஒலித்த முதல் பெண் குரலாக திகழுந்த அம்ரிதா ப்ரீதம் அவர்களால் எழுதப்பட்ட 'The Stench Of Kerosene' என்ற

தலைப்பிலான கதையை “மண்ணெண்ணெய் நெடி” என்னும் பெயரில் மொழி பெயர்த்துள்ளார். குழந்தையில்லாப்பிரச்சினை இந்தியப் பெண் களின் வாழ்வில் ஏற்படுத்தும் சோகத்தை ஆழமாக வெளிக் கொணர்ந்த கதை. சம்பாவுணைகள், துயரம் பாடும் புல்லாங்குழல் இசை, தாய்க்கு கட்டுப்பட்டு நியாயத்தின் வழி நிற்க முடியாத மகனின் கையாலாகாத் தனம் என கதை விரிந்து செல்கிறது. கதையின் இறுதியில் வரும் “எடுத்துப் போங்கள் இவளை, அவனிடம் மண்ணெண்ணெய் நெடி வீச்கிறது” என்ற வரிகள் மூலம் வெளிப்படும் அதிர்வு மெச்சத் தக்கது.

இந்திய இலக்கியத்தின் முன்னொடிகளில் ஒருவரான ஆர். கே. நாராயணனின் “The Shelter” கதையை “அந்த இருப்பிடம்” என்ற தலைப்பில் மொழி பெயர்த்துள்ளார். எதிரெதிர் கருத்துக்களோடு திருமணம் செய்து கொண்ட இருவர் பற்றிய கதை. ஒரு மழைநாளில் இருவரும் மீண்டும் சந்தித்து உரையாடுகின்றார்கள். உணர்வுகள் ததும்ப ஆணின் உணர்ச்சி வெளிப்பாடுகள் வெளிப்பட, தன் உணர்வு களை புதைத்து பிடிவாத குணம் மாறாதவளாய் பிரிந்து செல்லும் பெண் பற்றிய கதை. இளம் தம்பதியினர் படிக்க வேண்டிய நல்ல கதை.

அமெரிக்க இலக்கியவாதியான, ஏர்னஸ்ட் ஹெமிங்வேயின் “Cat in the Rain” என்ற கதை “மழையில் நனைந்த பூணைக்குட்டி” என மொழி பெயர்ப்பு செய்யப்பட்டுள்ளது. பூணைக்குட்டிகள் மீது அதீத காதல் உடைய ஹெமிங்வேயின் இக்கதையில் பூணைக்குட்டியை வைத்தே கதை நகர்த்தப்படுகின்றது. கணவனின் அன்பின்மையாலும், பாதுகாப்பின்மையாலும் தவித்து வாழும் பெண், மழையில் நனையும் பூணைக்குட்டியோடு தன் வாழ்வை ஒத்துப்பார்க்கும் கதை.

இலக்கிய மேதையான அன்றன் செக்கோவின் “The Sneeze” “தும்மல்” கதை, “The Crooked Mirror” “அந்த வளைந்த கண்ணாடி” ஆகிய இரு கதைகள் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளன. சினிமாக் கொட்டகையில் எதிர்பாராத விதமாக தும்மி அந்த தும்மல் வயோதிபரின் தலையில் பட்டு விட அவர் மன்னிலையை எண்ணி குழம்பும் இவானின் உள்ளத்துணர்வுகளை விபரிக்கும் கதை தும்மல். மாயக்கண்ணாடியை கருவாகக் கொண்டு எழுதப்பெற்ற கதை “அந்த வளைந்த கண்ணாடி”. மூட நம்பிக்கைக்கும், அதீத கற்பளைக்கும் அப்பால் மாயக் கண்ணாடியால் ஏற்படுத்தப்படும் இன்பம் கதையில் வரும் தம்பதி யினருக்கு கொடுக்கும் மகிழ்வுணர்வு அதீதமானது,

உத்திரப்பிரதேச எழுத்தாளர் பிரேம்சந்தத்தின் “The Thakur's Well”

என்னும் கதை “தாகூரின் கிணறு” என மொழிபெற்கப்பட்டுள்ளது. உத்திரப்பிரதேசத்து ஹரிஜனங்கள் படும் இடர்கள், அடக்கு முறை பற்றியது. இக்கதையில் பிராமணர்களுக்கும் ஹரிஜனங்களுக்கும் இடையிலான ஏற்றத்தாழ்வு பற்றி பேசப்படுகின்றது. ஹரிஜனங்களாக கருதப்படும் மக்கள், வாழுவதற்காக படும் போராட்டம் இக்கதை வாயிலாக புலப்படுத்தப்படுகிறது. ஈழத்தில் தற்போதும் சில இடங்களில் தண்ணீர் அள்ளுவதற்கு தடை உள்ளது என்ற வகையில் இக்கதை நம்மவர்களுக்கு புதிய செய்தியை தரவில்லையாயினும் இக்கதையில் வரும் பெண் நல்ல தண்ணீரை பருக படும் பாட்டை வாசிக்கும் போது வாசகர் மனக்கண்ணில் கண்ணீர் பெருகும்.

ஜூரிஸ் நாட்டின் புகழ்பெற்ற கவிஞர் ஜோய்ஸ் இன் “Eveline” “ஸ்வலின்”கதையில் சிந்தனைக்குள் மட்டும் ஆழ்ந்து தினள்க்கும் ஒரு பெண் எந்த சரியான தீர்மானங்களையும் எடுக்க முடியாதவளாக இருஞுக்குள்ளேயே மூழ்கிப் போகின்றாள். இறுதியில் வெளிச்சம் காட்டும் பாதை தென்பட்டும் அவளால் வெளிச்சத்துக்கு வரமுடியாத நிலையில் அவள் இருஞுக்குள்ளேயே மூழ்கிப் போவதை சித்திரிக்கும் கதை.

கேட் வோல்க்கரின் “Love Letters” என்னும் கதையை “காதற் கடிதங்கள்” என மொழிபெயர்த்துள்ளார். இளம் காதல் ஜோடிகள் இருவரிடையேயான காதலை நகைச்சவையுணர்வுடன் வெளிப் படுத்தும் கதை. பாடசாலை கேற்றோடு முடிந்து போகும் பாடசாலைக் காதல் போன்றது இக்கதையில் வரும் காதல்.

அயர்லாந்து தேசத்தை சேர்ந்த ஒல்கார் வைல்ட் இன் “The Nightingale and the Rose” வானம்பாடியும் ரோசாவும் என மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது. இளம் காதலன் ஒருவனின் காதலுக்காக பாடு படும் ரோஜா, வானம்பாடியை முன் வைத்து அற்புதமாக புணைப் பட்ட காதல் கதை. காதல் தரும் போதையை, காதலின் மயக்கத்தை, காதல் ஒருவனில் ஏற்படுத்தும் மாற்றங்களைப் பற்றிய கதை.

வில்லியம் சோமஸெட் மோம் அவர்களின் “The man with The Scar” என்னும் கதை “மச்சத் துடனான அம்மனிதன்” என மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது. புரட்சிகரமான ஒரு ஜெனரலைப் பற்றிய கதை.

தொகுப்பில் மொழிபெயர்க்கப்பட்ட பத்துக்கதைகளுமே தமிழ் வாசகர்களுக்கு கிடைத்த அரிய கதைகளாகவே கொள்ளத் தக்கன.

ஞாபகம் உதிராப்பு வென...

2015, 2016, 2017 கால கட்டங்களில் ஜீவநதியில் கெகிறாவ ஸமலைஹாவால் எழுதப்பெற்ற 9 கட்டுரைகள் இந்நாலில் இடம் பெற்றுள்ளன. ஆங்கில இலக்கியத்தின் பால் கொண்ட ஈர்ப்பின் காரணமாக தான் வாசித்து கவைத்த, தன்னைப் பாதிப்புக்குள்ளாக்கிய வியப்புட்டிய ஆளுமைகள் பற்றியும் அவர்களது படைப்புகள் பற்றியும் எழுத விளைந்ததன் விளைவே இவ் அரிய நூல்.

“ ‘நிர்க்கதியான மக்களின் காவலரண்’ சிலிதேசம் தந்த உன்னதக்கவி பப்லோ நெருடா” என்ற கட்டுரை ஸ்பானிய மொழியின் உன்னத கவிஞரான நெப்தாலி ரிக்காடோ ரேயில் பப்சோல்டோ என்ற இயற்பெயர் கொண்ட ஜேன் நெருடாவின் வாழ்க்கை வரலாறு, அவரது படைப்புகள், கவிதைகள் பற்றிய தெளிவான விளங்கங்களைத் தரும் கட்டுரையாக அமைந்துள்ளது. ‘The Lazy One’, ‘20 Love Poems and songs of Despair’, “Explaining a few things”, “To night I can write the saddest Lines...” போன்ற நெருடாவின் உச்சமான கவிதைகளை மொழிபெயர்த்து அவரது கவிதைகளின் சிறப்பை இலக்கிய கவை சொட்ட அருமையாக மொழிபெயர்த்துள்ளார். 40 நூல்களுக்கு மேல் எழுதிய நெருடாவின் படைப்புகள் பற்றிய இக்கட்டுரை அவரது இலக்கியங்களை படிக்க முனைப்பவர்களுக்கு பயன்பாடானது.

மகாத்மா காந்தினியின் அரசியல் வாரிசாக கருதப்படும் நேரு, மகாத்மா காந்தியின் இறப்பை முன்னிட்டு உடைந்த நெஞ்சத்தோடு ஆற்றிய “நமதுருளி மறைந்து போயிற்று” என்கின்ற உரையை மொழி பெயர்த்துள்ளார்.

நூலிற்கு மகுடம் வைத்த கட்டுரையாக “தலித் இலக்கியத்தில் பெண்களின் வகிபாகம்” என்னும் கட்டுரையை குறிப்பிடலாம். மராத்திய, கன்னட, குஜராத்திய மொழிகளில் வீரியம் கொண்ட தலித் இலக்கியத்தின் வீரியம், அதன் பின்னணியில் நின்றவர்கள், தலித் பெண் படைப்பாளிகள், அவர்களது பேசுபொருள், அவர்கள் அனுபவித்த ஒடுக்குமுறைகள், போராட்டங்கள் பற்றிய இக்கட்டுரை விதந்து பேசத் தக்கது. பிலிப் பி.ஞானரத்னம்மா, வீணாவாணி தெரேசா தேவதானம், கேத்தாதா கஸ்தூரி, ஜே.பி.பாவரின், எத்துவாரி விஜய குமாரி, பாலிஜே பல்லி விஜயலஷ்டி, ஜாஜ்லு கெளரி, கோகு சியாமாளா, கலாநிதி சல்லாபல்லி ஸ்வரூபராணி, மீனா கந்தசாமி, பாமா பவுஸ்டினா குசௌராஜ், கெளசல்யாபைசாந்திரி, சியாமளா கோகு போன்றவர்களின்

படைப்புகளை எடுத்துக்காட்டி தலித் இலக்கி யத்தில் பெண்களின் வகிபாகத்தை எடுத்தியம்பியுள்ளார். இவர்களுள் சிலரது கவிதைகளும் இங்கு மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளன.

ஆபிரிக்க, அமெரிக்க இனத்தை சேர்ந்த எழுத்தாளர், கவிஞர், நடனமாது, நடிகை, படத்தயாரிப்பாளர், நாடக ஆசிரியர், பாடகி பேராசியரியர் என பன்முக ஆளுமைகளை தன்னகத்தே கொண்ட “மாயா அஞ்ஜலோ” பற்றிய கட்டுரை சுவை மிகுந்தது. கலை உலகில் கொடிகட்டிப்பறந்த மாயா அஞ்ஜலோ பற்றிய தெளிவினைப் பெறுவதற்கு இக்கட்டுரை பயனுடையது. மாயா அஞ்ஜலோவின் “கண்டுப் பறவை ஏன் பாடுகிறது...” என்ற கவிதை வாயிலாக அவரது சுகந்திரவேட்கையை அறிய முடிகின்றது.

கதந்திரப் பறவை  
 காற்றைக் கிழித்து துள்ளிப் பயணித்து  
 ஆற்றின் நிரோட்டத்தே மிதந்தலைந்து  
 மின்னலைனத் தாக்குதல் ஒன்று நிறைவூறும் வரை  
 தன் சிறுகுகளை செம்முஞ்சள் வண்ண  
 குரியக் கதிர்களில் மூழ்குத்து நன்றாக  
 ஆகாயத்தையே உரிமை கொண்டாட உறுதி புனும்

.....

துன்பங்களும், துயரங்களும் நிறைந்த வாழ்க்கைப் போராட்டத்தின் நடுவே மாயா அஞ்ஜலோ எவ்வாறு எதிர்நீச்சல் போட்டார், அவரது படைப்புகளின் பேசுபொருள், துயரமிக்க வாழ்க்கை என பல்வேறு விடயங்களும் இக்கட்டுரைவாயிலாக பேசப்பட்டுள்ளன.

தன் கவித்திறனால் அரசியல் விழிப்புணர்வுட்டிய மில்டன் பற்றிய “வில்லியம் வேர்ட்டஸ் வேர்த்தின் ‘மில்டன்’ கவிதையை முன் வைத்து...” என்னும் கட்டுரை வாயிலாக மக்கள் மீதான வில்லியம் வேர்ட்டஸ் வேர்த்தின் காதலை உணர முடிகின்றது.

“பதினேழாம் நூற்றாண்டின் மெய்பொருள் கவிஞர் ஜோன்டன்” என்ற கட்டுரை காதலை அழகாய் தன் கவிதைகள் வாயிலாக பாடிய ஜோன்டன்னின் கவிதைகளின் சுவையைப் பேசுகின்றன.

டேவிட் யீடனின் “பூமி இளையதாயிருக்கையில்...” நூலைப் பற்றிய விமர்சன கட்டுரையாக “டேவிட் யீடனின் பூமி இளையதாயிருக்கையில்... நூலுள் உள்ளே தொலைந்து” கட்டுரை எழுதப் பட்டுள்ளது.

“தஜிகிஸ்தானின் மக்கள் கவி ரகுலின் கவிதைகளை நயந்து” என்னும் கட்டுரை வாயிலாக ரகுலின் கவிதைகளை மொழி பெயர்த்தும் அவர் பற்றிய விமர்சனங்களையும் தந்துள்ளார்.

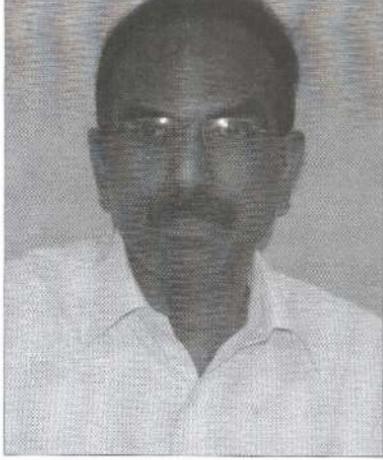
ஜேர்மன் மொழி பேசுகின்ற யூத மத்தியதர குடும்பத்தைச் சேர்ந்த ஃபிரான்ஸ் கஃப்காவின் கடிதங்கள் இலக்கிய வரலாற்றில் பேசப்படுபவை. அவை தரும் சவை அங்கு பேசப்பட்ட விடயங்களை “ஞாபகம் உதிராப்புவென கஃப்காவின் கடிதங்களுள் ஊடுருவி” என்ற கட்டுரைவாயிலாக ஆராய்ந்துள்ளார்.

ஸமுத்தில் மொழிபெயர்ப்பு செய்பவர்கள் இந்த அளவு தேடலை மேற்கொண்டு தம் கட்டுரைகளை படைத்திருப்பார்களோ என்பது கேள்விக்குறியது. ஆனால் கெக்கிறாவ ஸல்லைஹா ஆங்கில இலக்கியத்தின் மீதான தணியாத தாகத்தால் இக்கட்டுரைகளை தந்திருப்பது பாராட்டிற்கும் கொண்டாட்டத்திற்கும் உரியது.

### நிறைவாக

ஸமுத்து இலக்கிய வரலாற்றில் மொழிபெயர்ப்பு துறையில் உச்சமாக திகழும் கெக்கிறாவ ஸல்லைஹாவின் மொழி பெயர்ப்புகள் தமிழ் இலக்கிய வரம்பை மீறாதவை. அவர் மொழிபெயர்ப்புக்காக தெரிவு செய்யும் படைப்புகள் சமூக பயண நோக்கியவை. தொடர்ந்து இவரது மொழிபெயர்ப்புகள் இடம்பெற வேண்டும். “பட்டுப் பூச்சி யின் பின்னுகை போலும்...” மொழிபெயர்ப்புக் கவிதைகள் நூலுக்காக இலங்கை அரசின் சிறந்த மொழிபெயர்ப்புக்கான சாகித்திய மண்டலப் பரிசு, மற்றும் மட்டக்களப்பு எழுத்தாளர் ஊக்குவிப்பு மையத்தின் விருது (2009) “வானம்பாடியும் ரோஜாவும்” நூலுக்காக இலங்கை அரசின் சிறந்த மொழிபெயர்ப்புக்கான சாகித்திய மண்டலப் பரிசு (2015), “ஞாபகிக்கத்தக்கதோர் புன்னகை” மொழியாக்கக் கட்டுரைகள் நூலுக்காகக் “துரைவி” விருது (2014), இலங்கை இல்லாமிய இலக்கிய ஆய்வுகம் 2016 இல் நடத்திய உலக இல்லாமிய தமிழ் இலக்கிய ஆய்வு பொன்வழூ மாநாட்டில் இலக்கியப் பணிக்கான விருது, 2019 இல் யாழ்ப்பாண மகளிர் விவகார அமைச்சின் சர்வதேச மகளிர் தினத்தன்று கெளரவ விருது (Inspirational woman award), மேலும், இலங்கை இலக்கியப்

பேரவையின் “அந்தப் புதுச்சந்திரிகையின் இரவு” (2010) மொழி பெயர்ப்புக் கட்டுரை நூலுக்காவும் “இந்த நிலம் எனது” (2011) மொழி பெயர்ப்புக் கவிதைகள் நூலுக்காகவும் சான்றிதழ்களும் பெற்றுள்ளார். இவர் நீண்ட காலம் இவ்வுலகில் வாழ்ந்து இலக்கிய சேவையாற்ற இறைவனை பிரார்த்தித்து அவரை வாழ்த்துகிறேன்.¶



புலோலியூர் ஆ. இரத்தினவேலான்

## புலோலியூர் தந்த அருங்கொடை புலோலியூர் ஆ. இரத்தினவேலான்

எழுத்து இலக்கிய வரலாற்றின் புகழ்பூத்த பல எழுத்தாளர்கள் புலோலியூரில் பிறந்தவர்கள். தற்போது வாழ்ந்து கொண்டிருப்பவர்களுள் புலோலியூர் எழுத்தாளர் என்றால் உடனடியாக நம்நினைவுப் பொறியில் தட்டுப்படுபவர் புலோலியூர் ஆ.இரத்தினவேலான். எழுத்து இலக்கிய வரலாற்றில் அவர் பதித்து வருகின்ற இலக்கிய தடம் பாராட்டிற்கும் தனித்துவத்திற்கும் போற்றுதலுக்குமுரியது.

25.12.1958 இல் புலோலியில் பிறந்த இரத்தினவேலான் அவர்கள் சிறுவயது முதலே வாசிப்பிலும் இலக்கியத்திலும் தீவிர

சடுபாடு உடையவராக விளங்கினார். அவரது ஊர் அவருக்குள் இயல்பாகவே இலக்கிய தாகத்தை உண்டு பண்ணி ஈழத்தில் சிறந்த படைப்பாளுமையாக அவரை எமக்கு தந்துள்ளது. ‘புரஞ்ம் அத்தியாயம்’ என்னும் சிறுக்கையை தனது 19 ஆவது வயதில் தினகரன் பத்திரிகையில் 1977 ஆம் ஆண்டு எழுதி இலக்கிய உலகில் பிரவேசித்தார். இலக்கிய உலகில் எழுத்தாளராக, பதிப்பாளராக, பத்திரிகை ஆசிரியராக, தேர்ந்த விமர்சகராக விளங்கியவர் என்பதற்கு மப்பால் முத்த, இளம் படைப்பாளர்கள் அனைவருடனும் சம மரியாதையுடன், மமதையற்ற இயல்பான மனிதநேயம் மிக்க மனிதராக பழகி வருபவர். முத்தோர் படைப்பு முதல் இளையோர் படைப்புகள் வரை தன் வாசிப்பிற்கு உட்படுத்தி அவற்றை இலக்கிய உலகிற்கு அறிமுகப்படுத்தி வருகின்றார். முரண்பாடுகள் அற்ற நேரமையான மனிதர் என்பதே இரத்தினவேலானின் தரமான படைப்புகளுக்கு காரணம் எனலாம். வீரகேசரி பத்திரிகையில் பத்து ஆண்டுகளுக்கு மேல் விளம்பரப்பகுதியில் பணியாற்றிய இவர், கேஜி. இண்டஸ்ட்ரீஸ் கணக்கியல் பகுதியில் ஐந்தாண்டுகள் பணியாற்றி, தினக்குரல் பத்திரிகையில் ஊடக முகாமையாளராகவும், உதவி விளம்பர முகாமையாளராகவும் பணி புரிந்து ஒய்வு பெற்றுள்ளார்..

### சிறுக்கையாளராக..

இதுவரை 44 சிறுக்கைகளை எழுதியுள்ள இரத்தினவேலான் அவற்றில் 41 க்கைகளை ஐந்து தொகுதிகளாக வெளியிட்டுள்ளார். அத்துடன் ஐம்பதிற்கு மேற்பட்ட கவிதைகளையும் நூற்றுக்கு மேற் பட்ட கட்டுரைகளையும் எழுதியுள்ளார். பிற இலக்கியவாதிகளுடன் இணைந்தும் சிறுக்கைகளை எழுதியுள்ளார். அந்த வகையில் கோகிலா மகேந்திரன் அவர்களுடன் இணைந்தே இவரது முதற் சிறுக்கைத் தொகுதி ‘அறிமுக விழா’ 1984 இல் வெளியானது. இதில் இவரது மூன்று க்கைகளும் கோகிலா மகேந்திரனின் மூன்று க்கைகளும் இருவரும் இணைந்து எழுதிய ‘அந்தரங்கம் நினைவுகளில்’ க்கையும் இணைக்கப் பெற்று வெளியானது. தொடர்ந்து புதிய பயணம்,(1996, 2011 டம் பதிப்பு), விடியட்டும் பார்ப்போம்(1997), நிலாக்காலம்(2002),

நெஞ்சாங்கூட்டு நினைவுகள்(2006), காவியமாய்... நெஞ்சில் ஒவியமாய் (2011) ஆகிய சிறுக்கைத் தொகுதிகளை வெளியிட்டுள்ளார். இவரது பல க்கைகள் மீள் பிரசரம் கண்டுள்ளமையும் குறிப்பிடத்தக்கது. இவரது சிறுக்கைகள் மல்லிகை, வீரகேசரி, தினகரன், சுடர், ஈழநாடு,

தாரகை, தினக்குரல், ஞானம், ஜீவநதி, மேகம் போன்ற பத்திரிகைகள் சஞ்சிகைகளில் வெளியாகி வருகின்றன. இரத்தினவேலோனின் சிறுகதைகள் அனைத்துமே மனிதாய உணர்வோடு எழுதப்பட்டவை; சமூகப்பிரச்சினைகளை முன்னிறுத்துபவை. இவரது சிறுகதைகளின் நடை, மொழி, வீச்சு தனித்துவமானதும் வாசகர் மனதை கட்டிப் போடும் தன்மை வாய்ந்ததுமாகும். நிலாக்காலம், நெஞ்சாங்கூட்டு நினைவுகள் தொகுதிகள் வடமாகாண சாகித்திய விருதைப் பெற்றவை. இவற்றை விட இவரது சிறுகதைகள் கனகசெந்தி கதாவிருது. தகவம் விருது போன்றவற்றையும் சில போட்டிகளில் பரிசுகளையும் வென்ற கதைகள். எடுத்த எடுப்பில் இவர் சிறுகதைகளை எழுத மாட்டார்; வாசகர் உள்ளங்களை ஈர்க்கவல்ல வகையிலேயே தனது கதைகளை படைப்பார்.

பதிப்பாளராக...

ஸமுத்து இலக்கிய குழலில் பதிப்பாளர்களது நிலைமையை நாம் நன்கறிவோம் இருப்பினும் அழகிய வடிவமைப்புடனும் நேர்த்தியான கட்டமைப்புடனும், எழுத்துப் பிழைகளற்ற தட்டச்சு ஆகியவற்றால் சிறந்து விளங்கிய மீரா பதிப்பகத்தின் ஊடாக ஸமுத்து படைப்பாளர்களது 104 நூல்களை வெளிக்கொண்டந்துள்ளார். இவற்றில் சிறுகதைகள், குறுநாவல்கள், கவிதை, நாடகம், பத்தி எழுத்துக்கள், அறிவியல், நலவியல், அழகியல், சினிமா என பல்துறை சார்ந்த நூல்களும் அடங்கும். எம்.கே.முருகாணந்தன், கே.எஸ்.சிவ குமாரன் போன்ற புலமையாளர்களின் பல நூல்கள் மீரா பதிப்பக வெளியீடாக வெளிவந்தமையும் குறிப்பிடத்தக்கது.

பத்தி எழுத்தாளராக...

சிறுகதைத்துறையில் தன் காலை ஆழப்பதித்த புலோலியூர் ஆ. இரத்தினவேலோன் விமர்சனத்துறையிலும் குறிப்பிடத்தக்கவராக காணப்படுகின்றார். இந்த வகையில் தனக்கு கிடைத்த புத்தகங்களில் தன் மனதை ஈர்த்த முக்கியமான படைப்புகளைப் பற்றிய தன் விமர்சனங்களை பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகளில் தொடர்ந்து பதிவு செய்து வருகின்றார். ஞாயிறு தினக்குரலில் ‘அன்மைக்கால அறுவடைகள்’ எனும் மகுடத்தில் தொடர்ந்து ஐந்தாண்டுகளுக்கு மேலாக இவர் எழுதிய பத்தி எழுத்துக்கள் பலரது கவனத்தை இவர்பால் ஈர்த்தன. ஈழத்து படைப்பாளிகள் பலருக்கு இரத்தினா

வேலோனின் விமர்சனத்துக்கு தமது நூலும் உட்பட வேண்டும் என்ற பேரவா காணப்படுகின்றது. பத்தி எழுத்துக்கள் நிறைந்த நான்கு விமர்சன நூல்களை வெளியிட்டுள்ளார்.

1. புதிய சக்திரப் புலர்வின் முன் ஈழத்துச் சிறுகதைகள்
2. அண்மைக்கால அறுவடைகள் : தொகுதி 1
3. அண்மைக்கால அறுவடைகள் : தொகுதி 2
4. புலவொலி

‘புதிய சக்திரப் புலர்வின் முன் ஈழத்துச் சிறுகதைகள்’ என்னும் தொகுப்பு வாயிலாக விமர்சனத் துறையிலும் நூலை வெளியிட்டார். 26 விமர்சனக் கட்டுரைகளைத் தாங்கி இந்த நூல் வெளியானது. ஈழத்தின் புகழ்பூத்த எழுத்தாளர்களது நூல்கள் பற்றிய 25 கட்டுரைகளும் தொண்ணாறுகளின் இருதியில் சிறுகதைகள் என்னும் விமர்சனக் கட்டுரையும் இந்நூலை அலங்கரித்துள்ளன.

ஸழத்தில் 90களில் வெளிவந்த ஈழத்துச் சிறுகதைத் தொகுப்புகள் இருபதின் மீதான விமர்சனக் கருத்தை முன் வைக்கும் ‘அண்மைக்கால அறுவடைகள் : தொகுதி 1’ இனை மீராபதி ப்பக வெளியீடாக 2001 இல் வெளியீடு செய்தார். சம்பந்தன், செங்கை ஆழியான், இளம்பிறை எம்.ஏ. நுஃமான், அங்கையன் கயிலாசநாதன், அன்றன் செல்வகுமார், புரகான் பீ இஃப்திகார், ந.பார்த்தீபன், சோ.ரமேஷ் வரன், லெ.முருகபூபதி, வ.அ.இராசரத்தினம், ச.அருளானந்தம், ராணிசீதரன், ஆ.மு.சி.வேலழகன், நீர்வை பான்னையன், வண்ணை கே. சிவராசா, த.கலாமனி, திக்குவல்லை சுமால், புலோலியூர் க.சதாசிவம், கெக்கிறாவ ஸஹானா ஆகிய படைப்பாளர்களால் எழுதப்பெற்ற தொகுப்புகள் மீதும் பதின்மூவர் கதைகளின் தொகுப்பையும் உள்ளடக்கி 20 கட்டுரைகள் இந்நூலை அலங்கரிக்கின்றன. விமர்சனத்துறையில் இருந்த தேக்கத்தை நீக்கி நேரான ஆழ்ந்த விமர்சனத்தை முன் வைக்கக்கூடிய ஒருவராக இந்த தொகுப்பில் இடம்பெற்ற விரிவான பார்வையை முன் வைத்துள்ள இரத்தினவேலோன் அவர்களை கருத முடியும். விமர்சனம் என்பது இரசனையோடு ஒட்டிப் பிறந்தது என்பார்கள். இந்த ரசனையானது வாசகர்களுக்கு வாசகர் வேறுபடும். இருப்பினும் பொதுநிலையாக

நின்று விமர்சனம் செய்யக்கூடிய ஆற்றல் வாய்ந்தவர் இரத்தினா வேலோன் அவர்கள். ஒரு படைப்பாளியின் படைப்பின் பல்பரிமாணங்களையும் அலசி ஆராய்ந்து படைப்பாளி, வாசகர் மன்றிலைகளை புரிந்த விமர்சனமாக இவரது விமர்சனங்கள் வெளியாவதை

அவதானிக்க முடிகிறது. இந்த விமர்சனங்கள் ஊடாக படைப்பாளி யின் பலம், பலவீனம், படைப்பின் ஸ்திரத்தன்மை என்பவற்றை குறிப்பிடுவதோடு படைப்பாளி பற்றிய அறிமுகத்தினையும் மேற்கொள்கின்றார். ஈழத்தின் பல்வேறு பிரதேசங்களை சேர்ந்த படைப்பாளிகளின் படைப்புகளையும் இங்கு பதிவு செய்துள்ளார்.

2006-2009 வரையான காலப்பகுதியில் வெளியான 20 சிறுகதைத்தொகுதிகள் மீதான விமர்சன கட்டுரைகள் நிறைந்ததாக ‘அண்மைக்கால அறுவடைகள்: தொகுதி 2’ இனை வெளியிட்டார். இத்தொகுப்பில் வெளியான 20 கட்டுரைகளும் ஞாயிறு தினக்குரலில் வெளியானவை. முத்த எழுத்தாளர்கள் முதல் இளம் எழுத்தாளர்கள் மீதும் தன் தெளிந்த விமர்சனத்தை இத்தொகுப்பிலும் முன் வைத் துள்ளார். தெணியான், தாட்சாயணி, ஆனந்தமயில், ஏ.எஸ்.உபைத் துல்லா, இலண்டன் போட்டிக்கதைகள், நெலோமி, கமவினி சிவநாதன், சிவனு மனோகரன், தமிழ்ப்பிரியா, வதிரி இ.இராஜேஸ் கண்ணன், யோகேஸ்வரி சிவப்பிரகாரசம், திக்குவல்லைகமால், தி.ஞானசேகரன், பவானி சிவகுமாரன், யாழ்ப்பல்கலைக்கழக கலைப்பீடு மாணவர்களின் சிறுகதைகள், புலோலியூர் க.குநநாயகி, செங்கை ஆழியான், ஆனந்தி, பிரமிளா செல்வராஜா, த.கலாமணி படைப்புகள் மீதான விமர்சனக்கட்டுரைகள் இந்துவில் இடம்பெற்றுள்ளன. 20 நூல்கள் பற்றிய விமர்சனமும் அந்த நூல்களின் அடி ஆழுத்திற்கு சென்று ஆய்வு செய்யப்பட்ட விமர்சனக் கருத்துக்களை கொண்டுள்ளன. அந்த வகையில் இந்த விமர்சன நூலை வாசிக்கும் வாசகன் நிச்சயம் இந்த நூற்பிரதிகளை தேடி வாசிக்க முனைவான் என்பதை நிச்சயமாக கூறிக்கொள்ளமுடியும். இரத்தினவேலோனின் சிறுகதைக்கான மொழி நகர்வு வாசகர் பரப்பில் ஏற்படுத்திய தாக்கம் அற்புதமானது, அதேபோல அவரது விமர்சன அனுகுமுறையும் குறிப்பிடற்பாலானது. அதை இந்த தொகுப்பில் உள்ள கட்டுரைகள் மீதான பார்வைகள் நிச்சயப்படுத்துகின்றன.

2019 இல் ஜீவநதியின் 121 ஆவது வெளியீடாக “புலவொலி” என்னும் தலைப்பில் 16 கட்டுரைகளை உள்ளடக்கிய தொகுப்பை வெளியிட்டுள்ளார். இந்த தொகுப்பை இரண்டு பிரவாக பிரித்து நோக்கமுடியும்.

1. படைப்பாளர்களது படைப்பு பற்றிய விமர்சனக்கட்டுரை

2. ஆருமைகள் குறித்த எண்ணப்பதிவுகள்

நூலுக்கு மகுடம் வைத்த நீண்ட கட்டுரையாக அமைவது “புலவொலி”

புலோவியூரின் இலக்கிய கர்த்தாக்கள்” என்னும் கட்டுரை. வடமராட்சி யில் புகழ் பூத்த கிராமங்களில் ஒன்றாக திகழ்வது புலோலி. இந்த புலோவியில் பிறந்த இலக்கிய கர்த்தாக்கள் தமிழகத்து ஆற்றிய, ஆற்றி வருகின்ற பணியானது மகத்தானதும், உலகிற்கு தமிழின் முக்கியத்து வத்தை பறைசாற்றுபவையும் ஆகும். அந்த வகையில் ஆரம்ப காலம் தொடக்கம் இற்றை வரையான பல இலக்கிய கர்த்தாக்கள் பற்றிய பல தகவல்களை உள்ளடக்கி இந்நூல் வெளியாகியுள்ளது. புலோவியூர் நா.கதிரவேந்பிள்ளை, குமாரசுவாமிப்புலவர், தில்லைநாத் நாவலர், தென்புலோவியூர் மு.கணபதிப்பிள்ளை, ச.சிவபாதசுந்தரனார், வே.சிவக்கொழுந்து, போராசிரியர் க.கணபதிப்பிள்ளை, இ.பத்மாசனி அம்பாள், தாலீது அடிகள், வ. கணபதிப்பிள்ளை, கந்த முருகேசனார் போன்றவர்கள் பற்றிய அரிய தகவல்களை வழங்கியுள்ள இக்கட்டுரை மேற்குறிப்பிட்ட ஆளுமைகள் காலத்தால் அழியாத தடத்தினை விட்டுச் சென்றுள்ளமையை ஆதாரபூர்வமாக நிறுவியுள்ளார் இரத்தின வேலோன். அடுத்த தலைமுறையினரான கவிஞர் பசுபதி, இலக்கிய கலாநிதி க.சுக்தானந்தன், குமரப்பர் பெரியதம்பி, என்.கே.ரகுநாதன் போன்ற ஆளுமைகளின் இலக்கிய செயற்பாட்டையும் பின்னைய காலத்தில் தோன்றிய இலக்கியகர்த்தாக்கள் அவர்கள் வெளியீடு செய்த நூல்கள் பற்றிய விரிவான தகவல்களை தரவல்ல ஆய்வுக்கட்டுரையாக இக்கட்டுரை மலர்ந்துள்ளது.

சிறுக்கதை வளர்ச்சியில் ஈழத்தில் வெளியான சஞ்சிகைகளின் பங்களிப்பு அளப்பரியது. அந்த வகையில் “மறுமலர்ச்சி முதல் மல்லிகை, சமர், அலை வரை சிறுக்கதை வளர்ச்சிக்கு துணை நின்ற சஞ்சிகைகள்” என்னும் தலைப்பில் விரிவான ஆய்வை செய்துள்ள தோடு இச் சஞ்சிகைகளில் வெளியான சிறந்த சிறுக்கதைகளை இனங்கண்டு சுட்டிக்காட்டியுள்ளதுடன் இந்த இதழ்கள் ஊடாக வெளி வந்த சிறுக்கதையாளர்களையும் இனங்காட்டியுள்ளார். கால ஒட்டத்திற்கு, இலக்கிய சூழலுக்கு ஏற்ப படைப்பாளிகளின் கதையின் கரு பற்றியும் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

சிறுக்கதையாளர், நாவலாசிரியர், கட்டுரையாளர் என பல்துறை சார்ந்த விற்பனைர் சாகித்தியரத்னா தெணியானின் சிதைவுகள் குறுநாவல் தொகுப்பு பற்றிய பார்வையையும் முன் வைத்துள்ளார். பரம்பரை அகதிகள், சிதைவுகள் என இரண்டு குறுநாவல்களை தாங்கி வந்த இக்குறுநாவல் தொகுப்பு மூலம் தெணியானின் இன்னொரு முகத்தையும் படைப்பின் வல்லமையை இனங்காட்டியுள்ளதோடு

தெணியானின் குறிப்பிடத்தக்க பிற படைப்புகள் பற்றிய தன் பார்வையையும் முன் வைத்துள்ளார்.

சாலுகீத்திய ரத்தினா விருது பெற்றவர்களை பற்றிய தகவல்கள் நிரம்பிய தி.ஞானசேகரன் அவர்களின் கட்டுரைத் தொகுதியை முன்னிறுத்திய தன் விமர்சனத்தையும் இந்நாலில் முன் வைத்துள்ளார்.

த.கலாமணியின் மணிவிழாவை முன்னிட்டு வெளியிடப் பட்ட அம்மாவின் உலகம்(சிறுக்கைத்தொகுப்பு), ஏனிந்த தேவாசர யுத்தம்(கவிதைத் தொகுப்பு), இளையோர் இசை நாடகம் (நாடகம்), புதிய பார்வைகளும் புதிய கண்ணோட்டங்களும் (விமர்சன கட்டுரைகள்), மாற்றம் காணும் கல்வி உலகுடன் இணைதல்(கல்விக் கட்டுரைகள்) ஆகிய 5 நூல்களைப் பற்றிய தன் விமர்சனத்தை முன் வைத்துள்ளதன் மூலம் தனது பல்பரிமான திறனை நிருபித்துள்ளார். இந்த ஐந்து வகையான நூல்களும் ஐந்து துறை சார்ந்தவை அவற்றை பற்றிய தெளிவான விமர்சனத்தை முன் வைத்துள்ளார்.

படிப்போரின் மனச்சாட்சியை உலுப்பி, சிறுக்கையில் அடுத்தகட்டநகர்விற்கு அடித்தளமிட்ட படைப்புகள் தந்த சுதாராஜின் “காட்டில் இருந்து வந்தவன்” நூல் பற்றிய விமர்சனம் மூலம் சுதாராஜின் கைதகளின் முக்கியத்துவத்தையும் அவரது படைப்பு மொழியையும் பற்றிய தன் கருத்துக்களையும் முன் வைத்துள்ளார்.

என்னால் மேற்கொள்ளப்பட்ட 29 நேர்காணல்களின் தொகுப்பாகிய “இவர்களுடன் நான்” நேர்காணல் தொகுப்பு பற்றிய தன் விமர்சனத்தை முன் வைத்துள்ளதோடு ஒவ்வொரு நேர்காணல் வழி வெளிப்படும் கருவினை சரியாக இனங்கண்டு விமர்சித்திருந்தமை மெச்சத்தக்கது.

புலோலியூர் சதாசிவம், தெளிவத்தை ஜோசப், கோகிலா மகேந்திரன், மண்டூர் அசோகா, தாமரைச்செல்வி, ச.முருகாணந்தன், எம்.கே.முருகாணந்தன், சிதம்பரப்பிள்ளை போன்ற ஆளுமைகள் பற்றிய தன் மனப்பதிவை முன்வைத்துள்ளதோடு அவர்களின் படைப்பிலக்கிய செயற்பாடுகள், சமூக செயற்பாடுகள், நூல்கள் பற்றிய தகவல்கள், தனக்கும் அவர்களுக்குமான இனிய உறவு என்பவற்றை சுவை தர இயம்பியுள்ளார். இந்த ஆளுமைகள் குறித்த பதிவினுடாக இரத்தின வேலோன் அவர்கள் ஏனைய படைப்பாளிகள் மீது கொண்டுள்ள மதிப்பையும், ஏனைய படைப்பாளர்களுக்கு கொடுக்கும் முக்கியத்து வத்தையும் அறிய முடிகின்றது.

## நிறைவாக

ஸமத்து இலக்கிய உலகில் தன் கால்களை அகலப்பதித்த இரத்தினவேலோன் அவர்களின் சிறுகதைகள் பற்றிய ஆய்வு யாழ்ப்பல்லைக்கழக மாணவி எம்.திருமகளால் மேற்கொள்ளப் பட்டுள்ளது. புலோவியூர் இரத்தினவேலோன் அவர்களின் படைப்பு முயற்சிகளுக்கான அங்கீகாரம் இது. 1977 ஆம் ஆண்டு முதல் இற்றை வரை நாற்பது ஆண்டுகளுக்கு மேலாக இலக்கிய ஊழியம் புரிந்து வரும் புலோவியூர் ஆ. இரத்தினவேலோன் அவர்களின் இலக்கியச் செயற்பாடுகள் மலைப்பைத் தருகின்றன. இலக்கிய நேரமூயுள்ள சமூக ஊடாட்டமுள்ள, சமூகப் பற்றுள்ள இலக்கிய ஆளுமை யினாலேயே இது முடியும். சிறந்த ஆளுமையுள்ள, மானிடநேயமுள்ள புலோவியூர் இரத்தினவேலோன் அவர்கள் “ஜீவந்தியை” மதிக்கின்ற ஒருவராகவும் எம்மிடம் நட்புப் பாராட்டுகின்ற ஒருவராகவும் இருப்பது எமக்குப் பெருமைதருவதே. ¶

### **நூலாசிரியரின் பிற நூல்கள்**

1. மீண்டும் துளிர்ப்போம் (சிறுக்கதைத்தொகுதி) - 2011
2. இலக்கியமும் எதிர் காலமும் (கட்டுரைத்தொகுதி) - 2011
3. உளவியல் பிரிவுகள் ஓர் அறிமுகம் (கட்டுரைத் தொகுதி) - 2015
4. அல்வாய் சண்டியன் (சிறுக்கதைத் தொகுதி) - 2017
5. இவர்களுடன் நான் (29 நேர்காணல்கள்) - 2017

### **தொகுத்த நூல்கள்**

1. நதியில் உறவாடி (30 கவிஞர்களின் கவிதைகள்) -2010
2. கவியில் உறவாடி(64 கவிஞர்களின் கவிதைகள்) - 2011
3. ஜீவநதி சிறுக்கதைகள் (25 சிறுக்கதைகள்) - 2011
4. ஜீவநதி நேர்காணல்கள் - 2011
5. ஜீவநதி அரங்கக் கட்டுரைகள் - 2011
6. தெண்ணியானின் படைப்புகள் மீதான பார்வைகள் - 2012
7. காலநதியின் கற்குழிவு (40 சிறுக்கதைகள்) - 2014
8. கடல் முதற் 18 இதழ்களின் தொகுப்பு - 2019

### **துபிபித்த நூல்கள்**

132 நூல்கள் ஜீவநதி வெளியீடாக வெளிவந்துள்ளது.

### **வெளியிடுகின்ற சுஞ்சியக்கள்**

ஜீவநதி - 134 இதழ்கள் (2019 கார்த்திகை வரை)  
கடல் - 23 இதழ்கள் (2019 கார்த்திகை வரை)

பரணீதரன் ஒரு சிறந்த இலக்கிய ஆர்வலர் மட்டுமல்ல பத்திரிகையுலகின் ஓர் ஒளி நட்சத்திரம்.

- ஆனந்தி

மிக அழைத்தியான போக்கும்... சமூக அவலங்களைக் கண்டு பொங்கும் தீயம் கொண்ட பரணீதரனிடம் எப்போதும் ஒரு தீச்சவாலை இருந்து கொண்டு இருக்கும். அது மற்றவர்களை பொசுக்கிவிடுவதாய் என்றும் நான் பார்ப்பதில்லை. மற்றவர்கள் தங்களைத் தாங்கள் புடம் போட்டுக் கொள்ள உதவும் Fireராகவே நான் பார்க் கின்றனான். எதையும் சாதிக்க வேண்டும் என்ற கருது. அந்த இயல்பு... கடன் உழைப்பு... அர்ப்பணிப்பு என்பதே இந்த இளம்வயதில் அவரது சாதனைகளுக்கு காரணம்.

- வி.ஜீவகுமாரன்

சஞ்சிகை ஆசிரியர், வெளியீட்டாளர், பதிப்பாசிரியர், இலக்கிய அடையாளங்களை ஆவணப்படுத்தும் செயற் பாட்டாளர் என காத்திரமான வகையில் பங்காற்றுவார் பரணீதரன்.

- ந.குபரன்

மீண்டும் தொடங்கும் மிகுக்கண வந்து இலக்கிய எதிர்காலமும் கணித்து உளாவியல் அரங்கென்று அழகிய கட்டுரை பல தந்து ஜீவந்தியில் விளையாடி நனைந்து காலநந்தியின் கற்குழிவில் தவழ்ந்து கவியோடு வந்து நல் உறவாடி காலத்தில் பலரோடு பகையாடி நேர் கண்டு பல பதிப்புகள் செய்து செருத்த பல இலக்கியப் பேர்வழி தலைகளும் கொய்து பார்நிய வந்த அல்வாய்ச் சண்டியராம் அண்ணன் பரணி புகழ் வாழ்க்..!

- எஸ்.சிவசேகரன்





பரணீதரன் பல்துறை ஆளுஞ்சம் கொண்டவர். படைப்பாளி, சுஞ்சிகை ஆசிரியர், பதிப்பகம், இசை நாடக நடிகர் கிவை எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக ஈழத்து படைப்புகளை ஆவண மாக்கும் பணியில் தன்னை அர்ப்பணிப்போடு ஈடுபடுத்தி யுள்ளார்.

- எம்.கே.முருகானந்தன்

சுஞ்சிகை ஆசிரியர், வெளியீட்டாளர், தொகுப்பாசிரியர் எனும் பரிமாணங்கள் யாவும் ஒருங்கே ஒரு கிலக்கியப் படைப்பாளிக்கு வாய்ப்பது அரிது. பரணீதரன் இந்த நான்கு தளத்திலும் முழுமூச்சுடன் இயங்கிவருபவர். ஜீவநதி சுஞ்சிகையின் ஆசிரியராகவிருந்து அவர் செய்துவரும் முயற்சிகள் பலவும் தடம்பதித்தனவ.

- கி. நிராஜேஸ்கண்ணன்

எண்ணியதை எண்ணிய பொழுதினில் நிறைவேற்றி முடிக்கும் சுறுசுறுப்பும், சளைக்காத தேடலும், உள உறுதியும், திட்டமிட்டு செயற்படுத்துவதுமே ஜீவநதி பிரதம ஆசிரியர் பரணீதரனின் வெற்றியின் கிரகசியங்களாகும். இந்த இளவுயதில் கிலக்கியத்தில் முக்கியமாக இதழியலில் அவர் ஆற்றிய சாதனைகள் கண்டு பல தடவைகள் நான் வியந்ததுண்டு.

- புலோவியூர் ஆ. கிரத்தினவேலோன்

புதுஈழரம் ஆண்டுகளில் தமிழிலக்கியத்தில் சிறகசைக்கத் தொடங்கிய இளைய தலைமுறை எழுத்தாளர்களில், ஜீவநதி மாசிகையின் பிரதம் ஆசிரியர் கலாமணி பரணீதரன் காத்திரமான கிலக்கியச் செயற்பாட்டாளராக நிமிர்ந்து வருகிறார். புனைக்கதையாளர், சுஞ்சிகையாளர், கட்டுரையாளர், நூல் வெளியீட்டாளர் என்று தமிழிலக்கியத்தை வாழ்விக்கும் துறைகளில் தன்னை அர்ப்பணித்து இயங்கி வருபவர் இந்த இளங்கல்வியாளர்.

- மா. பாலசிங்கம்

